


THE TIME WILL COME.
Clark.
Knedlington, Yorks.

47. DESCAMPS (J. B.). Voyage Pittoresque de la Flandre et du Bra-
ant. Avec Reflexions relativement aux Arts et quelques Gravures. *Fold-
ng map and copper plates by the author.* 8vo, half contemp. morocco.
'aris, 1769. $7.50

'irst Edition.

VOYAGE
PITTORESQUE
DE LA
FLANDRE
ET DU
BRABANT,

Avec des Réflexions relatives aux Arts,

Augmenté de la Vie de plusieurs Peintres Flamands,

J B

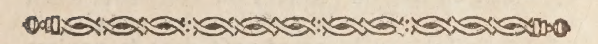
Par Mr. DESCAMPS Peintre du Roi &c.



A ANVERS
Chez J. GRANGE' Imprimeur de la Ville & Libraire au Marché aux Œufs.



METHODE CURIEUX ET FACILE POUR LA CONNOISSANCE DES TABLEAUX ET SCULPTURES.



LILLE.

LILLE, belle & forte Ville, Capitale de la Flandre Françoise, siége d'un Gouvernement & d'une Intendance, avec une Citadelle fortifiée par le Maréchal de Vauban, un Hôtel des Monnoies, plusieurs beaux Edifices, des Places publicques, & des rues larges & réguliérement décorées.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Etienne.

On voit, en entrant, à la droite, le Tableau d'Autel de la premiere Chapelle, qui représente

l'Enfant Jesus sur les genoux de sa Mere, montrant à des Anges les instrumens de sa Passion; derriere lui est placé Saint Joseph : peint en 1680, par *Jacques van Oost* le fils. Les têtes sont d'un beau caractere & d'une belle façon de faire. Le Soleil a un peu mangé la couleur.

Aux deux côtés de cet Autel, sont placés, à la droite, Saint Leuthere, & à la gauche, St. Piat; Tableaux bien peints, mais les figures sont courtes : faits par *Bergame* Pere.

Le Tableau d'Autel de la seconde Chapelle représente la Transfiguration : il y a de la grandeur dans la composition; les têtes sont médiocres, & sans choix; la couleur y est mauvaise, & sent la détrempe.

A côté de l'Autel, la Vierge qui intercede auprès de son Fils, pour quelqu'un prosterné à ses pieds. Ce Tableau est un vœu, peint par *Bergame* Pere : il est d'une assez bonne maniere, mais d'une mauvaise couleur.

Dans la troisieme Chapelle, dédiée à l'Ange-Gardien, en face de l'Autel, on voit Saint Roch qui demande à Dieu la guérison des malades de la Peste; Tableau bien composé dans la maniere de le *Brun*, d'une bonne couleur, & du plus bel effet.

Ci-près est placée la Mort de Saint Alexis, peinte par *Rossignol* : il y a de la finesse dans le dessein, & il est d'une belle couleur.

Dans la Croix, à la droite, se voit le Martyre de Saint Etienne, belle & grande composition : peint par *Langhenjan* (ou Jean le Long.) Ce Tableau est entierement mal repeint par un homme très-médiocre, qui en a gâté beaucoup dans la même Ville. On ne reconnoit dans ce Tableau que des foibles restes de son ancienne beauté : il n'y a plus ni couleur ni effet, il se gâte encore.

A la droite du Chœur, le Tableau placé dans la Chapelle de Sainte Barbe, repréſente le Martyre de cette Sainte, peint par *Jacques van Ooſt* le fils. Il eſt aſſez dans la maniere de *Morillos*. La Sainte & ſes aſſiſtantes ſont belles, les expreſſions y ſont vivement rendues; la tête du Pere n'a pas un beau caractere; le Bourreau n'eſt pas poſé heureuſement : on deſireroit plus de fineſſe dans le deſſein, ſur-tout dans les bras & dans les mains.

L'Autel à la gauche du Chœur, a pour Tableau le Martyre de Saint Jacques : il eſt bien compoſé, il y a de la fineſſe dans le deſſein & dans les expreſſions, la couleur en eſt vraie & vigoureuſe. Je ſoupçonne ce Tableau peint par *Jean van Cleef.*

Contre le pilier, au bas de cette Chapelle, eſt un joli Tableau, attribué au *Bourdon* : on y voit un Martyr attaché ſur le chevalet, à qui on arrache les inteſtins : il eſt compoſé avec bien de la fineſſe.

A l'Autel de la Chapelle ſuivante, le Tableau repréſente la Sainte Trinité qui couronne la Vierge dans le Ciel : c'eſt une copie par *Wamps*, d'après *van Dyck.*

Le Tableau de l'Autel de la Communion repréſente Saint Paul parmi les Apôtres. Il eſt compoſé & drapé comme les ouvrages *du Pouſſin*; les têtes en ſont belles ; le deſſein eſt correct; le fond eſt d'une Architecture ſçavante, & l'effet en eſt large & vague : peint par *Arnout de Vuez.*

Le Baldaquin & ſon couronnement, dans le Chœur, eſt trés-médiocre. Cette Egliſe eſt bien éclairée, grande, & d'un aſſez beau gothique.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Sauveur.

A l'Autel de la premiere Chapelle, à la droite, on voit Saint Joſeph mourant; Notre Seigneur lui

met une tige de lys dans la main : Tableau composé avec esprit & sentiment, bien peint, mais il y regne un verdâtre dans la gloire, qui rend leffet dur & sans décision : par un Maître inconnu.

Dans la Chapelle à la gauche, on voit Sainte Barbe aux pieds de Notre Seigneur : Tableau peint par *Arnout de Vuez*. Ce n'est pas un des Ouvrages que j'estime de ce Maître, il est médiocrement composé.

Le Tableau de l'Autel suivant représente Saint Hubert aux pieds du Pape, refusant la mitre : peint par *A. de Vuez*. Il est bien composé, mais lavé aussi & repeint : c'est dommage.

Au Maître-Autel est représentée la Transfiguration : par *J. van Oost* fils. La composition n'est pas heureuse : les figures couchées en bas sont cependant belles.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Maurice.

Dans la premiere Chapelle, à la droite, le Tableau d'Autel représente le Martyre de Saint Maurice, peint par *Langhenjan*. Ce sujet est composée en grand : la figure du Martyr est d'un dessein correct ; une autre, couchée dans le bas, bien trop grande, & les jambes sont d'un mauvais goût de dessein. Ce Tableau a été nettoyé depuis peu, & repeint assez mal.

A l'Autel de la seconde Chapelle de la droite, on trouve le Martyre de Saint Vincent : Tableau peint par. . . . . Il a quelque mérite.

Dans la troisieme Chapelle on voit le Martyre de Saint Sébastien, bien dans le goût de *Morillos*. C'est un bon Tableau, peint par. . . . .

En face de cet Autel, sont placés les douze Apôtres, en quatre Tableaux ; les Figures de grandeur de nature, & jusqu'aux genoux, trois dans chaque Tableau : les Têtes sont belles, &

du plus beau choix ; les draperies sont larges & bien pliées, d'une bonne couleur : peint par *Jacques Jordaens.* C'est un beau présent fait par un Marguillier de cette Eglise.

Dans la Chapelle de Saint Nicolas, ce Saint arrête le bras du Bourreau prêt à trancher la Tête d'un Martyr. Ce beau Tableau d'Autel, bien composé, bien drapé, est bien peint par. . . . .

Dans la Chapelle des Morts ; à la droite de l'Autel, on voit des Saints qui se fustigent, des Anges les soutiennent, & dans la gloire, Dieu le Pere assis sur un Nuage : peint par *Bergame* le Pere. La couleur est assez bonne, mais le dessein est sans finesse & sans décision. Le Tableau placé à l'autre côté, est du même Artiste : on y voit Saint Ignace prosterné devant l'Enfant Jesus, & la Vierge assise dans une gloire d'Anges. Sans être beau, il est Supérieur en mérite au premier.

Dans la Chapelle de Sainte Barbe, le Martyre de cette Sainte. C'est un assez bon Tableau : par *Bergame* le Pere.

Dans la Chapelle de Notre-Dame de Liesse, à la droite de l'Autel, Saint François de Sales ; à la gauche, Saint Charles Borromée en prieres pour le soulagement des malades de la Peste. Ce sont deux bons Tableaux, peints par *A. de Vuez.*

Au-dessous des croisées, le Tableau de l'Epitaphe d'*Antoine Legillon* & d'*Anne* sa Sœur, représente l'Enfant Jesus, la Vierge & Saint Joseph : le Frere & la Sœur y sont à genoux, en prieres. C'est un joli Tableau bien composé, & peint avec fermeté, par *Jacques van Oost* le Pere.

Dans la Chapelle de la Sainte Croix, en face de l'Autel, est un Tableau bien composé & bien peint, par *A. de Vuez.* C'est un Annonciation.

Dans la même Chapelle, au-dessus de la porte

du Sépulchre, on voit Sainte Jeanne de la Croix : Tableau d'une grande pureté de Deſſein, il y a même de la fineſſe dans la Couleur : je crois la figure un portrait peint par *A. de Vuez.*

Le Tableau d'Autel de la Chapelle de Sainte Anne repréſente une ſainte Famille, ſujet bien composé & peint avec fermeté, par *J. van Ooſt* le Fils.

La Chaire en marbre eſt d'un aſſez bon goût, de même la fermeture du Chœur, auſſi de Marbre ; mais la Sculpture en eſt au plus médiocre.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de St. André.

En entrant dans la Chapelle, à la droite, le Tableau d'Autel, peint par *A. de Vuez*, repréſentant l'adoration de l'Agneau, eſt joli, mais ſans effet & égal par-tout.

Le Martyre de Saint André, placé ici près, eſt auſſi d'*A. de Vuez*, mais bien ſupérieur en mérite à l'autre.

Du même Artiſte, Saint Luc peignant le Portrait de la Vierge, & une Réſurrection, ſont deux Tableaux bien composés, & avec des effets piquans.

A la gauche du Chœur, on voit l'Immaculée Conception : Tableau peint par *Bergame* le Pere ; il eſt trop dur par-tout, ſans effet & même médiocre.

Le Tableau du maître-Autel repréſente la Transfiguration : le Chriſt & les Apôtres ſont mal drapés ; ce n'eſt pas un beau Tableau : il eſt peint par *van Ooſt* le Pere.

Le Tableau en rond placé au-deſſus de la Transfiguration, du même Peintre, eſt ſupérieur à l'autre, & même beau : il repréſente Dieu le Pere.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Ste. Catherine.

Le plus beau Tableau eſt placé au maître-Autel ; il repréſente le Martyre de Sainte Catherine, au moment que le Bourreau va lui trancher la Tête : il eſt peint par *Rubens*. C'eſt une compoſition riche. La Sainte eſt d'une grande beauté ; d'autres Têtes ſont auſſi jolies ; le Grand-Prêtre, au-devant, eſt d'un grand caractere & bien drapé : en bas eſt un Agneau & un petit Chien. Le Bourreau eſt ſans action, & ſes jambes ſont d'un deſſein maniéré : mais tout eſt bien peint, bien colorié, & d'un grand effet.

Ce Tableau eſt un Don fait à cette Egliſe par Meſſire *Jean de Seur* & ſa Femme *Marie Patye* : on le lit ſur leur Epitaphe placé à la droite, contre le pilier qui conduit à la Sacriſtie.

La fermeture du Chœur eſt le meilleur ouvrage en fer que j'aie vu dans toute la Flandre ; la compoſition & les formes ſont de bonne Architecture, & d'une belle exécution, bien dans le goût de ce qui s'eſt fait à Saint Germain l'Auxerrois à Paris. C'eſt l'ouvrage de *Devarlet*, jeune Artiſte de Lille.

Le Tableau de l'Autel à la gauche eſt peint par *Wamps* ; il repréſente l'Adoration des Bergers : il n'eſt pas ſans mérite, & je le crois ſon meilleur ouvrage.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de la Magdeleine.

A la droite, le Tableau d'Autel de la Chapelle de Saint Nicolas repréſente l'Apparition de ce Saint à un Monarque endormi : Tableau foible, peint par *Wamps*.

Dans la Chapelle du milieu, derriere le rontpoint, ſe voit la Réſurrection du Lazare : Ta-

bleau bien deſſiné, foiblement compoſé, trop égal d'effet & noirci. Il eſt peint par *Arnout de Vuez.*

Dans la Chapelle à la gauche, le Tableau d'Autel repréſente Saint Roch : il eſt deſſiné avec fineſſe & bien peint, par *Arnout de Vuez.*

Aux deux côtés des Chapelles, au pourtour, ſont quatre Tableaux qui repréſentent quatre Peres de l'Egliſe à demi-corps : je les ſoupçonne peints par *G. Seghers.* Il y a des Têtes bien faites.

Cette Egliſe eſt bâtie en Coupole ; la Décoration intérieure eſt ridicule & mauvaiſe : les Pilaſtres, en bas, ſont de l'ordre dorique ; celles au-deſſus, de l'ordre Ionique, élevés ſur de Piedeſtaux, enſorte que le premier ordre devient écraſé. Le Portail audehors, d'expreſſion Dorique, n'eſt élevé que juſqu'à l'Entablement : il n'eſt pas fini, mais ne promet pas plus de correction que l'intérieur qui manque d'Art & de Goût.

Dans l'Egliſe des Jacobins (ou Dominicains.)

Le Tableau en entrant, à la gauche, repréſente Saint Dominique qui reçoit les Bulles, pour l'inſtitution de ſon Ordre, des mains du Pape aſſiſté de pluſieurs Cardinaux. Ce Tableau, compoſé avec beaucoup d'intelligence, correct de deſſein & d'une bonne couleur, eſt peint par *A. de Vuez.*

A côté on voit, contre le pilier de la nef, Saint Dominique : c'eſt un bon Tableau, peint par *Roſſignol.*

Le Tableau qui repréſente l'Enfant Jeſus dans une gloire, peint par *Roſſignol*, eſt très-piquant, les Têtes ſont jolies, & la couleur eſt belle & vraie.

Le Tableau d'Autel, repréſentant Saint Dominique qui reçoit le Roſaire des Mains de la Vierge & de l'Enfant Jeſus, eſt peint par *Roſſignol.* Ce

Tableau eſt encore plein de fineſſe, & d'une belle façon de faire.

Contre le pilier du Chœur, le Tableau qui repréſente une Sainte avec une Couronne d'épine ſur la Tête, eſt auſſi un bon Tableau, peint par *Roſſignol*; la Tête ſur-tout eſt bien faite.

L'Autel à côté a pour Tableau le Martyre de Saint Dominique. C'eſt un aſſez bon Tableau, qui a pouſſé au noir : il eſt peint par *van Ooſt* le Pere.

Le maître-Autel en Sculpture eſt très médiocre en tout.

Huit Payſages décorent le Chœur, avec des Figures peintes par *vander Burgh.* Le premier à la droit, & celui à la gauche, ſont d'un autre Peintre médiocre. Les ſix premiers ont quelque mérite.

En deſcendant vers le Portail, dans la premiere Chapelle pour lors à gauche, on y trouve le Mauſolée de Louis de Melun, Duc de joyeuſe & Prince d'Epinay, exécuté par *François du Mont*, Sculpteur du Roi, & de l'Académie Royale de Peinture & de Sculpture. Cet Artiſte y fut tué en plaçant le rideau de plomb, qui ſe détacha & tomba ſur lui. Les deux Figures de Marbre, ainſi que les acceſſoires, ſont de bon goût : il y a cependant de la maigreur dans la compoſition en général, ce qui fait que le tout enſemble eſt petit.

Le Tableau de l'Autel eſt peint par *A. de Vuez*, & repréſente Notre-Seigneur deſcendu de la Croix : il y a des bonnes choſes, mais cette compoſition eſt froide, & la couleur y eſt foible.

Du même côté, contre un des piliers de cette Egliſe, on voit placé un bon Tableau, peint par *Roſſignol*, qui repréſente Sainte Roſe ; la Tête eſt belle, la couleur aimable, le Pinceau ferme & très-facile : c'eſt en tout un beau Tableau.

Contre les piliers de la nef ſont pluſieurs Tableaux pui repréſentent les Saints de l'Ordre de Saint Dominique : les deux à la gauche ſont peints par *Roſſignol* ; ce ſont les plus beaux.

Au-deſſus des confeſſionnaux ſont placés des Payſages, avec figures peintes par *Roſſignol* ; ce ſont la plûpart des bons Tableaux.

Cette Egliſe eſt belle & claire, & ſoutenu par des Colonnes ; ſur l'entablement ſont des Galeries avec une Baluſtrade, ce qui rend cet édifice en dedans très-agréable.

Le Portail au-dehors eſt décoré de trois ordres les uns ſur les autres, l'ionique, le corinthien & le compoſite, avec des Colonnes engagées à moitié ; l'entablement fait reſſaut ſur les ſaillies, le Couronnement eſt lourd, les Figures, trop petites, ſont médiocres : c'eſt en tout un compoſé meſquin & ſans Art.

Dans l'Egliſe des Récollets.

La premiere Chapelle à la droite a pour Tableau l'Adoration des Mages : compoſition foible en tout, par *Wamps.*

Dans la deuxieme Chapelle, le Tableau repréſente un Ange qui donne la Communion à un Religieux, & Saint Bonaventure y célebre la Meſſe : peint par *Arnout de Vuez.* Ce ſujet, bien compoſé, eſt bien peint, mais également lavé & repeint par le même qui a tant gâté des Tableaux dans cette Ville.

La troiſieme, au-deſſus du petit Portail qui conduit au Cloître, le Tableau repréſente Saint Bonaventure écrivant ; devant lui eſt un Crucifix qui ſemble lui inſpirer ſes idées ; derriere lui, Saint Dominique & un autre Religieux obſervent notre Saint dans ſa Méditation : peint par *A. de Vuez.* C'eſt, je crois, le plus beau Tableau de

cet Artiſte : il eſt compoſé avec ſageſſe, les carecteres ſont d'une belle expreſſion, il eſt auſſi bien peint.

Le quatrieme repréſente un Religieux qui refuſe la Tiare : Tableau qui a noirci, mais qui eſt bien compoſé & bien peint, par *A. de Vuez.*

Le cinquieme eſt auſſi peint par *A. de Vuez.* Il repréſente le Concile de Nicée. Ce Tableau, plein de génie, bien compoſé & bien peint, a pouſſé un peu au noir.

Le ſixieme Tableau eſt peint par *Wamps*, il eſt médiocre : on voit Saint Antoine qui adore l'Enfant Jeſus.

Le ſeptieme Tableau repréſente un Saint de l'Ordre, qui obtient, par ſes prieres, la guériſon d'un jeune Homme qui avoit la Jambe bleſſée d'un coup de hache. La compoſition en eſt ingénieuſe, le deſſein eſt correct ; il y a de l'expreſſion dans les Têtes, mais tout y eſt foiblement colorié, par *A. de Vuez.*

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, à ſes côtés ſont la Vierge & Saint Jean, au bas de la Croix la Magdeleine en pleurs ; ſur le ſecond plan, des Soldats qui retournent vers la Ville. Ce Tableau, peint par *A. van Dyck.* Eſt bien compoſé, de la plus belle couleur claire & argentine.

A l'Autel de la gauche du Chœur, on voit la Vierge ſur le croiſſant, portée par des Anges, & Couronnée par la Sainte Trinité perſonifiée : peint par *A. van Dyck.* Ce bon Tableau à bien des taches : la Tête de Dieu le Pere eſt lourde & d'un choix peu noble, les mains de la Vierge ſont trop fortes, & ne paroiſſent nullement appartenir au corps.

L'Autel à la droite a pour Tableau Saint Antoine qui préſente une Hoſtie à un Vieillard à

ſes genoux, ſuivi de ſon Ane ; deux autres Figures ſont à ſa ſuite. C'eſt auſſi un bon Tableau de *van Dyck*, mais bien inférieur à celui du Maître-Autel.

En entrant, le premier Tableau à la gauche eſt médiocre & peint par *Wamps* ; il repréſente la Cêne.

Le deuxieme repréſente un Saint qui refuſe une coupe qu'un Ange lui préſente. C'eſt un bon Tableau, peint par *A. de Vuez.*

Le troiſieme, on voit un Saint qui fait apporter des Vaſes d'Or & d'Argent, qu'il fait jetter au feu : bon Tableau, par *A. de Vuez.* Mais auſſi mal nettoyé & plus mal repeint.

Le quatrieme Tableau fait voir un Religieux qui préſente la regle de ſon Ordre à Jeſus-Chriſt & à la Vierge dans le Ciel : compoſition foible en tout, & le dernier ouvrage d'*A. de Vuez.*

Le cinquieme, Saint François mourant entre les bras d'un Ange : beau Tableau, dans la maniere *du Guide*, peint par *A de Vuez.*

Le ſixieme, un Saint Franciſcain reçoit d'un Ange à boire & à manger ; un Religieux, & quelques autres Figures, paroiſſent dans la plus grande ſurpriſe de cet évenement. Ce Tableau n'eſt pas ſans mérite pour la compoſition, mais aſſez foible pour le deſſein, d'une mauvaiſe couleur, qui eſt encore noircie : peint par *Bergame* le Pere.

Le ſeptieme, un Saint de l'Ordre, qui prêche aux Peuples. Ce Tableau, peint par *A. de Vuez*, eſt compoſé & drapé comme les Ouvrages de le *Sueur* ; le fond intéreſſe également, ou la belle Architecture eſt diſtribuée avec une ſçavante économie. Malheureuſement tout y eſt encore repeint & au plus mal.

Cette Egliſe, aſſez belle, eſt bien éclaire : le

Portail eſt aſſez bien ordonné de trois ordres, Dorique, Ionique & Corinthien ; mais je ne le propoſe pas pour modele, tout y eſt petit & meſquin.

Dans l'Egliſe des Capucins.

Dans la premiere Chapelle à la gauche en entrant, Saint François qui reçoit l'Enfant Jeſus des mains de ſa Mere ; derriere le Saint eſt un autre Religieux du même Ordre ; dans le Ciel eſt une Gloire & des Anges. Ce Tableau bien compoſé, peint par *Rubens*, n'a pas été reſpecté : le manteau de la Vierge & le fond, tout a été lavé, il n'y a nul effet, les Têtes ſont toujours belles.

A l'Autel de la Chapelle ſuivante, on voit l'Adoration des Bergers, Tableau peint par *Rubens*. La même main ignorante a ſi bien uſé cette agréable compoſition, qu'on n'y apperçoit qu'avec douleur quelques belles parties qui nous ſont regretter le reſte.

Au Maître-Autel, eſt une deſcente de la Croix, Tableau peint par *Rubens*. Ce ſujet ſi ſouvent répété, ne reſſemble nullement à ceux déjà connus de ce Maître : il eſt bien compoſé, la Tête de la Vierge, & celles des autres Saintes Femmes, ſont belles & très-expreſſives, le Deſſein en eſt correct ; j'en excepte les Jambes de Saint Jean, qui ſont lourdes & d'une nature commune : les ombres m'en ont paru pouſſées au noir ; cela n'empêche pas que l'effet en général n'en ſoit piquant.

Sur les deux volets qui ferment le Chœur, ſont peints, par *van Ooſt* le Fils. D'un côté, à la droite, Saint Bonaventure, Cardinal, & à la gauche, Saint François. La bonne couleur & la belle façon de faire ſoutiennent aſſez bien ces deux Tableaux à côté de celui du milieu.

Dans l'Eglise des Capucines.

On y voit quatre Tableaux, peints par *van Oost* le Fils ; ils repréſentent le Mariage de la Vierge, l'Adoration des Bergers, la fuite en Egypte, & la Préſentation au Temple : ce dernier eſt ridicule pour les Habillemens contre les Loix du Coſtume. Ces Tableaux méritoient beaucoup à biens des égards, mais ils ſont gâtés & très-mal repeints.

Au Maître-Autel, le Tableau repréſente l'Enfant Jeſus ſur un Globe, il ſemble déſirer les inſtrumens de ſa Paſſion, que des Anges lui préſentent : Dieu le Pere & le Saint-Eſprit ſont dans le Ciel. Cette Compoſition, peinte par *van Ooſt* le Fils, eſt intéreſſante, les Têtes ſont belles, & la couleur approche de celle de *van Dyck.*

Dans l'Egliſe des Carmes Déchauſſés.

En entrant, à la droite, ſont placés, un Saint de l'Ordre, Tableau peint par *A. de Vuez* ; il y a du mérite : trois autres, par *van Ooſt* le Fils. La Sainte Thérèſe eſt foible de couleur, les autres ſont d'une belle façon de faire.

L'Autel de Marbre, dans la Chapelle à la droite, a pour Tableau, une Sainte qui reçoit un Chapelet de la Vierge ; auprès d'elle ſont Saint Joſeph & des Anges : peint par *van Ooſt* le Fils. C'eſt un beau Tableau peint avec fermeté & d'une belle pâte.

Dans la Chapelle de la Vierge, l'Autel de Marbre eſt orné d'un Tableau de *van Ooſt* le Fils. L'Artiſte y a peint un Saint Carme qui reçoit le Scapulaire de la Mere de Dieu, qui tient ſont Enfant, que des Anges ſoutiennent. Ce Tableau eſt bien compoſé, & peint d'une belle maniere de faire.

On voit au Maître-Autel, la Vierge & Saint Joseph qui présentent l'Enfant Jesus à la vue du Peuple : dans le Ciel est assis Dieu le Pere, & plus bas le Saint-Esprit : au bas du Tableau est placé Saint Jean enfant, avec son Agneau ; à ses côtés est un Saint & une Sainte de l'Ordre. C'est un des plus beaux Tableaux de *van Oost* le Fils. Cette Composition est belle, la couleur & les effets piquans y sont réunis avec beaucoup de finesse dans le dessein.

Dans l'Eglise des Carmes Chaussés.

Ce Temple nouvellement élevé, ne nous offre au-dedans, que des Ornemens de mauvais goût & d'une médiocre exécution.

Dans le Réfectoire de ces Religieux, on voit une belle & grande composition, bien dans la maniere *du Poussin.* Ce Tableau, qui occupe toute la largeur du fond & se termine à la voûte, est peint par *A. de Vuez.* Le sujet représente Notre-Seigneur chez le Pharisien. Le fond est d'une sçavante Architecture, mais il ne reste à peine que les traces de ce qu'il étoit avant d'être entierement & si mal repeint.

Aux deux côtés de la porte d'entrée sont deux Tableaux d'une moyenne grandeur : l'un représent un Ange qui porte du pain & de l'eau à Elie : l'autre, Elie qui reprend un Prince Idolâtre, au moment qu'il sacrifie à ses fausses Divinités. Ce sont deux assez jolis Tableaux, peints par *A. de Vuez.*

Dans l'Eglise des Minimes.

Les Tableaux dans l'Eglise sont médiocres, peints par *Wamps.*

Dans la Sacristie est un beau Tableau peint par *A. de Vuez.* Il représente l'Ange-Gardien qui détourne un jeune homme de l'écueil des vices,

qui font déſignés par le Serpent & par un Lion.

On ne doit pas oublier de voir le Cloître; toutes les vîtres ſont peintes par *A. Diepenbéke.* Ces ſujets ſont compoſés avec eſprit, & deſſinés avec fermeté & correction : le ton eſt à peu près comme des deſſeins lavés. Il y a plus d'harmonie que dans ce que le vulgaire admire dans les vîtrages, où le beau rouge, le jaune & le bleu ne ſont qu'autant de taches, ou des pieces de marqueterie, ſans intelligence & ſans effet: c'eſt dommage que celles-ci commencent à s'effacer.

Dans l'Egliſe des Jacobines de l'Ordre de Saint Dominique.

Autour de l'Egliſe ſont placés neuf grands Payſages, peints par *Jacques vander Burg.* Il y a quelque mérite pour la couleur, le reſte eſt foible.

On voit au Maître-Autel Notre Seigneur à la Croix, à ſes pieds la Magdeleine, & aux deux côtés la Vierge & Saint Jean: il y a quelques Soldats qui retournent à Jeruſalem. Ce Tableau eſt bien compoſé, mais il eſt dur, ſec & d'une mauvaiſe couleur: peint par *Bergame* le Pere.

Aux Auguſtins.

Dans le Réfectoire de ces Religieux, ſont placés deux grands Tableaux, peints par *A. de Vuez.* Le premier repréſente un Saint de l'Ordre, qui guérit pluſieurs malades; dans le haut du Tableau eſt une Gloire avec des Anges.

Le ſecond fait voir la diſtribution des Aumônes aux Pauvres. Ces deux Tableaux ſont bien compoſés, les fonds ſont enrichis d'une Architecture de bon ſtile, entierement dans le goût du *Pouſſin.* C'eſt grand dommage qu'ils ſoient ſi mal nettoyés & ſi mal repeints : on a de la peine a y reconnoître

cet

cet habile Artiste, dans la couleur & pour l'harmonie.

Dans l'Eglise de l'Hôpital de la Conception.

Le Tableau d'Autel représente l'Adoration des Bergers, il est peint par *Jacques van Oost* le fils. La composition est grande & d'un bel effet, il y a un peu de la maniere de *Carle Maratti.*

A la gauche on voit Notre Seigneur parmi les Docteurs, c'est un Tableau médiocre, peint par *Wamps.*

La Résurrection, placé à la droite, est un autre Tableau médiocre, peint par d'*Audenaerde*, de Lille.

Les autres Tableaux sont avec peu ou point de mérite.

Dans l'Eglise de l'Hôpital de la Charité.

A l'Autel est un beau Tableau de *Jean van Oost* le fils, representant la Visitation : le Costume y est ridicule, excepté la figure de la Vierge ; mais il est piquant pour l'effet, correct de dessein, d'un beau pinceau, & les têtes sont toutes belles & bien expressives.

Dans la Salle des malades, Notre Seigneur attaché sur la Croix, Tableau de *J. van Oost* le fils. Beau comme s'il étoit peint par *van Dyck.*

Dans l'Eglise de l'Hôpital-Comtesse.

Au Maître-Autel, on voit la Vierge presentée au Temple, peint par *A. de Vuez*, Tableau composé comme les ouvrages de le *Sueur*, d'une couleur vigoureuse, & d'un bel effet.

Du même Artiste, sont deux Tableaux placés contre le Jubé, en face de l'Autel, & cinq autres, du même, près de l'Autel, representans la multi-

plication des Pains, la Céne, la Pâques des Juifs, Saint Pierre dans la Priſon, & les Pélerins d'Emmaüs. Ces Tableaux ſont vraiment beaux, tous composés d'une belle & ſçavante maniere, le deſſein & l'expreſſion y ſont bien rendus.

A l'Hôpital-Général.

On voit un beau Tableau, peint par *van Dyck*. Il repreſente l'adoration des Bergers: la figure de la Vierge n'eſt pas très-correcte pour le deſſein, mais les têtes ſont belles, & il y a une grande fineſſe pour la couleur.

Dans l'Egliſe des Jeſuites.

Cette Egliſe eſt neuve, grande & claire, les pilaſtres qui ſoutiennent la Nef ſont d'une expreſſion corinthienne, les bas côtés ſont portés par des pilaſtres ioniques; toute la ſculpture y eſt médiocre : il n'y a point des Tableaux, ni rien de curieux. Le Portail au-dehors, eſt auſſi avec des pilaſtres, aſſez grandement composé, mais ſans correction, & médiocre.

Dans l'Egliſe Collégiale de Saint Pierre.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Notre Seigneur qui donne les Clefs à Saint Pierre: compoſition d'une grande maniere & d'un grand effet pour la couleur : peint par *de la Foſſe*.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye de la Biette.

Au-deſſus des grilles du Chœur des Religieuſes on voit Notre Seigneur qui bénit le pain ſacré: Tableau en rond.

A la droite de cette grille, on voit Saint Dominique, & à la gauche, Sainte Roſe.

Près de l'Autel, à la droite, sont placés deux Tableaux, & de l'autre côté, trois Tableaux.

Le Tableau de l'Autel représente la Sainte Trinité : ce sujet est composé d'une grande maniere, les têtes sont belles & expressives, le dessein y est pleine de finesse, & la couleur excellente. Tous ces Tableaux sont de *Rossignol*. Ce peintre drapoit ses figures comme le *Poussin*. Il avoit un beau pinceau, & une maniere assez large. On voit encore un joli Tableau de forme ovale de ce Maître, placé contre le buffet d'orgue, dans le Chœur de ces Dames.

A l'Hôtel-de-Ville.

Un voit dans la Salle du Conclave Notre-Seigneur attaché sur la Croix : bon Tableau colorié comme de *Rubens*, peint par *A. de Vuez*.

Trois autres Tableaux de *A. de Vuez*, qui sont la Femme adultere, la mort d'Ananie, le Jugement de Salomon ; & un très-grand Tableau, du même, en face des croisées, qui occupe toute la largeur de la Salle, & qui se termine à la voûte. Ce sujet représente le dernier Jugement, c'est toujours le *Poussin* & le *Sueur* qui ont guidé cet Artiste habile. Mais ces Tableaux sont gâtés sans ressource ; il falloit une main aussi ignorante & aussi hardie pour perdre ces beaux Tableaux. On a fait encore une faute de goût, c'est d'avoir mis contre toute vraisemblance le Cadran d'un Pendule au travers du grand Tableau, vers le premier plan.

Les esquisses des trois premiers Tableaux se conservent avec soin dans la Chapelle au rez-de-chaussée ; on les voit avec grand plaisir, & on juge, par la correction du dessein, par les têtes toutes belles, la couleur & l'effet, combien les grands Tableaux ont perdu par le repeint qui a tout gâté.

Dans la Salle Consulaire.

Le Tableau qui occupe la largeur de la Salle, placé au-dessus de l'entrée, représente le Jugement de Salomon: peint par *Wamps.* Ce sujet est bien composé & assez bien peint: je le regarde comme son meilleur ouvrage, fait au sortir de l'Ecole de son Maître *M. Cazes.*

Un autre Tableau de *Wamps*, mais bien inférieur, il représente la chaste Suzanne; le groupe principal a quelque mérite, tout le reste est médiocre.

Il y a dans cette Ville une Ecole de Dessein & une de Mathématiques, sous l'inspection de MM. les Maires & Echevins, & sous la direction de M. *Guerret*, Peintre, & M. *Saladin*, Docteur en Médecine, Professeur de Mathématiques.



TOURNAY.

TOURNAY, Capitale du Tournaisis, dans la Flandre Autrichienne, avec un Evêché Suffragant de Cambray. La Citadelle, avant sa démolition, étoit une des plus fortes & des plus belles de l'Europe.

Dans l'Eglise Cathédrale Consacrée à la Vierge.

Dans la Croix, à la droite en entrant, à l'Autel de Marbre, on voit un Tableau, peint par *Matthieu van Negre* en 1623, qui représente la Sainte Famille, avec une gloire d'Anges. Cette composition est d'un grand fini, les Enfans sont jolis; il y a de la finesse dans la couleur & de la fraîcheur, mais peu d'effet, & peu de

dégradation dans les Plans. Ce Tableau a également été lavé, uſé, & mal repeint dans bien des endroits.

Les Volets de ce Tableau d'Autel étoient peints des deux côtés ; on a trouvé le ſecret de fendre les Panneaux ſans les endommager, & on voit ces quatre Tableaux placés au pourtour du Chœur, tous peints par *Matthieu van Negre.* Le premier repréſente Saint Joachim en priere afin d'obtenir du Ciel la fécondité pour ſa Femme Sainte Eliſabeth ; le ſecond, la Naiſſance de la Sainte Vierge ; le troiſieme, la Préſentation au Temple ; & le quatrieme, le Mariage de la Vierge avec Saint Joſeph. Les Têtes ſont jolies, beaucoup de vérité dans les détails, un très grand fini ſec & tranchant ſur les bords, mais point de Perſpective, & en général point d'effet dans tous ces Tableaux.

Le Tableau du Maître-Autel, peint par *Rubens*, repréſente le Purgatoire, d'où les Anges retirent les Ames pour les porter au Ciel : on voit la Vierge incercéder pour leur ſoulagement, elle eſt aux pieds de la Sainte Trinité. Ce Sujet eſt ingénieuſement compoſé, les Groupes ſont bien liées ; c'eſt tout ce qui reſte des Traces de ce grand Artiſte. Une main hardie a gâté ce Tableau, lavé & repeint par-tout : les Draperies ſont lourdes, ainſi que les autres tons qui y ont été ſubſtitués. Le Chapitre conſerve une Lettre de *Rubens*, où il parle de ce Tableau comme de celui qu'il chériſſoit le plus de tous ſes Ouvrages.

Exactement derriere cet Autel, *Rubens* a peint encore un autre Tableau qui repréſente le Martyre des Machabées ; belle compoſition, encore auſſi mal repeinte que le premier & antierement perdue : c'eſt grand dommage.

Dans l'Eglife de l'Abbaye de Saint Martin.

Au-deffus de la porte, en entrant, à la droite, on voit Saint Maurice & Saint Placide, peints par *Lucas François*. Ce Tableau à été heureufement réparé en partie : on a enlevé ce qui y avoit été repèint ci-devant. Il eft d'un affez bon effet, les Têtes en font très-belles.

Au fecond Autel à la droite, eft un Tableau qui repréfente Saint François qui reçoit l'Enfant Jefus des mains de la Vierge, au milieu d'une gloire & des Anges ; au bas fe trouvent plufieurs Religieux Francifcains. Ce Tableau, affez dans la maniere d'*A. de Vuez*, eft foible de couleur, d'ailleurs il y a du mérite.

Le Tableau d'Autel du même côté, eft peint par *Ottovenius*. On y voit Marthe & la Magdelaine : tout y eft dur & fans effet : ce n'eft pas un beau Tableau.

Dans la Chapelle de la Croix, à la droite, font trois Payfages, peints par *vander Burgh*. Les Figures repréfentent, l'un Saint Benoît, l'autre Saint Ambroife, le troifieme la Fuite en Egypte. Le Payfage eft largement fait, & d'une bonne couleur.

En montant derriere le Chœur, à la droite, on voit encore un Tableau peint par *Matthieu van Negre*. Il repréfente Marthe & la Magdelaine, à quelques vérités près dans les détails ; le refte eft médiocre, fans aucun effet ni dégradation.

Le Tableau qui occupe tout le fond de l'Autel de la Chapelle de la Vierge, derriere le Chœur, repréfente une Affomption : au bas eft un Abbé de l'Ordre de cette Maifon. C'eft un médiocre Tableau, peint par *Surin*.

Les deux Autels des Chapelles, aux deux côtés, ont des Tableaux qui occupent le fond

juſqu'à la voûte. A la droite on voit repréſenté Saint Martin donnant une portion de ſon Manteau à un Pauvre : dans le haut eſt une Gloire. Le Tableau de l'Autel à la gauche fait voir le Martyre d'un Saint de l'Ordre. Tous les deux ſont peints par *A. de Vuez* ; ils ſont bien compoſés & d'un aſſez bon effet, mais plus froids que les autres Ouvrages de ce Maître, &, à tous égards, d'un mérite foible.

En entrant dans l'Egliſe, à la gauche du grand portail, on trouve le Tableau de *Jacques Jordaens*. Il étoit jadis placé au Maître-Autel, & repréſente Saint Martin qui chaſſe le Démon du Corps d'un Poſſédé. Il eſt gravé par *de Jode*. J'ai trouvé cette compoſition confuſe, depuis que ce Tableau a été reparé & repeint : il eſt préſentement dur & ſec, il ne reſte plus que quelques belles Têtes.

Dans la premiere Chapelle du même côté, eſt repréſentée la Vierge Couronnée dans le Ciel par Dieu le Pere : peint par *Jacques van Ooſt* le Fils ; l'effet en eſt piquant : tout ce Tableau eſt bien fait.

Les Pénitens, Tableau placé auprès, eſt peint par *Wenceſlaus Koeberger*. Quoi-qu'un des meilleurs ouvrages de cet Artiſte, il eſt dur, ſec & peu agréable.

Contre le Chœur, du côté de la Sacriſtie, le Tableau repréſentant Notre Seigneur Crucifié entre les Larrons, eſt peint par *François Porbus* le Pere ; il eſt dur & ſec, avec peu de mérite. Les Tableaux en griſaille qui repréſentent la Paſſion de Notre-Seigneur, placés ſur les Stales autour du Chœur, ſont peints par le même *Porbus* ; ils ſont aſſez bien compoſés, mais d'ailleurs foibles en tout.

Au-deſſus de l'entrée de la Sacriſtie, le Tableau qui repréſente la Vierge, l'Enfant Jeſus & la Magdeleine, eſt peint par G. *Segbers* ; il eſt

deſſiné avec fineſſe & ſentiment, la couleur en eſt belle & vraie : c'eſt un bon Tableau.

Vis-à-vis, contre le Chœur, ſont trois Tableaux peints par *M. van Negre* : l'un repréſente Marthe & Marie, au milieu la Sainte Famille, & le troiſieme la Samaritaine. Ils ſont aſſez corrects pour le deſſein; un grand fini (toujours froid) en fait le mérite pour ceux qui ſe connoiſſent peu en peinture, encore celui du milieu a été mal repeint.

Dans la Croix, à la droite, eſt placé un Tableau bien compoſé & bien peint, par *le Valentin*; il repréſente Notre-Seigneur inſulté par les Juifs.

Cette Egliſe eſt grande & belle, avec des colonnes iſolées, d'une aſſez grande proportion, qui portent les doubles retombées d'archivoltes. On a fait une faute en maſquant cette belle ſuite de colonnes par la fermeture de l'entrée du Chœur. L'Autel du Chœur, quoiqu'en Marbre, eſt d'un petit goût par ſa décoration d'un ordre meſquin, en comparaiſon des grandes colonnes dont on auroit pu tirer parti : c'eſt ici où la richeſſe & le Marbre ſont employés par-tout, mais pas toujours avec goût.

Dans le Cabinet de M. l'Abbé, il y a pluſieurs bons Tableaux de l'Ecole de Flandre & de quelques autres Maîtres.

Dans le Réfectoire, ſont deux bons Payſages peints par *Joſeph de Momper.*

Le Tableau, ſur la cheminée, qui repréſente Notre-Seigneur conduit au Calvaire, eſt peint par *L. François* : Tableau médiocre, mal compoſé, peu correct & foible pour l'effet.

La Bibliotheque de cette Maiſon eſt riche en Manuſcrits curieux, & très-nombreuſe en bons Livres, ſous la direction de *Dom Joſeph*, Religieux inſtruit, qui ne laiſſe point échapper les occaſions d'augmenter cette riche Collection.

On doit voir au Palais Epiſcopale le Cabinet, où il ſe trouve pluſieurs bons Tableaux.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Brix.

Au Maître-Autel, le Tableau repréſente les Peres de l'Egliſe qui écrivent ſur le Myſtere de la Tranſubſtantiation ; Tableau ſoupçonné être de *van Ooſt* le fils : il y a du mérite.

L'Archange qui précipite les Démons ; bon Tableau de l'Ecole de *Rubens* : on le voit placé derriere le Maître-Autel.

Au-deſſus du Tableau la deſcente de la Croix eſt placé un bon Tableau en rond, peint par *J. van Ooſt* le fils, il repréſente Dieu le Pere & le Saint-Eſprit dans une gloire, & des Anges : les têtes en ſont très-belles.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Piat.

On voit Notre-Seigneur crucifié : c'eſt un beau Tableau, aſſez dans la maniere de *van Dyck* ; il y a ſur-tout beaucoup de fineſſe dans le deſſein.

Dans l'Egliſe de Saint Quentin.

Au Maître-Autel, la Vierge à genoux devant la Sainte Trinité perſonifiée : c'eſt une Copie d'après *A. de Vuez*, mais bien faite.

Dans l'Egliſe des Capucins.

Dans la Chapelle en entrant, à la droite, ſont placés deux bons Tableaux, ſoupçonnés de *A. de Vuez* : l'un repréſente Saint François, & l'autre Sainte Claire.

Le Tableau du Maître-Autel, peint par *Rubens*, repréſente l'Adoration des Mages, grande compo-

ſition & d'un bel effet. La tête de la Vierge eſt belle, les enfans de même, & ſur-tout celle du Roi vêtu d'un manteau rouge; quelques têtes ſont d'une couleur plus lourde. Dans le dernier ſiége, un boulet paſſa à travers de ce Tableau peint ſur bois, ſans faire d'autre mal qu'un trou régulierement rond: il a été réparé très-bien; mais je ſoupçonne que le même Peintre a retouché mal-adroitement dans d'autres endroits.



MONS.

VILLE forte des Pays-Bas & Capitale du Hainaut Autrichien, traverſée par la Trouille.

Le ſeul Tableau qui doit intéreſſer les Artiſtes, décore le Maître-Autel de l'Egliſe des Peres de l'Oratoire; il eſt peint par *J. Jordaens*, & repréſente Jeſus-Chriſt attaché ſur la Croix: on y trouve ſur-tout une grande liberté de faire, une belle & vigoureuſe couleur.



ATH.

VILLE fortifiée, petite & jolie, Capitale de la Châtellenie du même nom, dans le Comté du Hainaut, ſur la Denre.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de St. Julien.

Le Tableau d'Autel de la Chapelle de la Sainte Trinité repréſente la Vierge, Sainte Anne, Saint Joachim & des Anges: c'eſt un bon Tableau peint par *Jacques van Helmont*, les têtes en ſont ſur-tout belles.

La Cêne, Tableau de l'Autel de la Chapelle de la Communion, peint par *Jean de Cleef.* Il eſt compoſé avec ſageſſe, & deſſiné avec correction; les têtes ſont belles & bien expreſſives.

Le Tableau de l'Autel près du Jubé repréſente le Martyre de Saint Julien : il eſt compoſé d'une grande maniere, & peint par *Godefroy Maés.*

La Reſurrection, Tableau placé au Maître-Autel, compoſé en grand, d'un bon deſſein, d'un bel effet, & des belles têtes, peint par le même *G. Maés.*

La Sculpture des Autels & les figures ſont de deux bons Sculpteurs, *Quellyn* & *Vervoort* d'Anvers.

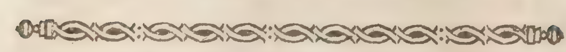
Il n'y a rien d'intéreſſant dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Martin.

Dans l'Egliſe des Récollets.

Au Maître-Autel, Notre-Seigneur crucifié, à ſes côtés la Vierge & Saint Jean. C'eſt un des meilleurs ouvrages de *Pierre Eyckens*, ſurnommé *le Vieux.* Ce Tableau & la décoration de l'Autel ſont dûs à la piété d'un Prince de Ligne.

Cette Egliſe eſt belle & claire.

On trouve dans le Clocher de l'Egliſe de Saint Julien un Carillon compoſé d'un grand nombre de Cloches; il eſt réputé le plus harmonieux de la Flandre: il eſt rare de n'en pas trouver pluſieurs dans chaque Ville. La plûpart des Carillonneurs ſont bons Muſiciens.



ENGHIEN.

VILLE des Pays-Bas, dans le Hainaut.

Dans l'Eglise Paroissiale.

Le Purgatoire, Tableau d'Autel de la Chapelle des Morts, peint par *Victor-Honoré Janssens* : il y a du merite dans la composition, le reste est foible.

Le Tableau du Maître-Autel représente une Assomption ; il est vigoureux de couleur, & assez correct de dessein : peint par *Roose*, surnommé *Liemaecker.*



HERINNES.

HERINNES, entre Grammont & Enghien.

Dans l'Eglise des Chartreux.

Le Tableau d'Autel représentant la Sainte Famille, est peint par *G. de Crayer*, c'est une belle composition, agréable par la finesse de dessein dans les têtes ; la couleur est légere & la touche ferme & facile. Ce Tableau a tellement plu à *de Crayer*, qu'il en a fait deux repétitions.

L'Assomption de la Vierge, Tableau placé au Maître-Autel, est d'une assez bonne couleur, peint par *Roose*, surnommé *Liemaecker.*

GRAMMONT.

VILLE de la Flandre Autrichienne, ſur le Dendre.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de St. Barthelemi.

A l'Autel, dans la Croix, à la droite, le Tableau repréſente un Prince qui remet un livre au Pape : c'eſt un beau Tableau, d'une grande & belle maniere; les têtes ſont de toute beauté, & l'effet en eſt piquant : peint par *G. de Crayer.*

Le Tableau de la Chapelle à côté du Chœur repréſente la Nativité : on y trouve quelque mérite. Il eſt peint par *Coſſiers.*

Le beau Tableau du Maître-Autel eſt peint par *G. de Crayer.* Le Martyre de Saint Barthelemi y eſt repréſenté avec ſentiment, le deſſein en eſt ferme & correct, les Têtes ſont vivantes & avec beaucoup d'expreſſion, la couleur en eſt belle & vraie, & l'effet piquant.

NINOVE.

PETITE Ville dans la Flandre Autrichienne.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale.

En entrant à la droite, l'Autel de la petite nef à pour Tableau le Martyre de Saint Janvier, peint par *G. de Crayer.* C'eſt le ſeul Tableau qui mérite d'être cité dans cette Ville ; il eſt bien compoſé, correct, & peint d'une grande franchiſe.



A L O S T.

VILLE Capitale du Comté de ce nom, dans le Comté de Flandre.

Dans l'Eglise Paroissiale de St. Martin.

En entrant, à la droite, dans la deuxieme Chapelle, on voit le Martyre de Saint Cornille, peint par *J. van Cleef.* C'est un bon Tableau, bien composé & bien dessiné, mais foible pour la couleur.

Le Tableau de l'Autel suivant est peint par *T. van Loon.* Cet Artiste y a représenté l'Ange Tutélaire : l'expression en est belle, mais la couleur en est lourde & trop noire dans les ombres.

Le Tableau à l'Autel entierement de Marbre & magnifique, derriere le Chœur, est peint par *P. Tyssens*, & représente le moment où la Tête de Sainte Catherine vient d'être coupée ; un Ange reçoit la Tête, tandis qu'un autre reçoit le Corps qu'il paroît enlever pour porter au Ciel : composition singuliere, ou les Têtes sont belles, d'une bonne couleur peu décidée ; mais le faire est d'un large qui annonce la plus grande facilité.

L'Autel suivant est également d'un beau Marbre, avec une Image de la Vierge placée au milieu. Toute cette Sculpture est très-médiocre.

La Chapelle de Saint Nicolas est aussi de Marbre blanc, ainsi que l'Autel ; le Tableau placé au milieu, peint par *Volsum* de Gand, est très-médiocre : on y voit représenté Saint Nicolas qui renverse les Idoles. La Sculpture est en tout médiocre.

Sainte Marguerite, autre Tableau d'Autel peint par *Martin de Vos*; il est en tout foible, & même médiocre. Les deux Volets de ce Tableau, peints par *Bernard van Orley*, sont bien mieux que le grand Tableau ; mais ils ont été frottés ou lavés, & mal repeints. Ils sont placés en face de l'Autel.

A droite, dans la Croix, on trouve l'Autel distingué par trois Tableaux de *Rubens*. Le grand représente Saint Roch en prieres pour obtenir la guérison des Malades de la Peste, que l'on voit au bas du Tableau. C'est un sujet composé avec beaucoup de feu & très-pittoresque : le dessein y est correct & avec finesse : l'action vive du Christ est surprenante ; les Têtes, très-expressives, sont belles ; la couleur & l'intelligence des Lumieres bien soutenues par de grandes Masses d'ombres, y font le plus grand effet.

Au-dessous de ce Tableau on en voit deux petits, peints par le même Maître. L'un représente l'Ange qui guérit Saint Roch de la Plaie qui caractérise la Peste, & l'autre, ce Saint dans la Prison. Ces deux Tableaux, quoique touchés avec esprit, m'ont paru un peu crus.

Au fronton de l'Autel, le Tableau de la Vierge tenant l'Enfant Jesus, est aussi attribué à *Rubens*. Malgré mes soupçons du contraire, il est trop élevé pour que j'ose décider affirmativement. Le grand Tableau est bien gravé par *P. Pontius*. Plusieurs Peintres en ont fait des Copies : la plus belle que je connoisse est placée dans la Chapelle de Saint Roch, dans l'Eglise Paroissiale à Dunkerque : elle est peinte par *J. de Reyn*, éleve de *van Dyck*. Cette Copie pourra tromper un jour, tant elle approche de son modele : la facilité & la fermeté de la touche n'y laissant nulles traces de gêne ni de tâtonnement.

Le Tableau de l'Autel de Sainte Barbe, représente le Martyre de cette Sainte. Il est peint par *M. de Haese*, Peintre moderne renommé.

Dans la Croix, à la gauche, le Tableau d'Autel représente des Anges qui portent au Ciel des Ames délivrées des flammes du Purgatoire : peint par *N. Roose.* Il n'est pas sans mérite.

Le petit Tableau qui représente Saint Crêpin & Saint Crêpinien, attribué mal-à-propos à *D. Teniers*, est très-médiocre.

Le Tableau du Maître-Autel, peint par *G. Maés*, représente Saint Martin qui ressuscite un Mort, sujet bien composé & avec génie : les Têtes en sont belles, il y a même de la correction de dessein, mais la couleur y est fausse & dure.

Dans l'Eglise de l'Hôpital.

Le Tableau de l'Autel représente la Vierge, l'Enfant Jesus, deux Anges, Saint Elisabeth, Saint Augustin & d'autres Saints : peint par *G. de Crayer*. C'est un beau Tableau, un peu foible de couleur, mais d'une belle touche légere & ferme.

Vis-à-vis des croisées, on voit Saint Jean prêchant dans le Désert ; un autre représente la Décollation de ce Saint : deux Tableaux peints par *Porbus* le Fils. Le dernier Tableau est le meilleur, il y a des Têtes jolies, mais il y a de la sechéresse, & il a encore été mal repeint dans le Ciel, & la plûpart des Draperies s'en ressentent.

Dans l'Eglise des Religieuses de l'Ordre de Sainte Thérese.

On voit au Tableau d'Autel, Sainte Thérese qui reçoit sa Regle & le Scapulaire des mains de la Vierge

Vierge & de l'Enfant Jeſus ; à ſes côtés ſont Saint Joſeph & un Ange : peint par *G. de Crayer.* Le deſſein y eſt correct & fin, un pinceau aimable, & la couleur la plus légere y répand les graces ſur des têtes la plupart jolies.

Dans l'Egliſe des Annonciades.

Au Maître-Autel, le Tableau repréſentant la Sainte Trinité, eſt peint par *van Cleef* ; foiblement colorié, mais deſſiné avec fineſſe & beaucoup de choix.

Dans l'Egliſe des grands Carmes.

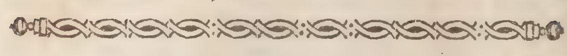
Le Maître-Autel de Marbre a pour Tableau la Vierge & la Sainte Trinité au milieu d'une Gloire & des Anges : au bas ſont le Pape, des Evêques, des Cardinaux, &c. C'eſt un beau Tableau bien compoſé, bien peint, & d'une excellente couleur : par *G. de Crayer.* Le Groupe, dans le Ciel, eſt un modele pour les graces ; celui d'en bas eſt également bien, la Tête du Souverain Pontife n'eſt peut-être pas aſſez noble.

Dans l'Egliſe des Guillelmites.

On voir au Maître-Autel, Saint Guillaume en extaſe, peint par *P. Tyſſens.* Il y a de la correction, un ton de couleur léger, & le faire le plus facile & le plus large, y fait le plus grand plaiſir.

Dans l'Egliſe des Sœurs Noires.

La Naiſſance de Notre-Seigneur eſt un Tableau bien compoſé & bien deſſiné, par *J. van Cleef.*



AFFLIGHEM,
Abbaye.

DANS l'Abbaye d'Affighem ; l'Eglise, est très-grande, n'a rien d'intéressant au-dehors ; le dedans est d'une Architecture Grecque : les Chapiteaux & les Ornemens sont de mauvais goût & d'une médiocre exécution. Cette Décoration est neuve ainsi que les Autels de Marbre ; mais ce qui mérite la plus grande attention, c'est le Tableau du Maître-Autel, peint par *Rubens*, & qui représente Jesus-Christ portant sa Croix au milieu d'un Peuple en foule. Les Groupes sont enchaînés avec beaucoup d'Art. Cette composition pittoresque que j'ai vu de très-près, me l'a fait juger un des plus beaux Ouvrages de ce grand Peintre ; tout paroît fait de rien, à peine la toile est-elle couverte dans quelques endroits, la couleur est vigoureuse, & les effets très-piquant ; la Tête du Christ est belle, comme celle des Femmes, &c. Une touche légere & facile, décide les formes avec tant d'Art, qu'on ne cesse d'être surpris, en considérant cette grande machine jusque dans les détails. Ce Tableau est aussi gravé par. . . . .

Au bout de la petite Nef, à la gauche du Chœur, on trouve l'Autel de Saint Joseph en Marbre ; aux deux côtés sont placés, à la droite l'adoration des Bergers, & à la gauche, l'adoration des Rois-Mages. Ces deux Tableaux ne sont pas sans mérite.

Dans la Sacristie sont plusieurs bas-reliefs imitans le Marbre blanc, & peints par *M. Guerards*, d'Anvers : ils sont, je crois, au nombre de sept,

& encadrés dans un lambris de chêne. Les ſujets ſont pris dans la vie de Jeſus-Chriſt.

On trouve les quatre Évangéliſtes dans une des Salles de la Maiſon : ces Tableaux bien compoſés, & en grand, ſont peints par *G. Maés.*

Dans une autre Salle ſont quatre bons Payſages, peints par *Rybraeck*, & un grand Payſage peint par *Joſeph de Momper.*

Dans la même Salle eſt un beau Tableau peint par *G. de Crayer.* La Vierge & l'Enfant Jeſus ſont ſur le devant, à ſes pieds ſont Saint Bernard, Saint Benoît, &c. Les figures ſont grandes comme nature, ce ſujet bien compoſé, m'a paru trop reſſerré dans un ſi petit eſpace. Le plan eſt trop peu étendu pour le nombre & la grandeur des figures : il eſt peint à fond & d'une belle maniere, bien deſſiné ; les têtes ſont toutes belles. Ce Tableau étoit autrefois placé dans l'Egliſe : ce ſeroit ſa place encore, pour être mieux vû.

Dans le Réfectoire, on trouve un des bons ouvrages de *G. de Crayer.* Le ſujet repréſente Saint Benoît & Totila ; ce Tableau, bien compoſé & très-bien deſſiné, eſt peint avec beaucoup de fineſſe de couleur ; les têtes ſont toutes de la plus grande beauté.



A S C H.

ASCH, entre Bruxelles & Aloſt.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale.

Un des plus beaux Tableaux, peint par *Jean van Orley*, eſt ici placé à l'Autel : il repréſente la Réſurrection de Jeſus-Chriſt.

Tous les Tableaux dans la boiserie, autour du Chœur, sont peints par *M. Smeyers*, de Malines.

Dans l'Eglise de l'Hôpital.

Est encore un beau Tableau, peint par *G. de Crayer*. Il représente Notre Seigneur bénissant les cinq pains, &c. Cette composition offre une variété surprenante dans les figures & dans les phisionomies : c'est l'ouvrage d'un homme de génie : les têtes sont belles. C'est un beau pinceau qui termine avec fermeté toutes les formes, & une couleur de la nature, légere & aimable : voilà ce qui m'a surtout affecté dans ce beau Tableau.



DILLIGHEM.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Dillighem.

DANS la Croix, à la droite, on voit le Martyre de Saint Blaise, beau Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer*, bien dessiné, & très bien peint, d'une belle maniere.

La Chapelle, à la gauche est décorée d'une Assomption, peint par *V. H. Janssens*. Il y a du mérite, mais la couleur en est froide.

Le Tableau du Maître-Autel représente la Nativité, grand & bon Tableau peint par *T. Van Loon*, il est bien composé & bien dessiné, mais les ombres sont un peu trop noires, & la couleur un peu pesante.

Dans le Réfectoire est placé une grande composition de l'adoration des Rois-Mages : c'est un assez bon Tableau composé avec génie, & peint par *J. van Orley*.

Le portement de la Croix, autre Tableau peint par *M. de Haese*, Peintre moderne renommé.

On conserve ici les desseins originaux d'après lesquels ont été faites les Tapisseries de l'Hôtel-de-Ville de Bruxelles.

Dans l'Eglise Paroissiale.

Voici encore un beau Tableau de *G. de Crayer.* Il représente Saint Cornille, Evêque, chassant le Démon du corps d'un possédé, le Saint, placé debout, est d'un beau caractere, la tête est belle, & d'un beau choix, le dessein est pur : tout est bien peint & d'une belle maniere. Ce Tableau se soutient pour la fraîcheur & la légereté de la couleur, comme les beaux ouvrages de ce grand Artiste.



BRUXELLES.

GRANDE, belle Ville & forte, Capitale du Brabant au quartier de Bruxelles, siége du Gouvernement général des Pays-Bas Autrichiens, d'un Conseil d'Etat, d'un Conseil Privé, de plusieurs autres Tribunaux, d'une Cour des Monnoies, &c.

Dans l'Eglise Collégiale de Sainte Gudule.

La premiere Chapelle, en entrant à la droite, a pour Tableau d'Autel la Purification, sujet peint par M. *de Haese* Peintre moderne renommé.

La Visitation, autre Tableau d'Autel, placé dans la seconde Chapelle, peint par *de Klerck* : il est noir dans les ombres & dur, avec sécheresse.

Le Tableau de *Gaspard de Crayer*, est placé dans la Chapelle du même côté, & représente Notre-Seigneur debout tenant sa croix de la main gauche, & sa droite posée sur la Poitrine ; à ses pieds sont les quatre Pénitens, le Roi David est de la plus grande beauté, drapé & dessiné de grande maniere ; l'expression & la Tête de la Magdeleine est aussi belle : toute cette composition est pittoresque, & très bien peinte.

La chûte des Anges, Tableau d'Autel peint par *B. van Orley* : il est peu digne de ce Maître.

Contre le pilier de la droite, on voit l'Epitaphe de *Pierre Jacobs* : le milieu représente à mi-corps Saint Pierre Pénitent, Tableau très-expressif, la Tête sur-tout est belle, peint par *G. de Crayer.*

Ici vis-à-vis, contre le pilier du Chœur, est l'Epitaphe de la Famille de *Marie-Anne Schotti*, ou *Schotten* ; au-dessus l'on voit le Portrait de cette Dame, peint par *van Dyck* : c'est un bon Tableau plein de finesse de couleur.

Dans la Chapelle derriere le Chœur, le Tableau d'Autel représente la Magdeleine avec des Anges, peint par *Champagne* le neveu ; la Tête de la Sainte, & les Anges qui touchent des instrumens sont médiocres.

Ici, aux deux côtés & au-dessous des croisées, sont quatre Tableaux peints par *Jean van Cleef* : ils représentent, le premier, la Visitation ; le second, une Généalogie Sainte ; le troisieme, Saint Jean-Baptiste préchant dans le Désert ; & le quatrieme, le Baptême de Notre-Seigneur. Ces Tableaux, bien faits, sont noircis, les ombres sont aussi mangées.

Au dos du Maître-Autel sont trois petites Figures ; celle du milieu, la Vierge, est du Sculpteur *Henri du Quenoy*, assez jolie ; les deux autres sont très-médiocres.

L'Autel de la Chapelle de la Vierge, de marbre blanc & noir, est composé d'un beau simple d'ordre Corinthien, & fait par le Sculpteur *A. Voorspoel*; le Tableau au milieu est peint par *P. Champagne*, des Anges y soutiennent le Nuage qui porte la Vierge; la composition est belle, le dessein correct, sur-tout les Enfans sont jolis & d'une très-bonne couleur.

Des neuf Paysages placés sous les croisées, huit sont peints par *J. van Artois*, *Achtschelling*, *van Hiel*, & le neuvieme par *A. Coppens.* Ce sont des bons Tableaux ornés de Figures jolies.

Le Mausolée à la droite renferme la Famille des Comtes d'*Isenbourg*, il est fait par le Sculpteur *Voorspoel*, il y a quelque mérite.

A la gauche est le Mausolée de la Famille de *Philippe Jean d'Ennetieres*, fait par le Sculpteur *van Delen*, aussi avec quelque mérite.

Et un troisieme Mausolée qui renferme la Famille de l'Archiduc *Ernest*, mort en 1595; ce Seigneur est couché sur trois carreaux, à ses pieds est un Soldat cuirassé, un autre de même est à son Chevet, celui-ci regarde le Héros avec surprise & fierté; un génie qui plane en l'air releve un rideau: cette figure est médiocre & grimace; le reste, assez bien exécuté, n'est pas sans mérite.

Les Vîtres des quatre croisées sont peintes par *A. Diepenbéke.* Sur la premiere on voit la Présentation au Temple & le Portrait de l'Empereur Ferdinand; sur un des côtés de la deuxieme, le Mariage de la Vierge, sur l'autre côté, l'Empereur Léopold; sur la troisieme; l'Annonciation, au bas sont l'Archiduc Albert & l'Infante Isabelle; & sur la quatrieme, la Visitation, & au bas l'Archiduc Léopold. Tous ces sujets sont bien composés & dessinés avec correction & finesse.

En entrant dans la Chapelle du Saint Sacrement, le Tableau du premier petit Autel, à la droite, repréſente Saint Pierre, accompagné de deux Apôtres, qui reçoit les Clefs de Notre-Seigneur, peint par *Rubens.* Ce Tableau, plus liſſé que les beaux Ouvrages de ce Maître, eſt bien deſſiné ; les Têtes ſont très belles & d'une couleur admirable : ce beau Tableau a l'air de ſortir des mains de l'Artiſte, tant il eſt bien conſervé & frais.

Derriere cet Autel eſt un bon Tableau peint par *B. van Orley.* Il repréſente Jeſus-Chriſt mort ſoutenu par ſa Mere, la Magdeleine arroſe de ſes larmes la main qu'elle baiſe ; Saint Jean & cinq autres figures y paroiſſent de la plus vive douleur.

L'autre petit Autel a pour Tableau un *Ecce Homo*, peint par *M. Coxcie*, la Réſurrection du Lazare, peint par le même Maître, Tableau à côté moins bien que l'autre ; le Lazare eſt une trop petite Figure ; un Enfant qui fuit a des formes qui ne conviennent qu'à un Homme de quarante ans : c'eſt une aſſez médiocre compoſition.

Le Tableau du grand Autel de cette Chapelle repréſentant la Cêne, eſt peint par le même *M. Coxcie*, c'eſt une belle compoſition, les détails ſur-tout ſont bien faits. Entre les colonnes de l'Autel ſont placés les volets du grand Tableau : ſur l'un eſt repréſenté Notre-Seigneur au Jardin des Olivers, & ſur l'autre Jeſus-Chriſt qui lave les pieds des Apôtres. Je deſirerois un peu moins de ſéchereſſe, & un peu plus d'effet dans ces Tableaux, d'ailleurs ils ſont pleins de mérite.

Le Tabernacle d'Argent, eſt enrichi, dans certaines Fêtes de l'année, de Reliquaires, de Pierreries, & d'autres ornemens précieux d'un grand prix.

Les Vîtres, peintes par *Rogiers*, ſont autant des préſens faits par des Souverains ; la premiere, en entrant, eſt donnée par Jean, Roi de Portugal ; la deuxieme, par Marie, Reine d'Hongrie ; la troiſieme, par François I, Roi de France ; la quatrieme, par Ferdinand, frere de l'Empereur Charles V ; & la cinquieme, par Charles V. Empereur.

Les trois Epitaphes à la gauche, ſont, la premiere, par *de Baurchiet*, mais médiocre pour la Sculpture, & les deux autres ſont du Sculpteur *Kockx*, où il y a quelque mérite.

Le Tableau qui repréſente Notre-Seigneur mis au tombeau, placé ſur le Confeſſional, & un autre Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, ſont tous les deux peints par *G. de Crayer* ; ils ſont bien compoſés, bien deſſinés, & bien peints ; mais ils m'ont paru plus lourds de couleur.

La Cêne, Tableau placé ſur l'autre Confeſſional, eſt auſſi très-bien peint par *M. Coxcie.*

Le Maître-Autel, de marbre blanc juſqu'à l'architrave, eſt de bonne Architecture, exécuté par *P. Donckers.* Le Tableau repréſente la Réſurrection, peint par *J. Milé* : c'eſt un bon Tableau quoique froid, les chairs, d'une couleur rougeâtre, ſont déſagréables.

Le Tableau & même ſujet, autrefois placé à cet Autel avant ſa reconſtruction, eſt placé dans la Chapelle de la Vierge, vis-à-vis de l'Autel, il eſt peint par *Ottovenius.* Ce n'eſt pas un beau Tableau, il eſt dur & noir dans les ombres, le Chriſt, bien en l'air, eſt ce qu'il y a de mieux.

Au milieu du Chœur on voit le Tombeau de Jean, Duc de Brabant, inhumé l'an 1318, & d'Antoine, fils de Philippe le Bon, inhumé en 1431.

C'eſt ici où ſe ſont tenus pluſieurs aſſemblées de l'Ordre de la Toiſon d'Or ; la premiere, ſous le

Fondateur Philippe le Bon, en 1435; la ſeconde, ſous Philippe le Beau, en 1501; & la troiſieme, ſous Charles V, en 1516. Au doſſier, derriere les Chanoines, ſont peintes les Armes des Chevaliers aſſiſtans aux trois aſſemblées.

Contre les piliers des Chapelles, dans les Nefs collatérales, à la droite & à la gauche, ſont placés vingt Tableaux, peints par différens Artiſtes: les ſujets retracent l'hiſtoire de la profanation du Saint Sacrement. Ce ſont autant des dons faits à cette Egliſe par des Evêques, Abbés & Abbeſſes du Pays: ils ont été faits à l'occaſion du Jubilé, en 1720. Pluſieurs de ces Tableaux ont bien du mérite.

Contre les piliers de la Nef ſont placés Notre-Seigneur, la Vierge & les douze Apôtres: ces figures ſont faites par les Sculpteurs *H. Duquenoy*, *Viterbe*, *van Delen*, *Denes* & *Quellyn*. La plûpart ſont d'une belle exécution.

Le Vîtrage, au-deſſus du grand Portail, eſt peint par *de Vrint*, autrement *C. Floris*; il y a repréſenté le dernier Jugement.

Cette Egliſe, grande & belle, eſt élevée ſur une hauteur, en ſorte que du parvis on voit par-deſſus une portion de la Ville, & on découvre la campagne au loin.

Dans l'Egliſe des Annonciades.

Au Maître-Autel de Marbre eſt un beau Tableau peint par *Rubens*, il repréſente l'Adoration des Rois: ſujet composé d'une grande maniere, correct pour le deſſein, d'une fraîcheur de couleur & d'un tranſparent ſurprenant: tout a l'air d'être fait ſans peine, & toujours avec cette touche large & ferme qui annonce le plus grand ſçavoir. On croit, dans le Pays, que ce Tableau eſt un don de l'Infante Iſabelle qui a fait bâtir cette Egliſe.

A la droite de cette Autel, on voit le Mausolée en Marbre de *Guerard-François-Baltazar de Villegas.*

A la gauche, un autre Mausolée de *Jacques de Pape*, Chancelier de Charles II. Le buste de ce Ministre y est placé au milieu, la Sculpture n'est pas sans mérite, l'exécution paroît facile & correcte.

Les deux grands Paysages avec figures sont peints par *Achtschelingh*, ce sont deux bons Tableaux; celui de la gauche se gâte, le Soleil en a mangé la couleur.

Un autre Paysage d'*Achtschellingh* se voit à côté du petit Autel : c'est un bon Tableau, fait d'une grande facilité & d'une bonne couleur.

Dans l'Eglise du petit Béguinage.

Le Tableau du Maître-Autel, que l'on croit d'*Adam van Oort*, représente la Naissance de Notre-Seigneur; il y a quelque mérite dans cette composition : mais j'ai vu beaucoup mieux de ce Maître pour la correction & pour la couleur.

On trouve ici plusieurs Tableaux peints par *vander Heyden*; il n'y en a qu'un petit nombre qui aie du mérite.

Dans la Chapelle du Comte de Salazar.

Les six Tableaux dans le pourtour de l'Eglise renfermés dans la Boiserie, & les trois grands Placés au-dessus, sont peints par *V. H. Janssens*, *J. Eyckens* & *S. Jacques van Helmont* : les sujets ont rapport à la profanation des Hosties sacrées arrivée dans cette Ville. Les trois grands au-dessus sont peints par *Callau*, ils sont moins bien.

La Sainte Trinité, Tableau d'Autel, clair partout, & argentin, peint avec la plus grande légereté & finesse, est de *G. de Crayer.*

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Jacques dit *Caudenbergh.*

Desservie par des Chanoines réguliers de Saint Augustin, on croit qu'elle étoit autrefois la Chapelle de la Cour ; on y conserve encore une Tribune ou Siége dans le Chœur pour le Prince ou Gouverneur.

Le Maître-Autel a pour Ornement un Tableau peint par *de Klerck.* Il représente Notre-Seigneur Crucifié, à ses côtés sont la Vierge & Saint Jean, ainsi que la Magdeleine au pied de la Croix. Il y a du mérite dans cette composition, mais il est d'un mauvais ton, noir, & par trop dur.

Sur les stalles sont placés quatre Tableaux : les deux, à la gauche, sont attribués à *P. Champagne.* Le premier représente la décollation de Saint Paul, le second, Saint Jacques qui chasse l'Armée des Infideles. J'ai de la peine à croire ces Tableaux de ce Maître, ce seroit au plus des Ouvrages de sa jeunesse : le Groupes ne sont ni liés, ni les plans sentis ; le bleu y domine si fort qu'on les croit d'abord peints en émail.

Les deux, à la gauche, sont peints par *Primo Gentil.* A l'un, on voit Saint Augustin touché de la grace, & l'autre représente l'instant où ce Saint reçoit la mitre. Ces deux sujets sont bien traités, & d'une assez belle maniere, & facile.

Au milieu du Chœur, on trouve le Mausolée de François, Fils de Maximilien, Empereur, tout de Marbre blanc & noir ; dessus est couché un Enfant de Marbre blanc, les pieds vers l'Autel. C'est un monument dont l'exécution n'est nullement intéressante.

L'Autel de la Vierge, à la gauche du Chœur, est de Marbre : sa richesse consiste en effets pré-

cieux. Ce ſont des préſens faits à l'Image miraculeuſe de la Vierge, depoſée ici par les Habitans de Bois-le-Duc, il y a plus de cent ans.

A la droite de cet Autel eſt un Tableau de *Rubens* : on y voit la Vierge aſſiſe, qui revêt d'une Chaſuble le Cardinal Ildefonce ; quatre belles Femmes ſont près de lui : dans le haut, des Anges ſe tiennent la main & ſemblent danſer en rond. J'oſe citer ce Tableau comme un des chefs-d'œuvres de ce Maître : je n'ai nulle part remarqué tant d'Art ; les graces ſont ici juſques dans les moindres objets ; la compoſition riche annonce l'Homme de génie ; les Chairs égalent la fraîcheur de la plus belle Nature, les Têtes ſons belles avec fineſſe ; les étoffes ſont pliées grandement ſans maniere, la légereté de la touche, la tranſparance de la couleur eſt ici apperçue au plus haut point de perfection. Le Trône en Architecture derriere la Vierge & tout le fond, n'eſt qu'un lavis léger, qui laiſſe appercevoir l'Impreſſion en blanc qui couvre le Panneau. Ce Tableau eſt gravé par *Withdouc.*

Aux côtés ſont placés les deux Volets qui couvroient autrefois ce Tableau ; ſur celui à la droite, eſt repréſenté l'Archiducheſſe Infante Iſabelle, derriere elle, on voit Sainte Eliſabeth ; le fond eſt une Architecture de bon goût.

L'Archiduc Albert à genoux, Saint Jacques auprès de lui ſont repréſentés ſur le Volet de la gauche, le fond auſſi d'Architecture eſt interrompu d'un rideau rouge qui ne détruit nullement la couleur de la tête. Ces deux Tableaux de *Rubens*, de la plus grande beauté, font voir la nature imitée avec tant de verité & tant d'Art, que j'oſe les propoſer comme des modéles excellens dans ce genre. Le Portrait de l'Archiduc m'a paru encore ſupérieur à l'autre. *C. Harrewyn*, nous en a laiſſé deux Eſtampes.

Comme ces deux volets étoients peint des deux côtés, un Ouvrier adroit a ſçu ſcier en deux ces panneaux par leur épaiſſeur : ces deux revers ont été ſi bien rapprochés & raccordés enſemble, qu'ils ne font qu'un ſeul Tableau placé ci vis-à-vis : il repréſente la Sainte Famille. Ce Tableau, quoique beau, ne peut être égalé aux autres; il eſt peint long-tems après : c'eſt un des derniers ouvrages de *Rubens*.

Le Tableau de l'Autel de Saint Roch, à la droite du Chœur, eſt une aſſez bonne Copie d'après le Tableau de *Rubens*, dans l'Egliſe Collégiale d'Aloſt.

Les dix Tableaux qui décorent cette Chapelle, ſont de *Tyſſens*, excepté un ſeul qui eſt peint par *Gouthier* : ceux de *Tyſſens* ſont bien ſupérieurs en mérite, ſur-tout le Saint Sebaſtien, près de l'Autel, on y trouve une facilité de faire qui fait plaiſir : la couleur tient beaucoup de celle de *van Dyck*.

Dans l'Egliſe des Carmélites.

Le Tableau qui repréſente la Sainte Famille, placé au Maître-Autel, n'eſt pas ſans mérite, il eſt peint par *Wenceſlaus Kouberger*.

Ici, à la droite, on voit un aſſez joli Tableau peint par *T. van Loon*, le ſujet eſt oublié.

Les Portraits de l'Infant Albert & celui d'Iſabelle placés au-deſſus de celui de *van Loon*, que l'on aſſure de *Rubens*, ne m'ont paru que des copies bien faites.

Aux quatre Chapelles, les Tableaux d'Autels ſont peints par *T. van Loon*, ils repréſentent l'Annonciation, la Naiſſance de Jeſus-Chriſt, la Sainte Famille, & une Aſſomption; ils ſont bien compoſés & bien deſſinés, la couleur m'a paru un peu pouſſée au noir dans les ombres.

Cette Egliſe bâtie ſur les deſſeins de *W. Kouberger*, eſt de bonne Architecture : on aſſure qu'el-

le a été construite aux frais de l'Infant Albert & Isabelle.

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

On voit sur le Maître-Autel une Assomption, la Vierge portée au Ciel par des Anges, aux bas sont les Apôtres & deux femmes qui tiennent le linceul sur lequel sont répandues des fleurs : c'est une grande composition, tout y est peint, à fond, de la plus belle couleur, & d'un effet très-piquant : c'est un excellent Tableau peint par *Rubens.*

L'Autel de Marbre, à la gauche, a pour Tableau Notre-Seigneur debout, à ses genoux Sainte Thérese ; près d'elle sont deux Anges, un des deux lui présente une flêche enflammée : c'est encore un excellent ouvrage de *Rubens*, du plus grand fini de ce Maître, mais d'une fraîcheur de couleur qui étonne, vigoureux, malgré le lissé ; la tête de la Sainte est un modele de beauté & d'expression.

Les dix Tableaux, autour de l'Eglise, sont des Copies d'après *Rubens* ; les Originaux ont été dévorés par les flammes, dans le Château du Prince qui fut brûlé en 1731.

Dans l'Eglise de Notre-Dame des Victoires, sur le Sablon.

Les deux Chapelles de Sainte Ursule & de Saint Marcou sont ici recommandables par leur richesse & le mérite de quelques ouvrages de Sculpture dont elles sont décorées.

Celle de Sainte Ursule est au haut de la petite Nef, à la gauche en entrant, elle est entierement, y compris la voûte, revêtue de marbre noir ; comme les figures & les ornemens sont de marbre

blanc, rien ne désigne mieux une Chapelle Sépulchrale ; c'est aussi le Mausolée du Prince de la Tour-Taxis, fait par le Sculpteur *Cosyns*. Les trois Vertus posées dans les niches, au pourtour, sont du Sculpteur *van Délen* : la figure qui représente la Vérité, est du même Artiste. Les Enfans sur la corniche sont du Sculpteur *Henri Duquenoy*, ainsi que la figure de Sainte Ursule. Dans la niche sur l'Autel, en entrant à la droite, on apperçoit une Vertu & le Tems qui tiennent une Cartouche, sur lequel sont en bas-relief le bouclier & la cuirasse du Prince ; au-dessus on voit la Renommée qui annonce par sa trompette les actions mémorables de ce Héros, vis-à-vis sont des génies en l'air, dont les têtes sont jolies & assez bien drapées : tout ceci est l'ouvrage du Sculpteur *Gripello*. L'exécution en est facile, il y a même des parties sçavamment traitées, quoique généralement le tout ensemble ne soit pas un chef-d'œuvre.

La Chapelle de Saint Marcou, à l'autre côté du Chœur, quoique très-enrichie, n'a rien de remarquable pour les Arts ; on y trouve cependant une petite Vierge assez jolie, avec l'Enfant Jesus & Saint Jean. Je crois ce groupe le modéle d'un projet à faire en grand, mais je ne l'ai vu nulle part.

Dans la Sacristie sont plusieurs Portraits peints par *vander Meyn*, ils sont jolis ; & un Christ en yvoire, qui a près de deux pieds de haut, à l'exception d'un peu de sécheresse, est fort beau & bien fait par le Sculpteur *van Beveren*.

Sur le dernier Autel, en entrant à la droite, le Tableau peint par *Franc Flore*, représente le dernier Jugement. C'est un assez bon Tableau, mais composé avec confusion dans la gloire, & en général sans effet.

Le Martyre de Sainte Barbe, Tableau peint

par

par *Quellyn* le jeune, est placé à l'Autel d'une Chapelle de ce méme côté; c'est une composition ridicule; le Bourreau, posé sans action, tient la Sainte par les cheveux; le Costume est aussi faux: c'est un médiocre Tableau, pour ne pas dire plus.

Dans la même Chapelle, à côté de l'Autel, est un Christ à la Croix, au bas sont Saint Jean & la Magdeleine: il est peint par *de Klerck*. Ce Tableau, autrefois placé au Maître-Autel, est dur & noir partout, c'est peu de chose.

L'Annonciation, Tableau foible dans la Chapelle suivante.

Dans la premiere Chapelle, à la droite, on y voit Saint Eloi: Tableau d'Autel, peint par *Gottier*; il est bien peint & de bonne couleur.

Sur les deux Portails de la Croix de cette Eglise sont placés deux Tableaux, peints par *A. Sallaert*: l'un représente l'Infante Isabelle au moment qu'elle vient d'abattre l'Oiseau qui avoit été placé sur le Clocher de cette Eglise; cet événement qui arriva en 1615, lui fit tant de plaisir qu'elle institua une Procession perpétuelle à faire tous les ans à pareil jour; elle dota également douze pauvres filles qui devoient assister à la même Procession: cet usage se continue avec des changemens, à cause de quelques abus qu'on n'avoit pas prévu.

L'autre Tableau, placé vis-à-vis, représente la même Confrérie en parade, après avoir abattu l'Oiseau: ces deux Tableaux ne sont pas sans mérite; les figures petites sont touchées avec esprit, mais le point de vue est placé trop haut, les fonds ont été mal repeints, tout y est gâté pour l'effet.

Le Maître-Autel, d'un ordre corinthien avec des colonnes troses, est très-médiocre & trop surchargé de mauvais ornemens en sculpture.

Le Tableau placé sur les stalles représente la

Vierge dans le haut, au bas on voit plusieurs figures de grandeur naturelle, & en pied ce sont autant de Portraits; la Vierge est belle, & les têtes sont avec toute la finesse possible : il est peint par *G. de Crayer.*

Ici vis-à-vis on voit un beau Tableau de *M. Coxcie*, il y a représenté la mort de la Vierge : composition qui a des grandes beautés.

Cette Eglise est belle, grande & claire.

Dans l'Eglise des Minimes.

Cette Eglise est moderne, avec une Coupole au milieu, & décorée de Pilastres Corinthiens ; c'est le Duc Emmanuel de Baviere, Gouverneur, qui en a posé la premiere Pierre. Le Maître-Autel est de l'exécution d'un Frere Carme. Le Tableau représentant le Martyre de Saint Etienne & celui de la Confrérie de l'Ange-Gardien, sont de *Jean van Orley* ; ils sont bien composés, mais sont de mauvaise couleur & sentent la détrempe ; les Ombres sont noires sans reflets, & les Chairs par trop rougeâtres.

Dans la Chapelle de Saint François de Paule, le Tableau d'Autel représente ce Saint en priere, portant la vue vers le Ciel : peint par *Erasme Quellyn* : ce Tableau est vigoureux de couleur & correct de dessein.

Dans l'Eglise de Monte-Serrato, dit *Marolle.*

Le Tableau qui représente Jesus-Christ descendu de la Croix, peint par *J. van Orley*, placé au Maître-Autel, n'est pas sans mérite.

Dans l'Eglise des Religieuses de Saint Pierre, de l'Ordre de Saint Augustin.

Au Maître-Autel est placé un excellent Tableau peint par *G. de Crayer*, il représente la Vierge ayant l'Enfant Jesus sur ses genoux, elle est assise sous un Dais, près d'elle sont Saint Pierre & Saint Augustin ; les têtes sont d'un beau caractere, tout y est bien peint, & d'une belle couleur.

La Conversion de Saint Paul, Tableau placé à un des petits Autels, est aussi bien composé & bien peint par *G. de Crayer* ; le fond est un Paysage, peint par *J. van Artois*.

Dans l'Eglise des Capucins.

Au-dessus de la porte, en entrant, le grand Tableau représente Notre-Seigneur insulté par les Juifs, sujet éclairé au flambeau attribué à *G. Seghers*, je le crois au contraire de *A. Janssens* : c'est un bon Tableau, bien dessiné, d'un effet vigoureux, & d'une grande maniere.

Les deux petits Mausolées de Marbre ne sont pas d'une grand mérite ; celui de l'Evêque *Molinari* est à la gauche, celui du Comte de *Wrangel* est à la droite : il y a un buste à celui-ci, & des Enfans assez jolis, il est supérieur au premier.

Le Martyre de Saint Benoît, Tableau d'Autel de la premiere Chapelle à la droite, est peint par *Tyssens* ; la finesse de la couleur approche de celle de *van Dyck* ; il est d'une belle & grande maniere, les têtes sont belles sur-tout.

A l'Autel de la seconde Chapelle, on voit Saint Grégoire aux pieds de la Vierge, Tableau

peint par *C. Schut* ; la tête de la Vierge eſt médiocre, la couleur eſt lourde, & les ombres ſont trop noires : c'eſt encore un bon Tableau à bien des égards.

Dans la troiſieme Chapelle on trouve le Martyre de Saint Baſile, Tableau d'Autel peint par *Willeborts Boſſchaert*. La fineſſe de deſſein & celle de la couleur peuvent être égalée aux bons ouvrages de *van Dyck*.

Le Martyre de Sante Aurélie, peint par *Antoine van Heuvele*, eſt le Tableau de l'Autel de la premiere Chapelle de la gauche ; ſans l'égaler aux ouvrages de ſon Maître *G. de Crayer*, il y a beaucoup de ſa maniere, mais il eſt dur & ſec.

Dans la deuxieme Chapelle, le Tableau d'Autel peint par *van Daelen*, n'eſt pas ſans mérite, mais il eſt triſte de couleur, & même trop noir.

La troiſieme Chapelle a pour Tableau d'Autel la Vierge, l'Enfant Jeſus, Sainte Beatrix, & d'autres Saintes, peint par *Bakereel* ; la Vierge eſt d'une grande beauté : c'eſt une belle compoſition en tout.

L'Autel à la droite, près du Chœur, a pour Tableau Saint Antoine de Padou tenant l'Enfant Jeſus ſur ſes mains, & portant ſes regards vers le Ciel, peint par *van Dyck* ; la tête du Saint eſt belle, la couleur vraie & fraîche rend ce Tableau précieux & piquant.

Saint François en priere, Tableau d'Autel à la gauche : ce Saint porte ſes regards vers le Ciel les bras ouvers ; la tête eſt d'une belle expreſſion : c'eſt encore un beau Tableau peint par *van Dyck*.

Le Tableau du grand Autel peint par *Rubens*, repréſente Jeſus-Chriſt mort ſur les genoux de ſa Mere, au moment où il va être porté au tom-

beau, un Ange y tient une Lance ; près de lui est Saint François. C'est une grande & riche composition Pittoresque, les têtes sont belles, & les expressions y sont très-varies & vraies, la couleur y est également comme la nature l'indique ; en regardant ce Tableau de près, le faire étonne par la facilité & la fermeté de la touche sçavante de ce grand homme. Ce Tableau a été gravé deux fois par *P. Pontius* & par *S. A. Bolswert.*

Ici à la droite sont trois Tableaux : au milieu, l'Adoration des Bergers, par *Théodore van Loon*, il est bien peint & placé entre deux autres qui sont peints par *Bakereel*, ce sont des Saints de l'Ordre de Saint François : il y a dans tous les deux beaucoup de mérite.

Vis-à-vis, à la gauche, on voit la Vierge & l'Enfant Jesus qui tient une balance dans laquelle est un petit Enfant : ce Tableau fait par *Ottovenius*, est bien colorié & bien peint. Aux deux côtés sont placés deux Saints de l'Ordre, très-bien peints & bien dessinés par *Bakereel.*

Autour de cette Eglise sont placés plusieurs Tableaux des Saints de l'Ordre de ces Peres, ils sont tous très-beaux, & peints par *Bakereel* : ce Peintre est un des plus grands Artistes de la Flandre, bon dessinateur, grand coloriste ; tous ses ouvrages sont d'un bel effet, & d'une touche facile & ferme.

Saint Agapitus & Saint Fulgentius, Tableaux du même format de ceux de *Bakereel*, sont peints par *G. de Crayer* ; ils sont d'une maniere moins lissée que ses autres Tableaux, & d'une belle couleur, les têtes sont bien expressives.

On assure dans cette maison que ces Tableaux ont été donnés par un Duc d'Aremberg : beau présent & très-considérable.

Dans la Sacristie est un assez beau Tableau, peint par *Ottovenius*, il représente la Vierge, l'Enfant Jesus, Sainte Catherine à ses genoux, & d'autres Saintes.

Le Crucifix en ivoire est attribué à *François Flamand*, ou *du Quenoy* : j'ai de la peine à le croire ; il est beau, mais il a trop de sécheresse : ce ne seroit sûrement pas son plus bel ouvrage.

Dans la Chapelle de Saint Guillain.

Le Tableau représente Saint Guillaume guérissant un Malade ; dans le Ciel on voit Notre-Seigneur porté sur un Nuage ; tout y est bien fait, les têtes sur-tout sont belles, peint par *G. de Crayer.*

Dans l'Eglise des Brigittines.

Le Tableau d'Autel fait voir Sainte Brigitte qui baise la main de Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere : c'est un des meilleurs Tableaux de *V. H. Janssens.*

Dans l'Eglise des Ursulines.

Le Martyre de Sainte Ursule, Tableau d'Autel peint par *Coetsier* : il y a toujours une bonne maniere, sans être très-correct pour le dessein.

Dans l'Eglise Paroissiale de Notre-Dame de la Chapelle.

Le Maître-Autel de Marbre a pour Tableau une Assomption : c'est une Copie d'après *Rubens.*

Le Martyre de Saint Laurent, à l'Autel de la petite Nef, à la droite du Chœur, n'est pas un beau Tableau : peint par *V. H. Janssens*, la tête du Saint est médiocre, le noir domine trop par-tout.

L'Autel de l'autre côté, à la gauche du Choeur, a pour Tableau, peint par *de Klerck*, une Sainte Famille, non pas ſans mérite : il eſt ſur-tout aſſez bien compoſé.

Du même côté, Sainte Dorothée, Tableau d'Autel, peint par *van Daele*, il eſt compoſé avec génie, mais le reſte eſt foible ; les Draperies en ſont médiocres.

Les cinq Payſages ſous les croiſées, ſont peints par *Aſſelin* & par *J. van Artois*. Il y a de la vérité, une belle touche dans le feuiller, & une bonne couleur.

On voit auſſi dans cette Chapelle le Mauſolée en Marbre de *Philippe Hypolite Spinola*, fait par le Sculpteur *Plumier*. Il y a quelque mérite, mais ce n'eſt pas une belle choſe.

L'Autel contre le Choeur, à la droite, dans la Croix, a pour Tableau une bonne Copie d'après *G. de Crayer*, qui repréſente Saint Charles Borromé qui donne le Viatique aux Malades de la Peſte.

Dans la troiſieme Chapelle, à la gauche en entrant, le Tableau d'Autel eſt une Reſurrection de Notre-Seigneur, peint par *de Klerck*. Le deſſein en eſt correct, & la couleur aſſez bonne, mais il y regne trop de ſéchereſſe, défaut des premiers tems de la peinture à l'huile.

Le Tableau à côté de l'Autel, eſt une Vierge entourée de petits Anges, & une eſpece de guirlande de raiſins & d'autres fruits, peint par *C. Schut*. C'eſt un bon Tableau comme de *Rubens*.

L'Apparition de Notre-Seigneur à ſa Mere, eſt le Tableau d'Autel placé dans la cinquieme Chapelle, peint par *G. de Crayer*. Cette belle compoſition a été attribuée à *Rubens*, c'eſt un éloge, mais qui n'eſt point outré : la compoſition, le deſſein & la couleur, tout y eſt réuni, à la plus belle façon de peindre.

Le Tableau de Sainte Aya en prieres devant la Sainte Trinité, se trouve à l'Autel de la sixieme Chapelle : il est assez bien composé, mais du reste très-foible de mérite.

Le rachat des Captifs, Tableau d'Autel à la droite du Maître-Autel, est peint par *de Hondt* le jeune, avec très-peu de mérite.

Du même côté en descendant vers le portail, on trouve un excellent Tableau, peint par *G. de Crayer*, il représente Notre Seigneur mort sur les genoux de sa Mere, Saint Jean, la Magdelaine, Nicodême, &c. y expriment la plus vive douleur; les têtes sont belles, & la correction du dessein se trouve par-tout avec la plus grande finesse.

Notre-Seigneur dans le Jardin des Oliviers, Tableau d'Autel, peint par *Bernard*, médiocre en tout.

En face de cet Autel dans la même Chapelle, est posé l'Epitaphe de *Pierre Breughel*, peintre, & de *Marie Coucke* sa femme; mais ce qui intéressoit ici, c'est le Tableau au milieu, qui représente Jesus-Christ qui donne les Clefs à Saint Pierre, peint par *Rubens*. C'est un bon Tableau, mais pas un des plus beaux de ce grand Artiste, il est lourd de couleur, & paroit fatigué & peiné : il est gravé par *P. de Jode**.

Notre Seigneur, la Vierge & les Apôtres, figures placées contre les piliers de la Nef, sont faites par les Sculpteurs *H. du Quenoy*, *Viterbe*, *Denes*, &c. quelques-unes sont bien faites.

* *On en voit plus qu'une Copie, l'Originale est depuis peu vendu à* M. Braamkamp, *d'Amsterdam.*

Dans l'Eglise des Alexiens.

Le Tableau d'Autel de la Chapelle est peint pas *G. de Crayer*: c'est un sujet bien traité dans toutes les parties de notre Art.

Le Réfectoire eſt décoré de pluſieurs Tableaux peints par *M. de Haeſe*, Peintre moderne renomé.

Dans l'Egliſe des Cordeliers dit *Boggards.*

Entre les croiſées des petites Nefs, & ſur les Arcades de la grande Nef, ſont placés pluſieurs Tableaux peints par *M. de Haeſe*, Peintre moderne renomé; les ſujets ſont pris dans le Nouveau Teſtament.

A la droite & à la gauche du Maître-Autel ſont quatre Tableaux, peints par *E. Pery*, qui repréſentent la Naiſſance de la Vierge & l'Aſſomption : tous deux médiocres.

Et les deux autres peints par *Eyckens* le fils, ſont, la Préſentation au Temple, & le Mariage de la Vierge : ces deux Tableaux ſont maniérés & de pratique, la couleur y eſt griſe, les reflets ſont placés dans les ombres ſans principe & ſans verité, tout y a l'air d'être de verre.

Dans l'Egliſe des Carmes Chauſſés.

Le Maître-Autel eſt d'une ſinguliere compoſition; le Buffet d'Orgue eſt placé au fronton, l'Architecture d'ordre corinthien eſt ornée richement; entre les colonnes ſont deux balcons, *V. H. Janſſens*, y a peint des Enfans qui relevent des rideaux, qui laiſſent appercevoir derriere une colonnade : ce ſont des bons Tableaux, mais déplacés, qui n'ont nul rapport avec le reſte de la décoration, dont l'idée neuve auroit eu un tout autre ſuccès, ſi un homme habile & avec du génie en avoit donné le deſſein, & que lui-même, ou un bon Artiſte, l'eût exécuté. Le projet & l'exécution de cet Autel eſt de *P. Verbruggen*, Sculpteur d'Anvers.

Entre les croiſées, à la gauche de l'Autel, ſont

placés trois grands Tableaux, sur des sujets de la vie du Prophête Elie, peints par *V. H. Janssens*; ce sont des bons Tableaux d'une assez grande maniere.

Vis-à-vis sont deux autres Tableaux, le premier est le Sacrifice d'Elie, peint par *J. van Helmont*, le fond est par *de Hondt*: il y a du mérite.

Le second est très-médiocre, & représente le dernier Jugement, il est peint par *Dupleci.*

Dans la boiserie, derriere les stalles, sont des petits Tableaux représentant des Saints de l'Ordre des Carmes, ils sont tous peints par *V. H. Janssens*; quelques-uns de ces Tableaux sont excellens, & généralement tous ont du mérite.

Au bout de la Croix, l'Autel sur la droite a pour Tableau la Vierge tenant son Fils qui distribue des Scapulaires à des Religieux Carmes, peint par *J. van Orley*; la Vierge & l'Enfant sont mediocres, le reste est beau.

L'Autel à la gauche est décoré d'un bon Tableau représentant Saint Charles qui implore le secours de la Vierge pour les malades de la Peste; il est composé avec génie, dessiné avec correction, & bien peint par *V. H. Janssens.*

A l'Autel ici-près, à la gauche, on voit un Tableau médiocre par *Quellyn* le jeune, il représente la Vierge & des Religieux Carmes; les figures sont colossales, mal groupées, & la couleur est sale & noire par tout.

Le Tableau placé au-dessus de la porte, vers la gauche, représente le Pape qui accorde des Indulgences à des Religieux Carmes, par *J. V. Helmont*, c'est un bon Tableau, bien peint.

A la droite, dans la Nef, on voit un Tableau qui représente le Prophête Elie a qui un Corbeau apporte un pain, il est peint par *J. van Orley*; il y a du mérite.

Le grand Payſage dans lequel on voit la Vierge, l'Enfant Jeſus & Saint Joſeph, eſt peint par *V. H. Janſſens*, c'eſt un beau Tableau.

Un autre Tableau, l'Annonciation : c'eſt une Copie d'après *Boulogne.*

Deux Tableaux, le Mariage de la Vierge, l'autre, la Purification : tous les deux ſont peints par *M. de Haeſe*, Peintre moderne renomé

En ſortant de cette Egliſe on apperçoit un Carefour, où aboutiſſent quatre belles ruës, une Fontaine abondante aſſez bien decorée, qu'on nomme en langage du Pays *Manneken-pis*, elle repréſente un Enfant d'airain monté ſur un Pilier qui piſſe de l'eau excellente.

Dans l'Egliſe ou Chapelle des Sœurs Noires.

Le Tableau d'Autel repréſente Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, à ſes côtés ſont la Vierge, Saint Jean, & au pied de la Croix la Magdeleine ; plus loin des Soldats qui emportent des échelles & d'autres des inſtrumens qui ont ſervi au Crucifiement : peint par *J. van Orley* ; il y a bien du mérite dans cette compoſition, ſur-tout dans les expreſſions.

Dans l'Egliſe des Religieuſes, appellées les Riche-Claires.

Cette Egliſe bâtie d'une Architecture Romaine, eſt jolie, le cul-de-four, revêtu de Marbre noir & blanc, eſt bien décoré.

Le Tableau d'Autel, peint par *Volders*, eſt médiocre : il repréſente Jeſus-Chriſt mis au tombeau.

Dans l'Eglise des Jésuites.

Les trois Tableaux qui décorent alternativement le Maître-Autel, sont, l'Adoration des Mages, peint par *A. Bloemaert* : c'est un bon Tableau, d'une assez belle maniere.

La Naissance de Jesus-Christ, bon Tableau, peint par *Cossiers.*

L'autre Tableau, peint par *E. Quellyn*, représente un miracle de Saint François Xavier : il y a de la correction de dessein, & une bonne couleur.

Contre la colonne du Chœur, à la droite, on voit Saint Xavier, & à la colonne de la gauche, Saint Ignace, Figures plus grandes que de nature, peintes par *Rubens.* Ce sont deux Tableaux admirables de ce Maître ; les têtes, les mains, l'étoffe de la Chasuble, les Linges, tout y est fait comme la nature même ; belle forme de dessein, belle couleur, & le faire au plus haut dégré de ce Maître : on les voit gravés par *Bolswert.* J'en ai vu plus de trente copies, & souvent belles.

La Chapelle de la gauche du Chœur est décorée de deux Tableaux, peints par le Frere *Seghers*, il y a de la vérité & de la fermeté dans la touche.

Il y a dans cette Eglise douze Tableaux représentant les Miracles de Saint François de Xaviers, peint par *A. Sallaert*, Peintre d'un grand renom.

Le Groupe de Marbre, sur l'Autel de la Chapelle à la droite du Chœur, représente Sainte Anne & la Vierge, attribué à *François du Quenoy* ; il y a de la finesse & un assez beau choix, mais ce n'est pas l'ouvrage de *François Flamand*, je le crois de son Pere *Henri du Quenoy*, qui avoit bien du mérite.

Sur l'Autel de la Congrégation des Conſeillers, eſt un Tableau peint par *J. Lievens.* Il repréſente Sainte Eliſabeth ; il y a plus de correction de deſſein que dans les Ouvrages de ſon Maître *Rembrant*, mais le faire en eſt plus liſſé, & la couleur bien moins chaude : c'eſt toujours un bon Tableau.

A la Chapelle de la Congrégation des Mariés, le Tableau d'Autel eſt une Annonciation, peint par *G. de Crayer* : c'eſt un bon Tableau.

Les ſept Tableaux pris dans l'Hiſtoire de la Vierge, & placés dans la boiſerie, ſont peints par MM. *Menſaert* & *H. van Welle.*

Dans la Congrégation des Ecoliers ſont ſix Tableaux, peints par M. *de Haeſe* peintre moderne renommé, les ſujets ſont auſſi pris dans la Vie de la Vierge.

Dans l'Egliſe de Saint Jean.

On ne trouve ici que des Copies d'après *Rubens*, *Lucas Jordans*, *G. de Crayer* : quelques-unes ſont bien faites.

Dans l'Egliſe de la Magdaleine.

Le Maître-Autel eſt décoré d'un beau Tableau peint par *V. H. Janſſens* ; il y a repréſenté la Magdelaine aux pieds de Notre-Seigneur : tout y eſt bien deſſiné, il y a même de la fineſſe ; la couleur eſt bonne, & l'effet piquant : c'eſt un des bons Tableaux de ce Maître.

Un autre Tableau du même *V. H. Janſſens*, placé à l'Autel des Boulangers, fait voir leur Saint Patron diſtribuant du pain aux Pauvres : il eſt bien deſſiné & bien peint. Cet Autel eſt à la gauche du Chœur.

Les deux Tableaux placés à la droite & à la gauche du Maître-Autel, sont de M. *de Haese*; pientre moderne renommé, ils représentent l'Adoration des Bergers, & l'Adoration des Mages.

Le Tableau d'Autel de Sainte Barbe représente le Martyre de cette Sainte; elle porte ses regards vers le Ciel, où les Anges lui présentent la Couronne du Martyre: ce Tableau, peint par *Jacques van Helmont*, est très-beau & bien dans la maniere du *Guide*: tout y est dessiné avec pureté, les Enfans, la Sainte, le Bourreau & les troupes dans le lointain, sont coloriés & parfaitement peints.

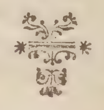
Sainte Agathe, Tableau d'Autel à la gauche, bien dans la maniere du *Bourdon*, est peint par *V. H. Janssens.*

Cette Eglise & très-bien ornée, en Boisseries, Sculptures & autre ornemens de bon goût.

Dans la Chapelle de Sainte Anne.

Dans une niche au-dehors, au-dessus du portail, on voit Sainte Anne & la Vierge, par le Sculpteur *Henri du Quenoy*: ce Groupe est joli, & même fait avec finesse & correction; mais il n'a jamais été de *François Flamand*, comme on le croit dans le Pays, c'est l'Ouvrage de son Pere, qui avoit du mérite.

En entrant on trouve un beau Paysage peint par *Momper*; les Figures sont de *de Klerck*. Plusieurs autres Tableaux sont peints par *Neefs* & *vander Heyden*: celui qui représente le Purgatoire, est fait avec beaucoup de facilité.



l'Hôtel-de-Ville.

Toutes les Maiſons dont cette Place eſt formée ſont remarquables par leurs Architectures & par leurs Ornemens, que le Sculpteur ſemble y avoir prodigué ſans aucune confuſion. La face de l'Hôtel de Ville n'étant pas aſſez longue pour occuper la longueur de la Place, on a bâti, dans l'eſpace qui reſte, cinq belles Maiſons qui tiennent parfaitement bien leur rang.

Dans la Salle de la Tréſorerie ſe voient les Portraits de l'Impératrice Reine Marie-Thérefe, repréſentée à Cheval, par *J. Milé*, peintre moderne renommé & celui de Philippe II, peint par *J. van Orley.*

Dans la Salle où s'aſſemblent les Etats, le Plafond, compoſé avec génie, repréſente l'aſſemblée des Dieux, peint par *V. H. Janſſens.* Le Portrait de l'Impératrice Reine eſt ici placé ſous un dais de velours cramoiſi, il eſt peint par *M. Doſſy.* Sur les tables de Gips ſont incruſtés les trois Villes principales du Brabant.

Les trois pieces de tapiſſeries, ſont du Tapiſſier *L. Leyniers*, d'après les Tableaux de *V. H. Janſſens*; les ſujets ſont l'Inauguration de l'Empereur, Charles V, l'abdication que ce Monarque fait de ſes Etats en faveur de ſon Fils, & l'entrée de Philippe le Bon.

Dans la Salle de la Conférence, le Tableau ſur la cheminée repréſente Maximilien d'Autriche & Marie de Bourgogne; les Tapiſſeries, d'après *le Brun*, ſont des ſujets de l'Hiſtoire de Clovis.

Dans la troiſieme Salle, les deux pieces de tapiſſeries ſont également, d'après *le Brun*, de l'Hiſtoire de Clovis.

Dans la quatrieme Salle on remarque la diſtinction des trois Etats, bien repréſentés au plafond par *V. H. Janſſens.*

Sur la cheminée, le Tableau fait voir un trai intéressant de l'Histoire de Godefroi III ; ou le Barbu encore Enfant. Pour encourager les Soldats de son Armée à vaincre, on l'avoit couché dans un Berceau d'Argent & suspendu à un Arbre. On rapporte qu'à la vue de ce dépôt chéri, ses troupes firent des prodiges de valeur ; après trois jours de combat, ils remporterent une Victoire complette sur les Princes de Grimbergue & les Seigneurs de Malines.

Dans la Galerie qui communique aux Salles sont sept Portraits, peints par *Grangé*, tel que Philippe le Beau, Charles V, Philippe son Fils, l'Archiduc Albert & Isabelle, Philippe IV, & Charles II.

Dans la Salle du Greffe, le Plafond, peint par *J. van Orley*, est une Allégorie ingénieuse & bien composée ; des génies Enfans unissent ensemble les trois écussons des trois principales Villes du Brabant : on apperçoit qu'ils font des efforts pour écarter l'écu d'une quatrieme Ville.

La Maison des Merciers, appellée le Renard, a une façade assez ornée ; les Figures du Sculpteur *de Vos* ne sont pas sans mérite, sur-tout les Enfans de bas-relief placés dessous les croisées au premier étage.

Dans la Salle où s'assemblent les Doyens de ce Corps sont placés sept Tableaux : les sujets, pris dans l'Histoire de Joseph, sont peints par *V. H. Janssens*, *van Orley* & *van Helmont*. Le Saint Nicolas, placé sur la cheminée, est de *van Helmont*.

Le Cornet appartient aux Mariniers ; la façade de cette maison est singuliere, le dernier étage représente exactement la pouppe d'un navire.

Dans la Salle d'Assemblée on voit six grands

Tableaux pris dans l'ancien & dans le nouveau Testament ; l'un représente Noé faisant construire l'Arche, l'instant où les Animaux s'y retirent, & l'Offrande de ce Patriarche après le Déluge ; les trois autres sont Notre-Seigneur qui entre dans la Barque, Notre-Seigneur dans la Barque qui appaise la tempête & le Naufrage de Saint Paul : quelques-unes de ces compositions marquent bien du génie.

La Louve, Maison de la Confrerie de Saint Sebastien ; la façade est encore decorée de morceaux de sculpture ; les quatre figures au second étage, les termes du troisieme étage, Rémus & Romulus, avec la Louve qui les allaite, sont d'une Ouvrage bien fait par le Sculpteur *de Vos* le Vieux. Ce Bâtiment fut presque entierement réduit en cendre ; à peine rebâti, le Bombardement y mit le feu, & rien n'échappa à la fureur des flammes qui la consumerent jusqu'aux fondemens ; en mémoire de ce malheur, on y a mis cette inscription :

StUpes
qVoD
terTIo
CInIs
gLorIosIor
eXVrgo
pheNIXsVM.

Le Sac, Maison des Menuisiers & des Tonneliers, n'a de remarquable que les dedans avec sept Tableaux peints par *M. Pery*, P. moderne.

La Brouette, Maison des Epiciers ; la Salle où ils s'assemblent est assez bien ornée, avec six Tableaux de l'Histoire de Jacob, peints par *van Orley* & *van Helmont ;* la cheminée, en cuivre rouge, a été ciselée par *la Noot*, Artiste habile.

Le Roi d'Espagne, Maison appartenante aux

Boulangers ; c'eſt ici la façade la plus conſidérable de toute la place, terminée par un dôme ; les ſix figures en pierre ſont du Sculpteur *Coſyns*, elles ſont aſſez correctes, & aſſez bien faites.

La Salle d'Aſſemblée eſt embellie de ſept bons Tableaux, peints par *V. H. Janſſens*, les ſujets ſont la Vigne de Naboth, Notre-Seigneur avec les Diſciples d'Emmaüs, Roboam qui briſe les Tables de la Loi qu'il condamne au feu, Melchiſedech qui marche au-devant d'Abraham, le rapt des filles de Silon par les Benjamites, la multiplication des Pains, Boos & Ruth.

La Maiſon du Roi, *dit* Broodt-Huys, on y trouve trois Confreries réunies : celle nommée la Grande, les Eſcrimeurs, & celle du Mail. Dans la Salle de la grande Confrerie, au premier étage, on trouve ſept Tableaux peints par *V. H. Janſſens*, & par *van Orley* : le premier, Saül propoſé pour être Roi d'Iſraël ; de ſuite, Saül reconnu par le Peuple comme ſon Roi ; Abigaïl qui vient au-devant de David ; David danſant devant l'Arche ; la Reine de Saba, & le Jugement de Salomon. Sur la cheminée ſont les Portraits des Doyens en charge lors de l'embelliſſement de cette Maiſon : ſur les buffets ſont ceux d'Albert & d'Iſabelle. On fait voir ici pluſieurs Coupes & Vaſes en Argent & de vermeil, ce ſont des préſens faits par des Souverains & des Princes qui ont aſſiſté aux Feſtins donnés par cette Société.

La Salle des Eſcrimeurs eſt au ſecond : la Sculpture & la Dorure ſervent ici d'ornemens à pluſieurs bons Tableaux peints par *S. J. van Helmont*, *J. Milé*, Peintre moderne renommé & *V. H. Janſſens*. Les trois Tableaux d'Hiſtoire ſont pris dans la Vie de David ; le Chriſt à la Croix, & les Portraits des Doyens ſont pleins de mérite.

Vis-à-vis, au même étage, on trouve la Salle

de la Confrerie du Mail, & plusieurs Tableaux peints par *van Orley*; l'un représente Notre-Seigneur crucifié, & l'autre Saint Christophe; le troisieme Sainte Barbe & plusieurs Portraits des Chefs de cette Compagnie, il y en a d'un vrai mérite.

La Maison des Maîtres Tailleurs est grande & décorée au-dehors; en-dedans *V. H. Janssens* a orné leur Salle de trois Tableaux; le Couronnement de la Vierge; le Martyre de Saint Boniface & de Sainte Barbe, Tableau placé sur la cheminée.

Le grand Bâtiment qui occupe une partie d'un des côtés de la place, est plus moderne & séparé en sept Maisons, dont quatre appartiennent à des corps de Métiers, & les trois autres à des particuliers; au-dehors sont placés, sur des consoles, les bustes des Ducs & des Duchesses du Brabant.

La premiere Maison, le Pot-d'Etain, appartient aux Charpentiers; dans leur Salle sont huit bons Tableaux peints par *S. J. van Helmont*, dans lesquels sont compris les deux peints par *J. van Orley*.

La Maison des quatre Couronnés (ou la Montagne) celle des Meûniers, appellée le Moulinet, & celle des Taneurs n'offrent rien de curieux; les tracasseries & les petits intérêts de ces métiers, ont fait disparoître & dissiper leurs fonds en procédures & en autres depenses de cette nature.

La Renommée, figure qui de tout tems sert l'enseigne au Caffé, est l'ouvrage du bon Sculpteur *de Vos* le Vieux.

La Maison des Brasseurs; l'Architecture représente un Arc de Triomphe, qui sans être d'un grand mérite, est bien relevé par la statue équestre de son Altesse Royale le Prince Charles, Duc de

Lorraine & de Bar; toute la figure en cuivre eſt faite au marteau, & dorée par *Simons*, Orfevre. On ne peut qu'applaudir à l'hommage des Chefs de ce corps, pour un Prince que la douceur du Gouvernement leur rappelle l'âge d'Or; mais une main plus habile auroit également exprimé leurs ſentimens, & ſûrement eût plus ſatisfait les Artiſtes, ainſi que les Amateurs.

Leur Salle d'Aſſemblée eſt bien décorée par cinq bons Tableaux peints par *van Orley*, *V. H. Janſſens.* Le premier repréſente Jean le Bon, Duc de Brabant: ce fût leur bienfaiteur, & les autres ſont les quatre parties du Monde.

Le Cigne, ou la Maiſon des Bouchers; ſa façade eſt une des plus apparentes; les trois figures ſur l'entablement & les deux Enfans ſont du Sculpteur *J. de Kinder.*

Le plafond de la Salle d'Aſſemblée eſt peint par *Sevin*, & les quatre Tableaux qui repréſentent Notre-Seigneur parmi les Docteurs, les Nôces de Cana, les Vendeurs chaſſés du Temple, & la Magdelaine aux pieds de Notre-Seigneur, ſont peints par *Cadeſchino*, Milanois.

Voilà ce que cette Place à de remarquable, l'Architecture y eſt Meſquine & ſans formes décidées: il y a toujours de la grandeur; mais ſi l'Art y eût été joint, il l'auroit rendu correcte, plus noble & ſatisfaiſante.

Saint George, Maiſon de la Confrérie du Jardin de l'Arbalêtre. Les cinq Tableaux ſur la vie & la mort de leur Saint Patron ſont placés dans la Salle où ils s'aſſemblent: il y a auſſi quatre ſujets allégoriques ſur cette Société, peints par *V. H. Janſſens.*

La Salle du Concert eſt près de cette Maiſon, elle eſt grande & bien décorée.

J'ai peu inſiſté ſur les Tableaux qui ſe trouvent

ans les Salles des différentes Sociétés, ils ſont ıffiſamment détaillés à l'article de chaque Artiſte ans la Vie des Peintres Flamands, Allemands & Iollandois.

Dans la Maiſon des Marchands de Poiſſon, rès de la Poiſſonnerie, la Salle eſt enrichie de ons Tableaux; celui peint par *G. de Crayer*, eprésente Saint Pierre qui préſente à Notre-eigneur un gros Poiſſon, nommé *Cabiliau*, eſ-ece de Morue; d'autres Figures ſemblent prê-er beaucoup d'attention aux paroles de Notre-eigneur: cette compoſition eſt d'une grande orrection de deſſein, d'un beau Pinceau, & 'une belle couleur.

Les cinq autres ſont peints par *J. van Orley*; elui qui repréſente la Sainte Famille eſt ſupé-ieur en mérite aux quatre autres, mais le Ta-leau de *G. de Crayer* eſt le plus précieux.

On voit ici une Fontaine de Marbre avec des igures & des animaux, & des attributs de la êche: la compoſition eſt pleine de chaleur; il a de la correction & l'exécution la plus facile, oique très-finie dans les détails: c'eſt l'ou-rage du Sculpteur le Chevalier *Gripello.*

Les deux bas-reliefs en terre cuite, aux deux ôtés, ſont du Sculpteur *N. Berger*; l'un repré-ente le Martyre de Saint Pierre, & l'autre la unition d'Ananias: tout y eſt médiocre, incor-ect de deſſein, ſans plans décidés, ſans choix le nature, & d'une touche trop molle & ma-iérée.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Nicolas.

Le Tableau au grand Autel, repréſente Notre-eigneur guériſſant la Cananée: il eſt peint par *. J. van Helmont.* Je ſoupçonne que ce Tableau été aggrandi par le bas; le premier plan eſt vuide

& ne se lie point avec le reste, qui est bien composé & bien colorié, le fond est un Paysage aussi bien fait : c'est en tout un bon Tableau.

L'Autel de la Vierge, à la gauche de celui du Chœur, est du Sculpteur *N. Simons*; un des deux Tableaux, placés contre les colonnes, représente Josué combattant les Amalécites, il est peint par *M. Smeyers*, Peintre à Malines; l'autre, le Roi David pénitent, peint par *V. H. Janssens*: ce dernier est plus correct de dessein & d'un faire plus large.

Saint Pierre qu'un Ange délivre de sa Prison, est un Tableau peint par *J. van Orley*, assez correct de dessein & assez vigoureux d'effet, mais maniéré. L'Ange est copié d'après le Gladiateur antique.

A l'Autel de Saint Roch, ce Saint guérissant les malades, peint par *V. H. Janssens.* C'est un bon Tableau, correct de dessein, & vigoureux de couleur; les figures sont d'un beau choix.

Les deux Tableaux au-dessus des troncs, placés contre les colonnes de la Nef, représentent, l'un, le Purgatoire, trop égal d'effet; l'autre, le bon Pasteur, la figure de Notre-Seigneur est belle; les autres figures ont des têtes lourdes & sont assez médiocres : tous deux peints par *van Orley*.

Tous les Autels sont d'une Architecture médiocre, le dessein & les ornemens n'ont aucun mérite, ni correction.

Cette Eglise fut beaucoup endommagée, lorsque cette Ville a été bombardée; la chûte de la Tour qui avoit été rebâtie sur les anciens fondemens, écrasa une partie de cet Edifice en 1714, le Bombardement qui y avoit mis le feu, ne respecta pas un beau Tableau de *Rubens*, qui fut dévoré par les flammes, le sujet étoit Job sur le fumier.

Dans l'Egliſe des Récollets.

Cette Egliſe a été détruite au tems du Bombardement ; elle eſt neuve & belle, ſoutenue en-dedans par des colonnes d'ordre dorique ; les ornemens ſont médiocres dans toute la décoration : on y voit quelques Tableaux placés entre les croiſées, peints par un Frere de cet Ordre, nommé *Pannemaeckers*, d'Anvers. Ce bon Frere ſe croyoit modeſtement égal à *Rubens*, c'étoit ſa folie ; il avoit cependant du mérite, mais le Frere *van Orley*, étoit bien plus habile.

Dans l'Egliſe des Religieuſes de Béthanie.

Le Maître-Autel eſt decoré d'un beau Tableau, peint par *G. de Crayer :* cet Artiſte y a repréſenté la Reſurrection du Lazare, compoſition pleine de génie, d'un bon goût de deſſein, les figures ſont bien drapées, tout y eſt bien peint & bien colorié.

La Sainte Famille, Tableau placé ici à la gauche, auſſi peint par *G. de Crayer*, eſt foible en tout : c'eſt peut être un de ſes derniers ouvrages.

Sainte Cecile & des Anges qui tiennent des inſtrumens de Muſique : c'eſt un Tableau bien foible & ſans aucun effet, peint par *J. van Orley*.

Dans la Chapelle de Saint Eloi.

Le Tableau d'Autel peint par *J. van Orley*, repréſente ce Saint Evêque entouré de pauvres à qui il diſtribue des aumônes ; la Figure du Saint eſt belle : un Boîteux ſur le devant eſt une trop petite Figure, les Chairs ſont d'un mauvais ton rougeâtres, & par-tout une couleur trop uniforme : c'eſt un Tableau qui a beaucoup de taches.

Dans l'Eglise des Jacobins, ou Dominicains.

Cette Eglise & le Couvent ont été rebâtis depuis le Bombardement : autour des deux petites nefs sont placés quinze grands Tableaux, les sujets sont pris dans la vie de Notre-Seigneur & dans celle de la Vierge : tous peints par des Artistes modernes, tels que Messieurs *Diesbeeq*, *Perri*, *Mensaert*, &c.

Le Tableau au-dessus de l'entrée du Chœur est peint par *Callau* ; il y a d'assez jolies choses.

Le Maitre-Autel, fait par le Sculpteur *van Nerven*, a pour Tableau un des meilleurs ouvrages de *V. H. Janssens* ; il y a représenté la guérison miraculeuse du Duc de Cleves, par l'intercession de Saint Vincent Ferrier : on y voit ce Saint qui descend du Ciel au milieu d'un nombre de petits Anges ; le Duc de Cleves est dans son lit, auprès de lui sont quelques Religieux de cet Ordre : le fond est d'une assez bonne Architecture, le dessein est correct, & la couleur bonne, le faire en est facile, la touche ferme & décidée.

Au pourtour du Chœur sont compris cinq Tableaux dans la Boiserie, composés sur la vie de Notre-Seigneur : on doit distinguer la Circoncision & la Purification, peints par *J. van Orley* ; ces Tableaux sont bien dessinés, & bien drapés, dans la maniere de le *Sueur*. Les deux autres sont la Fuite en Egypte, la Vierge, son Fils & Saint Joseph, peints par *Jean Milé*, peintre moderne renommé. Le cinquieme est peint par M. *de Haese*, Peintre moderne renommé, il y a représenté les Nôces de Cana.

Devant le Jubé sont placés quatre beaux Tableaux peints par *G. de Crayer*, qui sont Saint

Jean l'Evangéliſte, Saint Jean-Baptiſte, la Magdeleine & Saint Pierre; le plus diſtingué des quatre eſt celui de Saint Jean l'Evangéliſte, il eſt bien dans la maniere de *van Dyck*. Les trois autres ſont peints avec moins de légereté de couleur.

A la droite de l'Autel, eſt le Mauſolée en Marbre avec un buſte de la Famille de *Coxcie*; l'autre, la Vigilance: tous deux ſont faits par le Sculpteur *Vervoort* le Pere; le premier de la Famille de *Coxcie* eſt le plus beau, il y a de la fineſſe dans le Deſſein, & une belle façon de faire.

Un troiſieme Mauſolée de la Famille d'*Alvarado*, également de Marbre, eſt auſſi placé à la gauche, ſur lequel eſt une Figure de Femme, qui Perſonifie la Prudence, appuiée ſur ſon bras droit, de ſa main gauche elle tient un miroir, à ſes côtés eſt un Enfant. Ce monument, bien inférieur en mérite aux deux autres, eſt fait par le Sculpteur *J. de Kinder*.

On trouve dans la Sacriſtie pluſieurs Tableaux peints par *J. Milé*; Peintre moderne, les fonds ſont de Payſages faits par *A. Coppens*; les ſujets ſont pris dans le Nouveau Teſtament: celui qui repréſente l'Enfant Prodigue, eſt le mieux de tous.

Dans le Réfectoire de ces Peres ſont quatre Tableaux peints par *J. van Orley*, qui ſont, la Viſitation, Saint Joſeph & la Vierge à qui on refuſe de les loger; la Naiſſance de Notre-Seigneur, & l'Adoration des Mages: pluſieurs têtes manquent de nobleſſe & de caractere, les ombres ſont un peu lourdes & pouſſées au noir; il y a d'ailleurs du mérite.

Le Chriſt, au milieu, eſt une Copie d'après *Rubens*.

A la droite on voit la Vierge, Saint Thomas d'Aquin & deux Anges : Tableau composé d'une grande maniere, bien drapé & bien peint par *V. H. Janssens.*

A la gauche est un autre Tableau, peint par le même *Janssens*; il y a représenté Saint Vincent Ferrier qui ressuscite un Enfant mort : c'est le dernier ouvrage de cet Artiste, & je crois le plus médiocre qu'il ait produit.

Il y a dans cette maison une Bibliotheque assez nombreuse.

Dans la Chapelle Royale & Espagnole.

Le fond de cette Chapelle est orné d'un rideau soutenu par des Anges dans le haut, qui suportent une Couronne ; le Tombeau & le Tabernacle sont sur un plan plus en avant : l'idée en est Pittoresque, mais médiocrement exécutée.

Les sujets des quatre Tableaux placés ici, sont des miracles faits par l'intercession de la Vierge, bien représentés par *J. van Orley*, assez dans le goût de *vander Meulen*, les Figures ont environ quinze pouces de hauteur ; on voit encore du même *van Orley*, les Mysteres du Rosaire en quinze Tableaux, peints en camayeux.

Cette Chapelle a été reconstruite aux frais du Roi d'Espagne, sous la conduite du Sculpteur *van Nerven*, qui a fait la Statue de Saint Jacques, dans la niche, au dessus du Jubé : c'est une belle figure, bien exécutée.

Dans l'Eglise des Religieuses de Barlaimont, de l'Ordre de Saint Augustin.

Les deux Tableaux en entrant, qui représentent, l'un, la Vierge, & l'autre, Sainte Anne,

sont peints par *T. Rombous* ; la maniere de faire est ferme & facile : ce sont deux bons Tableaux.

L'Ange-Gardien peint par *Janssens*, & le Tableau d'Autel qui représente l'Epiphanie, peint par *vander Heyden*, ne sont pas sans mérite.

Dans l'Eglise des Bénédictines Angloises.

Le Tableau du Maître-Autel représente l'Assomption : il est peint par M. *Guerards*, d'Anvers.

Dans l'Eglise des Religieuses de Sainte Gertrude.

Le Tableau d'Autel peint par *V. H. Janssens*, représente l'Assomption : ce Tableau sent un peu la palette, & n'est pas d'un grand effet.

Dans la Chapelle de la Fondation de la Sainte Trinité.

Le Tableau d'Autel représente Dieu le Pere qui fait voir au Peuple Jesus-Christ mort, le Saint-Esprit est placé dans le haut du Ciel : c'est un excellent Tableau, d'une expression admirable dans les têtes ; la plus belle couleur, & la touche la plus légere fait l'éloge de l'Auteur *G. de Crayer.*

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Gery.

A l'Autel de Sainte Anne, contre la premiere colonne, après la Chaire, le Tableau représente cette Sainte, la Vierge, Saint Joseph & des Anges, la correction du dessein, une belle couleur, & une touche légere terminent les beautés dans les têtes ; c'est aussi un des bons Tableaux peints par *G. de Crayer.*

A la ſeconde Chapelle, on voit Notre-Seigneur inſulté par les Juifs. C'eſt un bon Tableau, peint par M. *Coxcie.*

A l'Autel de la premiere Chapelle de la nef, à la droite, le Tableau repréſente la Naiſſance de Jeſus-Chriſt, peint par *Bernard van Orley*; il y a des fineſſes, il eſt un peu froid par le grand fini, mais on y voit des choſes précieuſes, ſurtout dans les têtes, aſſez dans la maniere des ouvrages d'*Hemmelinck.*

L'Epitaphe de *Bernard van Orley*, eſt dans cette Chapelle, & celle de *P. van Orley*, Pere de *Richard* & de *Jean van Orley*, eſt au-dehors, devant la Chapelle.

Le Martyre de Saint Sebaſtien, Tableau d'Autel eſt peint par *Coxcie*, ou de ſon Ecole, il y a quelques belles parties aſſez bien faites.

Sur le petit Portail, à la gauche, on trouve un bon Payſage, peint par *van de Venne*; les Figures, comme de *Teniers*, ſont peintes par *Bout.*

Le Tableau à l'Autel de la Mere des Douleurs, repréſente Notre Seigneur enſéveli & porté au tombeau, peint par *W. Koeberger* en 1606. Le fond de cette compoſition eſt beau, les têtes n'en ſont pas belles; une figure, vêtue d'une draperie bleue à la gauche du Tableau, reſſemble à un porte-manteau, ſans aucune forme diſtinguée.

Les ſix Tableaux placés entre les Colonnes, ſont des ſujets pris dans la vie de Notre-Seigneur, tels que la Circonciſion, la Fuite en Egypte, Jeſus parmi les Docteurs, le portement de la Croix, Notre-Seigneur Crucifié parmi les Larrons, ſont autant des bons Tableaux, peints par *Thèdore van Loon.* Si nous en croyons le regiſtre de la Confrérie qui les a fait faire, ils ont

payé ſeize cens Florins de Brabant pour l'outremer employé dans ces Tableaux, ce qui n'empêche pas qu'ils ne ſe gâtent.

La Cêne, Tableaux du Maître-Autel, eſt peint par *van Wingen*. La compoſition en eſt belle, le deſſein correct, & en tout d'une grand maniere ; le fond, de bonne Architecture, eſt peint par *de Vries* ; en général, la couleur en eſt triſte, il eſt un peu pouſſé au noir.

Dans l'Egliſe des Chartreux.

Au Maître-Autel de Marbre eſt un beau Tableau peint par *Rubens*. Le Sujet repréſente une Aſſomption, les Figures ſont de grandeur de demi-nature : tout y eſt intéreſſant, les têtes jolies, une belle couleur, l'effet en eſt aſſez piquant. *Withdouck* l'a gravé d'après une bonne Eſtampe.

Ici à la gauche eſt un Mauſolée en Marbre de *Françoiſe de la Vieuville* ; la Figure couchée eſt jolie.

Sur un des petits Autels de Marbre, en entrant à la gauche, le Tableau repréſente Jeſus-Chriſt mort ſur les genoux de Dieu le Pere : c'eſt un bon Tableau, avec la plus grande fineſſe de deſſein & de couleur, les têtes ſont belles & bien peintes, par G. *de Crayer*.

L'Autel à la droite a pour Tableau une Sainte Famille, d'un fini précieux, peint par *Hemmelinck* : cet Autel eſt auſſi de Marbre.

Les Tableaux placés aux deux Autels, à l'entrée de l'Egliſe, repréſentent, l'un, la Fuite en Egypte, & l'autre, la Transfiguration, peints par *Sebaſtien Franck* : ce ſont deux jolis Tableaux, aſſez dans la maniere d'*Henri van Balen*. Ces deux Autels ſont auſſi de Marbre, avec des colonnes torſes, très-riches en ornemens, de bonne Architecture, bien compoſés & bien exécutés.

Dans l'Eglise des Religieuses de Jéricho.

La Vierge & l'Enfant Jesus, groupe placé à l'entrée & fait par le Sculpteur *de Vos*; il y a de la correction & de la facilité dans l'exécution.

Dans la Chapelle de Saint Cornille.

Le Tableau peint par *J. van Orley*, représente le Martyre de Saint Cornille, il est assez bien composé.

Dans l'Eglise Paroissiale de Sainte Catherine.

On voit au Maître-Autel de Marbre, Sainte Catherine reçue au milieu de la Sainte Trinité, la Vierge, Saint Joseph, des Anges, &c. dans le Ciel; au bas sont des Saints dans la plus grande admiration: c'est encore un beau Tableau, bien composé, & agréablement peint par *G. de Crayer*.

A la gauche du Chœur, l'Autel de Marbre est bien relevé par un Tableau peint par *G. de Crayer*, on y voit représenté le Martyre des quatre Couronnés: c'est une composition riche & ingénieuse, les détails y sont bien amenés; il y a une fonte de couleur admirable toujours legere, mais d'un beau pinceau.

Ici à la droite est un Autel, où le Tableau représente l'enséveliſſement de Notre-Seigneur, peint par *Ottovenius*, c'est un Tableau médiocre de ce maître, il est sec & dur, sans harmonie.

A la droite, en entrant à l'Autel des Bâteliers, est un Tableau peint par *C. Schut*; il est dur, sec, & sans effets, assez médiocre, excepté quelques détails bien faits.

Dans l'Eglise du grand Béguinage.

Le Maître-Autel est assez mediocre pour l'Architecture & pour la Sculpture.

Le Tableau qui représente la Résurrection placé à la gauche, est peint par *M. de Haese*, Peintre moderne renommé.

Vis-à-vis, au-dessus de l'entré de la Sacristie, se voit un Tableau peint par *G. de Crayer*, il représente la Vierge qui tient son Fils mort sur ses genoux; le dessein & les expressions sont pleins de finesse, la couleur m'a paru un peu lourde.

L'Autel de Marbre avec des colonnes torses, placé dans la Croix vers la gauche, renferme une Sainte Famille & d'autres Saints : ce Tableau est bien composé & bien peint par *T. van Loon*, les ombres ont un peu poussé au noir.

Le Tableau de la Chapelle à la droite représente Jesus-Christ attaché à la Croix, à côté la Vierge, Saint Jean & la Magdeleine : c'est toujours un bon Tableau, peint par *G. de Crayer*; mais froidement composé, & froid de couleur.

Les deux Paysages placés sous les croisées, sont deux bons Tableaux largement peints par *J. van Artois.*

Les deux Tableaux placés dans la Croix, à la droite, sont peints par *T. van Loon*; l'un, placé sur la porte, représente l'Annonciation, & l'autre Notre-Seigneur mort descendu de la Croix : ce sont des Sujets bien composés & bien peints, mais les ombres sont encore trop noires.

L'enséveliſſement de Notre-Seigneur est un bon Tableau peint par *Ottovenius*; il est poussé au noir & devenu par-là un peu dur.

Dans la petite nef, à la droite, l'Adoration des Rois-Mages, encore noirci dans les ombres, mais bien composé, est un Tableau peint par *T. van Loon.*

Saint Pierre dans les fers, Tableau piquant pour la compoſition & l'effet, auſſi d'une bonne couleur, eſt peint par *T. van Loon*; il eſt placé dans la nef, à la gauche.

L'Aſſomption, compoſition grande & ingénieuſe, placée au-deſſus du portail, eſt un beau Tableau peint par *T. van Loon*; les têtes ſont toutes belles, d'une bonne couleur & d'un bon effet. Ce Tableau ornoit autrefois le Maître-Autel, il y ſeroit mieux encore, au lieu de cet amas de mauvaiſe ſculpture, & d'aſſez médiocres formes d'Architecture mal aſſorties.

Cette Egliſe eſt grande & belle, ſoutenue en dedans par des colonnes doriques; cet ordre eſt très-enrichi, avec des Ornemens médiocres : le portail au-dehors eſt très-grand, & de deux ordres, Ionique & Corinthien; tout y eſt plein de fautes; les entablemens, hors de meſure, ſont parſemés de mauvaiſes Sculptures & avec confuſion.

Dans la Chapelle de Saint Jean de Latran.

Le Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer*, répréſente le Martyre de Saint Jean-Baptiſte; ſur les volets ſont des Portrais bien faits & d'une belle maniere : c'eſt un bon Tableau en tout.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

Le Portail décoré de deux ordres, avec des colonnes engagées au tiers, eſt ſurmonté d'un fronton aſſez beau, ou moins lourd & moins chargé qu'il n'eſt d'uſage dans tout ce Pays; les corniches ſont reſſaut ſur tous les Corps, ces petites parties ſaillantes donnent de la ſéchereſſe; c'eſt cependant le plus beau Portail & le plus

impoſant

impoſant de cette Ville, il eſt bâti, ainſi que l'Egliſe, ſur les deſſeins de *Wenceſlaus Kouberger.*

En entrant, à la gauche, ſont placés trois copies d'après *Jordaens.* Entre les croiſées des petites Nefs, pluſieurs Saints de cet Ordre peints par *vander Heyden*, & par *van Heil.* Ce ſont preſque tous des bons Tableaux.

A la droite du Chœur, devant la Tribune de Sainte Apoline, on voit cette Sainte debout, les yeux vers le Ciel, elle tient une tenaille avec une dent, à côté un Ange préſente un plat ſur lequel eſt un linge & une dent enſanglantée, un autre Ange couronne la Sainte; près d'elle ſont pluſieurs Anges. La tête de la figure principale eſt très-belle, auſſi-bien que les enfans; tout y eſt peint de la plus belle façon de faire, tout y paroit fait de rien, par *G. de Crayer*, ce Tableau ſe gâte, c'eſt dommage.

De l'autre côté on voit Saint Nicolas de Tolentin qui diſtribue des aumônes aux pauvres: ce Tableau, bien trop noir, eſt peint par *de Klerck* le Vieux, il ſe gâte auſſi.

Le Maître-Autel avec des colonnes torſes d'ordre corinthien annonce de la grandeur; le Pere Eternel eſt placé dans le fronton entouré d'une gloire, & plus bas la Vierge eſt poſée dans un enfoncement: toute cette Sculpture eſt médiocre, quoique exécutée ſur les deſſeins de *Wenceſlaus Kouberger.*

Deux Tableaux ſont ici aux côtés, celui de la droite eſt peint par *E. Quellyn*, il repréſente Saint Auguſtin aſſis ſous un dais, au milieu des Religieux qui lui demandent la regle de leur Ordre; le groupe du milieu eſt bien compoſé & bien peint.

Le Tableau à la gauche, peint par *vander Heyden* le Vieux, repréſente Saint Auguſtin & plu-

ſieures figures qui implorent la miſéricorde de Dieu : cette compoſition pillée par-tout n'eſt pas ſans mérite ; pluſieurs têtes & d'autres détails ſont bien faits, la touche eſt molle, & le deſſein ſans fermeté.

A côté ſont deux bonnes copies, un Chriſt d'après *van Dyck*, & une deſcente de la Croix d'après *Rubens*.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale, appellée Finiſtere.

Cet édifice moderne eſt bâti depuis quarante ans ; le Portail d'ordre dorique, avec des colonnes engagées aux tiers n'eſt pas achevé, le couronnement reſte à faire. L'intérieur eſt aſſez beau, la voûte eſt ſoutenue ſur des colonnes ioniques dont les Chapitaux ſont ridicules & trop bas, on y a mis des feuilles d'achante plus larges que hautes.

Le Maître-Autel eſt un Tombeau, ſur lequel deux Adorateurs ſoutiennent le Tabernacle ; au-deſſus eſt placé la Vierge environnée d'une gloire & des Anges : toute cette Sculpture eſt d'un foible mérite.

Au bout de la petite Nef, à la droite, eſt un Tableau d'Autel, ſur lequel on voit repréſentés Dieu le Pere ; le Saint-Eſprit & un Ange qui tient des inſtrumens de la Paſſion ; au bas l'Enfant Jeſus & Saint Joſeph qui portent leurs regards vers le Ciel. Ce Tableau n'eſt pas ſans mérite ; il y a ſur-tout une bonne couleur : il eſt peint par *J. van Hoeck*.

L'Autel, à la gauche, eſt décoré d'une figure de Sainte Anne : morceau de Sculpture médiocre.

Les petites Nefs ſont boiſées, on y voit pluſieurs Tableaux ſur la vie de Notre-Seigneur & ſur celle de la Vierge, peints pas *van Diſt*, &c. on en trouve avec du mérite ; en général, ils ſont

rop clairs par-tout, & faits avec négligence.

Les Médaillons, placés sur les formes dans le Chœur, & peints par *vander Heyden*, sont trop élevés pour en juger, ils paroissent être touchés avec esprit.

Dans l'Eglise des Capucines.

A l'Autel est un bon Tableau peint par *Marc-Antoine Garibaldo* : il représente la Naissance de Notre-Seigneur.

Dans l'Eglise des Religieuses de Sainte Elisabeth, ou de Sion.

L'Autel de Marbre, riche & beau, a pour Tableau le Mariage de la Vierge ; c'est une Copie d'après *Rubens*.

Au deux côtés sont placés six Paysages, faits d'une belle maniere & de bonne couleur par *J. van Artois*.

En voit ici à la gauche la Vierge & l'Enfant Jesus ; vis-à-vis, à la droite, est un *Ecce Homo* à demi-corps ; au bas du Tableau est le peuple, dont on ne voit gueres que les têtes. Le mérite de cette composition tient à un grand fini, quelque vérité, mais peu de noblesse dans les têtes, & peu d'effet. Ce Tableau, bien frais & bien conservé, est peint par *Quentin Massys*.

Du même côté, au-dessus de l'Epitaphe, on voit le Martyre de Saint André : ce Tableau est bien composé & bien peint par *de Klerck* ; c'est, je crois, un de ses meilleurs ouvrages.

Dans la Chapelle à la droite en entrant, contre le pilier, sont placés deux Tableaux, l'un représente la Résurrection, & l'autre la Transfiguration, peints par *Hugues vander Goes* ; il y a de

la finesse dans la couleur, & bien de la vérité, mais il y a aussi trop de séchereſſe & de roideur dans le deſſein.

Contre le pilier, au milieu de cette Chapelle, eſt une Sainte Famille : les deux volets repréſentent, l'un, Sainte Barbe, & l'autre, Sainte Catherine, ils ſont peints par *H. Hemmelinck* : ces Tableaux ſont d'un fini précieux & bien conſervés ; il y a de la vérité, mais point d'effet, comme la plûpart des ouvrages de ce temps, mais ils ſont tous les trois eſtimables.

Le Tableau d'Autel qui repréſente la Sainte Famille, eſt une compoſition bien intéreſſante, peinte par *G. de Craeyer* : ce petit Tableau eſt plein de fineſſe, de deſſein & de couleur, les têtes ſont belles, & l'effet en eſt piquant.



LES ENVIRONS DE BRUXELLES.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye de Grimbergue.

Le maître-Autel eſt décoré d'un Tableau peint par *G. de Crayer*, c'eſt la Reſurrection, Tableau clair & argentin, le Chriſt eſt bien en l'air.

Du même *de Crayer* eſt un *Ecce Homo*, très-beau Tableau qui décore le petit Autel de la Chapelle domeſtique de l'Abbé.

Un portement de la Croix, belle compoſition & nombreuſe, correcte pour le deſſein, & peinte avec liberté par *G. de Crayer*, on la voit dans le Chapitre, où ſont placés cinq autres Tableaux peints par *J. van Orley*, & par *S. J. van Helmont*.

Dans l'Eglise Paroissiale d'Anderlecht.

Le Tableau en entrant à la gauche répréſente la Vierge aſſiſe ſous un Dais, Saint Pierre & d'autres Saints ſont près d'elle : ce morceau, composé avec génie & bien varié, eſt correct de deſſein, & bien peint par *G. de Crayer.* Ce même ſujet a été répété trois fois par cet excellent Artiſte.

L'Epitaphe de Marbre noir, ici à la droite, eſt érigé à la mémoire d'un M. *Maillard*, Chanoine. Le Tableau placé au milieu, & qui répréſente l'Epiphanie, eſt peint par *de Klerck*; il y a bien du mérite.

La Sainte Cecile eſt un Tableau médiocre, peint par l'Abbé *Cortens.*

Le beau Tableau dans la Chapelle de Saint Guidon eſt peint par *G. de Crayer*, & *Jacques van Artois* en a peint le fond.

Le Tableau où ſont peints Saint Roch, Saint Sebaſtien & Saint Antoine, eſt fait par *Volders*; il y a une bonne maniere de faire.

Dans l'Eglise du Prieuré de Groenendael.

Les deux beaux Tableaux d'Autels, placés à l'entrée du Chœur, ſont peints par *G. de Crayer.*

L'Epiphanie, Tableau du Maître-Autel, eſt peint par *van Mol*; il y a du mérite, & aſſez de la maniere de ſon Maître *Rubens.*

Dans l'Eglise de Schaerebeeck.

Le Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer*, repréſente Saint Eloi qui diſtribue des aumones aux pauvres : ſujet bien composé, les têtes ſont toutes belles, bien peintes & bien deſſinées.

Dans l'Eglise de Notre-Dame de Laecken.

La Fuite en Egypte, Tableau d'Autel agréable & d'une belle couleur, peint par G. *de Crayer.*

Un Autre Tableau peint par G. *de Crayer*, se voit à l'Autel de Saint Guidon ; le sujet représente ce Saint labourant la terre.

Plusieurs autres Tableaux, placés dans cette Eglise, sont peints par *de Hondt*, & par *van Hiel*, ils représentent des miracles par l'Intercession de la Vierge ; il y a du mérite dans la plûpart.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Forest.

L'Adoration des Rois-Mages, Tableau du Maître-Autel, peint par G. *de Crayer* : composition d'une grande & sçavante maniere, d'un dessein fin & correct, les têtes sont belles, d'une couleur argentine & légere, & du plus beau Pinceau.

Dans l'Eglise de la Paroisse de Saint Quentin, dite Lennik.

On voit Jesus-Christ attaché sur la Croix, à ses côtés sont placés la Vierge, Saint Jean ; au bas la Magdeleine, des Soldats & des Bourreaux : ce Tableau est bien composé & bien peint par G. *de Crayer.* C'est un des beaux Ouvrages de ce Maître.

Le Martyre de Saint Quentin, placé ici à la droite, est un excellent Tableau peint par le même G. *de Crayer.*

Dans l'Egliſe de l'Abbaye de Ninove.

On y trouve pluſieurs Tableaux peints par *J. Milé*, *de Hondt*, *Jean van Orley* & *M. Smeyers*; quelques-uns ont un vrai mérité.

La Chaire eſt faite par le Sculpteur *Berger*.

Dans l'Egliſe de Saint Pierre le Leu.

On voit au Maître-Autel le Martyre de Saint Pierre, peint par G. *de Crayer*, les Bourreaux élevent la Croix ſur laquelle ce Saint eſt attaché la tête en bas; ſur le devant eſt une Femme, avec ſon Enfant, qui regarde le Martyr avec effroy; les Soldats ſont Cuiraſſés; le Groupe d'en bas n'eſt vu qu'à demi Corps; les Figures y ſont plus grandes que Nature. J'ai vu ce Tableau de près, le fer, les Cuiraſſes, &c. tout ne paroît qu'un lavis d'huile coloriée, & ſi facilement & ſi largement peint, que tout paroît avoir été fait dans le jour; la couleur y eſt avec chaleur & fineſſe, le Deſſein eſt Correct, & les têtes ſont du plus beau choix; c'eſt un excellent Tableau, on en voit l'eſquiſſe chez M. *de Haeſe*, Peintre à Bruxelles

Dans l'Egliſe de Saventem.

On y voit un concours des curieux, qui y admirent le fameux Tableau de *A. van Dyck*, repréſentant St. Martin à Cheval.

Dans l'Egliſe de Diegem.

L'Egliſe eſt dédiée à Ste. Catherine, on y voit deux Autels d'un très beau Jaſpe, l'un eſt orné d'un Tableau de *de Clerck*, repréſentant la Ste. Famille & l'autre de la main de G. *de Crayer*, re-

présentant la Vie de Corneille Pape & Martyr, qu'on y honore particulierement contre le mal-Caduc.

Le Château de Tervure.

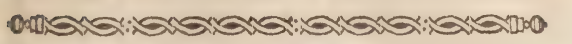
Ce Château situé à deux lieues de Bruxelles, appartenant aux Gouverneurs de la Flandre & du Brabant. C'est au goût & à la magnificence de son Altesse Royale le Prince Charles de Lorraine, que l'on doit les embellissemens & les augmentations que l'on y voit; la plûpart ingénieuses, tels que des grottes, des cascades, &c; les bustes & les figures de marbre & de pierre sont faits par les meilleurs Sculpteurs; on y trouve aussi des Tableaux des plus habiles Artistes de la Flandre, qui ornent les appartemens.

De tous les tems la Ville de Bruxelles a joui justement de la reputation de posséder des Cabinets enrichis par le goût des Amateurs; une grande partie a déjà passé chez l'étranger, & sont ainsi dispersés: mais comme il se forme des nouvelles collections, je me suis prescrit une loi de n'entrer dans aucun détail sur les Tableaux, dont le nombre même considérable varie selon les circonstances: je citerai seulement les Cabinets, & nommerai les curieux qui les possedent.

Le Cabinet de son Altesse Royale le Prince Charles est nombreux en Tableaux, les ouvrages des Maîtres anciens & modernes des Pays-Bas y sont conservés avec soin.

Le Prince de *Ligne*, possede des beaux Tableaux des Maîtres Flamands, Italiens, &c.

De même le Duc *d'Aremberg*, M. le Comte de *Callembergh*, M. le Comte de *Ribaucourt*, M. le Baron de *Celles*, M. le Chevalier *Hannoset*, M. le Comte de *Fraula*, M. le Baron de *Boneem*, M. le Chevalier *Verhulst*, M. l'Abbé *Delpierre*.



LOUVAIN.

GRANDE Ville, jadis très forte, dans le Brabant, avec un vieux Château, une Univerſité célebre, quarante-trois Colléges qui ont des grands priviléges, un Jardin botanique, un Amphithéâtre d'Anatomie, & une Bibliotheque curieuſe & nombreuſe appartenante à l'Univerſité; les édifices publics ſont la plûpart magnifiques : mais cette Ville n'occupe que la moitié de ſon enceinte, les extrémités ſont en bois & jardins.

Dans l'Egliſe de Saint Pierre.

En entrant dans la premiere Chapelle, à la droite, l'Autel de marbre, avec des colonnes torſes, a pour Tableau Saint Charles Borromée donnant le viatique aux malades de la Peſte : peint par *G. de Crayer*, la figure du Saint eſt bien poſée; derriere lui eſt un Diacre qui diſtribue des aumônes aux Pauvres. Ce ſujet, ſouvent traité, paroît ici neuf : c'eſt un beau Tableau, précieux pour le deſſein & la couleur, les têtes ſont toutes d'un beau caractere.

La quatrieme Chapelle a pour Tableau d'Autel le Martyre de Saint Sebaſtien, peint par *de Klerck*, bon Tableau, mais les ombres en ſont ſi noircies, que la couleur en paroît griſe & triſte.

Dans la ſeptieme Chapelle, le Tableau d'Autel, ſi vanté dans ce Pays, & peint par *Quentin Maſſys*, repréſente au milieu une Généalogie Sainte; ſur le volet, à la gauche, un Ange annonce à Zacharie la groſſeſſe de Sainte Eliſabeth; ſur le volet, à la droite, on trouve la mort de la Vierge. Il y a certainement des têtes comme ſi elles étoient

de *Raphael*, pour la finesse & les expressions; la couleur est aussi belle & aussi éclatante que si le Tableau venoit d'être peint : avec tout cela je suis loin de le regarder comme un chef-d'œuvre ; tout y est dur & avec sécheresse, sans harmonie, sans effet, & sans aucune souplesse dans le dessein.

L'Autel de marbre de la Chapelle suivante est décoré d'un beau Tableau : peint par *G. de Crayer*, il représente la Sainte Trinité dans le Ciel; en bas sont les Vertus théologales, aussi personifiées avec beaucoup d'esprit; la correction du dessein, une belle couleur, & des têtes ravissantes ont fait croire à tous ceux qui ne connoissoient pas l'Auteur, que ce Tableau étoit de *van Dyck*.

Au-dessous de la porte de la Sacristie est placé le meilleur Tableau que j'aie vu de *Quentin Massys*, il représente la Cêne; il y a beaucoup de verité dans les détails, les têtes sont jolies, mais toujours avec une sécheresse aride.

Dans la Chapelle de la Communion, à la gauche du Chœur, est un Autel considérable de beau marbre, avec des colonnes torses bien exécutées. Le Tableau du milieu représentant la Cêne, est peint par *A. Janssens*, la composition est sçavante & spirituelle, le dessein est correct, mais tout y est poussé au noir.

Au Maître-Autel, le Tableau représente Saint Pierre à la tête des Apôtres, & aux pieds de Notre-Seigneur, qui lui remet les Clefs : il est peint par *Wautiers* en 1685. Ce Tableau, composé dans le goût de son Maître *Rubens*, n'est pas d'une belle couleur, mais il y a toujours du génie, & une grande maniere.

Cette Eglise, d'un beau gothique, est belle, grande & claire, on a employé une carriere de marbre pour la décorer.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Quentin.

Au Tableau d'Autel, dans la Croix, à la gauche, on voit repréſenté la Vierge, l'Enfant Jeſus & Sainte Anne ; au bas ſont Saint Chriſtophe, Saint Roch, Saint Antoine, Saint Adrien & Saint Sebaſtien, tous en adoration : peint par *G. de Crayer.* Cette compoſition m'a fait le plus grand plaiſir ; le deſſein en eſt correct, les têtes ſont d'une grande beauté, ſurtout celle de Saint Antoine qui eſt comme du *Guide :* ce Tableau, très-vigoureux, eſt auſſi d'une belle couleur & d'une belle façon de faire.

A l'Autel ci-auprès, ſont deux Princes en confédération ſous la protection de la Vierge placée dans le Ciel : Tableau peint par *Coſſiers*, ou *Coetſiers* ; les têtes ſont belles & bien expreſſives, il y a certainement beaucoup de mérite.

Dans une Chapelle, à la droite, le Tableau repréſente le Baptême de Notre-Seigneur, il eſt peint par *Henri van Baelen* ; le fond eſt un Payſage peint par *Breughel de Velour :* c'eſt un joli Tableau, très-fin, mais qui menace ruine.

Sainte Marguerite, Tableau d'Autel peint par *Blendef ;* cette Sainte écraſe un Dragon : dans le Ciel on voit la Sainte Trinité perſonifiée & des Anges ; il y a du mérite dans cette compoſition, mais la couleur m'a paru lourde & peu vraie.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Notre-Seigneur attaché ſur la Croix. Il y a un autre Tableau d'Autel, c'eſt le Martyre de Saint Quentin. Ce ſont deux Copies bien faites par M. *Verhaegen*, Peintre de Louvain ; les Originaux, peint par *G. de Crayer*, ſe voient dans l'Egliſe d'Anderlecht Village près de Bruxelles.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Jacques.

En entrant, à la gauche, le Tableau de l'Autel des Chasseurs représente Saint Hubert prosterné devant un Crucifix placé entre le Bois d'un Cerf : peint par *G. de Crayer.* Les Chiens & le Cerf sont de *Boel*, & le Paysage par *L. de Vadder* : ce beau Tableau a l'air d'être fait de rien & fort vîte. On a cru dans le Pays que l'Original étoit à deux lieues d'ici, dans l'Eglise de la Paroisse de Levendael ; je n'ai jamais vu ce dernier, mais j'ose certainement assurer celui de Louvain Original & très-beau.

Dans l'Eglise des Religieuses de St. Norbert.

On trouve à la gauche, en entrant, Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge, à ses genoux est prosternée *Anne van Severdonck*, en son vivant, Prieure de cette maison : c'est un bon Tableau, bien drapé, que je soupçonne peint par *Blendef.*

A la droite, avant de monter à l'Autel, le Tableau représente Saint Augustin qui écrit ; la Sainte Trinité est placée dans le haut, & au bas est une Religieuse à genoux. Je soupçonne encore ce Tableau peint par *Blendef*, il y a également du mérite.

Le Tableau du Maître-Autel, peint par *Rubens*, représente l'Adoration des Mages ; cette composition est sçavante & pleine de finesse, la Vierge est jolie, mais je ne la crois pas très-bien assise : ce Tableau se gâte, ce qui le fait paroître foible de couleur, *Withdouck*, nous en a gravé une belle Estampe.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Ste. Gertrude.

On voit dans la Chapelle de la Communion, sur la porte, à la droite de l'Autel, un Tableau représentant Jesus-Christ mort sur les genoux de son Pere, peint par *G. de Crayer.* Ce joli Tableau a toujours passé pour avoir été peint par *van Dyck*; le fond a été aggrandi, c'est une gloire; tout y est clair & argentin.

La Sainte Famille, placée vis-à-vis, est une bonne Copie d'après *Rubens*

Le Maître-Autel, de beau Marbre, a pour Tableau Notre-Seigneur entre les deux Larrons, la Vierge & Saint Jean sont à ses côtés, & la Magdeleine au bas de la Croix; les caracteres des têtes sont nobles & belles dans le goût de celles de *Raphael*, le dessein est correct : ce bon Tableau est peint par *Michel Coxcie.*

A la droit & à la gauche de l'Autel sont placés deux Mausolées qui renferment deux Abbés de cette Maison, ils sont représentés à genoux sur des Tombeaux, aussi de Marbre, faits par le Sculpteur *Kercks*, Artiste habile.

Dans l'Eglise des Carmes Chaussés.

Il faut voir au Maître-Autel un beau Tableau peint par *G. de Crayer*; cet Artiste y a représenté Dieu le Pere dans une gloire, qui couronne Sainte Catherine posée sur un globe & portée au Ciel par des Anges; au bas sont les Peres de l'Eglise : c'est un beau groupe, tout peut être comparé aux bons Ouvrages de *van Dyck*, tout y est clair & vigoureux, les Enfans sont admirables.

Dans l'Eglise des Carmélites.

Sont deux Autels de Marbre, avec des colonnes torses : celui à la droite a pour Tableau Saint Joseph qui adore l'Enfant Jesus sur les genoux de sa Mere ; il y a du génie dans la composition, mais les ombres sont trop noires : peint par *T. van Loon.*

Celui à la gauche, le Tableau peint par *G. de Crayer*, représente la Vierge, Saint Joseph & l'Enfant Jesus qui donne la Croix à Sainte Thérése ; cette composition est entierement dans la maniere de *Rubens*, même plus correcte pour le dessein, d'une bonne couleur, & d'une belle & grande maniere, les Enfans sont très-jolis.

Dans l'Eglise des Augustins.

Au Maître-Autel est un excellent Tableau peint par G. *de Crayer* : on y voit la Vierge & l'Enfant Jesus ; à sa gauche sont Saint Jean, Sainte Appoline, une Vierge y tient une corbeille de Fleurs, & plus bas Saint Sebastien debout, le Corps nud, un casque en tête orné de plumes, son arc & son carquois ; il semble qu'il parle à Saint Roch & à Saint Adrien, Saint Antoine, Saint Paul l'Hermite, Saint Augustin, &c. Cette composition est agréable par le choix des belles phisionomies, par la correction du dessein, & de la belle & vraie couleur, c'est une excellente production de ce Maître.

Dans l'Eglise des Jésuites.

En entrant, à la gauche, on voit un Tableau de *Rubens*, représentant Saint Yves en robe rouge & en chaperon ; il donne un papier à une Veuve

à ses genoux, elle a dans les bras un enfant, & un autre à ses côtés qui semble implorer la justice de ce Saint : un Ange couronne le Saint. La couleur, quoique belle & fraiche, ne méritera point à ce Tableau des grands éloges, il est médiocrement composé, mal groupé, & d'un pinceau lourd.

Les Tableaux, au-dessus des Confessionnaux, sont peint par *T. van Loon*, *Quellyn* & *Blendef*; les sujets sont des miracles opérés chez les Idolatres.

Les quatre Tableaux attachés contre les piliers du Chœur sont des guirlandes de fleurs autour des cartouches de pierre, au milieu desquels sont peints des sujets sur la vie de Notre-Seigneur : il y en a deux en grisaille, & les deux autres sont coloriés. Les fleurs sont peintes par le Frere *Seghers*, & les figures par *G. Seghers*; les fleurs sont bien conservées, tout est fait facilement & avec fermeté; les sujets, dans les cartouches, sont touchés avec esprit.

L'Autel de marbre, avec des colonnes torses, est grand & bien composé : c'est un des plus beaux que j'aie vu dans le Pays; il est consacré à Saint Xavier. Le Tableau au milieu représente ce Saint prêchant les Idolâtres, peint dans la maniere de *Blendef*, la couleur en est médiocre.

Sur le Maître-Autel on voit la Vierge dans une gloire avec plusieurs Saints & Saintes & des Anges : c'est un beau Tableau par *E. Quellyn*, les Enfans, surtout, sont d'une belle couleur & peints avec bien de la finesse.

La Chair en bois a quelque rapport avec celle *d'Hanswick* à Malines, mais elle differe en bien des détails; elle est entierement de bois de chêne & bien travaillé par le Sculpteur ...... on voit au bas Adam & Eve foudroyés par l'Ange & pour-

ſuivis par la Mort, ils ſupportent le globe de la terre, qui ſert de Chair; ce globe eſt appuié contre un Arbre, duquel ſortent deux branches qui s'élevent; le Serpent commence du bas, entoure le Globe & monte en haut, où la Vierge eſt debout ſur un croiſſant, avec la Croix elle écraſe la tête du Serpent; le nuage & les Anges qui l'entourent ſont un bon effet, ſe groupent avec les branches d'Arbre, & terminent bien le deſſus de la Chair; les marches des deux côtés pour monter dans le Globe, ſont des haies entrelaſſées & travaillées avec vérité & délicateſſe, & terminées par le bas par des troncs d'Arbres coupés d'où partent les branches; ſur la haie qui monte du côté d'Adam ſont placés les animaux qui ont rapport à l'homme, tels que l'Aigle, le Corbeau, &c. & du côté d'Eve ſont le Paon, le Perroquet, le Singe, &c; cette idée, très-ſinguliere, eſt d'ailleurs très-bien exécutée.

Cette Egliſe, très-grande, claire & magnifique, eſt ſoutenu par des colonnes corinthiennés, toute la voûte eſt enrichie de moſaïques & d'autres bons ornemens; un dôme au milieu, & deux autres petits aux extrémités des bras de la Croix, y ſont un bel effet.

Le Portail, au-dehors, eſt impoſant par ſa grandeur, ſa décoration eſt de deux ordres les uns ſur les autres, avec des colonnes ioniques & corinthiennes; les friſes ſont ornées d'Enfans, & les ornemens y ſont bien faits, mais le couronnement eſt de mauvais goût, lourd & trop élevé; il ſurcharge de trop de figures, il écraſe toute l'Architecture, qui d'ailleurs eſt aſſez bien ordonnée: c'eſt le défaut de preſque tous les Portails en Flandre, ainſi que la plupart des Autels; des couronnemens médiocres, des frontons briſés & retournés de toutes les façons, n'offrent que des

enrou-

enroulemens lourds & mal placés ; enſorte que tout cela dépare très-ſouvent des Autels, qui d'ailleurs ſont bien composés & de bonne architecture.

Dans l'Egliſe des Jacobins, ou Dominicains.

Près de la porte de la Sacriſtie j'ai vu Notre-Seigneur crucifié entre les Larrons, bon Tableau peint par *Ottovenius.* Ce Tableau étoit autrefois placé au Maître-Autel ; mais comme on étoit occupé à repaver & à plafonner, tout étoit pour lors dérangé, & je n'y ai rien remarqué de plus.

L'Egliſe eſt d'un beau Gothique & aſſez claire.

Dans l'Egliſe des Récollets.

En entrant, on trouve, à la droite, trois Tableaux peints par le F. *Segbers* ; vis-à-vis, à la gauche, quatre autres Tableaux du même : ce ſont des guirlandes de fleurs bien peintes ; dans les cartouches on voit des Saints Franciſcains en griſailles & touchés avec eſprit.

Les deux Tableaux d'Autels, à l'entrée du Chœur, ſont, à la droite, un Saint qui reçoit le viatique, & à la gauche, la mort de Saint Antoine : ce ſont des copies peintes par M. *Verhaegen.*

En entrant dans le Chœur, à la gauche, au-deſſus des ſtalles, le Tableau repréſente les tourmens du Martyre de pluſieurs Saints de l'Ordre, peint par *Antoine Roka*, Eſpagnol ; il y a quelques traces de génie, & quelques têtes aſſez belles.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente la Vierge ſur le Globe, elle intercéde auprès de la Sainte Trinité pour le ſalut des pécheurs ; au bas on voit Saint François, Saint Charles Borromée, Saint Bonaventure, &c. c'eſt un beau Tableau dans la maniere de *G. de Crayer.*

Dans l'Eglise des Carmes Dechaussés.

Au Maître-Autel se voit Saint Albert & Sainte Thérese à genoux adorant l'Enfant Jesus entre les bras de la Vierge ; à ses côtés sont Saint Joseph & une gloire d'Anges, peint par *G. Segbers*, ce Tableau est bien composé, d'une belle couleur, les têtes sont toutes jolies & pleines de finesse.

A l'Autel à la gauche, on voit Sainte Thérese en priere aux pieds de Notre Seigneur pour délivrer les Ames du Purgatoire, un Ange les retire des flammes, peint par *G. de Crayer* : c'est un excellent Tableau, attribué souvent à *Rubens*, mais d'une grande finesse de dessein, d'un pinceau admirable, & d'une legereté de couleur qui fait le plus grand plaisir, les têtes sont aussi de la plus grande beauté.

La Copie bien faite de cette composition est placée audessus du Portail en entrant.

Dans l'Eglise des Dames Angloises.

On trouve, en entrant à la droite : la Vierge dans le Ciel couronnée par les personnes de la Sainte Trinité ; & à la gauche, l'Immaculée Conception : ce sont deux beaux Tableaux peints par *G. de Crayer.*

Au Maître-Autel, on voit Dieu le Pere qui présente au Peuple son Fils attaché sur la Croix ; au bas du Tableau, d'un côté, est Sainte Monique, de l'autre côté Saint Augustin avec un Enfant sur les bords de la mer, il semble qu'il l'interroge sur le mystère de la Sainte Trinité : Tableau correct & bien peint, aussi de *G. de Crayer.*

Dans l'Eglise des Capucins.

La Vierge dans une gloire céleste, & au bas Saint François avec un autre Religieux de son Ordre, décoré d'une croix: bon Tableau d'Autel, peint dans le goût de *G. Seghers.*

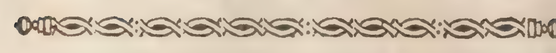
Dans l'Eglise du Béguinage.

Le Tableau qui représente l'Ascension, placé au Maître-Autel, est peint par *E. Quellyn*, ce sujet est bien dans le goût de l'Ecole Romaine, il est d'un bel effet.

L'Autel à la droite, a pour Tableau la Vierge tenant l'Enfant Jesus, à son côté Saint Joseph, & Dieu le Pere placé dans la gloire: ce Tableau bien dessiné, & d'un assez bon effet, il est peint par *T. van Loon.*

Un autre Tableau peint par *G. de Crayer*, fait voir Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere; la Magdelaine, Saint Laurent, Saint François & une gloire d'Anges concourent à rendre cette composition touchante par des expressions naturelles, & des airs de têtes du plus beau choix: tout est bien dessiné & peint avec beaucoup d'art. Ce Tableau est au rang des plus distingués de ce Peintre.

P. Hals a peint les Tableaux aux deux petits Autels, à la droite & à la gauche, quelques autres du même Artiste sont placés au pourtour de cette Eglise, ainsi que ceux aux deux côtés du Maître-Autel; l'un représente l'Ange-Gardien, & l'autre un Ange qui donne la Communion à un Religieux Francifcain: tous ces sujets ne sont pas sans mérite, quelques-uns en ont beaucoup.



AERSCHOT.

VILLE du Brabant, Capitale du Duch
d'Aerſchot.

Dans l'Egliſe.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente l'Adoration des Rois-Mages ; c'eſt une excellente compoſition de *G. de Crayer*, toujours d'une bell couleur & d'un beau pinceau : la Vierge & l'Enfant Jeſus ſont admirables.

Scherpenheuvel (Montaigu) près de Dieſt.

On trouve ici dans l'Egliſe ſept Tableaux compoſés ſur la Vie de la Vierge, & bien dans l maniere de *Charle Maretti*, tous peint par T *van Loon* : ce ſont les meilleurs ouvrages de c Maître.



MALINES.

BELLE Ville des Pays-Bas Autrichiens Capitale de la Seigneurie du même nom avec un Archevêché, dont l'Archevêque prend le titre de Primat des Pays-Bas, & un Conſei ou Parlement ; elle eſt ſur la Dyle qui la traverſe : ſon Commerce de Dentelles y eſt conſidérable, on y fabrique auſſi très-bien les Cuir Dorés ; la Place d'Arme y eſt grande & belle les Rues, très-larges, ſont bien bâties & agréables.

Dans l'Egliſe Cathédrale de Saint Rombout.

En entrant, à la gauche, dans la petite nef, on voit à l'Autel de la Chapelle de la Communion, la Cêne, ſujet éclairé de nuit, bien compoſé, mais lourd de couleur & noir, les têtes ſont ſans nobleſſe & ſans fineſſe : on reconnoît à peine ici l'Auteur, *Rubens*, *P. Pontius*, nous en a laiſſé une Eſtampe.

Au deux côtés, au-deſſus de la Table de la Communion, contre le pilier de la droite eſt un petit Tableau qui repréſente l'entrée de Notre-Seigneur dans la Ville de Jéruſalem ; Notre-Seigneur qui lave les Pieds des Apôtres, autre petit Tableau placé vis-à-vis : tous les deux ſont peints par *Rubens* ; ils ſont touchés avec fineſſe & d'une grande facilité.

Au fond de la Chapelle & en face de cet Autel, le grand Tableau peint par *A. Bloemaert*, repréſente Dieu le Pere dans une Gloire ; plus bas, Jeſus-Chriſt, la Vierge & pluſieurs Anges : il y a des têtes fort belles, mais il y a trop de ſéchereſſe, & les draperies ſont maniérées avec peu d'effet, il ſent même la détrempe.

Dans la Chapelle des Peintres, à la droite, en montant derriere le Chœur, le Tableau d'Autel repréſente Saint Luc peignant d'après la Vierge & l'Enfant Jeſus ; Saint Joſeph fait remarquer au Peintre les traits ſublimes de ſon modele ; le fond eſt une Bibliotheque & d'autres détails : c'eſt un bon Tableau peint par *A. Janſſens*, on y trouvera toujours un peu trop de ſéchereſſe ; le même défaut ſe remarque aux deux Volets ſur leſquels ſont repréſentés en dedans Saint Jean dans l'Iſle de Pathmos, & Saint Jean dans l'Huile bouillante, & au-dehors Saint Jean & Saint Luc qui écrivent l'Evangile.

Dans la Chapelle de la Vierge, derriere le Chœur, l'Autel de Marbre blanc veiné, les chapiteaux des colonnes, les bazes & les Ornemens ſont de Marbre blanc, la forme en eſt belle & bien exécutée. Le Tableau qui repréſente l'Aſſomption eſt peint par *M. Sneyers.*

Cette Egliſe eſt très grande, très-claire & d'un beau Gothique ; le Maître Autel de Marbre eſt grand & de bonne Architecture ; la plûpart des Autels ſont de Marbre, ainſi que les Fermetures des Chapelles, le Tréſor eſt riche en Argenterie & en Ornemens.

Dans l'Egliſe Collégiale de Notre-Dame.

A l'Autel de la Chapelle des Marchands de Poiſſon, dans la Croix, à la gauche, le Tableau repréſente Notre-Seigneur qui ſe rend à bord du Bâteau de Saint Pierre ; ſur le volet à la droite ſont les Apôtres qui trouvent dans un Poiſſon la piece de monnoye pour payer le Tribut ; ſur celui de la gauche, l'Ange & le jeune Tobie qui ſe ſaiſit d'un Poiſſon ſur les bords d'une Riviere : les volets fermés, on voit Saint Pierre & Saint André tenant ſa Croix.

Au-deſſous ſont placés trois petits Tableaux, au milieu eſt Notre-Seigneur crucifié ; les deux autres, Saint Pierre qui enfonce dans l'eau en allant vers ſon Maître, & l'autre Jonas jetté à la mer ; tous ces Tableaux ſont peints par *Rubens*, le grand du milieu eſt gravé par *Bolswert.* Tout eſt ici digne de ce célebre Artiſte, il paroît qu'il y a pris beaucoup d'intérêt par les ſoins avec leſquels il a tout rendu ; la compoſition en eſt grande & pittoreſque, le deſſein y eſt correct, l'effet & la couleur y ſont vifs & piquants ; les petits Tableaux m'ont paru plus cruds, les draperies ſeches, le Chriſt maigre & d'un deſſein maniéré ;

les figures au-dehors des volets se gâtent : c'est grand dommage.

Le Tableau au-dessus du Portail de la Croix, à la gauche, représente une Vierge de douleur avec des Anges, peint pas *T. Rombouts*, ce Tableau est gâté, mal nettoyé & mal repeint, la tête de la Vierge & celle des deux Anges sont toujours belles, & font regretter le reste.

Un autre Tableau du même *Rombouts*, représente Jesus-Christ que l'on porte au Tombeau, il y a du mérite, il se voit près du grand Portail.

Au Maître-Autel, le Tableau peint par *E. Quellyn* le Jeune, représente la Cêne ; le fond est beau, le reste médiocrement composé sent la détrempe.

Le Paysage placé derriere cet Autel est peint par *Huysmans*, c'est un beau Tableau bien fait.

On voit ici près, la Vierge & Saint Jean auprès de Notre-Seigneur mort, Tableau peint par *J. van Hoeck*, avec du mérite, mais les ombres y sont trop lourdes & noires.

L'Architecture Gothique décore cette Eglise qui est assez grande & très-claire ; les Apôtres adossés contre les piliers sont faits par des bons Sculpteurs.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Pierre.

Le Tableau, à la gauche en entrant, représente la Vierge qui intercede pour la guérison des pestiférés, peint par *T. Broyermans*, sujet bien composé, d'une grande finesse de couleur, & aussi correct de dessein.

Dans l'Eglise Paroissiale de Sainte Catherine.

En entrant, à la gauche, on voit la Vierge, l'Enfant Jesus sur ses genoux ; à ses côtés Saint Joseph debout & des Anges ; dans le Ciel,

Dieu le Pere au milieu d'une Gloire : beau Tableau, d'une couleur vigoureuſe, & peint avec la plus grande facilité par *J. Jordaens* ; il décore l'Autel de Saint Joſeph, entierement de Marbre, avec des colonnes torſes, bien compoſé & bien exécuté.

On voit à l'Autel de la Vierge l'Adoration des Mages, peint par *Maurus Moreelſe* : c'eſt une belle compoſition, deſſinée & peinte d'une belle maniere : j'ai vu ce Tableau avant qu'il fût nettoyé, vernis & repeint, il n'eſt plus reconnoiſſable, il eſt devenu ſi noir, qu'à peine on y découvre quelques reſtes de ſon ancienne beauté.

Dans la Croix, à la droite, l'Autel de Saint Laurent a pour Tableau le Martyre de ce Saint, à ſon côté Saint Jean précipité dans l'Huile bouillante, ſujet peint par *Lucas François* ; le Soleil a mangé la couleur des ombres qui ſont rouges du fond de l'impreſſion de la toile : c'eſt dommage, il eſt toujours beau.

La Naiſſance de Notre-Seigneur, Tableau peint par *E. Quellyn*, & placé au Maître-Autel : c'eſt un excellent Tableau qui a été attribué à *van Dyck* ; il eſt bien compoſé, bien deſſiné & bien peint ; la Lumiere qui environne l'Enfant éclaire bien les autres Figures ; les têtes ſont belles, & les Enfans, dans la Gloire, ſont charmans & pleins de fineſſe.

Sur les ſtallles des deux côtés ſont deux jolis Tableaux du même ; l'un repréſente Sainte Catherine tranſportée ſur le Mont Sinaï ; l'autre le Martyre de Saint Laurent, & un troiſieme dans la Sacriſtie, c'eſt Jeſus-Chriſt en croix. Ces petits Tableaux étoient jadis placée ſur l'Autel au deſſous de la Naiſſance de Notre-Seigneur.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Jean.

Le Tableau dans la Croix, à la gauche, repréſente Saint Roch ſecourant les Malades de la Peſte, ſur les volets au-dedans ſont Saint Sebaſtien & la tentation de Saint Antoine ; ſur les dehors, Saint Chriſtophe & Saint Adrien ; deſſous ſont trois autres petits Tableaux, au milieu Jeſus-Chriſt mort ſur les genoux de ſa Mere ; ceux des côtés, un Ange qui panſe la plaie de la peſte à Saint Roch, & l'autre Saint Antoine viſitant Saint Paul l'Hermite dans le déſert. Ces quatre Tableaux, peints par *L. François*, ſont d'une grande correction de deſſein, d'une bonne couleur, & d'un beau faire.

Dans la Chapelle du Saint Sacrement eſt un beau Tableau peint par *V. H. Janſſens*, c'eſt une Vierge de douleur qui tient ſon Fils mort ſur ſes genoux.

L'Enfant Jeſus, petit Tableau piquant, peint par *T. van Loon*, il eſt placé dans la Sacriſtie.

Le Maître-Autel a pour Tableau l'Adoration des Rois-Mages, ſujet ſi ſouvent & ſi différemment traité par ce Maître ; on diſtingue celui-ci par un des Rois-Mages placé ſur le devant & qui tient un encenſoir : c'eſt un beau Tableau & un des plus corrects de cet Artiſte, *Rubens*, mais on n'y apperçoit pas cette legereté, ni cette facilité, & ce laiſſé que ce grand homme a ſçu repandre dans la plûpart de ſes ouvrages : j'en excepte quelques têtes largement faites, qui ſont des modéles pour les Artiſtes : ce ſujet eſt gravé par *L. Vorſtermans* ; ſur un des volets en dedans eſt repréſenté Saint Jean dans l'huile bouillante ; ſur l'autre la décollation de Saint Jean : ce ſujet eſt d'une grande beauté, il m'a paru ſupérieur aux autres ; ſur les dehors de

ces volets on trouve repréfenté le Baptême de Notre-Seigneur & Saint Jean dans l'Ifle de Pathmos.

Au-deffous font placés trois petits Tableaux auffi de *Rubens* : celui du milieu eft Notre-Seigneur attaché fur la Croix ; d'un côté on voit la Naiffance de Notre-Seigneur, & fur l'autre fa Réfurrection : tous ces Tableaux, très-précieux, font négligés & fales ; mais il vaut mieux les conferver ainfi que de les voir gâter par des hommes hardis fans talens. Ces huit Tableaux, compris les revers des volets, n'ont couté que 1400 flor. de Brabant, ce qui fait à peu près 2482 liv. 7 fols Argent de France, on fait voir la quittance de la main de *Rubens*.

Dans la Chapelle, en entrant, à la droite, on voit la defcente du Saint-Efprit fur les Apôtres, Tableau peint par *Lucas François* ; fur un des volets eft un fujet tiré de la Vie de Saint Pierre ; fur l'autre un de la Vie de Saint Paul. Je préfere les volets au Tableau du milieu, quoiqu'il y ait du mérite.

L'Eglife, d'une Architecture gothique, eft affez grande & bien éclairée.

Dans l'Eglife des Récollets.

En entrant à la droite & à la gauche, font placés plufieurs Saints & Saintes de l'Ordre de Saint François, beaucoup font des bonnes Copies faites par un Frere de l'Ordre, d'autres font des Originaux du même Frere & bien faits.

L'Autel, à la droite, en entrant dans le Chœur, a pour Tableau Saint Bonaventure foutenu par un Ange, tandis qu'un autre lui donne la Communion ; un Religieux y célebre la Meffe, des Anges dans une gloire apportent au Saint le Chapeau de Cardinal & la Croix dou-

ble : ce Tableau, bien composé, est d'une finesse extrême dans la couleur, & bien dessiné par *van Dyck.*

A l'Autel, à la gauche, Saint Antoine y est représenté tenant une Hostie à la main, devant laquelle un âne se prosterne, c'est un Tableau précieux, peint par *van Dyck* ; la tête du Saint est d'un beau caractere & pleine d'expr ssion ; la composition est pittoresque & intéressante, mais la touche m'a paru moins ferme qu'à l'autre Tableau.

Au Maître-Autel est un excellent Tableau peint par *van Dyck* ; on y voit Notre-Seigneur Crucifié entre les Larrons ; c'est l'instant où Jesus-Christ expire : on voit les Larrons se tourmenter comme s'ils faisoient des efforts pour se débarrasser de la Croix. A la droite est placée la Vierge dans la plus vive douleur ; derriere elle est Saint Jean, & à sa gauche est un Soldat à cheval & armé, appuyé sur ses mains, il semble étonné & dans l'admiration de tout ce qui se passe ; devant lui est encore un Bourreau à demi-nud ; plus loin est le Peuple en foule : c'est une des plus grandes compositions que je connoisse de ce Peintre ; tout y est composé avec feu & variété, le dessein est plein de finesse, le Christ est d'une beauté surprenante, la tête de la Vierge est d'une expression admirable, sa Draperie est d'un Pinceau lourd ; la couleur, quoique belle en général, m'a paru un peu froide.

A la droite de cet Autel on voit un grand Tableau de Fleurs de toutes especes, & en grand nombre, assez dans la maniere du Frère *Seghers*, plus facilement peint, mais d'une couleur plus grise : c'est toujours un bon Tableau par *T. G. Gysaert*, Frere Récollet.

Derriere l'Autel sont plusieurs bons Paysages

peint par *Sybrechts* ; on y voit beaucoup de facilité & la plus belle façon de toucher les feuilles des Arbres & des Plantes, les ombres ont un peu poussé au noir.

Dans la petite Chapelle, aussi derriere le Chœur, sont quatre Tableaux représentans les quatre Evangelistes peints par *M. Smeyers.*

Dans l'Eglise des Capucins.

Notre-Seigneur attaché à la Croix, on voit au bas, d'un côté, la Magdeleine, & de l'autre côté Saint François : ce Tableau, placé au Maître-Autel, est d'une grande finesse dans les expressions, le dessein est correct & la couleur excellente : il est peint par *G. de Crayer.*

Ici, à la gauche, on voit la Vierge qui présente l'enfant Jesus à Saint François, Tableau bien peint & d'une belle couleur, par *G. Seghers.*

Dans la Chapelle, à la droite, est une Nativité : bon Tableau, quoiqu'un peu dur, peint par *Martin de Vos.*

Dans l'Eglise des Augustins.

La Vierge, l'Enfant Jesus, Sainte Catherine & d'autres Saintes, Tableau séduisant, correct & d'une belle couleur, peint par *Rubens.* Ce Tableau que j'ai vu placé à l'Autel, près du Chœur, est présentement à Bruxelles, dans le Cabinet de M. le Chevalier *Verhulst*, à qui ces bons Peres l'ont vendu, sans doute, pour des très-grands besoins, *P. de Jode* a gravé ce sujet, l'Estampe est bien connue.

Le Tableau de l'Autel représente la Purification : c'est un bon Tableau peint par *C. Schut.*

Au Maître-Autel, le Tableau qui représente la Magdeleine lavant les pieds à Notre-Seigneur,

eſt un Tableau médiocre, peint par *E. Quellyn* le jeune.

A la droite de cet Autel, Saint Auguſtin qui lave les Pieds de Notre-Seigneur, Tableau vigoureux de couleur & peint avec fermeté, par *T. Rombouts.*

Et à la gauche eſt placé le Crucifiement de Notre-Seigneur, Tableau peint par *A. Franck*; les deux volets de ce Tableau ſont placés aux deux côtés de la Chaire, il y a de la vérité & une bonne couleur, mais auſſi trop de ſéchereſſe.

Dans l'Egliſe des Jacobins, ou Dominicains.

Le Tableau de l'Autel, en entrant à la droite, repréſente Saint Hyacinthe tenant une Image de la Vierge, à ſes genoux eſt une Femme jolie, habillée en ſatin & hermine, près d'elle eſt ſon Enfant : ce Tableau plein de fineſſe de deſſein & de couleur, bien dans la maniere de *Metſu*, eſt peint par *Jean Verhoeven*, de Malines.

Saint Dominique qui reçoit le Roſaire, eſt un beau Tableau bien compoſé & bien peint par *G. de Crayer.*

Au Maître-Autel eſt un grand Tableau peint par *M. Smeyers*, il y a bien repréſenté Saint Pierre, Saint Paul, Saint Dominique & d'autres Saints.

Dans l'Egliſe des Carmes Déchauſſés.

Le Tableau qui occupe le fond de la Nef juſqu'à la voûte, repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus dans une gloire d'Anges : elle donne le Scapulaire à un Saint Carme ; dans le bas, à la droite, on voit le Purgatoire & des ames délivrées par le mérite du Scapulaire, & à la gauche ſont des Religieux de cet Ordre qui reçoivent Saint Louis à ſon retour de la Terre Sainte : il eſt peint

par *L. François.* Il ne falloit rien moins qu'un homme de ce génie pour mener à bien cette composition ; le dessein correct, la couleur & une belle maniere de faire se rencontrent ici à la fois.

Les dix Tableaux bien faits & placés au pourtour de cette Eglise sont peints par le même *Lucas François*, les fonds sont des Paysages peints par *Asselin* & par *Herregouts.*

La Chapelle, à la droite, près du Chœur, est ornée de deux Tableaux de *L. François* ; l'un représente Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge ; l'autre Tableau, à la gauche, fait voir la Vierge & l'Enfant Jesus qui parlent à Saint Simon Stock. On y trouve, comme dans les autres de cet Artiste, le plus grand mérite.

Dans l'Eglise des Religieuses appellées Muysen, de l'Ordre de Saint Bernard.

Le Maître-Autel, de beau Marbre avec des colonnes torses, a pour Tableau un sujet bien composé & peint d'une belle maniere par *G. de Crayer*, il représente la Vierge & l'Enfant Jesus ; plus haut, dans une gloire d'Anges, sont les personnes de la Sainte Trinité ; dans le bas du Tableau on voit trois Saints de l'Ordre de Saint Bernard.

Ici, à la gauche, on voit la Vierge & l'Enfant Jesus ; la Vierge presse son sein dont elle fait jaillir le lait dans la bouche de Saint Bernard, sujet ridicule & indécent, trop souvent repété, d'ailleurs bien composé, bien dessiné, d'une belle couleur & argentine, peut-être un peu foible, bien dans la maniere de *van Dyck*, les têtes sont jolies : c'est un beau Tableau peint par *Théodore van Thulden.*

Les deux volets sont placés vis-à-vis, entre

les croiſées, cet Artiſte y a repréſenté des Saints de l'Ordre.

Les Tableaux, autour de l'Egliſe & dans le Chœur de ces Dames, ſont tous peints par *T. van Thulden*, ils repréſentent la Vierge & ſon Fils; le Roi David; Saint Sebaſtien; Saint François de Paule & d'autres Saints; une Aſſomption; le Martyre de Saint Sebaſtien; & Notre-Seigneur attaché à la colone: ce ſont tous de très-beaux Tableaux, & je conſidere cette petite Egliſe comme un beau Cabinet de Peinture.

Dans la Sacriſtie on trouve deux guirlandes de fleurs, au milieu de l'une eſt peint Saint Bernard, & dans l'autre Sainte Agathe: ce ſont deux aſſez bons Tableaux peints par *Jean Philippe van Thielen.*

Dans l'Egliſe des Jéſuites.

Le premier Tableau, en entrant à la droite, repréſente Saint François de Xavier conduit par un Ange, peint par *J. E. Quellyn*, il y a du mérite.

Le deuxieme, Saint François de Xavier chaſſant le Démon du corps d'un poſſédé; Tableau bien compoſé, mais d'une mauvaiſe couleur, peint par *Blendef.*

Le troiſieme, Tableau peint par *J. E. Quellyn*, repréſente Saint François de Xavier préchant les Idolâtres: il n'eſt pas ſans mérite.

Le quatrieme Tableau fait voir Saint François de Xavier qui Baptiſe un Prince Idolâtre, peint par *P. Eyckens*, avec du mérite.

Le cinquieme eſt peint par le même *Eyckens*, il repréſente Saint François de Xavier reſſuſcitant un mort: on y trouve des belles parties.

Le ſixieme eſt un aſſez bon Tableau peint par *Herregouts*: c'eſt Saint François de Xavier, le Crucifix à la main, chaſſant devant lui une armée d'Idolâtres.

En entrant, à la gauche, le premier Tableau qui repréſente Saint François de Xavier qui retire un Crucifix des pattes d'une Ecreviſſe, eſt aſſez bien peint par *E. Quellyn.*

Le deuxieme fait voir Saint François de Xavier marchant nuds pieds dans la neige; ainſi que le troiſieme, Saint François de Xavier qui reçoit ſa miſſion des mains du Pape: tous les deux ſont peints par *E. Quellyn.*

Le quatrieme eſt un bon Tableau peint par *J. Coſſiers*, il repréſente Saint François de Xavier qui fait voir ſa miſſion à un Prince. Le cinquieme Tableau par *Coſſiers*, repréſente Saint François de Xavier Catéchiſant la jeuneſſe.

Le ſixieme Saint François de Xavier qui confond l'ignorance des Philoſophes Payens: ce Tableau, bien dans la maniere du *Bourdon*, eſt peint par *L. François*, il eſt très-beau, mais malheureuſement la couleur eſt mangée par le Soleil, comme preſque tous ceux placés au même côté.

Le ſeptieme, Saint François de Xaviere à genoux ſur un nuage adorant l'Enfant Jeſus & la Vierge; au bas ſont des Démons terraſſés: c'eſt un bon Tableau peint par *de Loos.*

Cette Egliſe, grande, belle & claire, eſt ſoutenue ſur des colonnes ioniques, & très-enrichie d'aſſez bons ornemens d'Architecture; le fond du Chœur eſt magnifique & des plus ornés: mais le Maître-Autel eſt de mauvais goût & meſquin, les figures ſont trop petites & très-médiocres.

Le Portail au-dehors eſt impoſant, des colonnes & des pilaſtres très-élevées, d'ordre corinthien, y donnent de la grandeur, le couronnement par trop haut ſurchargé de figures & d'ornemens, écraſe toute l'Architecture; on a même coupé l'entablement, pour y laiſſer deſcendre plus bas un de leurs Saints: c'eſt preſque le défaut des Egliſes

de

de cet Ordre dans toute la Flandre, de gâter l'Architecture par la quantité d'ornemens qui donnent de la confuſion.

Dans un des appartemens de la Maiſon, on trouve un beau Tableau peint par *van Dyck*: c'eſt Saint François mourant, la tête d'une forte expreſſion eſt admirable.

Et un Tableau de fleurs très bien peint par *D. Serghers*, au milieu eſt repréſenté Saint François de Xavier, peint pas *G. Seghers.*

Encore un Tableau avec du gibier & des fruits, peint par *F. Sneyders.*

Dans l'Egliſe du grand Béguinage.

Dans la Nef, à la droite & à la gauche, ſont placés pluſieurs Tableaux; ceux de la droite ſont peints par *T. Boyermans*; les ſujets ſont pris dans la Vie de la Vierge; ceux à la gauche ſont compoſés ſur la Vie de Sainte Thérese & peints par *Coſſiers*, ces Tableaux ſont bien compoſés, quelques-uns ſur-tout ſont d'un grand mérite.

Le Tableau du Maître-Autel eſt peint par *L. François*, c'eſt une compoſition pleine de génie, correcte de deſſein & d'une bonne couleur. Ce Tableau eſt à l'Autel ſix mois de l'année, après ce tems un autre le remplace, qui eſt bien compoſé & peint par *T. Boyermans*; il repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus & dans le bas pluſieurs Saints & des Saintes.

Au deſſus de cet Autel ſont trois grands Tableaux qui rempliſſent l'eſpace entre les trois croiſées; dans celle du milieu eſt repréſenté Notre-Seigneur attaché à la Croix; les deux aux côtés ſont les Larrons auſſi Crucifiés, & au bas ſont un nombre de figures, peint par *Coſſiers.* Ces trois Tableaux ſont compoſés d'une belle maniere, & quoique élevés à plus de quarante pieds, ils ſont

d'une grande vigueur, auſſi l'effet en eſt-il fort & piquant.

A la droite de l'Autel, ſur une des portes de la Sacriſtie, on voit la Viſitation de Sainte Eliſabeth; un autre Tableau de la même grandeur, placé vis-a-vis, repréſente l'Adoration des Rois-Mages: ſont deux ſujets bien peints & bien compoſés par *T. van Loon.*

L'Egliſe, grande & belle, eſt ſoutenue par des colonnes corinthiennes, les ornemens en Architecture moſaïques & roſaſſes y ſont avec confuſion & médiocrement exécutés, l'enſemble eſt cependant agréable: les Tableaux, en grand nombre, repréſentent ce Temple comme un Cabinet de curieux.

Le Portail, au-dehors très-grand, eſt décoré de deux ordres, l'Ionique & le Corinthien, mais auſſi ſurmonté d'un Couronnement très-élevé & lourd: tout incorrect qu'il eſt par ſes profils, les colonnes y donnent un majeſtueux qui étonne d'abord.

Dans l'Egliſe Carmélites.

Le Tableau du Maître-Autel peint par *J. Jordaens*, repréſente la Sainte Famille, les têtes ſont jolies & la couleur très-vigoureuſe.

Dans l'Egliſe des Religieuſes nommées Leliendael, vallée de Lys (de l'Ordre de Prémontré.)

Au Maître-Autel de Marbre, avec des Colonnes, aſſez bien compoſé & bien exécuté, a pour Tableau les Perſonnes de la Sainte Trinité dans le Ciel avec la Vierge; au bas ſont des Saints de l'Ordre de Prémontré, peint par *P.*

Tyssens : la couleur est belle quoique foible, il y a un large & une facilité de faire qui marquent les plus grands talens, le dessein est assez correct, les têtes en sont belles & d'un beau choix.

On voit à la droite de l'Autel Saint Jean dans l'Huyle bouillante : ce Tableau est peint par *Weert*, mais son pendant, à la gauche, est précieux ; la Vierge y donne l'Habit de l'Ordre à Saint Norbert ; il y a de la finesse de dessein & une excellente couleur, peint par *H. van Baelen.*

Et au-dessus de la porte de la Tribune, à la gauche, Saint Norbert distribuant ses vêtemens aux Pauvres le moment avant de prononcer ses vœux, un Prêtre y célebre la Messe.

Vis-à-vis ; à la droite, on voit un Soldat en cuirasse arrêter Saint Norbert en présence d'un Cardinal & d'un Evêque : ces deux Tableaux peints par *Sonnemans*, Hollandois, sont composés d'une belle & sçavante maniere, bien dessinés : il y a beaucoup de mérite.

On trouve près des deux portes de l'Eglise ; deux belles têtes grandes comme nature, l'une Saint Pierre, & l'autre Saint Paul, peintes par *J. Jordaens* ; elles sont du plus beau caractere, dessinées avec finesse & d'une couleur vigoureuse, si bien dans la maniere de *Rubens*, que l'on peut y être trompé.

Les trois Paysages, à la droite & à la gauche, sont peints d'une belle maniere & d'une bonne couleur, par *Achtschelling*.

Un autre bon Paysage peint par *J. van Artois* : celui à côté est peint par *Minderhout*, & a été retouché avec succès par *Huysmans*.

Encore deux autres Paysages bien peints par *Bierings*, les Figures, jolies, sont de *L. François.*

Tout le fond de l'Eglise, jusqu'à la voûte, contient un grand Tableau qui représente un Temple ; l'Architecture peinte par *Erenberg*, est assez bien traitée, les Figures sont de *L. François*, & représentent Saint Norbert distribuant des Aumônes aux pauvres : il y a du mérite.

La Table de la Communion, entierement de Marbre blanc & d'une belle exécution en Sculpture, représente des Ornemens mêlés de petits Enfans bien faits.

La Chaire de bois de chêne, presque de bas-relief, n'a d'autre mérite que de la singularité.

Dans l'Eglise de Siecke-lieden, ou les Lépreux, Couvent de Filles.

Le Tableau de l'Autel, bien composé & peint par *J. Cossiers*, représente la Naissance de Jesus-Christ.

Dans l'Eglise des Urbanistes, ou Riche-Claires.

Au Maître-Autel se voit la Naissance de Notre-Seigneur, grand Tableau, vigoureux de couleur, où les têtes sont belles, peint par *A. Bloemaert*, on le trouve gravé par *B. A. Bolswert.*

Dans l'Eglise des Religieuses de Béthanie.

La Vierge couronnée dans le Ciel par les Personnes de la Sainte Trinité, beau Tableau peint par *A. Janssens*, la tête du Pere & du Fils sont belles & même avec des finesses, mais il y regne une sécheresse qui dépare tout.

Les deux Tableaux peints par *L. François*, représentent deux Saints de l'Ordre.

Le Tableau au milieu qui représente les quatre fins de l'Homme, peint par *T. van Thulden*, est touché avec legereté & esprit, mais il ne paroît qu'un lavis à l'huile coloriée, & n'est pas assez fait.

Notre-Seigneur attaché à la Colonne, est un bon Tableau placé dans le Chœur des Religieuses.

Dans l'Eglise appellée Bleydenbergh (ou Mont-joyeux.)

Le Tableau d'Autel, qui représente la Naissance du Sauveur, est peint par *G. de Crayer*, cette composition est belle & intéressante par la couleur & la correction du dessein.

Dans l'Eglise des Chanoines Réguliers d'Hanswyck.

Saint Augustin, Tableau peint par *L. François*, la tête est très-belle.

L'Assomption de la Vierge, Tableau peint par *van Aeken.*

La Chaire est belle, composée avec génie & pittoresque; elle a quelque rapport, en général, avec celle des Jésuites de Louvain: on voit celle d'Hanswick ici gravée.

Dans le Réfectoire de cette Maison, tout le fond, depuis le bas jusqu'à la voûte, n'est qu'un Tableau qui représente une Architecture, avec plus de vingt Religieux de grandeur de nature, ce sont des Portraits: c'est une bonne composition, un peu froide de couleur.

Deux grands Paysages par *Momper*, avec des figures par *L. François*, bien dans le goût du *Benedette.*

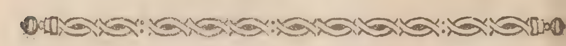
Et les douze Apôtres en bustes, peints par *G. Seghers*, ces Copies d'après *Rubens*, trompent par

la franchise de la touche, & par la couleur: ce sont douze bons Tableaux.

Dans l'Eglise du Séminaire.

Le Tableau d'Autel fait voir la Vierge présentée au Temple, il est bien composé & bien peint par *Coffiers.*

Le nombre des Cabinets, jadis considérables, se réduit aujourd'hui au seul de M. le Comte de *Reymenant;* qui possede des bons Tableaux.



L I E R E.

PETITE Ville des Pays-Bas Autrichiens, dans le Brabant, au quartier d'Anvers, elle est traversée par la Riviere la Nethe.

Dans l'Eglise Collégiale de Saint Gommare.

Dans la Croix, à la droite, vis-à-vis de l'Autel, est placé l'Epitaphe, en Marbre, de *Cornille de Bie*, Notaire, qui a écrit en Vers Flamands, la Vie des Peintres, Sculpteurs, Architectes & Graveurs, avec des Portraits; son Pere, Peintre, y est aussi enterré.

Le Tableau du premier Autel, à la droite du Chœur, représente la Pentecôte; sur le volet de la droite est peint le Baptême de Notre-Seigneur; sur celui a la gauche la Multiplication des pains, peint par *Ottovenius*, ces Tableaux ont du merite, mais ils sont secs & durs.

Dans la Chapelle de la Communion, à l'Autel, on voit la Cêne, Tableau dur & sec, peint par *M. de Vos.*

La Chapelle de Saint Georges a pour Tableau

d'Autel le Martyre du Saint, peint par *Rubens*, sur le volet de la droite, ce Saint Patron tenant un Dragon sous ses pieds; sur celui de la gauche, Sainte Agnès avec un Mouton: ce Tableau, très-fini, est d'une couleur précieuse & très agréable.

La Chapelle ensuite a pour Tableau la Vierge qui présente son Fils à Saint François; sur un des volets, ce Saint qui reçoit les Stigmates; & sur l'autre, Sainte Claire qui tient le Saint Sacrement dans ses mains: ce Tableau connu & réputé de tous tems pour être de *Rubens*, peut avoir été composé & retouché par ce Maître; mais la draperie rouge de la Vierge est seche & lourde, & les plis de mauvaises formes; si c'est l'ouvrage de *Rubens*, il est médiocre quant à lui, quoiqu'il y ait dans ce Tableau de belles parties.

Le Tableau de l'Autel de Marbre, dans la Croix, à la gauche, représente Saint Gommare qui lie avec sa ceinture un Arbre qui avoit été coupé en deux, & qui reprend sur le champ: c'est un bon Tableau peint par *Franc Flore*, il est correct, mais trop dur & avec secheresse.

Le Tableau qui représente Notre-Seigneur à la Croix, est peint par *P. François.*

Au Maître-Autel on voit Notre-Seigneur crucifié entre les Larrons, que des Bourreaux veulent percer; un Soldat présente l'éponge à Notre Sauveur; aux côtés sont la Vierge, Saint Jean & la Magdeleine au bas de la Croix, peint par *J. Jordaens*, c'est un beau sujet, bien composé & correct, d'une couleur très-vigoureuse, mais la Magdeleine est d'une figure désagréable & médiocre en tout.

Cet Eglise gothique est très-élevée & très-claire.



Dans l'Eglise de l'Hermitage, desservie par des Jacobins.

Le Maître-Autel de Marbre, avec des colonnes, est décoré d'un beau Tableau de *Rubens*, il y a représenté la Vierge qui distribue le Rosaire à un Empereur, à des Evêques, à des Religieux & des Religieuses de l'Ordre de Saint Dominique ; la tête de la Vierge est trop forte & lourde : ce Tableau se gâte par l'humidité, c'est grand dommage.

La Chaire, bien exécutée, n'est pas sans mérite, & l'Eglise Gothique est assez jolie.

Dans l'Eglise des Chartreux.

En entrant, le Tableau placé à la droite est une Résurrection : on voit Notre-Seigneur posé sur un esquelette ; vis-à-vis, un autre Tableau qui représente l'Immaculée Conception, peints par *E. Quellyn*, deux sujets médiocres : ce sont les ouvrages de la vieillesse de ce Peintre.

Aux deux Autels de Marbre, avec des colonnes, placés devant le Chœur, sont deux Tableaux peints par *Gilles Bakereel* ; l'un fait voir Saint Bruno en priere parlant à des Anges, & l'autre est une Assomption : la Vierge y est portée par des Chérubins ; ces compositions sont correctes & même avec des finesses, d'une couleur aimable, & du plus grand effet.

Le Chœur & le Maître-Autel sont ornés avec beaucoup de richesse, mais tout en est médiocre & d'une grande confusion.

Les deux Tableaux, à la droite & à la gauche, sont peints par *E. Quellyn*, l'un est le Martyre de Sainte Catherine, & l'autre le Martyre de Sainte Agathe : il y a bien du mérite.

Dans le Réfectoire on trouve ſix grands Tableaux ſur la Vie de Saint Bruno, peints par *E. Quellyn* : ce ſont des Ouvrages du bon temps de cet Artiſte.

Les deux meilleurs Tableaux de *Quellyn*, qui ſont ici, ſont placés en face de l'entrée ; le premier eſt la Naiſſance de Notre-Seigneur ; l'autre Notre-Seigneur attaché à la Croix, à ſes côtés ſont la Vierge & Saint Jean, la Magdeleine eſt au bas de la Croix : il y a un grand mérite.

Aux deux côtés de la porte d'entrée ſont placés Saint Bruno & Saint Bernard, du même *E. Quellyn* : ce ſont deux médiocres Tableaux.

Dans la Chapelle commune, à l'entrée de la Maiſon, le Tableau d'Autel repréſente l'Adoration des Mages, peint par *A. Janſſens* : c'eſt un Tableau bien fait, mais égal de couleur & d'effet par-tout.

Dans l'Egliſe des Capucins.

A la droite, près du Chœur, eſt une deſcente de la Croix, par *Rubens* : ce Tableau, toujours d'une belle couleur, eſt médiocrement compoſé, les Figures ſont trop grandes & trop reſſerrées dans une eſpace trop bornée.

Dans l'Egliſe des Jéſuites.

L'Aſſomption, avec beaucoup d'Anges, eſt un beau Tableau placé ici & peint par *G. de Crayer*, la couleur argentine, & les têtes jolies, font regretter ce bon Tableau, qui ſe gâte faute de ſoin.

A côté de l'Autel, à la droite, eſt un Tableau médiocre, peint par *Cornille Schut*, les têtes ſour-tout ſont mauvaiſes.

Cette Eglife eft neuve & claire : elle n'eft pas encore entierement décorée, les Autels, nouvellement faits, font du plus mauvais & d'une médiocre Sculpture.

Au Couvent des Dames de Vredenberg (ou Mont de Paix.)

Au Maître-Autel de leur Eglife eft une Affomption, il n'a d'autre mérite qu'une affez bonne couleur.

On voit à la droite Saint Auguftin appuyé fur un Autel tenant un livre, & plus bas Saint Dominique & Saint Bernard.

Vis-à-vis, à la gauche, Saint Auguftin infpiré par le Saint-Efprit, & un Ange qui terraffe l'héréfie ; ces deux Tableaux, peints par *Kerckx*, font bien dans la maniere de *G. de Crayer* : il y a du mérite.

Nazareth.

Abbaye de Dames, à un quart de lieue de Liere.

Au Maître-Autel on voit la Vierge tenant l'Enfant Jefus fur fes genoux, en preffant fon Sein, le lait qui en fort jaillit dans la bouche de Saint Bernard profterné devant elle ; derriere lui font Saint Benoît & d'autres Saints & Saintes ; dans le Ciel eft une gloire qui environne Dieu le Pere & le Saint-Efprit, il eft peint par *G. de Crayer*, : ce Tableau eft bien compofé & bien deffiné, les têtes font toutes belles, la couleur & la touche ferme rendent ce fujet agréable & intéreffant

On voit, avec le plus grand plaifir, quatorze grands Tableaux autour de cette Eglife, tous peints par *G. de Crayer* : ce font des Saints &

des Saintes de l'Ordre de cette Maison, tous placés entre les croisées, excepté une descente de la Croix, & une Résurrection de Jesus-Christ que l'on voit au fond, dans le Choeur de ces Dames. C'est ici où on doit juger *de Crayer*; cet Artiste célebre y a mérité le rang distingüé que la postérité lui accordera toujours à côté des plus grands Peintre de la Flandre.



ANVERS.

TRES-BELLE & forte Ville, dans le Brabant, Capitale du Marquisât du même nom, placée sur les bords de l'Escaut: elle est défendue par une Citadelle fortifiée regulierement, avec un Evêché suffragant de Malines; un Hôtel des Monnoies; les Eglises très-belles & les Palais sont ornés par les Ouvrages des Artistes célebres, dont la plûpart ont pris naissance dans son enceinte, & qui contribuent à la gloire de cette Ville; une Académie Royale de Peinture & de Sculpture, des places Publiques grandes & commodes, des rues très-larges, & des Maisons assez bien bâties; la Bourse, entourée de bâtimens, est régulierement soutenue par des colonnes, avec quatre issues qui repondent au centre: disposition qui nous retrace qu'Anvers étoit jadis la Ville la plus commerçante de l'Europe, avant que celle d'Amsterdam lui eût enlevé son industrie; ce qui prouve encore cette grandeur, ce sont ces Maisons appellées des Nations, bâties avec magnificence & commodité, rélativement au trafic.

Dans l'Eglise Cathédrale de Notre-Dame.

En entrant par le grand Portail on voit, à la droite, le Tableau de l'Autel des Administrateurs

des Pauvres, au milieu est représenté le dernier Jugement; & sur les deux volets, les Œuvres de miséricorde, peint par *Bernard van Orley.* On y reconnoît l'Ecole de *Raphael*, son Maître, mais il y a un peu trop de secheresse.

Les Vîtres des deux croisées représentent la Naissance de Jesus-Christ, peint par *Jacques de Vrient*, Frere de *Franc Flore*; & l'autre, peinte par *A. Diepenbeke*, représente les Œuvres de miséricorde; au bas sont les Portraits des Administrateurs des Pauvres, alors en exercice en 1635; quelques têtes sont aussi belles que si elles étoient de *van Dyck*: on voit le dessein de cette croisée entiere qui se conserve à la Salle du Saint-Esprit, dans une Boëte de fer-blanc, on y trouve de la correction, de la fermeté, & une touche spirituelle.

Dans la Salle où s'assemblent les Administrateurs des pauvres se conserve le Portrait en ovale du Bourgmestre *Rockox*, peint par *van Dyck*, cette tête est faite avec chaleur & fermeté.

Au-dessus de l'œuvre, près de cette Chapelle, on trouve l'Epitaphe d'*Ambroise Capello*: c'est un monument consacré à la piété de ce Prélat qui avoit fait les Pauvres légataires de tous ses biens; la Sculpture est de *Pierre Verbruggen*, il y du mérite; on y lit cette inscription:

ILLMO. AC REVMO. DOMINO
F. AMBROSIO CAPELLO,
ORDINIS PRÆDICATORUM
VII ANTVERPIENSIUM EPISCOPO.
IN VITA, ET IN MORTE
ARCHI-ELEEMOESYNARIO
(DIXI SATIS:)
ELEEMOSYNARI EX ASSE HÆREDES PIO ET GRATO
ANIMO P. P.
M. DC. LXXVI.

Ici auprès se voit l'ancienne Chaire à prêcher : elle échappa à la fureur de ceux qui détruisoient les Eglises en 1566 : elle n'a rien de remarquable que l'admiration du Peuple qui croit cette masse énorme d'un seul tronc ; si cela étoit vrai, je ne trouverois de singulier que d'avoir employé un gros Arbre pour la faire ; mais l'ayant bien regardé de près, j'assure que ce n'est pour tout qu'un assemblage de pieces différentes bien rapportées.

L'Autel des Pêcheurs, contre le pilier de la Nef, a pour grand Tableau la Pêche de Saint Pierre, & trois petits Tableaux placés au-dessous, le milieu représente Notre-Seigneur crucifié, la Vierge, Saint Jean & la Magdelaine auprès ; à celui de la droite on voit Saint Pierre aux pieds de Notre-Siegneur sur les bords de la mer ; & à celui de la gauche on trouve Notre-Seigneur dans la Barque : ces quatre sujets, peints par *Jean vander Elbrucht*, ne sont pas sans mérite, mais le dessein en est roide, & tout y est peint avec trop de sécheresse.

L'Autel de Marbre des Archers modernes est décoré d'un Tableau peint par *W. Kouberger* ; il représente Saint Sebastien percé de flêches, au bas sont deux femmes qui pleurent le Martyr. J'ai rapporté l'histoire de ce Tableau dans la vie de l'Auteur ; les deux femmes qui en sont l'objet ne sont ni belles ni agréables, le reste est bien dessiné & largement peint : ce Tableau a beaucoup noirci.

Saint Sebastien regardant vers le Ciel, & les deux petits Enfans près de lui, placés à l'œuvre de cette Société, sont du Sculpteur *Arnout Quellyn* : il y a du mérite dans l'exécution & même de la correction.

A l'Autel des Merciers, le Tableau représente Jesus-Christ tenant sa Croix, à ses pieds sont les quatre Pénitens, David, l'Enfant prodigue, la

Magdelaine & le bon Larron, & dans le ciel eſt une Gloire, peint par *Ottovenius*, le Chriſt n'eſt pas une belle figure, il eſt drapé avec des formes roides & peint avec dureté, le reſte du Tableau a des beautés.

L'Autel de Marbre appartenant aux Meûniers & aux Boulangers, renferme un Tableau peint par *M. de Vos*, qui repréſente la multiplication des Pains: ce ſujet eſt compoſé avec confuſion & ſans effet: il y a de beaux détails, ſur-tout quelques têtes.

A la Chapelle des Tonneliers, l'Autel de marbre eſt de deux bons Sculpteurs *Louis Willemſens* & *Arnout Quellyn*; la baluſtrade de marbre, qui ferme cette Chapelle, eſt du Sculpteur *Kerckx*, c'eſt un préſent de cet Artiſte: il y a deux Tableaux qui y ſont placés alternativement dans l'année, lorſqu'un des deux eſt à l'Autel, l'autre eſt dans la Salle où s'aſſemblent ce corps de Métier; l'un repréſente Saint Matthieu lapidé, peint par *Herregouts*, c'eſt une compoſition dans laquelle il y a quelque mérite, les ombres ſont par trop noires; l'autre Tableau repréſente la décollation de Saint Matthieu, peint par *Bernard de Rycke*, ce ſujet eſt bien peint.

La Chapelle des Eſcrimeurs, conſacrée à Saint Michel, offre à la vue un Autel de Marbre d'une belle exécution, avec deux figures bien faites, l'une par le Sculpteur *vanden Eynden*, & celle à la gauche par le Sculpteur *Arnout Quellyn.* Le Tableau peint par *François Floris*, repréſente la chûte des Anges, le deſſein en eſt ſçavant; mais les muſcles y ſont trop prononcés, la couleur eſt vigoureuſe: ce ſujet eſt compoſé avec confuſion & avec peu d'effet, les têtes des Anges ſont belles; c'eſt l'ouvrage d'un homme de génie: on y voit une mouche ſur la cuiſſe d'un Ange, qui a donné lieu

au Roman merveilleux de *Quentin Maſſys*, il ſe trouve ſouvent imprimé & bien accrédité par le peuple, mais que je me garderai bien de rappeller ici: ce Tableau eſt peint en 1554.

Derriere cet Autel, contre le pilier, on voit l'Epitaphe de *Melchior vanden Buſſche*...... de cette Cathédrale, Saint Eloi, Figure de Marbre, belle & bien drapée, eſt du Sculpteur *A. Quellyn.*

Ici près, vers la Chapelle de la Communion, on trouve l'Epitaphe de la Famille illuſtre de *Claris*, aujourd'hui *Comtes de Clermont* : le Tableau repréſente l'Adoration des Rois-Mages, il y a de la vérité & de la couleur, mais nulle correction & ſans harmonie, aſſez dans la maniere d'*Albert Durer*; les volets ſont peints par un autre Artiſte & avec peu de mérite.

La Chapelle de la Communion, à la droite de la nef, eſt fermée & entourée d'un ordre d'expreſſion Dorique, avec des colonnes, tout eſt de Marbre; au-deſſus de l'entrée ſont deux belles Figures, auſſi de Marbre, faites par le Sculpteur *Henri Verbruggen*; l'une repréſente l'Egliſe Triomphante, & l'autre l'Egliſe Militante : c'eſt un don fait par la Famille d'*Ullens* en 1687.

L'Autel de cette Chapelle, de beau Marbre, eſt d'un bon ſtyle & bien éxécuté en 1750, par *Baurechet*, Sculpteur & Architecte.

Le Tableau peint par *Ottovenius*, répréſente la Cêne : il y a de grandes beautés, mais il eſt trop noirci & d'un effet trop égal.

Les Figures de Marbre, aux deux côtés, ſont du Sculpteur *Joſeph Zielens*; l'une, à la droite, reprèſente Melchiſedech, & celle à la gauche Aaron, il y a du mérite, ſur-tout de la correction.

Le Tabernacle, ingénieusement composé par le Sculpteur *Verbruggen*, représente l'Arche d'alliance ; dans ce Tabernacle sont renfermés plusieurs vases sacrés d'une grande richesse, un seul entierement d'Or a été donné par *Isabelle Claire de la Faille* ; il a couté 5000 Florins ; d'autres personnes l'ont depuis enrichi de perles & de Diamans, d'un grand prix.

La Table de la Communion, aussi de Marbre, en bien exécutée par deux bons Sculpteurs *Ambroise Gallé* & *Guillaume Slavon* ; les Enfans & les deux Portes sont l'ouvrage du premier des deux Artistes.

L'Epitaphe de la Famille de *Philippe Heensens*, est ici placé contre le pilier, le Tableau représente la Vierge, l'Enfant Jesus, Saint Jean & des Anges ; sur les deux volets sont des Anges qui touchent des instrumens ; au-dehors de ces volets on voit Sainte Anne & Saint Philippe en grisaille : tout est peint par *Henry van Baelen*, le fond est un Paysage peint par *Breughel de Veleour* ; tout y est de la plus grande beauté, finesse de dessein & de couleur, des têtes jolies, un fini précieux, mais touché avec fermeté & beaucoup d'Art : c'est un excellent Tableau.

En allant vers la Chaire, la Figure de Marbre qui représente Saint Jacques, placée contre la muraille, est faite par le Sculpteur *Kercks* le Vieux : elle est bien composé & d'une belle exécution.

Dans la Croix, à la droite, sur l'Autel de l'ancienne Confrérie de Saint Sebastien, le Tableau représente le Martyre de ce Saint ; derriere les Chandeliers sont Notre-Seigneur crucifié, près de lui la Vierge & Saint Jean ; aux côtés sont des Portraits : tout a été peint par *M. Coxcie*, le grand Tableau est d'un bon goût de dessein,

mais

mais trop égal de couleur, & avec peu ou point d'effet.

Au-deſſus de la Sacriſtie des Chapelains, le Tableau repréſente le triomphe de Jeſus-Chriſt; il eſt aſſis, foulant aux pieds la mort & la pomme qui cauſa la chûte de nos premiers Peres; il eſt peint par *M. Coxcie*, il y a du mérite, mais il eſt trop égal de couleur & ſans effet.

A l'Autel de la Confrérie de l'Arquebuſe, eſt placée au milieu cette Deſcente de la Croix, Tableau célebre; ſur un des volets en dedans eſt repréſenté la Viſitation, ſur l'autre la Purification: les volets fermés on voit au-dehors Saint Chriſtophe portant l'Enfant Jeſus ſur ſes épaules, il traverſe ainſi une Riviere, tandis qu'un Hermite l'éclaire avec une lanterne: tous peints par *Rubens*. Le ſujet du milieu eſt bien compoſé & deſſiné avec pureté, les têtes ſont toutes belles & très-expreſſives; l'effet de la lumiere étonne, tantôt interrompue & repriſe, & toujours enchaînée avec tout l'art poſſible: la couleur y eſt admirable & telle que la plus belle nature peut l'indiquer.

La Viſitation, ſur le volet à la gauche, eſt également bien compoſée: la Vierge eſt pleine de graces & de beauté, tout y eſt en mouvement, les paſſions de la plus vive tendreſſe y ſont bien exprimées dans toutes les figures & ſur les phyſionomies.

Le volet à la gauche, où eſt peint la Purification, eſt auſſi très-beau, & ſupérieurement le Saint Simeon qui tient l'Enfant Jeſus: ce Vieillard porte ſur ſa phyſionomie le caractere le plus diſtingué & du plus beau choix.

La figure de Saint Chriſtophe, ſur les volets au-dehors, eſt une figure coloſſale; le deſſein en eſt outré, maniéré, viſant à un grand caractere, mais ſans aucune juſteſſe ni fermeté. *Rubens* s'eſt appé-

fanti dans plusieurs parties de ces Tableaux, il est lissé & très-fini: cela n'empêche point que tout y soit vigoureux & plein de chaleur; & sans rien diminuer de la réputation justement discernée à ces compositions; je dirai seulement que j'ai vu cet Artiste plus grand & m'étonner plus lorsqu'il a sçu exprimer avec facilité toute la hardiesse de la force & du sentiment, qu'il nous laisse dans plusieurs de ses ouvrages.

Lucas Vorstermans a très bien gravé ces Tableaux.

Et *Gaspard van Opstal* a copié très-bien ce Tableau pour le Maréchal de Villeroi, en 1704.

Le petit Portail ci-près, de Marbre, est un don de *Gaspard Nemius*, Evêque d'Anvers; la Vierge placée dessus, aussi de Marbre blanc, est faite par le Sculpteur *Juste de Cort*, sous la conduite de *Jean van Milder*, autre bon Artiste. Les vîtres sont peintes par *Jean-Baptiste vander Veken*, d'après *Henri van Baelen* qui a reçu 500 florins pour le dessein.

La premiere Chapelle dans le bas côté du Chœur, appartenante aux Tailleurs, est décorée d'un Autel de marbre assez riche, avec un Tableau peint par *Pierre van Mol*, qui représente l'Adoration des Rois-Mages. Ce Peintre, éleve de *Rubens*, a pillé la composition d'après les ouvrages de son Maître: tout y est assez bien colorié, mais les ombres sont poussées au noir.

Ici vis-à-vis, contre le dehors du Chœur, sont placées les Epitaphes des deux plus célebres Typographes du Pays. Le premier est de la Famille de *Moretus*; le milieu représente la Résurrection de Notre-Seigneur; les Soldats, effrayés de l'éclat de la lumiere divine, se précipitent avec confusion les uns sur les autres: sur un des volets en dedans on voit Saint Jean, sur l'autre, Sainte Catherine: au frontispice est peint le Portrait de *Moretus*; audehors, sur

chaque volet, ſont des Anges : peint par *Rubens.* Le ſujet du milieu eſt gravé par *Bolſwert.*

Ce joli Tableau ne m'a pas ſéduit par le beau fini, la couleur eſt lourde & même dure ; je n'y ai point apperçu ces tons légers & tranſparents, ni cette magie de les paſſer les uns dans les autres, ni ce laiſſé, ni même cette touche facile ſi précieuſe & preſque unique à ce grand homme.

Celui de *Plantin* repréſente, au milieu, le Jugement dernier, peint par *de Backer :* on voit, ſur le volet de la droite, Saint Jean & la Femme de *Plantin* avec ſes Filles ; ſur celui de la gauche, Saint Roch & *Plantin* avec ſes Fils. Les Portraits & les dehors des volets ſont d'un autre Artiſte inférieur en mérite. Le Tableau du milieu eſt d'un deſſein fin & correct, d'une très-bonne couleur, mais un peu ſec.

Dans la troiſieme Chapelle conſacrée à Sainte Barbe, le Tableau d'Autel eſt un Chriſt attaché ſur la Croix : c'eſt la Copie du Tableau peint par *van Dyck*, placé dans l'Egliſe des Capucins, à Termonde.

Dans la quatrieme Chapelle des Maîtres d'Ecole, le Tableau d'Autel repréſente Notre-Seigneur parmi les Docteurs : les deux volets, à côté de la Sacriſtie, repréſentent, l'un, le Miracle de la Veuve de Sarepta, l'autre, le Baptême de Saint Auguſtin ; la Figure à genoux eſt un Archidiacre nommé *Reynier Barrevoets de Brakel*, depuis Evêque de Ruremonde. Tout eſt peint par *François Franck* le Vieux. Il y a beaucoup de mérite dans ces trois Tableaux, mais trop de ſéchereſſe & peu d'effet ſont les défauts de la Peinture de ce temps.

On fait voir dans la Sacriſtie des Chanoines quelques effets précieux, entr'autres un Calice

d'Or ſur lequel eſt monté un Diamant eſtimé 6000 florins de Brabant : c'eſt un préſent de l'Evêque *Capello.*

La cinquieme Chapelle appartient aux Maîtres Maçons. Le Tableau d'Autel eſt un ſujet tiré des Actes des Apôtres : il eſt bien deſſiné, & aſſez bien peint par *F. Franck* le Jeune. Les petits Tableaux au bas, derriere les chandeliers, ſont du même Peintre : il y a toujours du mérite, mais un peu de ſéchereſſe & trop d'égalité.

L'Epitaphe, en Marbre contre le pilier, eſt de la Famille de *Goubau.* Le Tableau, peint par *Rubens*, eſt la Vierge, l'Enfant Jeſus, l'Homme & la Femme qui y ſont en prieres : tout y eſt bien deſſiné & très bien peint ; c'eſt un bon Tableau de ce Maître.

Le Tableau de l'Autel de Marbre, dans la ſixieme Chapelle, des Cordonniers, repréſente le Martyre de Saint Crêpin & de Saint Crêpinien, peint par *A. Franck* : c'eſt une compoſition pleine de feu & de génie, mais froide de couleur & trop égale d'effet.

On voit ici l'Epitaphe du Chanoine *Jean Gevaerts* : l'Inſcription eſt faite par le ſcavant *Gaſpard Gevaerts.* L'exécution de ce monument eſt du Sculpteur *Artus Quillyn*, d'après le deſſein de *Rubens.* Cette Epitaphe ſe voit gravée.

Dans la ſeptieme Chapelle, des Marchands de Vin, derriere le Chœur, le Tableau d'Autel repréſente les Nôces de Cana, ſujet bien compoſé par *Martin de Vos* ; les têtes en ſont jolies & pleines de fineſſes, mais il n'y a nul effet.

La Mort de la Vierge, derriere le Maître-Autel, eſt un Tableau médiocre, peint par *A. Mathyſſens.*

La huitieme Chapelle eſt celle des Pelletiers.

Le sujet du Tableau d'Autel représente l'Apparition de Notre - Seigneur à Saint Thomas ; les deux petits Tableaux, derriere les chandeliers, sont du même Peintre *Martin de Vos* ; c'est certainement un des meilleurs Tableaux de cet Artiste.

Le Portrait du Chanoine *Kockx*, peint par *Kneller*, est placé contre la muraille à la droite ; il est peint d'une maniere large & ferme, mais bien foible de couleur comme de la détrempe.

La neuvieme Chapelle appartient aux Peintres & aux Sculpteurs. On voit le Tableau d'Autel qui représente Saint Luc peignant d'après la Vierge, peint par *Martin de Vos* : c'est un bon Tableau sans effet ; les détails, jusques dans le fond, sont également finis. L'Autel, fait par *Gaspard Morus*, n'est pas sans mérite. La Fermeture de Marbre est du Sculpteur *Louis Willemssens.*

Dans la onzieme Chapelle, le Tableau en face des croisées est peint par *J. E. Quellyn* ; le sujet représente l'Adoration des Rois. C'est un bon Tableau qui a été donné par le Chanoine *Hoefslag*, Président du Séminaire.

La douzieme Chapelle appartient aux Menuisiers, le Tableau d'Autel peint par *Henri van Baelen*, représente Saint Jean prêchant dans le désert, une foule de Peuple s'y trouve sans confusion ; tout y est bien dessiné, les Figures intéressent, elles sont la plûpart jolies, & la couleur y est belle & l'effet piquant.

Les Enfans, dans la boiserie, sont bien faits par le Sculpteur *Louis Willemssens.*

Dans la treizieme & derniere Chapelle du pourtour du Chœur dédiée à Saint Antoine, le Tableau d'Autel représente la tentation de ce Saint : peint par *M. de Vos* ; la composition

en eſt ſinguliere & même ingénieuſe, l'expreſſion & beaucoup de vérité en font le mérite ; un peu trop de ſéchereſſe & peu d'effet laiſſe à deſirer quelque choſe pour plus de perfection à ce Tableau. Sur les deux volets ſont peints Saint Hubert & Saint Roch.

Dans la Croix, à la gauche, ſont deux Autels, celui qui appartient à l'ancienne Confrérie de l'Arbalête eſt décoré d'un Tableau qui repréſente Jeſus-Chriſt montant au Ciel accompagné de Saint Pierre & de Saint Paul : on voit ſur un des volets le Baptême de Saint Auguſtin ; ſur l'autre la conſtruction de l'Egliſe de Saint Pierre de Rome ; ſur les volets fermés au-dehors ſont peints Saint Georges à cheval & Sainte Marguerite tenant un monſtre ou dragon : tout eſt l'ouvrage de *M. de Vos* ; la correction du deſſein & des têtes belles & bien peintes y font un grand plaiſir, mais il n'y a point d'effet.

L'Autel de Marbre à côté appartient à la Confrérie moderne de l'Arbalêtre ; le Tableau peint par *Cornille Schut*, repréſente le Martyre de Saint Georges : c'eſt une compoſition pittoreſque, pleine de génie, & deſſinée avec correction : je le conſidere comme l'ouvrage le plus eſtimable de ce Maître.

En face de cette Chapelle on voit l'Epitaphe de la Famille de *vander AA* ; au milieu eſt peint la Réſurrection de Jeſus-Chriſt ; ſur le volet, à la droite, eſt placé *vander AA* le Pere & ſon Fils, & ſur celui à la gauche ſont ſa Femme & ſes Filles, peint par *Simon de Vos* : ce beau Tableau a le mérite des Ouvrages de *Rubens*, il a été attribué à ce Maître, ce n'étoit pas lui faire une injure.

On entre ici dans la Chapelle de la Circonciſion, où le Tableau repréſente Jeſus-Chriſt deſ-

cendu de la Croix couché ſur les genoux de ſa Mere, pluſieurs Figures ſont auprès ; ſur un des volets eſt peint Saint Jean dans l'Huile bouillante ; ſur l'autre la Fille d'Hérodiade Danſante : tout eſt peint par *Quentin Maſſys* : c'eſt un Tableau curieux & beau dans ſes détails, mais toujours froid & ſec comme les ouvrages de ce tems ; on a placé les deux volets contre la muraille, c'eſt ce Tableau qui fut ſi ſoigneuſement caché lors des Troubles dans ce Pays en 1566, & qui échappa à la fureur de la ſédition ; le Corps des Menuſiers, dans un preſſant beſoin, furent forcés de l'expoſer en vente en 1577 ; les Magiſtrats l'acheterent pour le prix de 1500 florins, & empêcherent ainſi que ce Tableau ne fût enlevé & porté chez l'Etranger : conduite louable qui devroit être ſuivie pour tous les bons ouvrages placés en public qui ſont les ſeuls objets qui conduiſent les Voyageurs curieux à parcourir ce Pays. L'Autel de cette Chapelle, de beau Marbre, fut achevé en 1721, par le Sculpteur *Papenhove*, ſur les deſſeins d'*Henri Verbruggen*, Sculpteur habile.

En deſcendant vers le Portail, le premier Autel de la Chapelle des Chirurgiens a pour Tableau le Martyre de Saint Côme & de Saint Damien, peint par *Joſeph van Cleef* ; il y a certainement du mérite, mais il eſt compoſé avec confuſion & ſans nul effet.

Les deux Figures à côté ſont du Sculpteur *Willemſſens* : il y a bien du mérite.

On voit un bon Tableau à l'Autel des Tiſſerands, qui repréſente la Réſurrection de Jeſus-Chriſt, peint par *M. de Vos* ; les ombres ſont noires, & il y a peu d'effet.

A l'Autel de Marbre de la Chapelle des Maréchaux, le Tableau fait voir Saint Eloi prê-

chant le Peuple ; la plûpart des têtes, bien peintes, sont les Portraits des Doyens de ce Métier alors vivans, peint par *François Porbus :* ce sujet, ingénieusement composé, est aussi estimable pour la correction du dessein.

La Naissance de Notre-Seigneur est le Tableau de l'Autel des Jardiniers, peint par *François Floris*, il est assez bien composé & d'un dessein sçavant, mais un peu sec & sans beaucoup d'effet : c'est l'Autel le plus ancien de cette Eglise ; on y lit ces vers :

Undecies centum ductis, & sex quater annis ;
Virginis à partu conciliante reum.
Burchardus præsul hæc atria, nec minus aram
Sacravit, mediumque tenet Ecclesiæ.

A l'Autel des Fripiers, le Tableau représente Sainte Catherine qui dispute contre les Docteurs Payens, peint par *P. Eyckens* le Vieux ; la Sainte debout est très-belle : c'est un beau Tableau, les ombres ont un peu poussé au noir : cet Autel de Marbre est sagement composé & d'une belle exécution facile, par le Sculpteur *vanden Eynden.*

A l'Autel de Sainte Anne, cette Sainte, la Vierge, d'autres Saintes Femmes & des Enfans composent le sujet du Tableau, peint par *M. Coxcie ;* le défaut capital est d'être égal sans nul effet, mais les têtes sont belles & d'un beau choix pour le caractere.

En montant vers le Chœur on trouve l'Autel des Selliers, le Tableau représente le Martyre de Sainte Lucie, peint par *G. Maés :* c'est un Tableau bien fait, excepté la Figure principale dont la tête est médiocre, elle est aussi mal drapée.

L'Autel des Charpentiers, qui est de Marbre,

a pour Tableau la Fuite en Egypte, peint par *Marc-Antoine Garibaldo* ; tout y eſt bien colorié, la Vierge & ſon Enfant ſont d'un bon caractere de deſſein.

Le Tableau de l'Autel des Fendeurs de bois repréſente Saint Gommare, peint par *Jerôme Franck* le jeune, Tableau foible & noir.

Ici-près, contre le quatrieme pilier, on voit l'Epitaphe de la Famille de *Michielſens*, le Tableau au milieu repréſente Jeſus-Chriſt mort ſur les genoux de ſa Mere ; ſur un des volets eſt peint la Vierge & l'Enfant Jeſus ; ſur l'autre Saint Jean l'Evangéliſte ; ſur les revers des volets Notre-Seigneur & la Vierge, peint par *Rubens.* Le ſujet au milieu eſt un modele pour l'expreſſion, le deſſein en eſt pur & coulant, la couleur en eſt belle en tout, & le faire le plus facile, quoiqu'un peu liſſé.

L'Autel de la Vierge eſt entierement de Marbre blanc, exécuté & de l'invention du Sculpteur *Arnout Quellyn* ; les bas-reliefs & les autres Figures ſont auſſi de lui, excepté le groupe des quatre Evangéliſtes qui ſupportent la Vierge qui eſt fait par le Sculpteur *Pierre Verbruggen* ; l'Ange, vers le midi, placé ſur la corniche, eſt du Sculpteur *Willemſſens* ; il y a des choſes très-bien faites & d'une belle exécution ; la Vierge eſt toujours ornée avec des richeſſes ſelon l'uſage du Pays, très-peu analogues au vrai & bon goût de décorer.

A côté eſt un Monument de Marbre de la Famille de *de Moy* ; la Vierge eſt aſſiſe au milieu entre Saint Jean & Sainte Catherine : ce ſujet, exécuté avec correction & ſentiment, eſt l'ouvrage d'un bon Sculpteur *Jean van Milder*, ſur le deſſein de *Rubens.*

Contre le pilier où eſt placée l'Epitaphe de

Willemssens, on trouve un Monument d'Albâtre à la mémoire du Sculpteur *André Colins de Nole*, fait par lui-même ; il y a représenté Notre-Seigneur mort sur les genoux de sa Mere : il y a bien du mérite, & sur-tout de la finesse dans le dessein.

Le plafond du dôme, avant d'entrer dans le Chœur, représente la Vierge environnée d'Anges, peints par *C. Schut*, il y a des beautés, mais il est composé avec trop de confusion.

Dans le Chœur, le Maître-Autel de Marbre est fait sur les desseins de *Rubens*, d'une assez grande maniere, jusqu'à l'entablement, mais le Couronnement en est médiocre & lourd.

Le Tableau peint par *Rubens*, représente l'Assomption de la Vierge ; elle est entourée d'une Cour céleste, & au bas sont un grand nombre de Figures : ce sujet est composé en grand, les Enfans, dans la Gloire, sont admirables, les têtes sont par-tout belles, quelques draperies, dans le bas, sont d'un Pinceau lourd ; on y reconnoît les traces de la plus grande facilité : on assure que ce Tableau a été peint en seize jours, il est clair par-tout & gravé par *S. A. Bolswert.*

Le grand Portail, en-dedans de l'Eglise & en face de la nef, est de beau Marbre & de bonne Architecture bien exécutée : c'est un présent de *Jean Malderus*, Evêque d'Anvers.

La Transfiguration, grand Tableau placé près des Fonds baptismaux, est peint par *Deodael Delmont* : il y a du mérite, mais il est un peu dur, sans beaucoup d'effet.

Cette Eglise, d'un beau Gothique, a 500 pieds de longueur, sur 240 de large, & 360 de haut : elle est soutenue par 125 piliers & très-bien éclairée : c'est dans le Chœur que Philippe

II, tint un Chapitre de l'Ordre de la Toison d'Or, le 21 Janvier 1555 ; on y voit les Armes des Chevaliers assistans, tous placés audessus des stalles.

Ce fut Godefroy de Bouillon, Ier. Roi de Jérusalem, qui créa douze Canonicats, augmentés de douze autres & de huit petits Chanoines, & de plusieurs Chapelains, en tout composant 70 Bénéficiers.

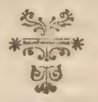
Philippe II, Roi d'Espagne, obtint du Pape Paul IV, son érection en Cathédrale.

La Tour de cette Eglise a 466 pieds d'élévation, la délicatesse avec laquelle elle paroît faite, excite l'étonnement des Voyageurs ; *Jean Amelius*, Architecte, la commença en 1422, & elle ne fut achevée qu'en 1518.

Le Carillon, très-harmonieux, est composé de près de 60 Cloches de toutes les grandeurs.

On voit au-dehors de l'Eglise, contre le bas de la Tour, le Portrait en bas-relief de profil de *Quentin Massys*, & au-dessous, sur une pierre bleue, on lit cette Inscription : *Connubialis amor de mulcibre fecit Apellem.*

Le monument du Puits, vis-à-vis, est de sa main, fait lorsqu'il étoit encore Maréchal ; la seule singularité que j'y trouve sont des mauvais Ornemens faits au marteau, sans secours de la lime ni autres outils pour les finir ; le temps a détruits ce qui pouvoit y être de délicat, il n'est cité que parce que l'Auteur a mérité d'être rappellé par d'autres talens : cette féraille n'a d'aillèurs rien de remarquable.



Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Walburge, ou l'Eglise du Bourg : elle est connue comme la plus ancienne de la Ville.

En y entrant, on remarque le Portail, à la droite, de Marbre blanc & noir de bonne Architecture, par le Sculpteur *Scheemaeckers*, les Figures sont aussi de lui & belles.

L'Autel de la Communion, de Marbre blanc & noir, est composé en grand & de bonne Architecture, par le Sculpteur *Henri Verbruggen*, qui a fait aussi le bas relief du côté du nord ; celui du midi est du Sculpteur *Guillaume Kerckx*, & les deux Figures, aussi de Marbre, sont de *Jean-Baptiste de Wree*, Sculpteur habile ; le Tableau au milieu représente Notre-Seigneur avec les Disciples d'Emmaus, peint par *J. E. Quellyn* : ce sujet est spirituellement composé, bien dessiné & d'un bel effet.

Contre le pillier on voit l'Epitaphe de la Famille de *Borsbeke*, Notre-Seigneur y est debout avec des Enfans de Marbre, faite par M. *Alexandre Schobbens*, bon Sculpteur.

Le Tableau près du buffet d'orgue, représentant la Cêne, est peint par *de Vos.*

A l'Epitaphe de la Famille de *de Koninck*, on voit un belle Figure qui représente Saint Joseph : c'est l'ouvrage de *Vervoort* le Pere, bon Sculpteur.

Parmi les Apôtres placés contre les piliers, on distingue Saint André : c'est une belle Figure, faite par le Sculpteur *A. Quellyn* ; il a fait aussi celle de la Vierge qui est contre le pilier du nord ; on y trouve une belle maniere de draper, large & très-correcte.

On monte au Chœur par plusieurs marches,

à la gauche est un beau Tableau de *Rubens* ; il sert d'Epitaphe pour la Familie de *de Cock* ; Jesus-Christ y est représenté assis sur son Tombeau, foulant à ses pieds la Mort : ce Tableau, sans être du premier mérite, a bien besoin d'être réparé, il s'écaille par-tout, il est presque perdu.

Le Maître-Autel de Marbre, bien composé, est aussi bien exécuté par le Sculpteur *Kerckx* le jeune ; le Tableau du milieu représente le moment où les Bourreaux élèvent la Croix sur laquelle Jesus-Christ est attaché, peint par *Rubens* : c'est un beau Tableau de ce Maître, il est composé avec justesse & sentiment, le dessein en est correct & les expressions en sont vives & frapantes, la couleur en est un peu égale & jaune, & d'une façon de faire la plus pesante ; *H. Withdouck* nous en a gravé une Estampe. Sur un des volets est peint Saint Eloi, & sur l'autre Sainte Catherine : cette Sainte est de la plus grande beauté, la tête est pleine de finesse, elle est bien drapée, le faire en est beau & supérieur au grand Tableau.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Jacques.

En entrant par le grand Portail, on passe sous le jubé, soutenu par des colonnes Ioniques, entierement de Marbre, bien composé & riche, l'invention & l'exécution est due au Sculpteur habile *Henri Verbruggen.*

Contre le premier pilier, à la droite, est placée l'Epitaphe de Marbre d'*Henri van Baelen* : cet Artiste a peint au milieu la Résurrection du Sauveur ; son Portrait & celui de sa Femme, représentés de profil, sont placés dessus : on les croit de *van Baelen*, je le soupçonne au contraire de *van Dyck.* Dans le Tableau du milieu Notre-Seigneur est bien en l'air, le groupe en

bas eſt bien compoſé, bien deſſiné & d'une belle couleur.

Ici-près eſt la Chapelle de Saint Roch, l'Autel de Marbre, avec des colonnes torſes, richement & bien décoré, a pour Tableau Saint Roch mourant entre deux Anges, & d'autres Anges dans une gloire ; il eſt peint par *G. Seghers* : c'eſt une belle compoſition, bien peinte & d'un grand effet.

Vis-à-vis ſont douze Tableaux, les ſujets ſont pris dans la Vie de Saint Roch, & peints par *Jean Hemmelinck* ; quoique la maniere du premier temps de la peinture à l'huile y ſoit trop dominante, on y admire un précieux fini, des vérités avec fineſſe & une belle couleur.

La Chaire, par le Sculpteur *Willemſſens*, eſt d'une belle ſimplicité & bien exécutée.

Dans la Chapelle de la Communion, à la droite, l'Autel de Marbre blanc & noir, eſt très-enrichi ; la Figure de Saint Pierre eſt d'*Henri Verbruggen* ; celle de Saint Paul du Sculpteur *Louis Willemſſens* ; la Figure de Dieu le Pere ſur le Couronnement, les bas-reliefs derriere les chandeliers & aux piedeſtaux, ſont faits par le Sculpteur *Arnout Quellyn* ; tout eſt de Marbre, d'une belle exécution & du plus beau choix.

Le Tableau au milieu repréſente la Cêne, peint par *Ottovenius* ; ſur un des volets il a peint Moyſe & Aaron ; ſur l'autre Melchiſedech : ces bons Tableaux ſont trop noircis, ſur-tout les fonds, mais il y a bien du mérite.

La Table de la Communion eſt belle & faite ſur les deſſeins d'*A. Quellyn* : ce Sculpteur y a fait deux Enfans, le reſte eſt d'un autre bon Artiſte *Kerckx.*

La grande croiſée a des vîtres peintes par *J. B. vander Veecken*, d'après les deſſeins d'*Henri van Baelen* ; elles ſont preſque effacées.

Sur la balustrade qui ferme la Chapelle sont placés deux belles Figures faites par le Sculpteur *G. Cockx*, l'une est Saint Jacques, & l'autre Saint Pierre ; il y a des Enfans qui sont bien de chair & traités avec beaucoup de finesse.

Le bas-relief, en face de l'Autel, est un Monument à la mémoire de la Famille de le *Candele*, par le Sculpteur *Vervoort* le Pere ; le sujet, bien composé, représente Notre-Seigneur élevé sur la Croix ; les Figures m'ont paru un peu courtes, mais le dessein en est ferme & correct.

Dans la premiere Chapelle, en montant le côté du Chœur, à la droite, l'Autel de Marbre a pour Tableau la Sainte Trinité, peint par *H. van Baelen* : c'est une belle chose, bien dans la maniere de *Langhen Jan*, les ombres sont un peu noircies, ce qui donne de la dureté.

Vis-à-vis, contre le pilier du Chœur, est placée l'Epitaphe de Mlle. *Geensints* ; le Tableau représente Notre-Seigneur mort sur les genoux de la Vierge : il est peint par *Cornille Schut* ; il est certainement beau comme de *van Dyck*.

A l'Autel de Marbre de la Chapelle de Saint Yves, ce Saint y est représenté soulageant les Plaideurs opprimés ; on voit près de lui des Veuves, pauvres & affligées avec leurs Enfans ; le Saint donne un papier a une de ces Femmes, peint par *Guerard Seghers* : c'est un Tableau médiocre, il n'y a ni action ni expression, & peu d'effet.

Cette Chapelle appartient à la Famille de *Zumalo*, à laquelle on doit tous les ornemens ; les plus estimables sont deux bas-reliefs derriere les chandeliers, par le Sculpteur *Scheemaeckers*.

Dans la Chapelle de la Famille de *le Candele*, est un bas-relief qui représente Jesus-Christ fla-

gellé : c'eſt le pendant de celui déjà cité dans cette Egliſe, auſſi fait par le Sculpteur *Vervoort* le Pere ; il eſt bien compoſé & d'un bon caractere de deſſein, mais il m'a paru comme l'autre, d'une nature un peu courte.

Voici la Chapelle de la Famille de *Rubens*, exactement derriere le Chœur, la Chapelle eſt revêtue de marbe, de même l'Autel & les Tombeaux de la Famille, le Tableau d'Autel repréſente l'Enfant Jeſus ſur les genoux de ſa Mere, Saint Jerôme & Saint Georges près d'elle : ce dernier eſt le Portrait de l'Auteur, & ſes deux belles femmes ſont à ſes côtés : peint par *Rubens*, c'eſt un précieux Tableau, compoſé avec génie, deſſiné avec fineſſe; les graces ſeduiſent par-tout, & par-tout on les découvre, la couleur en eſt belle & chaude, le faire facile & la touche ferme : tout eſt ici comme dans les plus beaux ouvrages de ce Maître.

Au-deſſus de l'entablement de l'Autel eſt placé une Image de la Vierge, en marbre, que *Rubens* avoit apporté de Rome : on a cru qu'elle pouvoit être de *François Flamand*, ou *du Quenoy*, par l'intimité qui regnoit entre ces deux grands hommes, elle paroît effectivement jolie ; mais cette petite figure eſt trop élevée pour en juger avec plus de certitude.

M. le Chanoine *Paris*, un des deſcendans de la Famille de *Rubens*, a fait reparer & embellir à ſes frais cette Chapelle, ſentiment eſtimable qui aide à conſerver un monument à la mémoire d'un homme à qui la poſtérité accordera toute l'eſtime due à ſa célébrité.

Le Tableau à côté du Chœur repréſente Saint Charles invoquant les ſecours de la Vierge pour obtenir de Dieu la guериſon des peſtiférés ; près du Saint eſt un Ange, & les malades ſont au

bas

bas du Tableau, peint par *J. Jordaens*, c'eſt un beau Tableau, les ombres y ſont trop noires contre la maniere ordinaire de ce Peintre.

La deuxieme Chapelle, apres celle de *Rubens*, eſt decorée d'un Autel de Marbre, le Tableau repréſente la Viſitation, peint par *Victor*, éleve de *Rubens*; on y reconnoît la maniere de l'école, mais la couleur en eſt froide & noire dans les ombres.

Le Tableau de l'Autel de Marbre, dans la Chapelle qui ſuit, repréſente la Sainte Vierge environnée de pluſieurs Saints, peints par *Pierre van Lint*, ce ſujet eſt bien compoſé, les figures ſont drapées dans la maniere de *le Sueur*, les têtes ſont belles & d'une expreſſion vraie.

On voit contre le pilier une Vierge de douleur & deux Anges enfans, par le Sculpteur *van Beveren*, les Enfans ſur-tout ſont bien traités avec fineſſe & correction.

Les deux figures de Marbre, Saint Pierre & Saint Paul, placées ſur la fermeture du bas côté du Chœur, vers la gauche, ſont faites par le Sculpteur *Michel Vervoort*, de même les Enfans au bas; quoique les figures ſoient belles, correctes & d'une liberté de pratique, je préfere les Enfans qui ſont bien de chair, les têtes ſont auſſi très-jolies.

L'Autel de Marbre, dans la Chapelle de la Vierge, eſt bien compoſé & bien exécuté par le Sculpteur *vanden Eynden*.

A la droite de cet Autel on voit l'Epitaphe de la Famille de *Peeters*, l'Eternité eſt une belle figure, repréſentée avec juſteſſe & correction: c'eſt le premier ouvrage de *Michel Vervoort*, Sculpteur, à ſon retour de Rome.

Les vîtres de cette croiſée ſont peintes par *A. Diepenbeke*, le deſſein en eſt correct & ferme.

Contre le pilier, dans cette Chapelle, eſt placée une belle figure par le Sculpteur *L. Willemſſens*, c'eſt Saint Jean prêchant dans le déſert, le deſſein en eſt ſçavant, la tête ſur-tout eſt pleine d'ame & d'un grand caractere.

Contre le pilier qui ſépare la nef eſt placée l'Epitaphe de la Famille de *van Ginderen*, le Tableau au milieu peint par *C. Schut*, repréſente Notre-Seigneur mort, la Vierge, Saint Jean, la Magdeleine & des Anges à genoux : ce Tableau eſt beau pour la couleur & d'un beau faire, mais les têtes ſont trop fortes & même peu agréables.

Au-deſſus de la porte de la Salle des Marguilliers eſt placée l'Epitaphe en marbre de la Famille de *Muntſaert*; au milieu eſt peint une Aſſomption par *P. Tyſſens*, le groupe d'Anges eſt très-beau : j'en excepte les deux grands dont les têtes ſont médiocres.

Dans la deuxieme Chapelle, en entrant par le bas côté de la nef & à la gauche, eſt une Epitaphe de *Cornille Lantſchot*, dont le Portrait, en ovale, eſt placé au couronnement : il eſt peint par *van Dyck*, c'eſt un Tableau fin en tout.

Dans la quatrieme Chapelle de ſuite on voit l'Epitaphe de la Fille de *Rockokx*, le Tableau repréſente le dernier Jugement, peint par *van Heemſen*; on trouve la femme à la droite, & le mari à la gauche; le milieu eſt compoſé avec génie & d'un bon goût de deſſein, la couleur eſt fauſſe, c'eſt-à-dire, les chairs qui ſont trop rougeâtres, l'effet en eſt auſſi trop égal.

Les deux Autels ſous le Jubé, à l'entrée du Chœur, ſont enrichis de deux Tableaux, le plus eſtimable eſt peint par *Theodore Boyermans* : c'eſt une Aſſomption, d'une bonne couleur, & du plus beau pinceau à égaler aux ouvrages de *van Dyck*;

l'autre la mort de la Vierge : peint par *E. Quellyn*, il eſt dur & ſec, & porte toutes les foibleſſes de la vieilleſſe du Peintre : c'eſt ſon dernier ouvrage.

Le Jubé de Marbre, avec des colonnes d'expreſſion Ionique, eſt bien compoſé & bien exécuté, le Maître-Autel, auſſi de Marbre blanc & noir, avec des colonnes torſes, eſt un des plus beaux de la Ville, la Figure de Marbre, au milieu, repréſente Saint Jacques en habit d'Evêque : c'eſt une belle Figure du Sculpteur *Quellyn*, qui a donné les deſſeins du tout enſemble, & qu'il a exécuté avec *Willemſſens*, autre bon Sculpteur.

Cette Egliſe eſt grande & claire, d'un beau gothique : le Chapitre y fut inſtitué en 1656.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Georges.

En entrant dans la petite nef, à la droite, ſous une des croiſées on voit une guirlande de fleurs, au milieu eſt peinte la Vierge & l'Enfant Jeſus, par le Frere *Seghers* : c'eſt un joli Tableau qui ſert d'Epitaphe pour une Demoiſelle *Sluytens*, dévote.

Derriere la Chapelle de Saint Jean eſt placée l'Epitaphe de *Jean Breughel*, ou *Breughel de Velour*, ſon Portrait, placé audeſſus, eſt d'une grande beauté, peint par *van Dyck.*

L'Autel de Marbre, vis-à-vis, conſacré à la Sainte Croix, eſt du Sculpteur *Kerckx*, il y a du mérite dans l'exécution.

Le Tableau de l'Autel, en Marbre, dans la Chapelle de la Communion, repréſente la Cêne ; ſur le volet de la droite eſt placé Notre-Seigneur avec les Diſciples d'Emmaüs, & ſur celui de la gauche eſt un Prêtre célébrant la Meſſe : peint par *M. de Vos* : ce Tableau eſt ſec & égal partout.

En entrant par le grand Portail, dans le bas côté, à la gauche, eſt placée l'Epitaphe, de Marbre blanc, *de Jean Snellinckx*; il étoit Peintre de l'Archiduc Albert & d'Iſabelle, le Portrait de cet Artiſte eſt placé au-deſſus, peint par *van Dyck*, qui l'avoit auſſi gravé à l'eau forte.

Dans la premiere Chapelle eſt un Evêque à genoux devant la Vierge : c'eſt un aſſez bon Tableau, qui eſt trop noir dans les ombres.

Dans la Chapelle de la Vierge, l'Autel de Marbre a pour Tableau une Aſſomption ; la Vierge, environnée d'une Cour Céleſte, eſt portée par des Anges : peint par *P. Tyſſens* : c'eſt un beau Tableau, bien compoſé, clair & argentin, du plus bel effet, il y a des têtes d'une fineſſe ſurprenante.

Le Maître-Autel, de Marbre blanc & noir, eſt d'une bonne Architecture, & bien exécuté par le Sculpteur *A. Quellyn*; la Figure de Saint Georges eſt du même Artiſte, les Enfans, auſſi de Marbre, ſont du Sculpteur *vanden Eynden*, ils ſont également bien faits.

Le Tableau repréſente le Martyre de Saint Georges, ce Saint, au milieu des Bourreaux, des Prêtres Payens & du Peuple, ſemble mépriſer les promeſſes & les menaces ; il regarde vers le Ciel où paroît Notre-Seigneur, &c. Ce Tableau, correct pour le deſſein, plein de force & de ſentiment, bien dans la maniere de *Bourdon*, eſt peint par *G. Maes.*

A la gauche de cet Autel eſt repréſenté le Temps : c'eſt une belle Figure de Marbre du Sculpteur *Scheemaeckers* le Vieux ; elle eſt placée au monument, élevé pour la Famille de *van Delſt.*

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint André.

A l'Autel, dans la Croix, à la droite, eſt repréſenté l'Ange-gardien qui couvre de ſon bouclier un jeune homme, en foudroyant de ſa main droite les plaiſirs & les vices, déſignés par des Femmes jolies, l'amour prend la fuite déſolé d'avoir perdu ſa proie : ce ſujet eſt compoſé avec eſprit & génie, correct de deſſein, les têtes ſont jolies, & la plus belle couleur a fait croire ce Tableau de *van Dyck* : il eſt peint par *E. Quellyn.*

Dans la Chapelle de la Communion, l'Autel de Marbre eſt bien décoré d'un Tableau peint par *Eyckens* le Vieux, il repréſente la Cêne, il eſt bien compoſé & les têtes ſont belles, mais les ombres ſont par trop noires.

Ici, vis-à-vis, eſt un Mauſolée élevé à la mémoire de la Reine d'Ecoſſe *Marie Stuart* ; ſon buſte en Marbre, comme le reſte, a été fait aux dépens de deux Dames Angloiſes, réfugiées dans cette Ville ; on y lit cette inſcription :

Anno 1568. *Angl. refugi cauſa decendens cogna Eliſh. Ibergna prævidia ſenat. Hæret in vidia poſt XIX. captivit , annos relig. Ergo capite optrunc Martyrium conſumavit anno Dom.* 1587. *æta Reg.* 45.

OPT. MAX. SACR.

Nobilis Duare Britania Matroner monumentum viator ſpectas quæ ad Regis Cathol. tutel orthod. Religion. cauſa à Patria profucæ hic in ſpe reſurrect queſcunt in primus Barbara Moubray , D. Joan. Moubray, Baronis quæ ſereniſſ. MARIA STUART, Regina Scot. à cubiculis nuptui data Gilberto Curlé , qui ann. amplius XX. à ſecretis Reg. fuerat unaq

ſine querela ann. XXIV. vixerunt liberoſq. octo ſuſturler, ſex cœlo tranſcriptis Jacobus Socie Jeſu ſeſſe Madriti aggregavit in Hiſpag. Hipolytus natu minor in Gallo Belg. Societ. Jeſu, Prov. ad ſcribi Chriſti militiæ voluit hic mœſtus cum lacrymis optimæ parenti P. C. quæ prid. Kalend. Auguſti anno Domino CIƆ. IƆ. CXVJ. *ætat.* lvij. *vitam caducam cum æternum commutavit.*

Item. *Eliſab. Curlæ amitæ ereadem nob. Curleor ſtirpe Mariæ quoq. Reginæ à cubiculus octo annis vinculro fidæ Sociæ cui moriens ultimum tulit ſuavium perpetuo cælibi moribuſq. caſtiſſ. ac pientiſſimæ Hipolytus Curlé Fratris ejus F. hoc monum grati animi pietatiſq. ergo lib. mer poſuit. Hæc ultimum vitæ diem clauſit anno Domino* M. DC. XX. *ætat* LX. *die* XXIX. *Maii.*

Requieſcant in pace. Amen.

On ne doit pas oublier de voir ici un Autel feint en peinture, peint par *J. Jordaens*, il y a repreſenté, au milieu, Jeſus-Chriſt debout tenant ſa Croix, à ſa droite ſont les Vertus, à ſa gauche Saint Paul; un Arc-en-Ciel dans le haut, & au bas ſont des Brebis : cette allégorie, bien compoſée, eſt d'un bon goût de deſſein, la couleur, belle & vraie, aide à faire beaucoup d'illuſion.

Le Tableau du Maître-Autel eſt le Martyre de Saint André : il eſt peint par *Ottovenius*, il eſt beau & bien colorié.

A l'Autel des Monnoyeurs, le Tableau repréſente un ſujet tiré des Actes des Apôtres, bien peint par *M. de Vos*, un peu dur & ſans beaucoup d'effet.

L'Epitaphe de *Jean de Wael*, dans la Croix, à la gauche, a pour Tableau Notre-Seigneur

mort descendu de la Croix, la Vierge auprès, les mains jointes, est dans la plus vive expression de la douleur, Saint Jean pleurant, & la Magdeleine qui baise les mains du Sauveur, *Jean de Wael* est peint sur un des volets, & sur l'autre sa Femme, par *Simon de Vos* : c'est un très-beau Tableau en tout, vraiment à égaler à ce que *van Dyck* a fait le mieux : on desireroit qu'on ne le laissât pas perdre entierement, & qu'il fût bien réparé.

La Figure de Saint Pierre qui tient sa Croix, placée contre un des piliers de la nef, est très-belle : c'est l'ouvrage du Sculpteur *Quellyn.*

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Saint Michel.

En entrant, à la droite, au-dessus des Confessionnaux sont quatre Tableaux représentans les Martyrs de Gorkum, peint par *J. E. Quellyn* : ces sujets sont bien dessinés & bien composés, il s'en trouve deux où les ombres sont trop poussées au noir.

Dans la Croix, du même côté, on voit le plus grand Tableau qui soit dans tout le Pays, il occupe toute la surface de la muraille, jusqu'à la voûte de l'Eglise, & représente Notre-Seigneur qui ordonne aux malades de prendre leur lit & de s'en aller, *tolle grabatum tuum & ambula* : cette grande composition, dans la maniere de *Paul Veronese*, étonne : c'est la production d'un beau génie, les Figures, sans être de la proportion de nature, sont en nombre & très-variées ; tout y est composé avec richesse, le fond est d'une Architecture grande & de bon style, mais disons tout, le désordre regne dans cette grande machine, les masses n'y sont point liées, l'effet y est éparpillé, de sorte que ce n'est que confusion

ſans harmonie & ſans repos : c'eſt grand dommage, mais c'eſt cependant toujours une belle choſe.

Dans la premiere Chapelle, en montant à côté du Chœur, on voit la Vierge, l'Enfant Jeſus, & un Abbé de l'Ordre à ſes genoux ſoutenu par des Anges, peint par *E. Quellyn* ; la Vierge & l'Enfant Jeſus ſont d'un travail médiocre, le reſte eſt aſſez bien.

L'Autel de Marbre de la Chapelle ſuivante a pour Tableau Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge ; derriere ſe trouve Saint Joachim, Sainte Catherine, & Sainte Barbe : c'eſt un bon Tableau, agréablement peint par *G. Seghers.*

Contre le pilier de cette Chapelle ſe voit l'Epitaphe de *Jean Nuyts*, & le Portrait de ſon Fils, Religieux de cette Maiſon, Prieur & Curé de *Minderhout* : peint par *Rubens* : c'eſt un beau Tableau, largement fait.

Dans la Chapelle de la Vierge, à l'Autel de Marbre ſont repréſentés, par *H. Fruitiers*, la Vierge & l'Enfant Jeſus aſſis ſur un globe, entourés de la Cour céleſte : c'eſt un aſſez bon Tableau.

Dans la croiſée de la gauche, en entrant à l'Autel de Marbre, eſt un Tableau peint par *Rubens*, qui repréſente Saint Bernard qui porte ſes regards vers le Ciel, d'où deſcend le Saint-Eſprit qui ſemble inſpirer notre Saint : ce ſujet a été fait à Rome, il eſt bien deſſiné & bien compoſé, aſſez dans la maniere du *Titien* ; mais je regarde celle-ci comme moins ſçavante, plus fondue & moins tranſparente, c'eſt toujours un excellent Tableau.

A côté eſt l'Epitaphe de *Philippe Rubens*, tout eſt en Marbre, excepté le Portrait en ovale placé ſur le haut, qui eſt d'une grande beauté & peint par *Rubens* ſon frere.

A côté, ſous la croiſée, on voit Saint Norbert qui apporte le Chriſtianiſme dans la Ville d'Anvers; cet Evêque reçoit le Saint Sacrement au milieu du Peuple proſterné; derriere lui eſt un grand Seigneur, un Abbé & des Religieux de ſon Ordre: c'eſt un excellent Tableau, peint par *Simon de Vos*, ce n'eſt point exagérer que de l'égaler à ceux qui ont fait la reputation de *van Dyck*.

En montant vers la gauche, à côté du Chœur, eſt un beau Tableau & d'un bel effet, peint par *G. Segbers*, il repréſente Saint Norbert qui reçoit l'habit de ſon Ordre des mains de la Vierge & de l'Enfant Jeſus accompagnés de deux Anges.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente l'Adoration des Rois, il eſt compoſé d'une grande maniere, correct & fait avec la plus ſçavante facilité, par *Rubens*, la Vierge eſt belle & pleine de graces, l'Enfant Jeſus eſt admirable pour l'expreſſion, le Roi proſterné eſt du plus beau faire, mais d'ailleurs moins bien que le reſte du Tableau. Ce grand Peintre a montré ici combien ſa facilité a contribué à repandre ce charme ſéducteur dans la plûpart de ſes ouvrages; cette grande production n'a occupé que quinze jours *Rubens*, la couleur y eſt belle, le deſſein correct, l'effet piquant, une manœuvre, pleine d'humeur, eſt encore ſoutenue d'une fermeté de pinceau qui étonne: ce Tableau eſt gravé par *Lomelly*.

L'Autel de marbre, de bonne Architecture, riche & magnifique, eſt du Sculpteur *Quellyn*, les figures, ſur la corniche, ainſi que les bas-reliefs, ſont du même Artiſte.

A côté du même Autel on voit le Portrait d'un Abbé, auſſi peint par *Rubens*, c'eſt un bon Tableau.

Les figures, dans la Nef, les douze Apôtres, ſont la plûpart belles & faites par les plus habiles Sculpteurs du Pays.

Le Marbre eſt par-tout bien employé dans cette Egliſe, tant aux Autels qu'aux clôtures des Chapelles, à l'entrée du Chœur & au pourtour en entier; on y voit de la magnificence & même du goût.

Le Réfectoire, d'un mauvais gothique & peu agréable, eſt heureuſement bien décoré par *E. Quellyn*, il y a repréſenté en ſept Tableaux qui rempliſſent les eſpaces des ogives juſqu'à la voûte, autant des ſujets relatifs à la place, & pris dans la Vie de Notre-Seigneur; tout eſt compoſé avec eſprit & genie, la correction du deſſein, la richeſſe des fonds d'une ſçavante Architecture, une belle couleur & des effets piquans embelliſſent ce lieu qui paroît aggrandi, tant l'illuſion y eſt portée loin par l'art.

On doit voir le Cabinet de M. l'Abbé qui poſſede pluſieurs bons Tableaux.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

En entrant, à la droite, le Tableau peint par *J. Jordaens*, repréſente la Cêne, Jeſus-Chriſt y donne la Communion à Judas, le deſſein y eſt correct ſans fineſſes, mais il eſt bien peint & d'une couleur forte & vive.

En ſuivant, Notre-Seigneur au Jardin des Oliviers ſemble s'évanouir dans les bras d'un Ange à la vue des inſtrumens de ſa Paſſion que des Anges lui préſentent; au bas ſont les Diſciples endormis: c'eſt un bon Tableau, bien compoſé & bien peint par *J. Jordaens*, l'effet en eſt piquant.

La flagellation, Tableau peint par *T. Boyermans*, d'une mauvaiſe couleur crue & lourde.

Un *Ecce Homo*, peint par *Coetſiers*, Tableau d'une belle maniere, mais la figure de Dieu, de Pilate & les Soldats ſont très médiocres.

Le portement de la Croix, Tableau composé en grand, bien dessiné & d'un effet piquant, par *E. Quellyn.*

Le crucifiement, beau Tableau comme de *van Dyck*, d'un bon dessein, bien composé & bien peint par *Bakereel.*

En entrant, à la gauche, la Fuite en Egypte, beau Tableau peint par *P. Tyssens*, ce sujet, bien composé, est peint avec la plus grande facilité & d'un très-bon ton de couleur, mais la tête de la Vierge ressemble à un Portrait, elle est sans action, relativement à sa position.

L'Enfant Jesus porté au Temple, ou la Purification, Tableau bien composé par *E. Quellyn* le Pere, mais dur & noir dans les ombres.

L'Adoration des Rois, Tableau de *B. de Vos*, il y a quelque mérite, mais les têtes sont d'un mauvais choix & de pratique, sur-tout les Mages.

La Circoncision, Tableau médiocre.

L'Adoration des Bergers, Tableau peint par *Coetsiers*, d'une maniere large & belle, assez comme celle de *Jordaens*, mais plus foible de couleur.

La Visitation, Tableau composé avec feu & génie, par *Wauters*, éleve de *Rubens.*

On voit la Vie de Saint Augustin représentée en plusieurs Tableaux & par différens Maîtres, placés dans la Nef, au-dessus des Arcades; on y distingue celui où Saint Augustin est touché de la grace, une belle femme, (la Religion,) la Croix à la main, montre le Ciel au nouveau Catéchumene, il lit dans un livre & paroît frapé de l'éclat de deux Anges qu'il apperçoit.

L'autre est le Baptême de Saint Augustin, également beau en tout: tous deux sont peints par *van Herp.*

L'Autel de Marbre, dans la petite Nef, à la

droite, a pour principal ornement un Tableau peint par *J. Jordaens*, qui repréſente le Martyre de Saint Appoline : c'eſt certainement un des bons ouvrages de ce Maître & un des plus correcti pour le deſſein.

L'Autel de Marbre, à la gauche, a pour Tableau Saint Auguſtin en extaſe à la vue de Jeſus-Chriſt dans une gloire & des Anges; au côté du Saint on voit Sainte Monique & un Religieux de l'Ordre : à ſes pieds ſont déposée les Ornemens de ſon élevation, la mitre & la croſſe, peint par *van Dyck*, le deſſein eſt plein de fineſſe, également la couleur, les têtes ſur-tout ſont admirables : c'eſt un Tableau excellent.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente la Vierge tenant l'Enfant Jeſus qui donne un Anneau à Sainte Catherine proſternée à ſes pieds, Saint Joſeph eſt derriere la Vierge; de l'autre côté Saint Pierre & Saint Paul; ſur les marches on voit Saint Jean prêchant dans le déſert; au bas Saint Auguſtin, Saint Sebaſtien, Saint Georges, Saint Laurent, Saint Paul l'Hermite, d'autres Saints & Saintes avec des petits Anges : c'eſt un des grands Tableaux peints par *Rubens*, la compoſition eſt pittoreſque & ingénieuſe, il y a un grand nombre de têtes de tous les âges & de tous les caracteres, quelques-unes ſont ſublimes, la couleur y eſt vigoureuſe & vraie, un effet tranquille & doux y fait le plus grand plaiſir; on y trouve auſſi cette touche libre, & ce laiſſé que je conſidere comme la marque la plus certaine du ſçavoir : ce ſujet eſt gravé par *Sneyers*.

L'Autel eſt en bois & de mauvaiſe Architecture, les deux Payſages, placés aux deux côtés, ſont peints par *Spierings*, d'une bonne couleur & d'une belle maniere.

Les deux autres Payſages, plus petits, ſont médiocres.

L'Egliſe eſt belle & claire, elle eſt ſoutenue ſur des colonnes doriques ſans bazes.

On conſerve dans l'intérieur de la Maiſon Notre-Seigneur attaché à la Croix, peint par *van Dyck*, le Chriſt eſt très-beau & ſur-tout la tête qui eſt pleine d'expreſſion, le fond médiocre a été repeint. L'Artiſte fut forcé de donner ce Tableau pour être payé de celui de Saint Auguſtin dans la Chapelle, à la gauche, dans l'Egliſe, dont il a été parlé.

Dans l'Egliſe des Carmes Chauſſés.

En entrant, ſur le Portail de la petite Nef, à la droite, on voit Notre-Seigneur porté au Tombeau, les figures, plus grandes que nature, ſont bien deſſinées & les têtes belles, mais le fond eſt dur & rend cette compoſition par-tout trop égale : ce Tableau eſt peint par *A. Janſſens.*

Le Triomphe de l'Egliſe, où l'Héréſie eſt terraſſée, bon Tableau bien compoſé & d'une grande maniere, par *Jean Eyckens*, ce Tableau eſt placé à la droite.

Un Saint à genoux reçoit ſon inſtitution, on y voit la Vierge & l'Enfant Jeſus, Tableau peint par *Goubeau*, qui n'eſt pas ſans mérite, la Vierge eſt mal drapée ; tout y eſt trop noir.

La Vierge qui viſite les premiers Solitaires au Mont Carmel, beau Tableau, en général, d'une belle & grande maniere, peint par *P. van Lint.*

Une Sainte qui reçoit de la Vierge, portée ſur un Nuage, l'Ordre des Carmes ; c'eſt une belle Femme qui a les yeux fixés vers le Ciel, ſa poſition eſt ſimple & pleine de candeur, elle eſt accompagnée de quatre Pénitens : ce Tableau, beau comme de *van Dyck*, eſt peint par *P. van Lint.*

Un Tableau qui repréſente l'inſtitution de l'Or-

dre des Carmes au Mont Carmel, on y voit la Vierge qui descend du Ciel vers le sommet de la montagne sur laquelle est Elie; au bas sont des Religieux de cet Ordre: cette composition, avec quelque mérite, est peinte par *P. F. Pierre François.*

Ici-près on trouve l'Epitaphe, en marbre, avec le buste de *Willeborts Bosschaert*, le Tableau, peint par lui-même, aussi beau que de *van Dyck*, représente la Sainte Vierge, l'Enfant Jesus & Sainte Catherine.

Dans la Croix est une Epitaphe, en marbre, de *Pierre Goetkint;* le Tableau, peint par *de Backer*, représente le dernier Jugement, les figures ont environ dix-huit pouces de proportion, le dessein en est correct, mais la composition en est confuse, & des figures sur le second plan sont plus grandes que celles du premier, il est d'une bonne couleur & touché avec esprit: c'est un joli Tableau.

A l'Autel, sous le Jubé, à la droite, en entrant dans le Chœur, on voit Notre-Seigneur mort sur les genoux de Dieu le Pere; à côté sont des Anges qui tiennent les instrumens de sa Passion: c'est un beau Tableau peint par *Rubens*, le Christ est bien en raccourci, mais la tête est peu belle, elle est sans noblesse: ce sujet est gravé par *Bolswert.*

Au-dessus de l'entrée de la petite Nef, au bas de l'Eglise, à la gauche, sont les Vertus qui adorent la Vierge; elles ont près d'elles les attributs qui les distinguent, les figures sont plus grandes que nature, peint par *A. Janssens*, les têtes sont belles & même la couleur; mais ce Tableau est sans effet.

A la gauche sont peints des Religieux Carmes qui reçoivent les Bulles pour établir des maisons

dans toute l'Europe : c'eſt un bon Tableau peint par *J. Jordaens.*

L'Ordre des Carmes confirmé par le Pape, Tableau bien compoſé, mais mal drapé, ſans aucunes formes naturelles, eſt peint par *Sporckmans.*

Un Tableau médiocre, où il ſe trouve cependant quelques belles parties, eſt peint par *Thomas*, éleve de *Rubens*; le ſujet repréſente un Saint qui prie la Vierge pour les ames du Purgatoire.

La Vierge & l'Enfant Jeſus qui diſtribuent des petits pains à des Religieux; il y a un de ces Peres à genoux; d'autres ſont derrier, ils portent des fruits & des fleurs, peint par *P. van Lint*, ce Tableau eſt beau & très-bien peint.

La Vierge fait voir à des Religieux leur Chef Elie placé dans le Ciel : ce Tableau, peint par *Diepenbeke*, eſt bien compoſé & bien deſſiné ; mais la couleur eſt tellement mangée du Soleil, que les ombres ne ſont toutes que d'un même ton rouſſeâtre & déſagréable.

On entre ici, dans la Chapelle de la Vierge, par une eſpece de portique de Marbre blanc & noir ; ſur la corniche ſont deux belles Figures & deux vaſes de bronze à leur côté.

Le dedans de la Chapelle eſt entierement de Marbre blanc, de même la voûte en plein ceintre, diviſée par compartimens de moſaïque ; dans chaque quarré ſont placés des roſaſſes de cuivre doré. L'Autel auſſi de Marbre blanc, eſt enrichi d'Ornemens dorés ou d'argent ; au milieu eſt uñe Vierge d'Argent de la hauteur de huit pieds & demi ; ſuivant la quittance conſervée dans la Maiſon, elle a couté 16000 florins argent de Change de Brabant. Dans le pourtour de cette Chapelle il y a des bas-reliefs de Marbre de peu de valeur ; l'un eſt la Ville d'Anvers, vue du côté de la campagne ; & l'autre

eſt une armée en bataille ; cette dépenſe conſidérable a été faite par *Jean de Gavarelle*, ſon Portrait eſt placé dans la petite Sacriſtie ; cette décoration & l'exécution eſt due au Sculpteur *Scheemaeckers* ; ſans que tout ceci ſoit d'un grand mérite, on doit le voir & applaudir à la piété du Donateur.

Le grand Payſage, placé au-deſſus de l'entrée de cette Chapelle, eſt peint par *Wans*, & les Figures par *Eyckens* le Vieux, elles repréſentent Elie enlevé dans un char ardent, il jette ſon Manteau à Eliſée.

Dans la Croix, à la gauche, on voit Saint Charles Borromée aux genoux de la Vierge & de ſon Fils, pour obtenir par ſes prieres la guériſon des Peſtiférés qui ſont au bas du Tableau, peint par *Sporckmans*, éleve de *Rubens* ; il eſt aſſez correct de deſſein, mais froidement peint, le fond eſt noir, le reſte eſt ſans effet.

L'Autel, à la gauche de l'entrée du Chœur, ſous le Jubé, a pour Tableau l'Adoration des Mages, peint par *H. van Baelen* : c'eſt un bon Tableau, d'une bonne couleur.

Le Payſage très-grand, placé au-deſſus du portique en Marbre, qui conduit au Cloître, à côté du Jubé, eſt peint par *Spierings*, & les Figures par *Eyckens* le Vieux.

Le Maître-Autel de Marbre, très-grand & d'un aſſez bon goût d'Architecture, a pour Tableau, peint par *G. Seghers*, une allégorie Sainte ; on voit Dieu le Pere & le Saint-Eſprit dans le Ciel, & Jeſus-Chriſt tenant d'une main ſa Croix, de l'autre un Calice ſur lequel eſt poſée une Hoſtie ; Jeſus-Chriſt, placé ſur le Globe, foule aux pieds un ſquelette & un Serpent ; dans le bas du Tableau on voit Saint Pierre & d'autres Saints : ce ſujet eſt composé

avec

avec feu & génie, & bien dans la maniere de *Rubens*, pour le faire & pour la couleur.

La belle Figure qui représente Elie placée sur la porte de la Sacristie, est faite par le Sculpteur *Verbruggen*.

Sainte Catherine adorant l'Enfant Jesus sur les genoux de sa Mere : c'est une Copie bien faits par *P. Tyssens*, d'après *van Dyck*.

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

En entrant dans la petite nef, à la droite, on voit Sainte Anne qui montre à lire à la Vierge ; derriere elle est Saint Joachim ; dans le haut sont des Anges qui répandent des fleurs : ce Tableau d'Autel, peint par *Rubens*, est bien dessiné, d'une bonne couleur & d'un bel effet, les têtes sont de la plus grande beauté.

A l'Autel, près du Chœur, on voit Saint Jean de la Croix qui embrasse ce bois sacré que tient Notre-Seigneur, la Vierge & Saint Jean sont près de lui, & Dieu le Pere & le Saint-Esprit dans une gloire & des Anges, peint par *P. Tyssens* : c'est un bon Tableau, très-ressemblant aux ouvrages de *van Dyck*.

A côté est un Paysage peint par *de Wit*, les figures représentent la Fuite en Egypte, peintes par *Langhenjan*, c'est un bon Tableau, peint d'une belle maniere, large & facile.

En entrant dans l'Eglise, à la gauche, on voit Sainte Thérese mourante soutenue par des Anges, peint par *G. Seghers*, c'est un Tableau dur & noir, & médiocre pour ce Maître.

A l'Autel de Marbre on voit Sainte Thérese aux pieds de Jesus-Christ, elle prie pour les ames du Purgatoire ; un Ange délivre une ame des flammes qu'il porte au Ciel, peint par *Rubens*, c'est un Tableau d'un dessein coulant, par-tout clair &

argentin, du plus bel effet, les têtes sont de la plus grande beauté.

Le Paysage, dans la Chapelle de Saint Joseph, est d'une belle façon de faire & d'un grand effet, par *Emelraet*, il est peint en 1665.

Derriere le Chœur sont quatre Tableaux peints par *J. E. Quellyn*, l'un représente l'Adoration des Anges, l'autre l'Adoration des Mages, la Fuite en Egypte, & la Circoncision : je les regarde comme les meilleurs ouvrages de ce Peintre.

Ici-près, à la droite, est un beau Tableau peint par *Langhen jan*, on y voit Elie devant Sainte Thérese : il y a de grandes finesses dans la couleur & dans le dessein, bien dans la maniere de *van Dyck*, mais moins terminé.

L'Autel de Marbre, dans le Chœur, est grand & beau, la Sculpture en est médiocre ; le Tableau, peint par *G. Segbers*, représente le Mariage de la Vierge ; les figures, plus grandes que nature, sont correctes & agréables : ce sujet est composé avec feu & génie, c'est un beau Tableau, & un des meilleurs ouvrages de cet Artiste.

Au petit Autel, à la droite, est un Saint de l'Ordre qui reçoit le Scapulaire des mains de la Vierge : c'est un assez bon Tableau.

L'Autel de Marbre, à la gauche du Chœur, est bien orné d'un Tableau de *Rubens*, il représente Jesus-Christ mort soutenu par Saint Jean, la Vierge lui baise le visage & la Magdeleine les mains ; ce sujet est supérieurement composé, les expressions sont admirables, & la couleur & l'effet piquants : c'est un excellent Tableau, du plus beau faire.

Dans l'Eglise des Minimes.

L'Eglise n'offre rien de curieux ; mais on est bien dédommagé en passant dans le Cloître de ces Peres, où l'on voit avec plaisir quarante sujets

sur la Vie de Saint François de Paule, peints sur le verre par *A. Diepenbeke*, ce sont des petits Tableaux transparens; la couleur a l'air d'un lavis, mais dégradée de façon que l'on y apperçoit les teintes locales, & des masses qui forment des effets, sans la marqueterie des couleurs éclatantes entieres & presque opaques; tout y est bien composé & dessiné avec correction & avec fermeté.

Dans l'Eglise des Cordeliers.

En entrant, au-dessus du Portail, on voit le Baptême de Notre-Seigneur, peint par *Jean Peeters*, sans être beau, il y a quelque mérite.

Les grands Paysages placés sous les croisées sont peints par *de Wit*, & les figures par *Goubau.*

Dans la Chapelle de la Sainte Croix, le Tableau, à la droite de l'Autel, représente Sainte Hélene qui tient les Bois précieux, près d'elle sont des Anges; dans le fond on voit la découverte de la vraie Croix, peint par *Langhenjan* : excellent Tableau, quoique peu fait, mais bien composé & d'une bonne couleur.

Le Tableau du Maître-Autel, peint par *Eyckens* le Vieux, représente Saint Jean prêchant dans le désert : c'est un bon Tableau, bien peint & d'un bel effet.

Dans l'Eglise des Jesuites.

Le Portail au-dehors, jusqu'à l'entablement, est bâti sur les desseins de *Rubens*, le reste est lourd & trop surchargé d'ornemens; c'est le Frere *Pierre Huyssens*, qui a été chargé de la conduite de cet édifice : on en fait voir le dessein & le Portrait de *Rubens*, dessiné de lui à la plume dans la Bibliotheque de cette Maison.

En entrant dans l'Eglise, au milieu de la petite Nef, à la droite, on trouve la Chapelle de la Vierge revêtue entierement de Marbre de différentes couleurs, décorée avec richesse sur les desseins de *Rubens*.

Le Tableau de l'Autel représente l'Assomption de la Vierge, peint par *Rubens*, c'est une composition très ingénieuse avec beaucoup de figures, mais sans confusion, les graces y sont par-tout, la fraîcheur de la couleur est belle: ce beau Tableau à l'air d'être fait depuis peu: *Bolswert* en a laissé une Estampe.

Les petits Tableaux peints sur le Marbre, à côté de l'Autel, sont de *H. van Baelen*, ils sont d'une belle couleur & touchés avec esprit.

Au fond de la Chapelle, en face de l'Autel, on trouve la Naissance de Jesus Christ, peint par *C. Schut*, je le crois un des beaux Tableaux de ce Maître.

Sous les croisées sont deux Tableaux peints par *G. Seghers*, le premier représente l'apparition de Jesus-Christ à sa Mere, près d'elle sont deux Anges; derriere Notre-Seigneur sont ses Disciples & le Roi David à ses pieds.

L'autre est la Vierge qui reçoit la Communion: ces deux Tableaux sont bien composés, bien dessinés & bien peints.

Le Tableau, placé vis-à-vis, est peint par le Frere *Seghers*, ce sont des fleurs bien coloriées & touchées avec fermeté; au milieu sont représentés la Vierge, son Fils & des Anges qui sont attribués à *Rubens*: ce Tableau est séduisant pour la couleur.

A côté de la porte est encore un bon Tableau & bien peint par *Jean Lievens*, il représente la Sainte Famille.

A l'Autel de Saint Joseph, au bout de la Nef,

à la droite, le Tableau repréſente la Fuite en Egypte, la Vierge & Saint Joſeph conduiſent l'Enfant Jeſus à pied, peint par *Rubens*, & gravé par *S. A. Bolswert*, c'eſt un joli Tableau où les têtes ſont belles, mais l'effet en eſt foible.

Le Maître-Autel & tout le Chœur eſt de marbre, décoré ſur les deſſeins de *Rubens*. L'Egliſe étoit entierement par-tout de même avant qu'elle fût brûlée par le feu du Ciel le 18 Juillet 1718; mais ce qui mérite bien plus nos regrets, ce ſont les trente-neuf Tableaux en plafonds qui étoient placés aux quatre voûtes des bas côtés, & qui ont été dévorés par les flammes: on les trouve gravés en Hollande d'après les deſſeins de *Jacques de Wit*.

Au Maître-Autel ſont placés alternativement quatre grands Tableaux, deux de *Rubens*, un de *Guerard Seghers*, & l'autre de *Cornille Schut*.

Le premier de *Rubens*, repréſente Saint Ignace élevé ſur des gradins, poſant ſa main gauche ſur l'Autel, & de ſa droite il chaſſe le Démon du corps d'un poſſédé; dans le bas ſont les malades qui demandent à Dieu leur guériſon: c'eſt une des plus belles compoſitions de ce Maître, du plus beau faire & du plus grand effet; il eſt gravé par *Marinus*.

L'eſquiſſe, bien conſervée & précieuſe, eſt placée contre le pilier du Chœur à la droite.

L'autre Tableau du même Maître repréſente Saint François de Xavier qui reſſuſcite un mort; les groupes, dans l'un & dans l'autre ſujets, ſont bien liés, le fond riche eſt d'une belle Architecture: ce ſont, ſelon moi, les deux plus ſçavantes compoſitions de ce grand Peintre; les plans y ſont élevés & diviſés de façon que tout y paroît le double de la grandeur réelle; le deſſein, la couleur & l'effet piquant intéreſſent par un faire

large & facile ; les caracteres y ſont d'nne juſteſſe qui mene au ſublime.

L'eſquiſſe, également belle & précieuſe, eſt placée contre le pilier du Chœur à la gauche.

Le Tableau de *Guerard Seghers*, repréſente Notre-Seigneur élevé ſur la Croix ; tout y eſt bien compoſé & d'une couleur vigoureuſe : c'eſt un beau Tableau.

Le dernier repréſente l'Aſſomption de la Vierge, ſujet bien compoſée, d'une belle baçon de faire, d'une bonne couleur & d'une effet piquant, peint par *Cornille Schut*. J'avoue que ce ne feroit pas un avantage pour les deux derniers Tableaux, quoique bons, de ſe trouver placés en même-tems que ceux de *Rubens* ; mais il eſt bien ridicule de ne pas les expoſer enſemble à la vue du Voyageur curieux ; c'eſt le priver des ſeuls objets qui peuvent piquer ſa curioſité, & d'ailleurs les Tableaux ne s'en conſerveroient que mieux.

Saint François de Borgia, Saint Ignace, Saint François Xavier, & Saint Staniſlas Koska, ſont quatre belles Figures de Marbre placées dans les niches au Chœur, elles ſont du Sculpteur *E. Quellyn*.

L'Autel, au bout de la petite nef, à la gauche, dedié à Saint François Xavier, ainſi que la Chapelle, y eſt de Marbre & beau.

Le Tableau d'Autel repréſente la Vierge avec l'Enfant Jeſus, on voit à ſes genoux Saint Xavier & un Ange ; il y a une grande fineſſe dans le deſſein, une bonne couleur & des têtes très-belles : c'eſt un beau Tableau peint par *G. Seghers*.

On trouve la Chapelle de Saint Ignace, dans la petite nef, à la gauche, vis-à-vis de celle de la Vierge, tout l'Autel & la Chapelle ſont de marbre ; le bas-relief, ſur l'Autel, repréſente la

Vierge & l'Enfant Jesus portés sur un Nuage, & au bas Saint Ignace dans le désert : c'est l'ouvrage d'*Alexandre van Papenhoven*, Sculpteur ; il y a du mérite & des têtes avec de la finesse, mais les draperies sont maigres & de mauvais goût.

La Table de la Communion, aussi de Marbre blanc, par le même Sculpteur, est d'un travail & d'un fini très-précieux.

A la gauche est un Tableau de fleurs, peint par le *F. Seghers*, le milieu est une grisaille qui représente l'Apparition de la Vierge à Saint Ignace, peint par *C. Schut* : c'est un bon Tableau.

Saint Jean Népomucene, belle Figure de Marbre faite par *M. Vervoort* le Vieux, elle est placée dans cette Chapelle.

La guirlande de fleurs est peinte par le *F. Seghers*, les Anges sont de *G. Seghers* : c'est un bon Tableau placé vis-à-vis l'Autel.

Cette Eglise, belle & claire, est soutenue par trente-huit colonnes isolées, avec un entablement enrichi d'Ornemens, une voûte en plein ceintre, deux galeries sur les bas côtés.

Sur la galerie à la droite, à l'Autel du bout, le Tableau représente un Saint de l'Ordre qui reçoit la Communion des mains d'un Ange ; derriere ce Saint est Sainte Catherine : c'est un très-bon Tableau peint par *G. Seghers*.

L'Autel de la galerie, à la gauche, est enrichi d'un très joli Tableau, peint par *G. Seghers*, il représente un jeune Prince qui renonce à la pourpre, pour préférer l'habit de Jésuite, il remet sa Couronne à son jeune Frere ; sa Mere, dans le fond, paroît dans la plus grande affliction ; les têtes sont admirables ; les étoffes, bien pliées, sont peintes avec vérité ; il y a un

argentin & une légereté de couleur dans tout cet ouvrage qui fait le plus grand plaisir.

Les huit Tableaux de fleurs placés d'un côté de cette galerie, & huit autres de l'autre côté, sont peints par le F. *Seghers* ; dans le milieu de chaque guirlande sont peints des petits sujets coloriés ou en camayeux, par *C. Schut* ; tous sont peints avec vérité & touchés avec esprit.

Dans la Salle de la Congrégation.

Le Tableau d'Autel représente la Vierge & l'Enfant Jesus sur ses genoux, qui donne une guirlande de fleurs à Sainte Rosalie ; à côté de la Vierge sont Saint Pierre & des Anges, peint par *van Dyck*, & gravé par *P. Pontius* : c'est un beau Tableau où les têtes sont précieuses ; il m'a paru un peu lourd de couleur & noirci sur-tout dans les ombres.

A la droite est un autre Tableau peint par *van Dyck*, il représente Saint Hermanus, Joseph à genoux, un Ange lui tient la main, derriere est un jeune homme, c'est le Portrait du Peintre : ce Tableau est précieux pour le dessein & pour la couleur & du plus bel effet ; il est aussi gravé par *P. Pontius*.

On voit, à la gauche de l'Autel, Saint Ignace, peint par G. *Seghers* : ce Tableau a bien des beautés, mais le voisinage de ceux de *van Dyck* les fait en partie disparaître.

Les sept Tableaux placés en face des croisées sont peints par *Eyckens*, *Kerckx*, *van Hal*, *van Opstal*, *Quellyn*, *Sparwer*, *&c.* & au plafond sont aussi vingt-sept Tableaux peints par *Eyckens*, dans le nombre plusieurs méritent beaucoup.

Dans la Salle de la Congrégatation en bas.

L'Annonciation, Tableau peint par *Rubens*, placé à l'Autel & gravé par *Bolswert* : c'est l'ouvrage du premier temps de ce Maître ; le dessein en est rond, les draperies sont de mauvais goût & la touche molle : il est gravé par *Bolswert*.

En face des croisées sont trois Tableau ; celui du milieu représente Notre-Seigneur attaché à la Croix, peint par *G. Seghers* ; il n'est pas sans mérite, mais il est froid de couleur & sans effet.

Les Tableaux aux deux côtés sont peints par *Deodaet Delmont* ; l'un représente l'Adoration des Rois, l'autre le portement de la Croix, d'un foible mérite, ils sont durs & noirs par-tout.

Dans l'Eglise des Jacobins.

En entrant dans la petite nef, à la droite, on voit l'Adoration des Mages ; ce Tableau, placé à l'Epitaphe de *Passchage Engelgrave*, est peint par *A. Janssens* : c'est un bon Tableau, correct de dessein & bien composé.

Les deux Tableaux placés contre les croisées représentent l'Adoration des Bergers & la Présentation au Temple : on les soupçonne peints par *Martin Pepin* : il y a de la couleur & de la finesse dans les têtes ; mais il y a aussi un peu de roideur & de sécheresse.

Au Tableau qui représente la décollation de Saint Paul on voit une Vierge couvrir d'un bandeau les yeux du Saint prêt à recevoir la Couronne du Martyre : ce Tableau, bien composé, est beau comme de *van Dyck*, il est peint par *Boyermans*

Le Tableau de l'Autel de la Communion, peint par *Rubens*, repréſente l'aſſemblée d'un Concile : la compoſition eſt belle & pittoreſque, le deſſein en eſt correct ; mais il m'a paru d'un faire ſec & trop noir dans les ombres : ce ſujet eſt gravé par *H. Snyders.*

A l'Autel de l'entrée du Chœur on voit Notre-Seigneur qui porte ſa Crix : c'eſt un des premiers Tableaux peints par *van Dyck* ; il eſt gravé par *C. Gallé :* ce ſujet eſt bien compoſé, eſt un peu lourd de couleur, mais trop noir dans les ombres.

A l'Autel de la Chapelle de Saint Dominique, le Tableau, très-beau, eſt d'un Maître Italien, légerement attribué à *Michel Angelo ;* je n'y ai rien remarqué qui puiſſe juſtifier les ſoupçons que l'on a ſur le véritable Auteur.

Au Tableau placé à l'Autel du Roſaire on voit Saint Dominique & d'autres Religieux, qui diſtribuent le Roſaire au Peuple : ce Tableau, peint par *le Cararvagio*, eſt d'un effet vigoureux, mais les oppoſitions y paroiſſent trop tranchées, enſorte que tout y devient dur & noir. Le Portrait de celui qui en a fait préſent y eſt peint par *van Dyck.*

Au Tableau où Saint Dominique ſe donne la Diſcipline, eſt un Ange qui le ſoutient, & la Vierge qui deſcend du Ciel & d'autres Saintes ; cette Apparition eſt bien compoſée, ſur-tout agréable pour la couleur & la fineſſe dans les têtes : il eſt peint par *G. de Craeyer.*

La Figure de Marbre, qui repréſente Sainte Roſe, eſt du Sculpteur *A. Quellyn*, elle eſt belle.

Sous les croiſées, à la gauche, ſont repréſentés les Bergers qui adorent l'Enfant Jeſus dans la creche : beau Tableau attribué à *Rubens*,

mais que je crois ſûrement peint par *T. van Loon* : c'eſt bien ſa couleur, un peu peſante, les Figures ſont plus grandes que nature.

Au-deſſous ſont placés ſix Tableux ſur l'Hiſtoire du Roſaire, peints par *T. Boeyermans* : il y a du mérite.

Et quatre Marines peintes par *J. Peeters*, foibles en tout.

Dans la nef, à la gauche, ſont les quinze Myſteres, en autant de Tableaux, ſur la Vie de Jeſus-Chriſt, l'Annonciation eſt peinte par *van Baelen* ; d'autres ſont de *Jordaens*, *Moſtaert*, &c. Mais la Flagellation, Tableau peint par *Rubens*, eſt celui qui mérite le plus, il eſt d'une vigueur de couleur étonnante & tranſparent ; on le croiroit peint depuis peu de temps, tant il eſt frais. *Paul Pontius* nous en a laiſſé une Eſtampe gravée par lui.

L'Autel de Marbre, très-grand dans le Chœur, d'une bonne Architecture, avec de colonnes, eſt fait par le Sculpteur *H. Verbruggen* ; il a fait auſſi la belle Figure de Saint Paul, placée au fronton de cette Chapelle : toute cette belle & riche décoration a été donnée par l'Evêque d'Anvers *Capello*, du même Ordre de ces Peres ; cet ouvrage fini, après avoir payé le Sculpteur, il lui fit préſent d'un grand plat & d'un aiguiere d'argent ; exemple d'encouragement également honorable pour tous les deux.

Le Tableau de cet Autel repréſente Jeſus-Chriſt la Foudre à la main prêt à la lancer ſur les pécheurs ; la Vierge arrête la colere de ſon Fils ; plus bas ſont Saint Dominique, Saint François, d'autres Saints & Saintes & en prieres pour calmer le courroux & la vengeance du Sauveur ; la tête du Chriſt n'eſt pas d'une belle expreſion, & toute la figure n'eſt pas très-correcte

pour le deſſein; mais le reſte eſt de la plus grande beauté, les têtes ſont digne d'admiration, le faire y eſt large & ſçavant, l'effet en eſt ſuave & doux, & les groupes y ſont liés avec beaucoup d'Art: je le conſidere comme un des bons Tableaux peints par cet Artiſte *Rubens.*

Les Vîtres du Chœur ſon biens peintes & bien deſſinées par *A. Diepenbeke*, il y a repréſenté pluſieurs évenemens de la vie de Saint Paul.

Cette Egliſe eſt belle, grande & bien éclairée, le Marbre y eſt par-tout & bien employé.

En ſortant de l'Egliſe, par la petite nef de la droite, on trouve un Calvaire aſſez ingénieux, avec beaucoup de figures faites par les Sculpteurs *Kerckx*, *de Baurſchiet*, *H. Verbruggen*, *de Kocks*, *Papenhove*, & de *M. Vervoort*, elles ſont bien faites, mais en trop grand nombre dans un ſi petit eſpace.

Dans l'Egliſe des Récollets.

Dans la Croix, en entrant, à la droite, on voit la Vierge poſée ſur un croiſſant renverſé; elle eſt couronnée par les Perſonnes de la Sainte Trinité, & plus bas ſont des Anges, peint par *Rubens*, ce Tableau, eſt très-beau, mais l'effet m'en a paru foible.

A la droite eſt placée l'Epitaphe d'*Abraham Matthyſſens*, Peintre, il a peint lui-même le Tableau qui repréſente Saint François à genoux devant la Vierge, l'Enfant Jeſus & des Anges; les têtes ſurtout ſon très-belles, & le tout eſt peint comme de *van Dyck.*

L'Aſcenſion, Tableau placé à l'autre côté, aſſez dans la maniere de *Rubens*, mais incorrect de deſſein, & d'une touche molle & indéciſe, peint par un Religieux Récollet.

A l'Autel de Saint François, près de l'entrée du

Chœur, le Tableau représente ce Saint qui reçoit la Communion, il est accompagné d'autres Religieux : c'est un beau sujet parfaitement composé, les expressions des têtes sont admirables ; il est peint par *Rubens*, & gravé par *A. Sneyers.*

Le Tableau, à l'Autel de Saint Antoine, de l'autre côté de l'entrée du Chœur, est peint par *H. P. Franck* : il y a quelque mérite.

A l'Autel de la Vierge on voit Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere & quelques Anges en pleurs : c'est un beau Tableau peint par *van Dyck*, & gravé par *Bolswert* ; les têtes sont belles, & la couleur y est exprimée avec sentiment.

A côté des croisées on voit le Portrait en pied & debout d'*Alexandre Scaglia*, célebre par ses Ambassades dans différentes Cours : ce Tableau est attribué à *van Dyck* ; je doute qu'il soit original, si c'est un de ses premiers ouvrage, il est foible.

La Chapelle ici-près, dans la Croix, à la gauche, a été construite & décorée aux frais de la Famille de *Franco-y-feo*, le Tableau d'Autel représente Dieu le Pere dans une gloire d'Anges, la Vierge est assise plus bas à côté de son Fils ; elle donne à Saint François la Charte pour établir son Ordre par toute la Terre ; un peuple nombreux est à ses genoux ; à côté est un Ange qui foudroie les vices, peint par *C. Schut*, ce Tableau est noir & dur dans les ombres & sans effet.

Dans la Chapelle à côté du Chœur, appellée *de Portiuncula*, en entrant, à la droite, on trouve l'esquisse de la descente de la Croix, Tableau déjà cité de la Chapelle du Mail dans l'Eglise Cathédrale, cette esquisse, attribuée à *Rubens*, est une copie très-finie & froide.

On voit à côté Saint François à genoux soutenu par un Ange ; dans le Ciel Jesus-Christ assis, & la Vierge qui intercede pour le Saint ; deux Anges

ſont en l'air, ils tiennent une bande de papier ſur laquelle eſt écrit, *Portiuncula*: peint par *P. Tyſſens*, c'eſt un bon Tableau, bien deſſiné, & d'une fineſſe de couleur dans la maniere de *Rubens*.

Jeſus-Chriſt à la Croix, Tableau de moyenne grandeur, que l'on dit peint par *Rubens*, c'eſt un préſent fait à cette Egliſe par *Cornille de Winter*: il eſt gravé par *H. Sneyers*. Pour moi je le juge une bonne copie d'après le Tableau de *Rubens*, placé au-deſſus de la Sacriſtie.

On voit la Vierge, l'Enfant Jeſus & Sainte Catherine: c'eſt un bon Tableau, bien compoſé & peint avec le plus beau pinceau; on le croit de *van Dyek*, il eſt gravé par *A. Bolswert*.

Dans la Chapelle, derriere le Chœur, conſtruite aux frais du Bourguemaître *Rockox*, en entrant, à la gauche, on voit l'Epitaphe de ce Magiſtrat; au milieu eſt peint Notre-Seigneur qui fait voir ſes plaies à Saint Thomas; ſur le volet, à la droite, eſt repréſenté ce Bourguemaître à genoux une main ſur ſa poirrine, & de l'autre il tient un livre; ſur le volet, à la gauche, ſe voit la femme auſſi à genoux les mains jointes, elle tient un Chapelet de corail: peint par *Rubens*, ces Tableaux ſont d'un beau fini, peut-être moins piquans que ceux dans leſquels ce Maître eſt plus livré à ſon génie & dans ſes grands ouvrages; mais ils ſont de la plus grande beauté, la tête de *Rockox*, ſurtout eſt admirable.

Le Tableau d'Autel peint par *J. Holbeen*, repréſente la Vierge avec ſon Enfant: ce Tableau a de la vérité & de la couleur, mais une ſéchereſſe aride en ôte tout le mérite.

Le Maître-Autel, dans le Chœur, & de beau marbre & d'une belle Architecture; le Tableau, peint par *Rubens*, repréſente Notre-Seigneur crucifié entre les Larrons; un Bourreau perce le côté

de Jesus-Christ; un autre Bourreau rompt les jambes d'un des Larrons: la Vierge, Saint Jean & la Magdeleine sont au bas du Tableau; plusieurs Soldats à pied & à Cheval terminent cette composition: c'est l'ouvrage de ce Maître qui m'a le plus frapé, l'effet en est prodigieux, tout y est prodigieux, tout y est correct, sur-tout le nud; le Christ est peint avec finesse & force; les figures des Larrons sont dessinés d'une nature chargée, mais avec des mouvemens exacts & corrects; tout y est sçavamment prononcé d'une fierté de pinceau qui étonne: j'ose proposer ce Tableau comme le plus beau modéle aux Artistes: il est gravé par *B. A. Bolswert.* L'esquisse de cet excellent Tableau se trouve dans une des Chambles de ces Peres, elle est aussi de toute beauté.

Au-dessus de la Sacristie est placé un grand Crucifix, Tableau peint par *Rubens*; il est vraiment beau, correct de dessein & digne de ce grand Peintre.

Les Formes du Chœur & le Jubé sont faits par deux bons Sculpteurs, *A. Quellyn* & *Willemssens.*

Les Tableaux, au nombre de dix, placés entre les croisées des petites nefs, sont peints par *A. Diepenbeke* & par *P. van Lint*, plusieurs sons à égaler aux ouvrages de *van Dyck.*

La Chaire, exécutée par le Sculpteur *van Beveren*, est bien faite.

Dans l'Eglise des Capucins.

En entrant dans la petite nef on voit, à la droite, des Anges qui soutiennent Notre-Seigneur mort, & la Vierge dans le plus grand accablement, qui baise les mains de notre Sauveur: ce Tableau, peint par *W. Koeberger*, est composé d'une grande maniere & assez bien peint.

Dans la Chapelle de la Vierge, Saint François à genoux reçoit l'Enfant Jesus des mains de sa Mere, Tableau d'Autel peint par *Rubens*, sujet correct & agréable ; les têtes sont belles & l'effet piquant : il est gravé par *Zautman*.

Dans la même Chapelle Notre-Seigneur mort appuyé sur les genoux de la Vierge ; auprès sont la Magdeleine & des Anges : excellent Tableau attribué à *van Dyck*, mais il est absolument peint par *P. van Lint*.

Dans la Chapelle suivante est un beau Tableau peint par *Bakereel*, il représente une Apparition de la Sainte Vierge pendant le sommeil de Saint Felix & d'un autre Religieux ; tout y est correct de dessein, bien composé, d'un grand effet & très-bien peint.

Le Tableau du Maître-Autel représente Notre-Seigneur Crucifié entre les deux Larrons ; à côté de la Croix sont la Vierge, Saint Jean, la Magdeleine & plusieurs Soldats qui paroissent effrayés ou étonnés de ce qui se passe : cette composition est pleine de feu & de mouvement, tout y est bien dessiné, les caracteres sont de la plus grande beauté, le faire large & hardi contribue sans doute à l'effet vigoureux du tout ensemble, peint par *Rubens*, & gravé par *Bolswert*.

Sur les deux fermetures du Chœur sont peints, à la droite, Saint Paul, à la gauche, Saint Pierre : ces figures debout sont bien posées, bien drapées avec des têtes très-belles, par *Rubens*, les deux groupes ici près sont du Sculpteur *A. Quellyn*, elles sont d'une assez grande maniere & même avec de la finesse.

Dans l'Eglise du Béguinage.

A la droite, en entrant, on voit l'Adoration des Anges & des Bergers, Tableau peint par *Albert Durer*,

Durer, il y a de la finesse dans quelques têtes, c'est le seul mérite.

L'Autel de Marbre, fait par le Sculpteur *Willemssens*, est très-bien exécuté, mais peu correct pour l'Architecture, le Tableau représente la Sainte Famille & plusieurs Vierges Saintes qui y sont en contemplation, peint par *E. Quellyn*, c'est encore un beau Tableau de ce Maitre; les figures, bien peintes, sont drapées d'une belle & grande maniere, l'effet en est vigoureux & piquant.

L'Epitaphe d'*Anne Marie Peeters*, a pour Tableau Saint François à demi-corps: c'est un bon Tableau que l'on croit du *Guide*.

A la gauche, en entrant, entre les croisées, vis-à vis de la Chaire, est un beau Tableau peint par *J. Jordaens*, il représente Notre-Seigneur crucifié; dans le bas on voit la Vierge, Saint Jean & les trois Maries, il est composé dans la maniere Italienne; les figures y sont d'un beau choix & drapées comme de *le Sueur*, & bien coloriées, la correction du dessein y est même avec finesse. Ce Tableau sert ici d'Epitaphe pour deux Sœurs Béguines, *Marie de Hester* & *Claire de Moy*.

L'Epitaphe, placrée sur le Confessionnal, est en mémoire de *Marie Snyders*, aussi Béguine: le Tableau représente la Résurrection de Notre-Seigneur; sur un des volets, à la gauche, est représentée l'Annonciation, & sur celui de la droite l'Ascension: il y a une finesse de couleur aimable & la touche la plus facile, peint par *Langhenjan.*

A l'Autel de Marbre est un Tableau peint par *Erasme Quellyn*, représentant une Assomption; la Vierge en est médiocre, les ombres sont noires, ce qui rend la couleur triste.

Le Maître-Autel de marbre & grand est décoré d'un excellent Tableau, peint par *van Dyck*, il y

a repréſenté la Vierge qui tient ſon Fils mort ſur ſes genoux, la Magdeleine lui baiſe la main droite ; derriere elle eſt Saint Jean : c'eſt un beau Tableau, la Vierge eſt d'un beau caractere & la couleur de la plus grande fineſſe ; quoique ce Tableau ſoit très-fini, la touche y paroît libre & facile : ce ſujet eſt gravé par....

Les deux belles figures de Marbre, aux côtés de cet Autel, ſont du Sculpteur *Scheemaeckers.*

Dans l'Egliſe des Annonciades.

Le Tableau de l'Autel, en entrant, à la droite eſt peint par *Thomas Willebords Boſſchaert*, il repréſente Saint François mort ſoutenu par des Anges, l'effet en eſt vigoureux & il eſt très-bien peint.

L'Autel de la gauche a pour Tableau deux Anges qui tiennent un linge blanc ſur lequel on voit la face de Notre-Seigneur, appellé (la toile de la Véronique) : ce Tableau eſt très-précieux, auſſi beau que de *van Dyck*, peint par *Langhen Jan.*

On voit ici-près un beau Portrait peint par *van Dyck* ; on aſſure c'eſt celui du Fondateur de cette Maiſon.

Le Tableau, à la gauche du Maître-Autel, repréſente l'Enfant Juſtus portant ſa tête, ſon Pere & ſon Frere, auprès de lui, paroiſſent dans le plus grand étonnement ; d'autres Figures ſont dans le fond : c'eſt un joli Tableau peint par *Rubens*, l'effet m'en a paru égal & monotone.

Dans l'Egliſe des Religieuſes Jacobines, de l'Ordre de Saint Dominique.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Notre-Seigneur attaché à la Croix, Sainte Roſalie

embrasse ce bois précieux ; on voit, à la gauche, Saint Dominique les bras ouverts portant ses regards vers le Christ, il paroît pénétré de la plus vive douleur ; dans le bas est une lampe sépulchrale, un flambeau renversé & un Enfant en pleurs qui montre notre Sauveur mort ; dans le haut du Tableau sont deux Anges enfans qui expriment leur tristesse par des larmes, peint par *van Dyck*, & gravé par *S. A. Bolswert.* Je regarde ce Tableau comme un des beaux ouvrages de ce Peintre, fait avec autant d'Art que de soin. On assure que c'est un monument de sa reconnoissance & un présent de *van Dyck*, parce que son Pere avoit demeuré long-temps dans cette Communauté, où il est mort & enterré dans l'Eglise.

L'esquisse de ce Tableau, aussi précieuse, se conserve dans l'intérieur de cette Maison.

Dans l'Eglise des Religieuses appellées Facons.

Dans une petite Chapelle de Marbre est encore un très-beau Tableau peint par *van Dyck* ; on y voit la Vierge & l'Enfant Jesus sur ses genoux, à ses pieds est un Chanoine Regulier qu'un Ange présente & semble protéger : c'est un Tableau excellent, bien composé, d'une grande finesse de dessein & de couleur.

A la gauche de cette Chapelle est un Tableau médiocre d'*Erasme Quellyn*, il représente l'Adoration des Mages : tout y est cru & dur.

En entrant, à la gauche, dans la Chapelle de Saint Joseph, elle est entierement revêtue de Marbre jusqu'aux bordures qui renferment ces Tableaux ; d'un côté est un Paysage peint par *Wildens*, & les Figures par *Langhen Jan*, qui représentent la Fuite en Egypte ; un autre Pay-

ſage, par le même, placé vis-à-vis, avec des Figures de *Langhen Jan*, qui repréſentent le repos de la Vierge dans ſa Fuite, & des Anges qui cueillent des Fleurs & de Fruits qu'ils portent à l'Enfant Jeſus & à ſa Mere, ils ſement les Fleurs ſur leur paſſage : ce ſont aſſurement deux beaux Tableaux pour la couleur & pour la belle maniere de faire.

Au-deſſus, à la droite, eſt placé le Tableau qui repréſente l'Adoration des Bergers ; celui de vis-à-vis, à la gauche, repréſente Saint Joſeph averti en ſonge de fuir en Egypte : tous les deux ſont peint par *G. Seghers* : on peut les compter au nombre des bons Tableaux de ce Maître pour la couleur & pour l'effet.

On trouve ici ſeize Portraits, ce ſont des Saints & huit petits Tableaux, autant de ſujets pris dans l'Ecriture Sainte : tout eſt peint par *Langhen Jan*, juſqu'aux bordures en Marbre ſont précieuſes ; les petits Tableaux ſont compoſés, peints & touchés avec tout l'Art poſſible. Cette Chapelle eſt certainement un Cabinet précieux en Peinture.

Au Maître-Autel, de beau Marbre, eſt un Tableau en ovale peint par *Deodaet Delmont* : c'eſt l'Adoration des Mages ; au bas ſont des eſclaves qui remuent des ballots de Marchandiſes qui ſont des préſens : cette idée très ridicule n'empêche pas que le Tableau ne ſoit avec du mérite & d'une grande maniere : il a été gâté en le rendant ovale, il étoit autrefois quarré.

Dans l'Egliſe de l'Hôpital.

Le Baptême de Saint Auguſtin, Tableau placé ſur l'Autel, en entrant, à la droite ; ſur un des Volets, placé contre le premier pilier, on

voit ce Saint, ſacré Evêque, donnant l'Aumône aux Pauvres ; ſur le volet, contre l'autre pilier, ce même Saint au Lit de la Mort guériſſant les Malades ; derriere ces volets ſont peints des Femmes & leurs Enfans qui ſe préſentent pour entrer à l'Hôpital, peint par *Martin Pepin.* Cet habile Artiſte, peu connu ailleurs, mérite beaucoup : ces Tableaux, d'un beau fini, ſont peints avec la plus grande fineſſe & une couleur vive & vraie. Le Tableau du milieu a moins d'effet que les autres, c'eſt la faute du goût de ſon temps, d'écrire partout dans les fonds des lettres en or.

Un Tableau du même *Pepin*, ſe voit à l'Autel de la gauche, il repréſente Sainte Eliſabeth, Reine, qui diſtribue ſes Aumônes aux Pauvres, qui ſemblent faire des efforts pour s'approcher d'elle ; tout y paroît en mouvement ; tout y eſt correct de deſſein, fin de couleur & d'une fonte précieuſe, ſans ſéchereſſe & toujours vigoureux ; à côté, ſur un des volets, eſt peint la Mort de cette Sainte ; derriere ce volet elle lave les pieds des pauvres ; ſur l'autre volet, contre le pilier premier de la gauche, cette Sainte reçue dans le Ciel par Notre-Seigneur & des Anges, & ſur le revers de ce volet ſont trois Pélerins qui ſe préſentent à l'entrée de l'Hôpital pour y être reçus. Je préfere de beaucoup cet Autel à l'autre placé à la droite : tous ces Tableaux ſont peints en 1626.

Au Maître-Autel de beau Marbre, le Tableau, qui repréſente une Aſſomption, eſt peint par *G. Maés*, en 1682. Il eſt entierement dans la maniere de *Rubens* pour la compoſition, les têtes en ſont belles, mais la couleur en eſt foible & lourde.

Dans l'Eglise de la Citadelle.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente la Réſurrection : c'eſt un bon Tableau peint par *Otto-venius*, mais avec peu d'effet.

Dans la Chapelle, à la gauche, on voit le Mauſolée du Marquis *Delpico*, Gouverneur jadis de cette Citadelle ; ce Seigneur eſt repréſenté couché & ſemble ſe réveiller en ſurſaut, & étonné de voir deux eſquelettes qui ſe préſentent à lui ; il paroît faire des efforts pour ſe lever ; deux Enfans en pleurs, dans le haut, tiennent, l'un ſon bouclier, l'autre ſon caſque ; la Renommée au milieu d'eux, d'une main embouche la trompette, de l'autre elle tient ſes Armes ; tout y eſt groupé de Drapeaux, de Piques & d'autres trophées qui lient aſſez bien l'enſemble qui eſt exécuté avec bien du mérite, par le Sculpteur *Scheemaeckers*.

En 1746, lors de l'attaque de cette Fortereſſe, une bombe ruina en partie ce monument qui a été très-bien réparé par le Sculpteur *M. Schobbens*, & par les ordres du Marquis *de la Verne* en 1751.

L'Autel de cette Chapelle, auſſi entierement de Marbre, avec des Ornemens de Cuivre Doré au milieu, ſont repréſentés les Perſonnes de la Sainte Trinité la Vierge & des Anges ; de l'autre côté ſont les Ames du Purgatoire délivrées par des Anges : toutes ces Figures, auſſi de Marbre, ſont également faites par le Sculpteur *Scheemaeckers*, l'enſemble fait un bel effet & les détails ſont d'une belle exécution.



La Bourſe.

Bâtie en 1531. à l'uſage des Négocians, lorſque cette Ville jouiſſoit de ſa gloire, par l'étendue de ſon Commerce : elle a 194 pieds de longueur ſur 154 de largeur ; on y entre par quatre rues qui aboutiſſent au centre, elle eſt entourée d'une Galerie en Arcades, ſoutenu par 50 piliers taillés différemment ; au-deſſus de cette Galerie eſt un Bâtiment qui fait le pourtour, la moitié appartient eſt occupée pour les Salles de l'Académie Royale de Peinture, le reſte étoit occupé pour les Bureau & Logemens de la Compagnie des Indes qui n'exiſte plus.

Les Salles de l'Académie vont nous occuper un inſtant. En entrant au premier, dans la Salle, où ſont placées quelques Figures en Plâtre coulées ſur l'Antique, on trouve un Cabinet à la droite, c'eſt celui où ſe tiennent les Profeſſeurs pendant le temps de l'Ecole ; on y voit quelques Tableaux faits par les Artiſtes qui compoſent aujourd'hui cette Académie, & le Portrait de Son Alteſſe Royale le Prince Charles Alexandre, Duc de Lorraine & de Bar, *&c.* Gouverneur des Pays-Bas & Protecteur de l'Académie : il eſt peint par *Stampar* ; ſur la Cheminée eſt Icare, Figure à demi-corps : c'eſt un bon Tableau peint par *P. Tyſſens.*

Tout à côté eſt l'Ecole où l'on deſſine d'aprés le modele vivant, la lumiere y vient d'en haut par une lanterne ou petit dôme ; on éclaire le modele à ſa volonté par le moyen de chaſſis qui ſe déplacent au beſoin. On n'y deſſine que ſix mois de l'année, à commencer du premier d'Octobre ; il y a un Directeur, un Vice-Directeur, & ſix Profeſſeurs.

En repaſſant par la Salle où ſont les Figures de plâtre, on entre, à la gauche, dans une Anti-Salle ; au-deſſus de la porte, en dedans, eſt un Portrait bien peint par *van Opſtal*, il eſt fait d'après un ancien Chef de cette Compagnie.

Le Portrait d'un vieux Concierge, portant autour de ſon Col, ſuivant l'uſage du Pays, des plaques en argent aux Armes de l'Académie, peint par *Cornille de Vos* : ce Tableau eſt d'une belle façon de faire, & peut être placé à côté des ouvrages de *van Dyck.*

Le Portrait d'un Chapelain de la Compagnie eſt un autre bon Tableau peint par *P. Tyſſens.*

Le Portraits de *Quentin Matys*, peint par lui-même, il eſt froid & ſec.

Près de la Cheminée on voit la Peinture & la Sculpture, Tableau attribué à *Franck*, il eſt médiocre.

On voit ſur la Cheminée le Portrait d'un ancien Doyen de cette Académie : c'eſt un beau Portrait bien peint par *P. Tyſſens.*

Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, eſt un bon Tableau peint par *Gilles Moſtaert.*

L'Académie de Veniſe, où ſont repréſentées Minerve & la Peinture : c'eſt un médiocre Tableau, attribué à *P. Tyſſens.*

Un beau Payſage par *Spirinx*, il eſt trop noirci.

Le Payſage, de l'autre côté de la porte, eſt peint par *Wans*, auſſi noirci.

Une Femme qui fait cuire des galettes : Tableau bien compoſé, d'une bonne couleur, vigoureux d'effet & bien peint par *van Pénen.*

L'Intérieur d'un Palais, peint par *Minderhout*, d'une aſſez bonne Architecture, mais froid de couleur & noirci.

Le Plafond repréſente Apollon & les Muſes : il eſt peint par *Vervoort.*

En entrant dans la grande Salle d'Aſſemblée, la porte s'ouvre en deux, le dedans eſt peint, d'un côté, par *Martin Pepin*, & l'autre par *Ottevenius*, en 1589. Je n'y ai point trouvé le mérite de ces deux Artiſtes comme dans leurs autres ouvrages, tout y eſt dur & ſec.

A la gauche, en entrant, eſt placé le Buſte, en Marbre blanc, de *Jean Dominique de Zuniga & Fonſeca*, Comte de *Monterey*, &c. Gouverneur des Pays-Bas, fait par le Sculpteur *Louis Willemſſens* : c'eſt un Buſte bien poſé & exécuté avec fineſſe.

A côté ſont des objets inanimés & des Cignes : Tableau bien compoſé, bien peint & bien rendu, ſur-tout les Cignes, par *Pierre Boel*.

Les Muſes qui s'occupent des Arts libéraux : Tableau peint par *Maés*, d'un deſſein médiocre & d'une couleur crue.

La Juſtice & ſes attributs, Moyſe, Aaron & des Anges : Tableau allégorique, peint par *J. Jordaens*, il eſt médiocre pour le deſſein, les draperies maniérées ſont mauvaiſes.

Une Sainte Famille peinte par *Rubens*, c'eſt un beau Tableau, d'une maniere fondue, mais il y a de la force & les têtes ſont belles; ce Tableau eſt bien conſervé & encore très-frais.

Le Buſte, en Marbre, de Maximilien-Emmanuel, Electeur & Duc de Baviere, &c. accompagné de Génies, eſt du Sculpteur *Kerckx* : c'eſt une belle choſe pour l'exécution ; ce Prince a fait le bonheur des Artiſtes, ſa perte a cauſé la chûte des Arts dans ce Pays.

Saint Luc peignant d'après la Vierge, Tableau de *François Floris*, il y a des vérités & de la couleur, le reſte eſt ſans effet.

L'Ecole Académique où les Péintres & les Sculpteurs copient d'après les modéle vivant, peint par *Neyts* : il y a du mérite dans ce Tableau.

Abraham & Agar, bon Tableau peint par *Eyckens*.

Un Tableau de fleurs peint par *P. Verbruggen*, c'eſt un aſſemblage de toutes ſortes de fleurs, fait avec la plus grande facilité, mais il y a peu d'effet, & la couleur en eſt triſte & foible.

Entre les croiſées ſont quatre Tableaux, le premier, en entrant, eſt un Port du Levant avec beaucoup de Vaiſſeaux & des figures, &c. peint par *Minderhout*, ce Tableau, bien fait, manque de couleur, les objets ſont trop les uns ſur les autres, les plans, trop reſſerrés, y jettent de la confuſion, il y a peu d'effet.

La Paix & la Juſtice, bon Tableau peint par *de Backer*, il eſt deſſiné d'un bon caractere, & les formes en ſont bien arrêtées.

Le Temple de Minerve, peint par *van Délen*, avec des figures de *T. Boyermans*; l'Architecture eſt aſſez exacte pour la perſpective, pour la couleur & l'effet: c'eſt un Tableau foible.

Et un Payſage où habitent les Muſes: c'eſt un aſſez bon Tableau peint par *A. Genoels*.

Au fond de cette Salle eſt un petit Théatre avec des décorations, où l'on y repréſente quelquefois des Tragédies & des Comédies.

Le plafond de la Salle eſt décoré de pluſieurs Tableaux peints par *J. Jordaens*, *de Roore*, *Spierinckx*, *de Vervoort* le Jeune, &c. On diſtingue celui de *T. Boyermans*; il y a repréſenté l'Ecole de *Rubens*, où préſident la Ville d'Anvers ſous la forme d'une jeune & belle perſonne, & l'Eſcaut par une figure d'Homme qui déſigne ce fleuve; la figure du Temps y introduit pluſieurs Enfans, autant de jeunes nourriſſons qui y viennent pour ſe former.

L'Hôtel-de-Ville.

Bâti en 1560, ſur les deſſeins & la conduite de *Cornille Floris*, frere de *François Floris*, la façade

a 250 pieds de longueur, & l'avant-corps du milieu eſt décoré des cinq ordres les uns ſur les autres, toutes les colonnes ſont de Marbre avec beaucoup d'ornemens; cela n'empêche pas que cette décoration ne ſoit meſquine & n'inſpire nulle idée de grandeur, quant à l'Architecture; les Salles au-dedans ſont grandes & bien décorées, nous allons les parcourir & en rendre compte.

En entrant dans la Salles des Etats, on voit ſur la cheminée un des beaux Tableaux de cette Ville, peint par *A. Janſſens*, il y a repréſenté le fleuve de l'Eſcaut, perſonnifié par une figure coloſſale couchée, la Ville d'Anvers à ſes pieds, appuyée ſur une corne d'abondance, eſt repréſentée par une belle Femme, le fleuve eſt dans le caractere de l'Hercule Farneſſe; les formes grandes y ſont ſçavamment prononcées, la Femme eſt d'une grande beauté, les têtes ſont belles & nobles, du plus beau choix, la couleur & l'effet y eſt fort & piquant, il eſt peint d'un pinceau hardi & facile: c'eſt un beau Tableau en tout.

Vis-à-vis eſt placé un Tableau peint par les deux Freres *Seghers*, les figures ſont de *G. Seghers*, & les fleurs par *D. Seghers*, la Vierge y eſt repréſentée aſſiſe & l'Enfant Jeſus ſur ſes genoux; dans le haut ſont des Anges qui attachent des guirlandes de fleurs; d'autres Anges dans le bas ſont des couronnes de fleurs: ce Tableau eſt bien peint & d'une belle couleur, le deſſein y eſt foible, la Vierge & l'Enfant Jeſus paroiſſent roides & gênés.

Sous un dais, en face des croiſées, on voit le Portrait en pied de l'Impératrice Reine Douairiere Marie-Thérèſe, peint par *M. Beſchey*. Dans la même Salle ſont placés les Portraits des Ducs & des Ducheſſes qui ont gouverné les Pays-Bas, il s'en trouve d'un grand mérite faits par d'habiles Artiſtes.

Dans le Cabinet des Etats.

Sur la cheminée ſont repréſentés des Animaux morts, des Biches, des Sangliers, des Oiſeaux, une grande Ecreviſſe & des Fruits, peint par *F. Sneyers*, une Femme ſemble demander des Prunes qu'un Perroquet mange; cette figure, très-belle, eſt peinte par *Rubens*, c'eſt un excellent Tableau, tout y eſt repréſenté avec vérité, de la plus belle couleur, d'un bel effet & du plus beau faire.

Dans un autre Cabinet.

On y voit un grand Tableau peint par *G. Seghers*, il repréſente le lit nuptial orné de beaucoup de richeſſes: ce Tableau ſe place devant l'Hôtel-de-Ville, lors du Mariage du Souverain, ou de la Naiſſance d'un Duc de Brabant.

On trouve dans une Chambre particuliere les trois eſquiſſes peintes par *Rubens*, qui ont ſervi pour peindre d'après les Arcs de Triomphe, érigés lors de l'entrée de l'Infant Cardinal dans la Ville d'Anvers, elles ſont gravées par *T. van Thulden.*

Dans la Salle de la Tréſorerie eſt un Tableau qui repréſente la bataille de Callo, où le Prince Ferdinand remporta la victoire le 21 Juin 1638, peint par *Gilles Peeters*, & les figures par *Millet*: ce Tableau ſeroit beau ſi les tons verdatres ne fuſſent devenus noirs, ce qui en a ôté entierement l'effet.

Dans la Salle du grand Collége, ſur les portes, ſont placés quatre Portraits bien peints par *P. Eyckens*, qui ſont Maximilien I, Charles le Téméraire, Charles V, & Charles II.

Deux Plafonds ſont peints par *de Roore*, & un troiſieme par *P. Eyckens*, les bas-reliefs ſont peints par *Balieu.*

Le plafond, en rond, dans la Salle du petit Collége, peint par *Pellegrino*, représente la Justice qui foudroie les vices ; il y a une belle maniere & l'éxécution la plus facile.

On ne doit pas négliger de parcourir les Salles des six Confréries établies dans cette Ville.

Dans la Salle des anciens Arbalêtriers, sur la cheminée, est un beau Tableau qui représente la Concorde, allégorie ingénieuse, bien composée & bien peinte en 1614 par *A. Janssens.*

Sur une autre cheminée on voit Mars & Vénus près de quelques corps morts : c'est une Copies faite par *Schoumans*, d'après *Rubens* : à côté est une autre Copie de *vanden Bergh*, d'après *Teniers* ; ces deux Tableaux originaux furent vendus à *G. Hoet* en 1750, pour le prix de 5000 florins argent de Change de Brabant, à la charge en outre de faire faire les deux copies ci-dessus à ses frais ; les deux originaux sont placés dans le Cabinet du Prince de Hesse-Cassel.

Dans la Salle des Arbalêtriers modernes est un Tableau représentant les Chefs de cette compagnie qui vivoient alors ; les Figures sont peintes par *B. vanden Bosch* ; l'Architecture par *Verstraeten*, & le Paysage par *Huysmans.*

Une allégorie sur la Paix de 1712, Tableau peint par *Govaerts* ; il y a représenté le Temps en l'air qui fait voir le Portraits de l'Empereur Charles VI, soutenu par l'Amour, l'Union & la Force ; une belle Femme y Personnifie la Ville d'Anvers, & Saint Georges, Protecteur de la Maison d'Autriche, y est environné d'Anges, les Vices sont terrassés ; à côté sont les Portraits des Chefs de cette Compagnie pour lors vivans.

L'esquisse du Tableau de leur Autel, dans la Cathédrale, peint par *C. Schut*, est ici placée entre les croisées.

Dans la Sallè de l'ancienne Confrérie de Saint Sebaſtien on voit très-bien repréſenté l'Hiſtoire de *Guillaume Thell :* ce ſont autant de Portraits de ceux qui compoſoient alors cette Société ; les Figures ſont pientes par *Emmanuel Bizet*, l'Architecture par *Herdenberg*, & le Payſage par *Emelraet.*

Dans la Salle des Archers modernes ou de Saint Sebaſtien, on trouve un très-beau Tableau peint en 1645 par *Jean Fyt* ; il y a du gibier de toutes les eſpeces, & cinq Figures peintes par *J. Jordaens :* ce Tableau ſe gâte & mérite à tous égards d'être bien réparé.

Saint Sebaſtien, autre bon Tableau peint par *Coxcie.*

Les Portraits des Doyens & leur Chef *Baltazar de Neef*, peint par *François Breydel.*

Dans la Salle de la Confrérie des Eſcrimeurs, le ſeul Tableau qu'on y trouve eſt peint par *J. van Craesbeke :* ce ſont les Portraits des Chefs qui s'exercent au maniment des armes dans une place publique de la Ville : c'eſt un bon Tableau, bien colorié & bien peint.

Dans la Salle des Fuſiliers, ſur la cheminée eſt un Tableau de l'Ecole de *Rubens*, qui a ſervi à décorer un Arc de Triomphe.

Sur l'autre cheminée eſt la Copie de *C. Eyckens*, d'après le beau Tableau peint par *W. Boſſchaert*, qui fut brûlé avec d'autres bons Tableaux lors de l'incendie de cette Salle en 1739.

Sur la place du Vendredi on voit Hercule accompagné d'une belle Femme qui tient un cartouche ſur lequel on lit *Labore & Conſtantia :* ce groupe eſt fait par le Sculpteur *A. Quellyn*, il eſt placé au-deſſus de la porte de cette fameuſe Imprimerie de *Chriſtophe Plantin*, continuée par ſes deſcendans M. *Moretus.*

Le Crucifix, ſur la place des Facons, eſt bien fait par le Sculpteur *A. Quellyn.*

Sur la place de Mer, la plus grande & la plus belle, ornée de beaux Bâtimens, eſt un Crucifix de bronze doré qui a 33 pieds de haut; le Chriſt eſt beau & fait par le Sculpteur *Jean Goethals* en 1635.

L'Hôtel des Oſterlins, édifice élevé en 1564, aux frais des Villes anſéatiques, donne une grande idée du Commerce d'Anvers dans ce temps reculé: ce Bâtimens a 250 pieds de long, ſur 200 de l'arge, il eſt placé près de la Riviere, entre deux canaux faits pour faciliter la décharge des marchandiſes; il a trois étages, le rez-de-chauſſée ſervoit de magaſin; dans les deux autres on compte 300 Chambres qui étoient deſtinées pour les logemens des Négocians; lorſque ceux-ci alloient & revenoient de la Bourſe, ils étoient accompagnés de pluſieurs Muſiciens; on y conſerve encore des inſtrument à vent d'une grandeur ſi prodigieuſe, que ſept à huit hommes peuvent à peine porter un des étuits.

Le Théatre de la Comédie, brûlé en 1746, eſt nouvellement rebâti; ſans être grand, il eſt bien décoré & aſſez commode.

Il y a auſſi une Salle de Concert ornée d'un plafond & de pluſieurs Tableaux, où ſont repréſentés Apollon & les Muſes, peints par M. *Vervoort* le Jeune.

Voici les principaux Amateurs dont les Cabinets ſont connus & qui conſervent de très-beaux Tableaux.

Chez MM. *van Schorel de Wylrick*, Bourgue-Maître; *Peeters*, au Repdorp; *Knyf*, Chanoine; *Pitiers*, grande rue de l'Hôpital; Mde. la Veuve du Baron *Spanne*, ſur la place de Meire; *Geelandt*, *Proly*, *Dormer*, *Mols*, *van Mael*, *du Bois*, chez Mlle. *du Bois*; le Baron *Rooſe*, & chez Mlle. *Lundens*, ſur la place de Mer, &c.



RUPELMONDE.

RUPELMONDE, Ville des Pays-Bas, dans la Flandre Autrichienne, au Pays de Waes, près de l'embouchure du Rupel.

Dans l'Eglise Paroissiale.

Le Tableau qui représente la Visitation, peint par *J. Jordaens*, est pour la composition & la correction du dessein un des plus beaux de ce Maître, il est aussi bien colorié & bien peint, l'effet en est également très piquant.



DERMONDE.

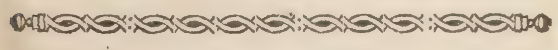
DERMONDE, ou Termonde, est une Ville forte, dans la Flandre Autrichienne, sur les bords de l'Escaut.

Dans l'Eglise Paroissiale de Notre-Dame.

Le Tableau placé dans la Chapelle de la Vierge représente l'Adoration des Bergers; dans le haut est une Gloire & des Anges, & au bas sont des Bergers & des Bergeres qui présentent des Œufs, offrande qui vaut dans l'innocence le présent le plus précieux: ce sujet est bien composé, d'une finesse de couleur surprenante, les têtes sont de la plus grande beauté: c'est un excellent Tableau peint par *van Dyck*.

Dans l'Egliſe des Capucins.

Voici, je crois, un des plus précieux Tableaux qu'ait fait *van Dyck*. J'en ai vu beaucoup de copies faites par de bons Artiſtes, il eſt auſſi gravé par *de Jode* : il repréſente Jeſus-Chriſt mourant ; la Vierge, dans l'accablement de la plus vive douleur, eſt ſoutenue par la Magdeleine ; Saint François embraſſe les pieds du Sauveur, la triſteſſe eſt également bien exprimée ſur ſon viſage ; les Soldats à cheval, ſur un plan reculé, lient cette compoſition heureuſe & ſçavante ; tout y eſt deſſiné avec la plus grande fineſſe ; tout y paroît en mouvement par le feu que l'Artiſte a ſçu y répandre ; la plus belle & la plus vraie couleur ſe voit partout, un effet piquant, & le plus beau faire n'empêche point qu'on y trouve une fonte de pinceau toujours vigoureux, quoiqu'en apparence il ſoit liſſé, & cette fermeté facile, qui plaît tant aux Artiſtes, aſſure bien l'Art du Maître.



G A N D.

GAND, belle & grande Ville, Capitale de la Flandre Autrichienne, avec un Evêché ſuffragant de Malines ; la réſidence du Conſeil Souverain de la Flandre, ornée de beaucoup d'Edifices publics, percée de pluſieurs Canaux qui communiquent à l'Eſcaut, la Lis, la Live & la Moere, ce qui rend cette Ville auſſi agréable aux Habitans, que commode pour le Commerce.

Dans l'Egliſe Cathédrale de Saint Bavon.

En entrant, à la droite, au-deſſus de la Table des pauvres, on voit Notre-Seigneur préſenté au

Peuple, ou *Ecce Homo*, figure à demi-corps, peint par *A. Janssens*, c'est un bon Tableau, vigoureux de couleur, d'effet & d'une belle expression.

Du même côté, dans la Chapelle des Fonds Baptismaux, le Tableau d'Autel représente les Evangélistes écrivant sur l'Eucharistie, que des Anges soutiennent dans une Gloire, peint par *Bernard* : ce sujet est assez bien composé, les têtes ont de la finesse, sur-tout les Enfans, mais il est foible de couleur & d'effet.

Dans la Chapelle suivante est un assez bon Tableau peint par *Guerard Honthorst*, il représente Saint Sebastien.

A l'Autel de Marbre, dans la croisée, à la droite, on voit un Tableau peint par *G. de Crayer*, il représente la Décollation de Saint Jean : c'est un bon Tableau, bien composé, les airs de têtes sont agréables, mais il est foible de couleur & pas d'un grand effet. L'Artiste demeuroit encore à Bruxelles lorsqu'il l'a peint.

En montant, à la droite, à côté du Chœur, le Tableau d'Autel de la premiere Chapelle fait voir Notre-Seigneur parmi les Docteurs, avec des volets aussi peints par *François Porbus* le Pere, ce Tableau, d'une bonne couleur, bien dessiné, est un peu sec & de peu d'effet; derriere les volets on voit le Prévôt *Vigilius van Ayta*, aussi bien peint, vis-à-vis est sa Sépulture.

A l'Autel de la Chapelle suivante on voit le Martyre de Sainte Barbe : c'est un beau Tableau peint par *G. de Crayer*, la tête de la Sainte manque de noblesse.

Dans la Chapelle qui suit, le Tableau d'Autel représente Job sur le fumier, peint par *G. de Crayer*, c'est un beau Tableau, sur-tout la tête est très expressive.

En ſuivant, le Tableau d'Autel repréſente la Femme adultere, peint par *Antoine vanden Heuvele*, où il y a quelque mérite.

Le Payſage à côté eſt peint par *P. Hals*, il eſt d'une bonne couleur.

Dans cette même Chapelle ſont placés deux Mauſolées en Marbre des deux premiers Evêques de Gand, on les voit couchés ſur des Tombeaux de Marbre noir, l'un eſt *Cornille Janſenius*; l'autre *Guillaume Lendeme*; l'exécution, en Sculpture, n'eſt pas d'un grand mérite.

Dans la deuxieme Chapelle après celle-ci eſt le Tableau où les Vieillards adorent l'Agneau; compoſition curieuſe, peinte par les Freres *van Eyck*, ce Tableau, eſt le premier, je crois, qu'il a été peint à l'huile, c'eſt ſon plus grand mérite; il y a d'ailleurs des têtes expreſſives & une belle couleur.

En face de l'Autel on voit le Mauſolée de *de Smet*, mort Evêque de Gand.

Un autre Mauſolée de Ferdinand de *Brunswick-Lunebourg*, Chanoine, Grand-Chantre & Grand-Aumônier de ce Chapître, auſſi de Marbre, mais également médiocre pour la Sculpture.

Dans la Chapelle de l'Evêque, à l'Autel, eſt une deſcente de la Croix, peint par *G. Honthorſt*, ce Tableau, d'une grande maniere, a des défauts en nombre; les figures grimacent, la tête de la Magdeleine eſt top petite, celle de la Vierge & celle de Saint Jean ſont au plus mal coëffées; au reſte, la couleur eſt très-bonne l'Autel eſt de beau Marbre & d'aſſez bonne Architecture.

Le plafond que l'on aſſure de *Nicolas Rooſe*, eſt très-médiocre & peu reſſemblant aux autres ouvrages de ce Maître.

Notre-Seigneur attaché ſur la Croix, dans la Gloire Dieu le Pere & des Anges, peint par

G. de Crayer ; le Chrift eft d'une grande correction & bien peint : c'eft un beau Tableau à tous égards.

Derriere le Chœur, l'Autel de Marbre de la Chapelle de la Vierge a pour Tableau la Mere de Dieu au milieu de la Cour céleste, peint par *N. Roose* : c'eft une compofition nombreufe où les têtes font toutes jolies ; mais la couleur eft mauvaife, outrée, peu vraie, & l'effet eft éparpillé fans maffes décidées, d'ailleurs avec du mérite.

Les Tableaux contre les piliers, en face de la Chapelle, font auffi du même *N. Roose* : ils font foibles en tout.

Dans la Chapelle ci-auprès, le Tableau d'Autel repréfente Charles V, Empereur, abdiquant fa Couronne en faveur de Philippe fon fils ; on y reconnoît toute la Cour de ce temps : ce Tableau m'a paru compofé avec tout l'art qu'exige un fujet auffi difficile ; l'effet en eft vigoureux & bien répandu fur la chaîne des différens groupes liés avec une intelligence furprenante, le deffein en eft correct, les têtes en font belles, fur-tout les Femmes, la couleur y eft au plus haut dégré de force & de vérité, la touche en eft large & fçavante : c'eft un des ouvrages les plus diftingués de *Rubens* ; nous en avons une Eftampe gravée par *M. Pilsen.* Ce beau Tableau foifoit autrefois l'Ornement du Maître-Autel ; il fut maladroitement déplacé pour les ouvrages de Sculpture de *Henri Verbruggen*, qui exiftent.

L'Autel, avec des volets, repréfente la Réfurrection du Lazare, peint par *Ottovenius* ; il y a des têtes comme du *Dominicain*, d'un beau fini, mais un peu de féchereffe, & la couleur trop froide, le met au-deffous des bons ouvrages de ce Maître ; fur le volet, à la droite, eft

peint l'Evêque *Daman*, qui a donné cet Autel ; & ſur le volet de la gauche on voit Jeſus-Chriſt qui remet les Clefs à Saint Pierre.

Le Mauſolée de l'Evêque *Daman* eſt placé dans cette Chapelle, la Sculpture en eſt très-médiocre.

A côté de la Sacriſtie, à l'Autel de Marbre, on voit le Martyre de Saint Lievin, peint par G. *Segbers* ; la compoſition en eſt ſage & ſimple, le deſſein correct, d'une bonne couleur & très-bien pour l'effet.

A l'Autel de Marbre de la Chapelle ſuivante, le Tableau en eſt foible. Le Mauſolée du Comte d'*Aſſevelt*, auſſi de Marbre, eſt médiocre.

Dans la derniere Chapelle, à côté du Chœur, on voit à l'Autel Saint Pierre délivré de fers, peint par *Jean van Cleef* : c'eſt un Tableau des premiers temps de ce Peintre.

A l'Autel de Marbre, dans la Croix, à la gauche, on y voit une deſcente de la Croix, peint par *T. Rombouts*, il eſt d'un deſſein ferme & correct, quelques têtes en ſont belles ; la tête de Notre-Seigneur, en racourci, eſt médiocre & mal deſſinée, il eſt d'ailleurs peint avec ſéchereſſe, d'un mauvais effet & noir.

En deſcendant vers le Portail, dans la Chapelle où eſt un Autel de Marbre, *G. de Crayer*, y a peint Saint Machaire : c'eſt un foible Tableau de cet Artiſte ; le fond éloigné eſt ſans effet, même ſans goût, d'une maniere petite.

Le Tableau d'Autel ſuivant, peint par *A. Janſſens*, eſt un Chriſt mort deſcendu de la Croix, eſt d'une grande & belle maniere, correct & ferme de deſſein : c'eſt un bon Tableau.

Le Tableau de l'Autel de la derniere Chapelle eſt un des derniers ouvrages de *G. Segbers*, les

ombres sont trop noires ; il a été mal repeint, ce qui le rend encore plus médiocre.

Contre le pilier, ici vis-à-vis, dans le Couronnement du Catalogue des Administrateurs, est un joli Tableau & très-piquant, mais trop élevé & noyé dans un fatras d'Ornemens de Sculpture de mauvais goût.

Dans la Chapelle de la Communion sont deux Tableaux peints par *le Plat*, ils représentent la bonne & la mauvaise Communion ; celui où l'on donne la Communion est bien composé : les Figures jolies intéressent, elles sont habillées suivant le Coûtume du temps où vivoit l'Artiste.

Le Maître-Autel, de Marbre blanc & noir, est grand & bien composé, jusqu'au Couronnement qui n'est pas beau ; le Colonnes, d'expression Corinthienne, sont belles ; les Ornemens, en Architecture, sont aussi bien exécutés par le Sculpteur *P. Verbruggen*, d'Anvers. L'Evêque *vander Noot* posa la premiere pierre en 1705, & il fut bénit en 1719.

Aux deux côtés de cet Autel sont placés quatre Mausolées en Marbre ; celui de l'Evêque *Triest*, est fait par le Sculpteur *Jérôme du Quenoy* : c'est le plus bel Ouvrage de Sculpture qui soit dans ce Pays, il est composé d'une maniere grande, exécuté avec correction & finesse.

Celui de l'Evêque d'*Allemont* est du Sculpteur *Jean Delcourt*.

Celui de l'Evêque *Maés*, par le Sculpteur *Pauli*.

Et celui de l'Evêque *vanden Bussche* est du Sculpteur *Gery Heydelbergh* ; ces Mausolées sont magnifiques de Marbre blanc & noir, mais bien inférieurs en mérite à celui de l'Evêque *Triest*.

Le Tableau, derriere le Maître-Autel, représente la Cêne : il est peint par *van Cleef* ; la compositions en est foible.

Les petits Tableaux, au-deſſus des ſtalles, dans ce Chœur, ſont peints par *F. Porbus*, il y a un peu de ſéchereſſe, mais toujours beaucoup de mérite.

La Chaire, placée dans la Nef, eſt du Sculpteur *M. Delvaux*, de Nivelle, l'idée en eſt noble, les Figures & les bas-reliefs ſont de Marbre, le reſte eſt de Bois de Chêne; les deux Figures, contre la rampe, ſont trop petites & d'un foible mérite, d'ailleurs peu liées avec le reſte; la tête de la Vérité a de la fineſſe & du ſentiment, les draperies ſont maniérées, & le beau fini de tous cet Ouvrage eſt froid, ſans beaucoup de fermeté, c'eſt toujours une choſe à voir.

Cette Egliſe, autrefois dédiée à Saint Jean-Baptiſte, eſt grande, d'un beau gothique & de belle proportion; il y a une Egliſe ſous terre qui comprend l'étendue du Chœur, & des Chapelles à côté.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Nicolas.

Dans la Chapelle de la Confrérie de Saint Michel, la deuxieme, en entrant, à la droite, la chûte des Anges, peint par *N. Rooſe*, ſert de Tableau d'Autel, l'Archange qui foudroie, eſt mal poſé & d'un deſſein incorrect, le reſte n'eſt que confuſion.

Dans la cinquieme Chapelle eſt une deſcente de la Croix, peint par *Antoine vanden Heuvele*, Tableau froidement compoſé & d'ailleurs fait avec ſéchereſſe.

Contre le pilier, près du paſſage, en allant derrieré le Chœur, eſt un Tableau qui repréſente le bon Paſteur, peint par *J. van Cleef*, il y a du mérite.

Le Samaritain bleſſé, Tableau d'Autel, dans la

huitieme Chapelle, appartenant au Chirurgiens, peint par *N. Roose* : ce sujet, bien composé, tient de l'Ecole d'Italie.

Dans la dixieme Chapelle, le Tableau d'Autel, peint par *le Plat*, représente la Sainte Trinité; la couleur est assez bonne, d'ailleurs de peu de mérite.

Le Saint Jérôme, dans la même Chapelle, est peint par *J. Janssens*, Tableau dur, mais pas sans mérite.

A l'Autel de la Vierge, le Tableau représente l'Annonciation, peint par *Antoine vanden Heuvele*, il n'a de mérite qu'une assez bonne couleur.

Le Tableau ici, à la droite, représente la Vierge & l'Enfant Jesus, peint par *le Plat*: c'est un médiocre Tableau.

Le Tableau, à la gauche, est une Copie d'après *Rubens*, il représente l'Adoration des Bergers.

La treizieme Chapelle des Epiciers a pour Tableau d'Autel la Magdeleine aux pieds de Notre-Seigneur, peint par *J. van Cleef*, c'est le dernier ouvrage de cet Artiste, il est aussi médiocre.

La seizieme Chapelle, sous le nom de *Gemblours*, près du Jubé, a pour Tableau d'Autel une Vierge de douleur dans une gloire & des Anges, peint par *J. van Cleef*, c'est un sujét bien composé, correct de dessein & d'une belle couleur, les têtes en sont tres expressives & d'un beau choix.

Le Tableau de la Chapelle du Nom de Jesus est peint par l'Abbé *van Houte*, il est médiocre.

Contre le pilier, ici vis-à-vis, est placé un petit Tableau ou Epitaphe d'*Olivier Minjan*, & d*Amelberge Hangen*, sa femme, qui ont eu ensembles trente-un enfans, vingt-un garçons & dix filles; le plus singulier, c'est que ce nombre d'enfans sont morts dans l'espace d'un Mois en 1526.

On raconte dans le Pays que l'Empereur Char-

les V, faiſant ſon enrrée dans cette Ville, en qualité de Comte de Flandre; que *Olivier Minjan*, à la tête de ces vingt-un fils, habillés en un même uniforme, quoique mêlés avec les autres Citoyens, fut remarqué par l'Empereur, tant par la reſſemblance de leurs phiſionomies que par leur habillement. Ce Monarque s'étant informé exactement de l'état de cette famille, fut ſurpris de voir qu'un ſimple Artiſan, ſans autre ſecours que ſon induſtrie & ſon aſſiduité, avoir pu élever & donner une éducation honnête à tant d'enfans; il fit venir ce Pere eſtimable, & après l'avoir encouragé & loué, il lui aſſigna une penſion ſuffiſante pour le mettre plus à ſon aiſe; ce fut peu de temps après qu'il eût la douleur de voir mourir tous ſes enfans.

Dans la dix-ſeptieme Chapelle on voit Saint Amand qui donne le Baptême au Dauphin de France, peint par *J. van Cleef*, ce bon Tableau eſt d'une couleur foible, le Coûtume y eſt auſſi peu exact.

Dans la dix-huitieme Chapelle des Charpentiers, le Tableau d'Autel, qui repréſente la Circonciſion, eſt peint par *J. van Cleef*, c'eſt un très-bon Tableau.

Le Payſage, dans cette Chapelle, eſt peint par *J. van Artois*, les figures ſont de *van Cleef*.

Les Œuvres de miſéricorde, Tableau peint par *N. Rooſe*, il eſt placé contre le pilier, en face de cette Chapelle; la compoſition en eſt ingénieuſe, mais il eſt incorrect de deſſein, & les figures ſont trop courtes.

Le Maître-Autel, de Marbre & de bonne Architecture, eſt fait par le Sculpteur *J. van Beveren*, de Bruxelles: le Tableau, qui repréſente le Sacre de Saint Nicolas, eſt certainement le Chef-d'œuvre de *N. Rooſe*, c'eſt une belle compoſition,

d'une grande maniere, pleine de force & d'expreſſion, d'une belle couleur & d'un effet piquant.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Michel.

La premiere Chapelle, à la gauche, en entrant par le grand Portail, eſt celle où l'on diſtribue les Aumônes: l'Autel de Marbre a pour Tableau la Pentecôte, peint par G. *de Crayer*, on y reconnoît toujours le grand Maître, trop de confuſion empêche de diſtinguer les plans; les figures ſont auſſi trop grandes, en général il manque d'effet.

Dans la deuxieme Chapelle on voit le Martyre de Saint Jean, peint par *vander Mandel*: ce Tableau eſt plein de feu & de génie.

Dans la Chapelle de Sainte Catherine, l'Autel eſt de beau Marbre, & le Tableau, peint de G. *de Crayer*, repréſente Sainte Catherine enlevée au Ciel par des Anges; elle Triomphe de tout ce qui peut flatter ſur la terre, ce qui eſt déſigné par le groupe d'en bas composé de Reines, de Princes, de Sçavans, &c. C'eſt une excellente compoſition, bien deſſinée, d'une belle couleur légere & argentine; les têtes ſont belles, avec nobleſſe & caractere, le pinceau aimable y eſt fondu, mais toujours facile & ferme.

La premiere Chaplle, autour du Chœur, a pour Tableau d'Autel Notre-Seigneur avec ſes Diſciples qui appelle à lui Zachée monté ſur un Arbre, peint par *Bernard*; il eſt correct de deſſein aſſez bien drapé & d'une bonne couleur.

Le Tableau, vis-à-vis, peint par *Floquet*, eſt médiocre, dur & mal deſſiné.

A l'Autel de la Chapelle ſuivante on voit la Vierge ſur le croiſſant; les Perſonnes de la Sainte Trinité ſont placées dans le Ciel accompagnées, de beaucoup d'Anges; d'un côté, dans le bas du

Tableau, ſont Zacharie & Sainte Eliſabeth ; de l'autre, Adam & Eve, peint par *Langen Jan*, c'eſt un beau Tableau pour la couleur, le faire en eſt facile & ragoûtant.

Le Tableau d'Autel ſuivant eſt peint par *Langen Jan*, il repréſente Saint Hubert à genoux à la vue d'un Crucifix, placé ſur la tête d'un Cerf qu'il rencontre à la Chaſſe : c'eſt un très-beau Tableau, qui a, je crois, un peu noirci.

A l'Autel de Marbre, on voit Saint Charles Borromée & Saint Sebaſtien, &c. c'eſt un bon Tableau, compoſé avec feu & correction, par *vander Mandel*.

Le Tableau d'Autel de la Chapelle de la Communion eſt un emblême ; l'Ancien Teſtament y eſt repréſenté par Moyſe & Aaron, & le Nouveau par Saint Jean, Saint Sebaſtien & le Pape : Tableau peint par *Langen Jan* : ce ſujet eſt compoſé d'une grande maniere, la couleur y eſt argentine, & tout paroît être fait avec une facilité étonnante.

A l'Autel de Marbre de la Chapelle qui ſuit eſt un Tableau peint par *Jean-Baptiſte Champagne*, il y a repréſenté Saint Grégoire qui approuve le plan d'une Egliſe qu'il fait conſtruire ; ce Tableau eſt froid & noir.

Les deux grands Tableaux, aux côtés, ſont de *vander Mandel* ; ces ſujets, quoique faits avec liberté, ne ſont pas dignes de ce Peintre.

Le Tableau de l'Autel de Marbre, dans la Chapelle de Saint Yves, ce Saint y eſt peint par *Langhen Jan* : cette figure eſt bien deſſinée & drapée d'une belle & grande maniere, bien dans le goût de *Rubens*.

Paſſé la Sacriſtie, le Tableau d'Autel eſt peint par *Antoine vanden Heuvele* : il y a quelque mérite.

Jeſus-Chriſt mort, peint par *Louis Primo Gentil*,

le dessein, assez correct, est sans finesse, les têtes sont médiocres sans expression.

Le Tableau de l'Autel de la Sainte Croix représente Jesus-Christ crucifié; d'un côté est la Vierge; de l'autre Saint Jean & la Magdeleine aux pieds du Christ : on voit aussi des Bourreaux & des Cavaliers à Cheval; un, parmi eux, présente, au bout d'une Lance, une Eponge à notre Sauveur mourant; dans le haut du Tableau sont des Anges qui pleurent, peint par *van Dyck*, ce sujet est de la plus belle façon de faire, correct de dessein, avec des expressions vives & vraies. J'ai eu occasion de voir ce Tableau de très-près, entre les mains de *M. de Meere*, Peintre, qui venoit de le nettoyer; & j'ai remarqué que la poitrine avoit été repeinte autrefois, & que dans cette partie la couleur étoit lourde; le fond, en bas, est aussi repeint & trop noir, le reste a aussi noirci. Ce qui acheve de répandre un sombre sur le tout ensemble, c'est le défaut du goût de ceux qui ont fait peindre cet Autel en blanc, le Tableau y fait tache; on en connoît une belle Estampe gravée par *Bolswert*.

A l'Autel de Marbre, ici auprès, le Tableau représente le Martyre de Sainte Agathe, peint par *vanden Heuvel*, il est médiocre.

Le Martyre de Saint Adrien, Tableau d'Autel peint par *Théodore van Thulden*, est composé avec feu & génie, d'une maniere large, avec des êtes très belles, bien dans la maniere de *Rubens*, la couleur en est un peu foible.

La derniere Chapelle a pour Tableau d'Autel des Anges qui délivrent des Martyrs des Mains des Bourreaux, peint par *J. van Cleef* : c'est un sujet bien composé, bien dessiné & bien drapé, mias foiblement colorié.

Les fonds baptismaux, de Marbre, sont de

l'Invention & de l'Exécution de *P. Verbruggen*, Sculpteur d'Anvers, les Enfans ſont bien faits.

La Chaire eſt faite par le Sculpteur *Heydelberg*, de Gand : il y a du mérite dans l'exécution.

Le Maître-Autel de Marbre, compoſé en grand, de bonne Architecture, eſt d'une belle exécution ; l'Ange au milieu, qui fulmine les Rebelles, eſt ſans correction & ſans goût ; tout ce qui eſt Figures, y eſt aſſez médiocre. Cet Autel fut fini en 1719.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de St. Jacques.

En entrant par le grand Portail, dans la Chapelle des Adminiſtrateurs des Pauvres, à la droite, le Tableau d'Autel repréſente la deſcente du Saint-Eſprit ſur les Apôtres, peint par *van Mol*, la couleur eſt fauſſe & les ombres trop noires.

Le Payſage, dans cette Chapelle, eſt peint par *Verſpilt*, il reſſemble un peu à de la détrempe, mais il eſt largement fait ; les petites Figures, très-jolies, repréſentent la multiplication des Pains, peintes par *J. van Cleef.*

Saint Joſeph & d'autres Saint, à l'Autel ſuivant, eſt un Tableau médiocre peint par *Floquet*.

Le Tableau d'Autel de la Chapelle des Tonneliers, peint par *N. Rooſe*, repréſente les Vendangeurs ; compoſition ingénieuſe & bien coloriée, mais d'un deſſein médiocre, les têtes ſont d'une nature baſſe & pauvre.

A l'Autel de la Sainte Croix on voit Notre-Seigneur Crucifié entre les deux Larrons ; ſur les deux volets ſont peints la Naiſſance & la Réſurrections de Notre-Seigneur, par *M. Coxcie* ; ces Tableaux ne ſont pas ſans mérite ; mais le Calvaire, autrefois quarré, a été ajuſté d'une forme preſque ronde, & enſuite lavé & preſque uſé.

En face de l'Autel, le ſerpent d'airain & l'Invention de la Croix, ſont deux bons Tableaux peints par *J. van Cleef.*

L'Autel de Marbre ſuivant a pour Tableau Sainte Barbe, portée ſur un Nuage, le Calice & l'Hoſtie à la main; au bas eſt un bleſſé couché qui invoque cette Sainte pour obtenir ſa guériſon, Tableau trop égal, ſans effet: c'eſt un des premiers Ouvrages de *J. van Cleef.*

Saint Ambroiſe qui réprimande un Prince en cuiraſſe, *&c.* Tableau d'Autel peint par *N. Rooſe:* c'eſt un beau Tableau & d'une belle couleur.

Le Tableau, à la gauche, peint par le même *N. Rooſe*, repréſente le Jugement dernier, il eſt tellement gâté, mal nettoyé & repeint, qu'à peine on y diſtingue les groupes.

A l'Autel de Marbre de la Chapelle de la Vierge, on y voit la Mere de Dieu portée au Ciel par des Anges, peint par *J. van Cleef:* c'eſt un beau Tableau en tout.

Un autre Tableau d'Autel qui repréſente Saint Nicolas, qui Baptiſe un vieille Femme, eſt peint par *le Plat:* c'eſt un Tableau médiocre, ſans effet.

Dans la Chapelle ſuivante, l'Enfant Jeſus, ſur un Globe, eſt porté au Ciel environné d'Anges, Saint Pierre & Saint Paul ſont dans le bas du Tableau, peint par *J. van Cleef:* c'eſt un ſujet très-agréable, de la plus belle couleur, les têtes d'Enfans ſont très-jolies.

L'Autel auprès eſt encore décoré d'un beau Tableau, du même *J. van Cleef:* c'eſt une Sainte Famille où les Figures ſont des plus jolies.

Les Martyre de Sainte Catherine, Tableau d'Autel peint par *van Oudenaerde*; il y a du mérite, mais les têtes n'ont ni nobleſſe ni caractere.

Voici encore un beau Tableau de *G. Crayer*, placé a l'Autel de la Trinité ; on y voit ce Saint Myſtere repréſenté dans le Ciel ; la Vierge, portée ſur un Nuage, intercede pour la guériſon d'une Femme bleſſée couchée au bas du Tableau : ce ſujet eſt compoſé & deſſiné d'une grande maniere, d'une belle couleur, & les têtes ont des expréſſions charmantes.

Vis-à-vis, dans la même Chapelle, le Tableau qui repréſente le rachat des Eſclaves, & dans le haut Notre-Seigneur entouré d'une Gloire & des Anges, eſt un bon Tableau de *G. de Crayer*, mais inférieur à l'autre placé à l'Autel.

Le Maître-Autel, grand & de beau Marbre, a pour Tableau le Martyre Saint Jacques, peint par *Langhen Jan* : c'eſt un très-beau Tableau, bien compoſé & bien peint ; mais les Figures, ſur le premier plan, ſont trop grandes pour le Saint & pour les Bourreaux.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Sauveur, dit Heylig-Kerſt.

En entrant, à la droite, près de la Sacriſtie, eſt une deſcente de la Croix, Tableau peint par *Bernard*, d'une aſſez bonne couleur mais les têtes ſont médiocres.

Contre le pilier, à la droite de la Chapelle de la Communion, eſt placée l'Epitaphe de *Coppenolle*, le Tableau fait voir la Vierge, l'Enfant Jeſus & Saint Joſeph, peint par *Mattheus* ou *Matthieu* : c'eſt une aſſez bonne choſe, mais noir dans les ombres.

Au pilier de la gauche eſt l'Epitaphe, en Marbre, de *vanden Houte* : c'eſt une deſcente de la Croix, bon Tableau peint par *don Antonio*.

Le repos pendant la Fuite en Egypte, à l'Autel de la Chapelle de Saint Joſeph, eſt un

Tableau médiocre, noir & lourd dans les ombres, peint par *E. Quellyn* le Jeune.

A l'Autel de la Chapelle qui ſuit, le Tableau peint par *N. Rooſe*, repréſente la Sainte Trinité : ce Tableau, d'un beau deſſein & de la plus belle couleur, eſt précieux, ſurtout la tête de Dieu le Pere.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente la Naiſſance de Jeſus-Chriſt : il eſt peint par *vander Mandel*, aſſez bien composé, mais d'une médiocre exécution.

Au pourtour du Chœur & de la Nef, ſur les ceintres des ogives, ſont placés douze grands Tableaux; les figures ſont plus fortes que nature : le premier repréſente le Baptême de Notre-Seigneur; le deuxieme, Jeſus-Chriſt dans le déſert; le troiſieme, les Apôtres dans une barque, avec Jeſus-Chriſt endormi, le réveillent tout effrayés de la tempête; le quatrieme, la Réſurrection du Lazare; le cinquieme, la guériſon de l'aveugle né; le ſixieme, les Vendeurs chaſſés du Temple le ſeptieme, la Transfiguration; le huitieme, le Démon chaſſé du corps d'un poſſédé; le neuvieme, la Samaritaine; le dixieme, la guériſon des malades; le onzieme, la Pêche miraculeuſe, & le douzieme, Jeſus-Chriſt faiſant ſon entrée dans Jeruſalem : peint par *N. Rooſe*, ces Tableaux, avec bien du mérite, ont le défaut de n'être pas d'un deſſein bien correct, les figures ſont courtes & lourdes, & la couleur eſt ſouvent fauſſe & triviale.

Dans l'Egliſe de Saint Martin, Paroiſſe ſur Akergem.

En entrant, à la droite, l'Autel de Marbre de la Chapelle, dans la Croix, eſt bien décoré d'un

beau

beau Tableau, peint par *J. van Cleef* ; il y a représenté la Cêne, sujet bien composé avec des têtes très belles, & d'une couleur & d'un effet piquant.

Derriere le Chœur, le Tableau de l'Autel de la Vierge représente l'Adoration des Bergers, peint par *T. van Loon*, la composition en est agréable, mais la couleur est lourde, sur-tout les ombres qui sont noires.

A l'Autel, à la gauche, on voit Notre Seigneur attaché à la Croix : c'est un bon Tableau peint par *G. de Crayer*, mais un peu trop égal par-tout.

L'Autel, à la droite, a pour Tableau Jesus-Christ au Jardin des Oliviers, peint par *Antoine vanden Heuvele*.

Du même, Notre-Seigneur mis au Tombeau, ils ne sont pas d'un grand mérite, mais les têtes sont belles.

Tous les Tableaux, ici auprès, sont peints par *le Plat*, ils ne sont pas sans mérite, mais ils sont gris & froids de couleur.

Dans la premiere Chapelle, en entrant, à la gauche, est une Vierge de douleur & des Anges, peint par *G. de Crayer*, rien n'approche autant des ouvrages de *van Dyck*, que ce bon Tableau.

Au Maître-Autel est une Résurrection, Tableau peint par *G. de Crayer*, le Christ est bien en l'air, assez ressemblant au même sujet chez les Alexiens dans la même Ville, & égal en mérite. Il y a ici des Soldats différens au bas du Tableau, la correction du dessein y est avec finesse, la plus belle couleur, avec légereté & transparence ; une expression également belle me fait regarder ce Tableau comme un des plus beaux de ce Maître, il a la fraîcheur comme s'il venoit d'être paint.

Dans l'Eglise de Notre-Dame, Paroisse sur Saint Pierre.

Les Paysages, à l'entour de l'Eglise, au-dessous des croisées, sont d'assez bons Tableaux; le premier, & les deux derniers à la gauche sur-tout, sont peints par *P. Hals*.

Le Tableau d'Autel de la Chapelle, à la droite, est de *van Hulle*, il représente la Vierge couronnée dans le Ciel par les Personnes de la Sainte Trinité : ce Tableau n'est pas sans mérite, il se gâte.

Le Martyre de Sainte Barbe, Tableau d'Autel peint par *Bernard*. Dans la premiere Chapelle, à la gauche du Chœur, tout y est foible.

A l'Autel de Marbre, dans la Chapelle de la Vierge, on voit une Assomption : Tableau bien composé, où les têtes sont d'une grande beauté, d'un effet doux, mais cependant foible de couleur, peint par *G. de Crayer*.

Les Paysages, placés dans la même Chapelle, sont peints par *P. Hals* : il y a du mérite.

A l'Autel de la Chapelle, à la gauche, on y voit la Vierge portée sur un croissant; au bas, à la droite, sont Adam & Eve, Adam lui présente la Pomme avec cette douleur qui marque le repentir; & à la gauche est Zacharie, Sainte Anne & des Anges : c'est un très-beau Tableau, dessiné avec correction & finesse, la couleur en est belle & transparente, peint par *J. van Cleef*.

La Circoncision, Tableau peint par *van Hulle*, placé au Maître-Autel, il est bien composé, le fond sur-tout est d'une belle Architecture; mais plusieurs têtes sont médiocres, & les ombres noires donnent au tout ensemble un ton triste.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Saint Pierre.

En entrant, près du Portail, à la droite, on trouve un bon Tableau peint par *J. Jordaens*, il représente la Femme Adultere, sujet très-bien composé, d'une bonne couleur ; la tête de Notre-Seigneur n'est ni belle ni noble, mais celle d'un des Accusateurs est pleine de force & de caractere.

Du même côté le Couronnement d'épines, peint par *Abraham Janssens*, sujet éclairé au Flambeau, correct de dessein & d'une couleur vigoureuse.

A la gauche du Portail est un autre Tableau peint par *J. Jordaens* ; c'est le pendant du premier, il représente Notre-Seigneur qui ordonne aux Ennemis de s'embrasser avant d'offrir sur les Autels : Tableau d'une belle couleur & d'un effet piquant, la tête du grand Prêtre est très-belle, les autres sont médiocres.

A côté Notre-Seigneur à la Croix, le Christ est dessiné avec bien de la finesse, il est bien peint & d'une bon effet par *J. van Cleef.*

Du même côté, dans la Croix, on voit l'Ange qui ordonne à Tobie de retirer le fiel du poisson qu'il vient de prendre, & qui doit servir pour rendre la vue à son Pere aveugle : Tableau peint par *G. de Crayer* ; les têtes sont très-belles, & le Paysage est également bien fait & de bonne couleur.

A l'Autel de Marbre, derriere le Chœur, on voit un des Officiers de Totila présenté à Saint Benoît, peint par *G. de Crayer* : ce Tableau est d'une grande beauté pour le dessein & la belle couleur argentine, les têtes sont admirables ; quel dommage que l'effet en est perdu ! une

fauſſe & mauvaiſe couleur, qui couvre le Ciel & le reſte du fond, placée par une main hardie & ignorente, fait perdre une grande partie du plaiſir que ce Tableau donnoit à ceux qui le voyoient.

La Chapelle de la Vierge, en Marbre, & l'Autel ont pour Tableau la Vierge & l'Enfant Jeſus qui diſtribuent des Chapelets à des Religieux & des Religieuſes de l'Ordre de Saint Benoît : peint par *Don Antonio*, ou *Antoine vanden Heuvele*, d'un mérite très-foible.

L'Autel de Marbre à côté, auſſi magnifique, n'eſt orné que d'un Tableau médiocre.

Les huit tapiſſeries qui entourent le dehors du Chœur ſont des ſujets pris dans le Nouveau Teſtament, & quoique fabriquées en 1500, elles paroiſſent neuves ; pour les conſerver ainſi, on les enferme avec des volets, ſur leſquels ſont peints avec beaucoup d'Art les plus belles fleurs, par *Morel* ; les copies de ces tapiſſeries ſe voyent placés à l'autre côté du Chœur ; ce ne ſont que des Tableaux médiocres, qui reſſemblent à de la détrempe.

Le Tombeau du Maître-Autel, le Tabernacle & les Chandeliers, tout y eſt d'Argent ; les Ornemens, relevés en boſſe & de bas-relief, ſont ſoutenus par les fonds de vermeil, ce qui donne beaucoup d'éclat & de richeſſe, le travail en eſt bien fait & très-fini.

Les quatre Figures de Marbre, placées contre les piliers au pourtour de l'Autel, repréſentent les Vertus, elles ſont du Sculpteur *Gilles*, d'Anvers, le même a fait toutes les Figures en pierre qui ſont placées autour de l'Egliſe & dans la nef, elles ſont belles. Je préfere de beaucoup les quatre de Marbre dans le Chœur.

L'entrée du Chœur eſt fermée d'un ordre Io-

nique, avec des colonnes, tout de beau Marbre, l'entablement est médiocre & même ridicule.

L'entrée des deux bas-côtés est aussi fermée par des colonnes & du même ordre, aussi de Marbre, les colonnes sont plus petites : c'est une faute de regle & de goût, tout y est sur le même plan & dans le même lieu.

Le Chœur & la nef sont décorés de pilastres Corinthiens, au milieu de la nef est une Coupole richement décorée ; dans les appentis sont représentés les quatre Evangélistes en Sculpture, d'un bon goût & d'une belle exécution : c'est en général un édifice moderne, assez bien ordonné & décoré avec richesse.

Dans l'intérieur de la Maison, il y a une belle Salle de Bibliotheque, avec un plafond peint & des bas-reliefs en attiques, imitans le bois de chêne, peints par M. *Gueraerts*, d'Anvers.

Dans l'Eglise des Jacobins ou Dominicains.

Le Tableau d'Autel, dans la premiere Chapelle, à la droite, représente Notre-Seigneur & Sainte Catherine, peint par *Don Antonio* ; il est agréablement composé, & les draperies sont bien ajustées.

Le Tableau d'Autel de la deuxieme Chapelle est peint par *J. van Cleef*, il représente le Martyre de Sainte Agnes, sujet bien composé, mais foible de couleur.

L'Assomption, bon Tableau peint par *N. Roose*, il est placé vis-à-vis de l'Autel.

L'Apparition de la Vierge à Saint Dominique : Tableau peint par *N. Roose*, placé à l'Autel de la troisieme Chapelle, dédiée à ce Saint ; la Vierge est médiocre & mal drapée, le reste est beau.

Dans la quatrieme Chapelle, vis-à-vis de l'Autel, eſt un Tableau qui repréſente Saint Thomas d'Aquin, Saint Pierre & Saint Paul, peint par *N. Rooſe*. Le Tableau d'Autel peint par le même *Rooſe*, repréſente Saint Dominique qui adore le Saint Sacrement de l'Euchariſtie : ce Tableau eſt médiocre.

Le Tableau placé à l'Autel de la ſixieme Chapelle fait voir la Magdeleine que des Anges portent au Ciel : beau Tableau peint par *J. van Cleef.*

Le Repos en Egypte eſt le Tableau réputé le chef-d'œuvre de *Jean van Cleef* : ce ſujet bien compoſé, bien deſſiné, les têtes ſont toutes belles ; il eſt bien dans la maniere de *Pietro de Cortone.*

Le Tableau de la ſeptieme Chapelle fait voir Notre-Seigneur à qui des Anges préſentent les Inſtrumens de ſa Paſſion, la Vierge auprès ſemble les conſidérer avec douleur ; ſujet peint par *vanden Heuvele*, il y a des parties bien faites : c'eſt en tout un Tableau foible.

En entrant dans la premiere Chapelle, à la gauche, le Martyre de Sainte Barbe eſt un beau Tableau, bien compoſé & bien peint par *J. van Cleef.*

A côté de l'Autel eſt placée la Réſurrection, Tableau peint par *G. de Crayer* ; ce n'eſt qu'une ſeule Figure plus grande que nature, mais bien deſſinée & bien peinte, & d'un faire ſçavant. Ce Tableau étoit autrefois à l'Autel de la Chapelle où eſt enterré *G. de Crayer.* On a préféré un mauvais Tableau qui tient ſa place ; c'eſt un défaut de goût de ces Religieux, qui placent des Tableaux très-médiocres pour retirer ceux d'un vrai mérite.

Dans la troiſieme Chapelle eſt un Saint Evê-

que en priere pour le soulagement des Malades, Tableau peint par *Maés*; il est d'une belle maniere, approchant celle des *Carraches*.

La quatrieme Chapelle a pour Tableau l'Enfant Jesus au milieu d'une Cour Céleste, peint par *Primo Gentil*; tout y est agréable, & la couleur la plus aimable.

Le Martyre de Sainte Appoline, grande & belle composition, très-bien peinte par *J. van Cleef.*

A côté, au-dessous de la croisée, on voit Saint Joseph tenant l'Enfant Jesus qui examine, ainsi que la Vierge, les Instrumens de sa Passion présentés par des Anges : c'est encore un beau Tableau peint par *J. van Cleef.*

Dans la cinquieme Chapelle, vis-à-vis de l'Autel, est placé le Martyre de Saint Blaise : c'est le dernier Ouvrage de *G. de Crayer* : il est gravé par M. *Pilsen*. Ce beau Tableau occupoit aussi la place sur l'Autel, mais il a été, comme la Résurrection, préféré pour celui qui s'y voit aujourd'hui & qui est médiocre. Ce n'est pas faire l'Eloge de ces Religieux de rappeller ces traits. On veut les exhorter à remettre les bons Tableaux dans les places distinguées & apparentes, & de cacher les autres médiocres, aujourd'hui trop en vue; j'en excepte ceux faits par M. *Verhaegen*.

Les cinq Tableaux peints par *J. van Cleef*, & qui représentent des Saints de cet Ordre, sont des Ouvrages du premier temps de ce bon Artiste : il y a cependant du mérite.

Dans l'Eglise des Récollets.

En entrant, à la droite, le Tableau d'Autel représente Sainte François qui reçoit les Stig-

mates, peint par *Rubens*; derriere le Saint eſt un Religieux qui paroît ſurpris & effrayé à la vue de la Lumiere Céleſte; le fond eſt un Payſage; l'expreſſion des Figures eſt belle, l'effet en eſt bon, mais la couleur eſt un peu froide: c'eſt toujours un beau Tableau.

L'Autel, en entrant, à la gauche, a pour Tableau la Magdeleine expirante & ſoutenue par des Anges, peint par *Rubens*: beau Tableau, bien compoſé & d'une belle couleur, les têtes ſont très jolies & bien deſſinées.

Le Tableau du Maître Autel eſt une compoſition pittoreſque pleine de feu: on voit Jeſus-Chriſt la Foudre à la main, prêt à accabler le Monde Pécheur; la Vierge à ſes pieds, en lui montrant ſon Sein, implore ſa miſéricorde & veut fléchir ſon courroux; Saint François eſt également en priere pour obtenir de Dieu le pardon des Pécheurs: peint par *Rubens*; la Figure du Chriſt eſt expreſſive, la tête ſur-tout eſt belle, les Cuiſſes & les Jambes ne ſont pas correctes, ils ſont même maniérées, la tête de Saint François eſt auſſi d'un beau caractere; la couleur eſt vigoureuſe & tranſparente, l'effet en eſt fort & piquant, ſoutenu par des ombres larges, qui font diſparoître quelques inégalités dans les lumieres: ce Tableau perd un peu de loin; je l'ai vu de près, & c'eſt ainſi que j'ai remarqué le beau faire de ce grand Maître; à peine la toile a-t'elle été couverte dans bien des endroits, c'eſt une belle choſe à bien des égards.

En ſortant, près de la Chapelle de la Magdeleine expirante, on voit une Annonciation: c'eſt encore un bon Tableau peint par *G. Seghers*.

A la gauche de l'Autel, Saint Joſeph averti en ſonge par un Ange, peint par *Théodore Rom-*

bouts : Tableau correct de dessein, bien composé, bien colorié & d'une exécution facile & ferme.

Au-dessus des Confessionnaux sont placés plusieurs Paysages peints par *P. Hals* : du même Peintre, on voit des petits Tableaux placés aux frontons des Confessionnaux, ils sont piquans & touchés avec esprit, & bien supérieurs en mérite aux grands Paysages.

Dans l'Eglise des Jésuites.

En entrant dans la nef, au-dessus des piliers, sont placés six grands Tableaux peints par *G. Seghers* ; ce sont des sujets tirés de la Vie de Saint Liévin, Patron de la Ville & de cette Eglise à qui elle appartient, & non pas aux Jésuites : ils sont bien composés, mais foible de couleur.

Saint Martin, Tableau du petit Autel, en entrant, à la droite, peint par *C. Schut :* c'est un assez bon Tableau, mais la couleur en est lourde, sur-tout les ombres.

Vis-à-vis est un autre Tableau du même Artiste, avec les mêmes défauts, il représente un Prince avec sa Cuirasse & sa Croix, partant avec les Croisés pour la Terre-Sainte.

Au Maître-Autel de Marbre on voit un Tableau peint par *Rubens ;* c'est le Martyre de Saint Liévin, sujet composé avec une chaleur singuliere ; tout y est en mouvement, la colere des Anges, la fureur & la terreur des Bourreaux & des Soldats est aussi bien exprimée que la fermeté Sainte du patient, la correction du dessein s'y trouve, un Soldat qui fuit m'a paru un peu court, peut-être la Figure du Saint n'est-elle pas exacte dans le bas ; mais ce qui surprend, c'est le plus grand effet dans un Tableau tout clair & d'un ton argentin de la plus belle cou-

leur bien conſervée. On le voit gravé par *Caukercken.*

A la droite eſt un bon Tableau de la même grandeur de celui de l'Autel, il eſt peint par *G. de Crayer*, & repréſente Jeſus-Chriſt mort deſcendu de la Croix : ſujet composé froidement, correct de deſſein, mais avec une ſéchereſſe peu ordinaire à ce Maître ; il eſt auſſi foible d'effet, les têtes ſont la plûpart belles & bien expreſſives.

Ici deſſous ſont deux Tableaux peints par *C. Schut* ; l'un eſt la Vierge & l'Enfant Jeſus, & l'autre l'Annonciation : une bonne couleur fait le principal mérite de ces Tableaux.

Vis-à-vis, à la gauche, eſt un Tableau de la grandeur de celui de l'Autel, il eſt peint par *T. van Loon* ; il repréſente les Bergers qui adorent l'Enfant Jeſus dans la crêche : les têtes ſont belles, tout eſt peint d'une belle maniere, mais la couleur ſale eſt preſque fauſſe ; c'eſt le troiſieme Tableau qui ſe place dans différens temps au Maître-Autel ; celui de *Rubens*, celui de *de Crayer*, & celui-ci. Je ne ſçai pourquoi ce changement. Celui de *Rubens* devroit avoir la préférence & ne jamais être déplacé, & laiſſer les deux autres où ils ſont, on les voit parfaitement bien.

Deſſous eſt une Aſſomption, aſſez joli Tableau, bien colorié, par *C. Schut.*

La Chapelle de la Vierge, ici à la gauche, eſt très-riche, toute de Marbre, également l'Autel ; dans le haut on voit les Perſonnes de la Sainte Trinité dans une Gloire avec des Anges ; aux deux côtés de l'Autel ſont l'Adoration des Bergers & l'Adoration des Mages : trois Tableaux, avec bien du mérite & d'une belle couleur, peint par *C. Schut.*

A l'Autel de la Chapelle, au bout de la Nef,

à la gauche, le Tableau peint par *J. van Cleef*, repréſente l'Agonie : c'eſt un bon petit Tableau, qui eſt encore déplacé de temps en temps pour mettre quelque Saint ou autre décoration.

La Chaire, de Bois d'acajou, eſt petite, meſquine, de mauvaiſe forme, ſans goût & d'une médiocre exécution.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

Le Tableau placé à l'Autel, à la droite, à côté du Chœur, repréſente pluſieurs Saints & Saintes : beau ſujet compoſé avec agrément, des têtes belles & bien peintes, par *G. de Crayer.*

Un autre Tableau peint par *G. de Crayer*, decore l'Autel, ici à la gauche, il repréſente Saint Nicolas Tolentin qui diſtribue des petits Pains bénits aux malades ; compoſition excellente de ce Maître, correction de deſſein, couleur, effet, & des têtes très-belles font le mérite de ce Tableau.

Huit Tableaux, placés autour de cete Egliſe & peints par *N. Rooſe*, repréſentent la profanation des Hoſties ſacrées ; tous ces bons Tableaux, ainſi que pluſieurs beaux Payſages de *van Uden*, que l'on voit ici, ont été mal nettoyés & plus mal repeints par un médiocre Artiſte : c'eſt grand dommage !

Dans l'Egliſe des Alexiens.

Le Tableau d'Autel repréſente la Reſurrection, peint par *G. de Crayer*, Notre-Seigneur eſt bien en l'air on voit un des gardes endormi, un autre ſur le devant ſe réveille avec ſurpriſe. On aſſure que c'eſt le Portrait de l'Auteur, qu'il avoit fait cette compoſition pour lui ſervir d'Epitaphe ; il fut vendu après ſa mort & acheté par ces freres :

c'eſt un excellent Tableau, bien compoſé, d'un deſſein fin & coulant, d'une couleur précieuſe, de la plus grande vérité, d'un beau pinceau & d'une touche admirable, avec l'effet le plus piquant : c'eſt un des beaux Tableaux de ce Maître, qui a bien de la reſſemblance avec celui placé au Maître-Autel de Saint Martin, ſur Ackergem.

Le Maître-Autel, avec des colonnes, eſt de Marbre noire & blanc, il fait un bon effet, la Sculpture en eſt médiocre.

Dans le Refectoire de ces Freres ſont ſept Payſages en face des croiſées, peints par *Artois*, les figures ſont faites par d'autres Artiſtes habiles : ce ſont de bons Tableaux.

Un autre Tableau peint par *Grief*, repréſente du Gibier, des Chiens, & les uſtenſiles pour la Chaſſe ; une grande vérité, une bonne couleur & une belle façon de faire ſe trouvent dans ce bon Tableau.

Au-deſſus de la porte, près des croiſées, ſont des Poiſſons, des Chiens, des Fruits, un Tapis de Turquie, &c. peint par *Mierhop*, ce Tableau, bien conſervé, fait illuſion par la vérité des objets repréſentés.

Dans l'Egliſe des Carmes Chauſſés.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Saint Joſeph ſauvé par des Anges, peint par *V. H. Janſſens*, aſſez médiocrement compoſé, & très-incorrect de deſſein.

Du même *Janſſens*, le Martyre de Sainte Barbe, Tableau de l'Autel, à la droite : compoſition médiocre, d'une couleur triviale & lourde.

Le Tableau de l'Autel, à la gauche, repréſente Sainte Thérefe devant Notre-Seigneur

qu'elle implore pour les ames du Purgatoire : c'eſt une copie d'après le beau Tableau de *Rubens*, qui ſe voit dans l'Egliſe de ces Religieux à Anvers ; cette Copie, bien faite, eſt encore mal repeinte aux draperies & dans le Ciel.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye de Baudeloo, de l'Ordre de Saint Bernard.

A la gauche du Maître-Autel ſont deux Tableaux d'Autel peints par *J. van Cleef* ; l'un repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus poſé ſur un Globe & entourrés d'Anges ; l'autre eſt Saint Bernard qui guérit, par ſes prieres, les malades & les bleſſés, ce dernier eſt placé à la droite du Chœur : ce ſont deux excellens Tableaux de ce Maître, bien compôſés, deſſinés correctement, d'une belle couleur argentine & d'un grand effet.

Toute la ſculpture de l'Autel & du Chœur eſt médiocre, & la décoration de mauvais goût.

Les Payſages, autour de l'Egliſe, entre les croiſées, ſont de bons Tableaux peints par *Cirſeecke*, les Figures repréſentent des ſujets de la Vie de Saint Bernard, peintes par *J. van Cleef*, elles ſont jolies.

Dans l'intérieur du Cloître on voit un grand Tableau peint par *Robert van Oudenaerde*, ce ſont les Portraits des Religieux de la Maiſon pour lors vivans : il y a de la vérité, mais tout y eſt égal de ton & d'une couleur monotone, froidement compoſé & avec très-peu d'art ; il y en a un autre par *le Plat*, & des Payſages : tout ceci n'eſt que médiocre.

Dans l'Eglise des Bernardines, appellées Nieuwenbossche (nouveau Bois.)

Les six grands Tableaux qui décorent cette Eglise sont de *Nicolas Roose*, il les avoit peints & donnés pour la dote de sa Fille qui y est morte Religieuse en 1677 ; ces sujets sont bien composés & assez bien coloriés.

Dans l'Eglise de l'Abbaye des Bernardines de l'Enclos, nommé Bylocke.

Le Tableau d'Autel peint par *N. Roose*, représente la Gloire du Ciel : c'est une grande composition, d'une belle couleur & d'un effet très-piquant.

Dans l'Eglise des Annonciades.

Le Tableau d'Autel représente une Annonciation : c'est une riche & ingénieuse composition, de la plus belle couleur & d'une facilité de faire qui étonne ; ce beau Tableau, peint par *Langhen Jan*, a toujours trompé & passé pour être de *van Dyck*.

Dans l'Eglise du petit Enclos des Béguines.

A la droite est un bon Tableau peint par *N. Roose* : c'est la Présentation au Temple.

A la gauche on voit la Vierge, l'Enfant Jesus, une Sainte & des Anges : c'est un bon Tableau peint par *J. van Cleef.*

Et un autre Tableau peint par *R. van Oudenaerde*, il représente Notre-Seigneur parmi les Docteurs.

Dans l'Eglise des Riche-Claires.

La Vierge, l'Enfant Jesus dans une Gloire céleste ; au bas est Sainte Claire le Saint Ciboire à la main : c'est un beau Tableau peint par *J. van Cleef.*

Dans l'Eglise des Sœurs Noires.

On voit au Maître-Autel la Vierge & l'Enfant Jesus, à ses genoux sont Sainte Ursule, Saint Augustin & Saint Roch ; au bas est une Sœur Noire qui fait remarquer la Gloire céleste à une pauvre mourante ; près d'elle est un homme mort & plusieurs Anges, peint par *J. van Cleef.* C'est ici qu'il est possible de juger *van Cleef* un des grands Artistes de la Flandre : ce Tableau est admirable pour la composition, la finesse du dessein & l'excellente couleur, les Enfans sont jolis. L'Artiste même a jugé avant nous ce Tableau son chef-d'œuvre.

Dans l'Eglise des Religieuses de l'Ordre de Saint Augustin, appellées Groenen-Bril.

Le Tableau, placé au Maître-Autel, représente la Vierge dans le Ciel couronnée par la Sainte Trinité ; plus bas sont des Anges qui touchent des instrumens : les têtes en sont belles, & le reste est bien colorié & peint par N. *Roose*, l'Autel est de Marbre & d'assez bonne Architecture.

Ici, à la droite, on voit Saint Augustin sur les bords de la Mer, écrivant sur le Mystere de la Sainte Trinité qui se voit personifiée dans le Ciel : Tableau peint par *P. Hals.*

A l'Hôtel-de-Ville.

Dans le fond de la Salle de la Cavalcade, près de la fenêtre, le premier Tableau repréſente l'Empereur Charles V, âgé de ſept à huit ans, placé debout ſous un dais, la Couronne Impériale ſur la tête, & le ſceptre dans la main, il reçoit l'hommage des Membres du Conſeil & des Députés des Etats, peint par *G. de Crayer*, Tableau foible.

Le deuxieme, Charles V à cheval, accompagné de l'Archiduc ſon fils; il ſemble lui confier la conduite d'une Armée, en lui remettant le bâton de Commandant : bon Tableau peint par *G. de Crayer.*

Au troiſieme, on voit la Renommée qui plane dans les airs, d'une main elle tient une couronne de Laurier, de l'autre une branche pour déſigner la Victoire; ſur la tête de l'Empereur un Aigle, dans ſon vol, tient dans ſes griffes une branche & une couronne de Laurier; derriere le Monarque eſt un Enſeigne ſuivi d'un Negre : la Renommée eſt une figure médiocre, le reſte eſt bien peint par *G. de Crayer.*

Le quatrieme repréſente le Couronnement de Charles V; le Pape Clément VII. lui place la Couronne Impérlale ſur ſa tête, aſſiſté de Cardinaux, d'Evêques & des Princes de la Cour : bon Tableau peint par *G. de Crayer.*

Le cinquieme, Charles V, aſſis ſur ſon Trône, remet à ſon fils une lettre que ce Prince baiſe avec reſpect, en préſence des Princes & des Evêques : beau Tableau peint par *G. de Crayer.*

Le ſixieme repréſente la Bataille de Pavie; François I, pris les armes à la main, ſe rend priſonnier à Charles V, & à trois autres Princes qui l'environnent. Le Peintre a ſçu exprimer toute la Majeſté dans cet illuſtre Priſonnier, & tout le reſpect

respect dans le Vainqueur même ; trois femmes occupent le plan plus éloigné : celle du milieu représente la Ville de Pavie, elle est dans la plus vive douleur, les yeux en larmes élevés au Ciel ; cet événement la dans le plus grand accablement, tandis que les deux autres femmes, très enjouées, cherchent à la distraire ; mais elle ne paroît pas les écouter ; on lit au bas *Sic Carolus captivo Rege subegit* ; les trois femmes sont d'une nature trop lourde & sans finesse de dessein, le reste du Tableau est beau & bien pensé, peint par *G. de Crayer.*

Le septieme fait voir Charles V, assis sur le Trône, il reçoit les hommages des Princes vaincus ; on y distingue sur-tout Jean Comte de Saxe, tenant sur l'épaule une lance rompue ; cette figure colossale, exactement représentée d'après nature, est d'une grandeur monstrueuse & même désagréable ; on lit au bas *Potentissimo, totius Europæ Principi Peruviani & Americani orbis in America Monarcha, in Asia & Africa Dominatori heroi incomparabili Carolo Quinti Gandesi :* ce Tableau est bien peint & d'une très-belle maniere, par *G. de Crayer.*

Le huitieme représente la Conquête de l'Afrique par Charles V ; ce Monarque, armé de sa Cuirasse, s'élance du Navire sur le Rivage, il saisit par le bras une femme Africaine qui veut fuir, sa figure & son habillement désignent bien cette contrée du Monde, de même le Lion & des Serpens ; dans le fond on apperçoit un Port & la Ville, on lit au bas *Enavi descendens te teno Africa dixit :* c'est aussi un Tableau bien composé & bien peint par *G. de Crayer.*

Ces huit Tableau composent un Poëme épique sur des événemens remarquables, ils méritent des éloges ; c'est moins l'ouvrage d'un génie étendu,

que d'un Artiste habile, plus occupé de son Art & de rendre la nature, que de chercher à l'embellir par des ornemans étrangers qui répandent souvent plus d'obscurité que des lumieres sur l'histoire représentée.

A côté de la porte, en entrant dans cette Salle, est placé un Tableau bien intéressant, c'est le Roi d'Espagne qui reçoit le Serment de fidélité des Etats du Brabant & de la Flandre; le fond représente une des principales places de la Ville, où sont des Arcs de Triomphe, des Amphithéatres; la Noblesse & la Bourgeoisie, sous les armes, sont en parade; on y compte plus de mille figures, toutes bien variées, bien dessinées, bien peintes & touchées avec esprit, aussi beau à bien des égards que de *Teniers*: c'est un bon Tableau peint par *du Chatel*, les figures, sur le devant, ont environ huit pouces de haut.

Dans la Salle *vander Cure*, la Ville de Gand personifiée par une belle femme qui pleure & qui gémit sur le sacrilége commis lors du vol fait des Hosties consacrées dans la Ville de Courtray, peint par *J. van Cleef*, c'est un beau Tableau, bien dans la maniere *de Lairesse*.

Dans la Salle, près de la Chapelle, on voit Vénus & Mars: c'est un excellent Tableau, d'un beau dessein, de la plus belle couleur & du plus beau faire, les têtes sont admirables, peint par *G. de Crayer*.

Sur la cheminée est un autre Tableau peint par *de Crayer*; & du même Peintre, vis-à-vis est placé Charles II, Roi d'Espagne, à Cheval, couronné par un Génie en l'air: ce Tableau est d'une grande beauté à tous égards.

Dans la Salle des Etats, sur la cheminée, on voit Charles II, qui reçoit les hommages de la Province personifiée, peint par *J. van Cleef*, ce

Tableau eſt compoſé avec eſprit & deſſiné avec correction & fineſſe, mais d'une couleur foible.

Dans le fond de cette Salle eſt placé le Portrait de l'Impératrice Reine Marie-Thérèſe Douairiere, elle eſt aſſiſe ſous un dais & habillée en dentelles: ce Tableau eſt peint par M. *Meytens.*

Dans la Salle de la Juſtice, on voit le Sacrifice d'Abraham : Tableau correct & peint avec force & chaleur, par *T. Rombouts.*

Thémis avec les Attributs de la Juſtice : Tableau peint par le même *Rombouts*, également avec du mérite.

Toutes ces Salles ſont grandes, ſur-tout celle de la Cavalcade, qui étoit bien faite pour contenir un peuple conſidérable, & pour y donner des fêtes d'éclat; tout l'extérieur eſt un mélange bizarre d'Architecture gothique, qui n'inſpire d'autre grandeur que ſon étendue.

Les rues ſont ici larges, les Canaux qui traverſent la Ville & les Quais ſont bien entretenus; les Ponts tournans, en grand nombre, donnent beaucoup d'agrément & de commodité dans une Ville qui pourroit contenir deux fois plus de monde; il y a cependant bien du mouvement par la Nobleſſe qui y demeure, & des Négocians qui y font un aſſez grand commerce, ſur-tout avec l'Eſpagne.

Les places publiques y ſont auſſi très-grandes & aſſez bien décorées par des Hôtels ou d'autres Edifices publics; il y a une petite Ecole de deſſein dont M. *Mareſſchal*, Peintre, eſt Profeſſeur.

Le Château des Comtes eſt très-ancien, dans lequel on fait voir l'Appartement où Charles V a pris naiſſance, & quelques autres curioſités. Dans la Chapelle eſt un bon Tableau, je ne me rappelle ni le ſujet ni le nom de l'Auteur; mais dans la Salle de Juſtice, on voit le Jugement de Salomon, ſujet bien compoſé & bien peint par *G. de Crayer.*

Dans la Chapelle de Saint Laurent, sur la *Verre Plaetse*, le Tableau très beau, peint par G. *de Crayer*, représente le Martyre du Patron de la Chapelle.

Dans la Salle de la Confrérie de Saint Antoine ou de l'Arquebuse, on voit en face des croisées, près de la cheminée, la Tentation de Saint Antoine; le fond est un Paysage peint par *Herseecke* en 1684, les figures sont assez jolies, mais l'effet en est embarrassé.

Le Tableau, en face de l'entrée, fait voir l'instant où l'on tire l'Oiseau, placé sur une des ailes d'un moulin, destiné à cette Fête; au bas est la Riviere chargée de Bâteaux, ornés & remplis de Monde, sur les deux bords est un Peuple infini; le dessein en est correct & les Figures ont même de la noblesse: c'est un bon Tableau, peint par *P. Hals.* M. de *Meere*, Peintre, vient de le réparer avec soin.

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

En entrant, à la droite, au-dessus d'un Confessionnal, un Tableau de forme ovale fait voir Saint Simon Stock, qui reçoit le Scapulaire des mains de la Vierge.

Deux autres Tableaux de forme quarrée; l'un représente les Ames sauvées du Purgatoire par les prieres des Confreres du Scapulaire; l'autre le Pape qui donne des Indulgences en faveur du Scapulaire, peints par *G. de Crayer*; ils sont composés avec génie, & des bons ouvrages de cet Artiste.

Les deux Tableaux d'Autels représentent, l'un Sainte Marie de Pazzi que Jesus-Christ choisit pour Epouse, par *T. Boeyermans*; l'autre Saint Charles Borromée qui vole au secours des malades de la Peste, par *vander Mandel.*

Du même *vander Mandel*, une Sainte Famille : bon Tableau & ſon meilleur ouvrage.

Dans l'Egliſe des Chartreux.

L'Apparition de Saint Pierre à ces Religieux qui avoient le deſſein de quitter cette Maiſon, le Saint Apôtre les raſſure & les détermine à y reſter, peint par *R. van Oudenaerde* : Tableau d'un effet égal, en tout foible.

Les Amateurs ſont ici curieux, pluſieurs y ont aſſemblé des Collections de Tableaux avec choix & dépenſe ; les principaux ſont MM. *Lucas*, *Schamps*, *du Bois*, *Baut*, Chanoine, *Morel*, *Huytens*, *van Tyghem*, & *Steenberge* : ce dérnier poſſede beaucoup d'Eſtampes.



COURTRAY.

VILLE ancienne des Pays-Bas, dans la Flandre Autrichienne, jadis très-forte, aujourd'hui ouverte : elle eſt ſur la Lis.

Dans l'Egliſe Collégiale de Notre-Dame.

En entrant dans la Chapelle Royale, à main droite, le Tableau d'Autel repréſente le Martyre de Sainte Barbe, peint par *G. de Crayer* : c'eſt un très-beau Tableau, bien compoſé & deſſiné avec pureté, la couleur eſt belle & de la plus grande vérité, les têtes ſont belles & du plus beau choix ; il y a, je crois, un peu de ſécheresse : ce bon Tableau mérite plus de ſoins, il ſe gâte & eſt prêt à s'écailler.

Un autre Tableau du même *G. de Crayer*, ſe trouve placé à l'Autel, en entrant, à la gauche, il repréſente la Vierge couronnée dans le Ciel

par les Perſonnes de la Sainte Trinité ; tout y eſt bien compoſé, deſſiné & drapé d'un beau large, d'une belle couleur, claire & argentine ; l'effet m'en a paru un peu foible : c'eſt un bon Tableau inférieur au premier, il ſe gâte auſſi, c'eſt dommage.

Le Tableau, ci-devant au Maître-Autel, eſt placé dans la Chapelle derriere le Chœur, il repréſente l'Elévation de la Croix ſur laquelle Jeſus-Chriſt eſt attaché : c'eſt certainement un des plus beaux ouvrages qu'ait peint *van Dyck.* Cette compoſition pittoreſque eſt d'une grande chaleur, la correction & la fineſſe du deſſein ſe trouvent juſques dans les moindres détails ; les têtes, de la plus vive expreſſion, ſont belles ; la couleur, de la plus grande vérité, y eſt fondue en apparence avec le plus pénible travail ; mais l'Artiſte y reconnoît un Pinceau facile, tantôt moelleux, tantôt ferme, qui exprime les formes avec un Art ineſtimable, l'effet en eſt harmonieux, vigoureux & piquant ; la tête du Bourreau qui éleve la Croix eſt un peu petite.

Cet excellent Tableau eſt un donc de *Roger Braye*, Chanoine ; on voit ſon Portrait en bas-relief de Marbre, placé ici, à la droite, au-deſſus de ſon Epitaphe qui porte cette Inſcription :

MONUMENTUM
ROGERII BRAYE
HUJUS ECCLESIÆ CANONICI
QUEM
MUNIFICIUM DOMUS DOMINI CULTORUM
ARCHIVA CAPITULI
TABULAQUE HUIC ALTARI DONATA
TESTANTUR.
OBIIT XXVII OCTOBRIS M. DC. XXXII.
R. I. P.

Cette Chapelle est revêtue en Marbre jusqu'aux croisées, avec d'autres Epitaphes, &c.

Tout le Chœur sera revêtu de beau Marbre jusqu'aux ceintres de la voûte ; le Maître-Autel est déjà fini, & le Tabernacle donne une bonne idée de la richesse du tout ensemble ; les Ornemens de Cuivre Doré, & les Bas-reliefs en Argent, sont de bon goût & bien exécutés par M. *Marc le Fevre*, Orfevre de Tournay, qui a donné également les desseins de l'Architecture qui est de bon goût ; le Marbre a été exécuté, avec la plus grande précision & d'un beau travail, par M. *Aubert Boricx*, de Dinant. La décoration du Chœur sera avec des pilastres Ioniques, avec des canelures ; les chapitaux & les bazes seront d'Or moulu ; ces pilastres seront grands & se termineront aux ogives qui portent la voûte.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Martin.

On voit dans la Chapelle des Fonts le Saint-Esprit qui descend sur les Apôtres ; sur un des volets, à la droite, est peint la Création de l'Homme ; sur celui de la gauche le Baptême de Notre-Seigneur, par *P. Porbus* le Pere, c'est un bon Tableau, mais trop dur & sec.

Dans l'Eglise des Chanoinesses de Sion, de l'Ordre de Saint Augustin.

Le Tableau d'Autel représente l'Adoration des Bergers, sujet composé agréablement ; l'Enfant endormi est soulevé par sa Mere pour le faire voir à ceux qui venoient pour l'adorer ; les figures, très-jolies, sont bien variées & intéressent par les expressions naïves & simples ; le Bœuf broute à côté de la Crêche : peint par *Jacques Jordaens*, le

deſſein y eſt correct, la couleur en eſt vigoureuſe & l'effet très piquant.

Dans l'Egliſe des Jéſuites.

On voit dans la Chapelle, à la gauche du Chœur, un Tableau peint par G. *Seghers*, il repréſente l'Annonciation : il eſt d'une maniere ſeche & foible de couleur.

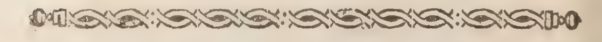
La Réſurrection de Notre-Seigneur, Tableau placé dans le Chœur, peint par G. *Seghers*, il eſt auſſi ſec & dur.

Encore un autre Tableau du même Artiſte, c'eſt un Jéſuite, Cardinal, qui adore le Saint Sacrement expoſé devant lui : il eſt mal repeint par-tout.

Dans l'Egliſe des Capucins.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Notre-Seigneur crucifié, ſujet parfaitement composé, d'une très-bonne couleur, peint avec une ſçavante liberté, par *E. Quellyn.*

A la gauche du Maître-Autel, ſur la porte qui mene au Cloître, on voit Saint François à genoux devant l'Enfant Jeſus & la Vierge, Sainte Anne eſt placée derriere ce Saint : beau Tableau bien peint par *van Ooſt* le fils, il ſe gâte.



M E N I N.

VILLE des Pays-Bas, ſur la Lis, fortifiée par les Français en 1667, & démolie par les mêmes en 1744.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Vaſt.

A l'Autel de la Chapelle, à la droite du Chœur, le Tableau peint par *Jacques van Ooſt* le fils, repréſente la Sainte Famille : ce ſujet, compoſé d'une grande maniere, deſſiné correctement, eſt peint d'un large & d'une facilité étonnante.

Et dans la Chapelle de Saint Dominique, à la gauche du Chœur, la Vierge qui donne le Roſaire à Saint Dominique, eſt un Tableau peint par *Wamps* : il y a quelque mérite.



IPRES.

VILLE forte & jolie au Comté de la Flandre, avec un Evêché ſuffragant de Malines : elle eſt placée ſur le Ruiſſeau l'Yper dont elle prend le nom.

La Cathédrale, conſacrée à Saint Martin, eſt aſſez grande, d'un beau Gothique & bien éclairée.

On voit au Maître-Autel Saint Martin chaſſant le Démon du corps d'un poſſédé, peint par *Nicolas vande Velde* : ce bon Tableau a été mal nettoyé & verni, il eſt devenu ſi noir qu'à peine on y diſtingue le ſujet.

Le même *vande Velde*, a repréſenté le Triomphe de l'Egliſe ; grande compoſition placée ſur le petit Portail, en entrant du côté de la Place : ce Tableau ſent la détrempe & a peu d'effet.

En entrant par le grand Portail, à la droite, dans la Chapelle de la Communion, le Tableau d'Autel repréſente les Nations proſternées, ainſi que les malades & les mourans qui adorent le Saint Sacrement que des Anges ſoutiennent dans

le haut, peint par *Jacques van Ooſt* le Pere, c'eſt une compoſition ingénieuſe, bien deſſinée & d'une bonne couleur.

Dans la Chapelle ſuivante, la Sainte Famille, Tableau d'Autel peint par *N. vande Velde*, la couleur eſt triviale: c'eſt un Tableau médiocre.

En ſuivant, la Viſitation, Tableau à l'Autel de Saint Joſeph, peint par *T. Rombouts* : ce bon Tableau, pour la compoſition, manque d'effet & de liaiſon, le fond en bas eſt trop grand ; on ſoupçonne qu'il a été aggrandi : c'eſt un défaut.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Pierre.

En entrent par le grand Portail, dans la Chapelle, à la droite, entre les croiſées, eſt repréſenté Notre-Seigneur qui remet les Clefs à Saint Pierre : c'eſt un bon Tableau peint par *Jérémie van Tierendorf.*

Un autre bon Tableau du même repréſente la Cêne, il eſt placé à l'Autel de Saint Blaiſe.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Nicolas.

Le Chœur a été cédé à l'Abbaye de Saint Jean, de l'Ordre de Saint Benoît (jadis à Terouane.) Au grand Autel on voit la Vierge dans une Gloire Céleſte, Saint Benoît, Saint Bernard & d'autres Saints, peint par M. *de Viſch.*

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Jacques.

Le Tableau, à l'Autel de la Vierge, repréſente la Naiſſance de Jeſus-Chriſt : bon Tableau & bien peint par *Jérémie van Tierendorf.*

Dans l'Egliſe des Jéſuites.

Le premier Tableau, à la droite, repréſente Saint Aloyſius en priere devant un Crucifix ;

dans le Ciel on voit Saint Ignace, Saint François de Xavier au bas est un Ange foudroyant les Vices, un démon tâche d'attirer ce Saint, & pour séducteurs il présente des Femmes jolies, bien parées ; en bas, dans le coin du Tableau, sont plusieurs démons dans l'Enfer, &c. peint par *T. Boeyermans* : la composition en est ingénieuse, le dessein correct & coulant ; tout y est clair & vigoureux & d'une couleur aimable.

Le deuxieme représente des Martyrs de cet Ordre dans les Indes : ce Tableau est sans effet, mais pas sans mérite.

Le troisieme fait voir la Conversion de Saint François de Borgia, à la vue du corps mort d'une Reine exhumée, peint par *C. Schut* le Fils : Tableau médiocre.

Le quatrieme, c'est Saint François de Xavier qui vient de convertir un Prince Indien, peint par *T. Boeyermans* : ce Tableau, argentin, correct & de la plus belle couleur, est, je crois, le chef-d'œuvre de ce Maître trop peu connu.

Au cinquieme on voit l'Apparition de Jésus-Christ à Saint Ignace, peint par *Langhen Jan* : ce beau Tableau est tellement gâté, que l'on n'y reconnoît le Maître que dans quelques têtes & des mains ; les draperies, les Enfans & les Nuages sont mal repeints ; tout y est lourd & d'une seule mauvaise couleur.

L'Apparition de la Vierge à Saint Ignace est le sujet du Tableau placé à l'Autel de la Chapelle de ce Saint : peint par *T. Boeyermans* : c'est un très-beau Tableau, composé, dessiné & peint avec finesse & correction, les têtes sont toutes belles. L'Autel, de Marbre blanc & noir, est de bonne Architecture.

En entrant dans l'Eglise, le premier Tableau, à la gauche, représente l'Apparition de Sainte

Agnès à une Reine & à sa suite : beau Tableau peint par *T. Boyermans.*

Le deuxieme est Sainte Rosalie en prieré au moment que la Sainte Vierge paroît devant elle : Tableau peint par *G. de Crayer ;* quoique beau à bien des égards, il m'a paru d'une couleur plus lourde.

Le troisieme, c'est Saint Ignace avec des Saintes Femmes : Tableau comme de *van Dyck*, peint par *T. Boyermans* ; les Femmes sont belles, & le faire annonce la plus grande facilité, la couleur est argentine & légere.

La Naissance de Notre-Seigneur, c'est le quatrieme Tableau peint par *Jean Cossiers* : sujet bien peint & bien composé, mais gâté & mal retouché dans plusieurs endroits.

Le cinquieme Tableau peint par *C. Schut* le Fils, est médiocre ; le sujet représente la présentation au Temple.

L'Autel de la Chapelle de la Vierge est de Marbre, assez bien exécuté & de bonne Architecture : Tableau au milieu représente la Vierge & Saint Joseph qui conduisent à pied l'Enfant Jesus ; dans le haut du Tableau est une Gloire & des Anges, peint par *Langhen Jan* : c'est grand dommage ! tout y est mal repeint & surtout le Ciel, à peine y peut-on reconnoître les traces des grands talens de cet Artiste.

Le Maître-Autel, aussi de Marbre, grand & de bonne Architecture, a pour Tableau la Résurrection de Jesus-Christ, peint par *Abraham Janssens* : sujet bien composé, les Figures sont plus grandes que nature & d'une grande correction de dessein : j'en excepte un soldat qui fuit sur le devant ; la couleur est vraie & vigoureuse, ainsi que l'effet : ce Tableau a passé pour être de *van Dyck* ; je n'ai été détrompé qu'en le

regardant attentivement & de près, la tête du Chriſt ne m'a pas paru aſſez noble.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

En entrant, à la droite, ſont quatre Tableaux peints par M. *de Viſch*, les ſujet ſont pris dans la Vie de Saint Auguſtin.

Le Tableau de la Chapelle, à la droite, contre le Chœur, repréſente Saint Nicolas de Tolentin béniſſant des pains avec leſquels il guérit les malades, peint par *E. Quellyn* le pere, cette belle compoſition eſt d'un beau caractere de deſſein, bien peinte & d'un beau pinceau.

Au Maître-Autel on voit la Vierge, l'Enfant Jeſus dans une Gloire céleſte; dans les bas Saint Auguſtin en habit d'Evêque qui regarde le modele en relief d'une Egliſe qu'un Ange lui préſente; un autre Ange derriere ſoutient une Croix d'Argent, peint par *Tierendorf*, c'eſt encore un ſujet compoſé avec génie & d'un grand caractere de deſſein, les têtes ſont belles: ce Tableau eſt ſale & tellement négligé, qu'à peine on le diſtingue.

Dans l'Egliſe des Récollets.

En entrant on voit, à la droite, un grand Tableau qui repréſente la levée du Siege d'Ipres, par l'interceſſion de la Vierge qui paroît dans le Ciel; dans le bas on voit une Paliſſade qui entoure la Ville, qui y fut placée miraculeuſement dans une nuit, ſans le ſecours de perſonne; les Officiers des Aſſiégeans paroiſſent, comme le reſte de l'Armée, étonnés & ſe diſpoſent à décamper: peint par *F. Hals*, ce Tableau, bien conſervé pour la couleur, eſt bien deſſiné & d'un bon effet.

A l'Autel de la droite eſt repréſenté l'Aſſomption de la Vierge, peint par *L. Jordano*, tout y eſt bien composé & d'une couleur forte & belle, les têtes y ſont jolies ; le groupe d'en haut eſt certainement très-beau en tout.

Dans l'Egliſe des Religieuſes appellées Nonnen-Boſſche (Religieuſes au Bois.)

Au grand Autel on voit une Aſſomption: c'eſt un beau Tableau peint par *T. Boyermans*, il égale les bons ouvrages de *van Dyck*.

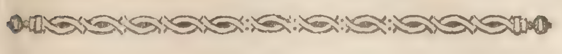
Ici près eſt une Image de la Vierge que l'on dit peinte par l'*Eſpagnolet* ; je n'en crois rien, ce n'eſt pas une bonne choſe.

Dans l'Egliſe des Carmélites.

En entrant, à la droite & à la gauche, ſont deux Tableaux de chaque côté : le premier repréſente la Manne dans le déſert ; le deuxieme, Moyſe qui frape le Rocher ; le troiſieme, la multiplication des Pains ; & le quatrieme, la Réſurrection du Lazare, peints par *Matthieu Elias*, ce ſont des ouvrages du meilleur tems de cet Artiſte, il y a bien du mérite.

Parmi pluſieurs autres Tableaux, les ſeuls avec du mérite ſont peints par M. *de Viſch* ; l'un repréſente la Femme péchereſſe ; un autre le retour de l'Enfant prodigue ; & le troiſieme Jeſus-Chriſt guériſſant les aveugles & les malades.





L O O.

ENTRE Furnes & Ipres.

Dans l'Eglise Paroissiale.

On voit dans la Chapelle de Sainte Anne cette Sainte qui montre à lire à la Vierge, Tableau d'Autel peint par *Teurdigne* : il y a du mérite. Cet Artiste sourd & muet, il peignoit bien le Paysage, assez dans la maniere de son Maître *Corbéen.*

La Résurrection est un assez bon Tableau placé dans la Chapelle de l'Abbé.

A l'Autel de la Chapelle de Saint Roch, on voit ce Saint en priere pour le soulagement des Pestiférés, Tableau composé avec génie, d'un dessein un peu lourd, peint par *Victor Boucquet.*

Dans la Chapelle de la Vierge, le Tableau d'Autel représente l'Adoration des Bergers : sujet bien composé & bien peint en 1621, par *Jeremie van Tierendorf.*

A la droite de cet Autel sont placés sept Tableaux, ce sont autant de sujets tirés de la Vie de la Vierge, peints en 1658, 1659 & 1660, par *Victor Boucquet*, plusieurs têtes ont le mérite de l'expression, mais le dessein est sans finesse & d'une nature courte.

Le Tableau du Maître-Autel est certainement beau, on le croit peint par *Langhe Jan*, on y voit Notre Seigneur crucifié entre les deux Larrons ; aux bas de la Croix sont la Vierge & Saint Jean.



D I X M U D E.

VILLE dans la Flandre Autrichienne.

Dans l'Eglise Paroissiale.

On voit au Maître-Autel les Bergers qui adorent l'Enfant Jesus dans la Crêche, peint par *J. Jordaens*, la couleur en est belle, & on découvre les traces de la plus grande facilité; quelques têtes en sont très jolies, mais la composition en est embarrassée : on a de la peine à trouver les figures dans le plan du Tableau.

Cette Eglise est belle, grande & d'un beau gothique : le Jubé, de la même Architecture, est une curiosité par sa délicatesse dans l'exécution; il y a un nombre de figures d'un grand fini, & non pas sans mérite.



B R U G E S.

BELLE & grande Ville, dans la Flandre Autrichienne, avec un Evêché suffragant de Malines; un Hôtel des Monnoyes & d'autres Jurisdictions : Ville jadis très-commerçante & très-commode par son Bassin, & le nombre de Canaux qui portent de grands Vaisseaux, & qui traversent ici pour se rendre à Bruxelles, Anvers, &c. On y voit encore plusieurs Maisons Consulaires des Nations différentes qui y étoient établies lors de sa splendeur.

Dans

Dans l'Egliſe Cathédrale de Saint Donat.

En entrant par le grand Portail, la ſeconde Chapelle a pour Tableau d'Autel l'Adoration des Bergers, peint par *Ottovenius*, c'eſt un bon Tableau, bien d'effet.

L'enſéveliſſement de Notre-Seigneur, ſujet éclairé au flambeau : Tableau correct, vigoureux & d'une grande maniere ; je le crois peint par *Abraham Janſſens*.

Dans la Chapelle de la Communion, le Tableau d'Autel repréſente Saint Charles Borromée donnant la Communion aux malades de la Peſte, peint par *Gilles Bakereel* ; il eſt compoſé avec ſentiment & nobleſſe, de la plus belle couleur & argentine, du plus beau pinceau : je l'ai cru de *Rubens*, mais il eſt bien plus fin de deſſein & mieux drapé : c'eſt un excellent Tableau.

Dans la Sacriſtie eſt un Tableau peint par *Jean van Eyck*, c'eſt une Antique curieuſe en peinture qui repréſente l'Adoration des Rois ; les têtes ſont avec peu ou point de ſéchereſſe, ſur-tout celle de l'Evêque Saint Donas, dans la maniere de *Gerard Douw*.

L'Autel, dans le Chœur, eſt de Marbre & grand, bien compoſé, excepté le couronnement qui eſt lourd, ſans bonnes formes ; il eſt décoré par trois Tableaux qui y ſont placés alternativement dans des tems différens de l'année ; lorſqu'un des trois eſt ſur l'Autel, les deux autres ſont ſur les portes collatérales des petites Nefs.

Le premier repréſente l'Adoration des Rois, peint par G. *Seghers*, la figure du Roi, placée ſur le devant, eſt de la plus grande beauté. J'ai toujours regardé ce Tableau comme un des plus ſçavans de ce Maître, la compoſition eſt d'une maniere grande, d'un deſſein ferme & de bon

goût, du faire le plus large & le plus libre, & d'un bel effet.

Le second Tableau eſt la Réſurrection de Notre-Seigneur, peint par *J. van Ooſt* le Pere, ce n'eſt qu'une figure ſeule bien en l'air, d'une grande correction de deſſein, d'une belle couleur & bien peint, l'effet y eſt vague, mais bien d'accord.

Dans le troiſieme Tableau ſont les Anges & les Peres de l'Ancien & du Nouveau Teſtament en adoration devant le Saint Sacrement, peint par *Philippe Champagne* l'oncle, ce ſujet ingrat eſt bien composé.

Saint Pierre & Saint Paul ſont deux Tableaux peints par *Rubens*, ce ne ſont que des Buſtes que je conſidere au nombre des plus beaux ouvrages de ce Maître, la nature n'offre rien de plus beau, les caracteres de ces têtes ſont ſublimes, les formes fixées avec la plus grande correction & le faire le plus facile, la fraîcheur de la vraie & de la belle couleur feroit croire que ces Tableaux ſortent de la main de l'Artiſte.

Ces deux Tableaux ſont encadrés dans un Tabernacle d'argent, & placés à la vue du public pendant les grandes Fêtes de l'année, & enſuite renfermés dans le Tréſor de la Sacriſtie. Je voudrois que l'on eût aſſez de goût pour ne jamais dérober aux yeux du public des ouvrages qui doivent piquer ſa curioſité, & que l'on fût bien perſuadé qu'un Tableau eſt fait pour être vu, & ſe conſerve mieux à l'air que dans une armoire ſouvent humide.

Au-deſſus des ſtalles de ce Chœur ſont places huit grands Tableaux, peints par *J. van Orley*, le premier repréſente l'Adoration des Bergers ; le deuxieme, Notre-Seigneur parmi les Docteurs ; le troiſieme, les Nôces de Cana ; le quatrieme, la Pêche miraculeuſe ; le cinquieme, la Mag-

deleine chez le Phariſien ; le ſixieme, l'entrée de Notre-Seigneur dans Jéruſalem ; le ſeptieme, Jeſus-Chriſt portant ſa Croix ; & le huitieme, la Réſurrection de Notre-Seigneur : tous ces ſujets ſont aſſez bien compoſés. Le Peintre a pris dans les Ouvrages des grands Maîtres ; ceux de *Jouvenet* ſur-tout y ſont bien reconnus ; ils ſentent un peu la palette, c'eſt-à-dire, que l'on deſireroit plus de vérité de la nature dans les teintes locales.

Ces Tableaux ont été exécutés en Tapiſſeries chez *vanden Borgh* à Bruxelles, ſous les yeux de *van Orley*, & ſont bien faites ; elles ſont tendues ſur les Tableaux, depuis le jour de Pâques juſqu'à la Touſſaint. Les Tableaux & les Tapiſſeries ſont un préſent fait à cette Egliſe par feu l'Evêque *Henri van Suſteren.*

La Chaire, d'une forme ordinaire, eſt d'une belle exécution, par le Sculpteur *Vervoort*, d'Anvers.

C'eſt auſſi une Egliſe d'Architecture gothique, elle eſt grande & claire.

Dans l'Egliſe Collégiale de Saint Sauveur.

En entrant dans la ſeconde Chapelle, à la droite, le Tableau d'Autel repréſente le Baptême de Conſtantin, peint par *J. Maés* : les têtes en ſont lourdes, mais il eſt d'un bon effet.

On voit ici un Martyr écartée par quatre Chevaux, Tableau peint par *Hemmelinck*, les têtes ont de la fineſſe ſans effet ; les figures reſſemblent à des découpures ſans ombres portés, & elles ſont trop grandes pour les Chevaux : c'eſt une curieuſe antiquaille, bien conſervée, mais de peu de mérite.

Dans la Chapelle de Sainte Agathe, cette Vierge, avec Sainte Dorothée & d'autres Saintes filles,

y font repréfentées & peintes par *J. Maés*; les têtes font fans choix & fans graces : il y a dans ce Tableau d'Autel peu de mérite.

Dans la Chapelle de Saint Eloi, le Tableau d'Autel repréfente ce Saint, facré Evêque, peint par *Martin de Vos*, ce fujet eft bien compofé, bien deffiné & bien drapé, les têtes font belles, & le fond d'une bonne Architecture & riche; mais il eft noirci, fec & fans effet.

Le Tableau d'Autel, dans la Chapelle du Nom de Jefus, repréfente Notre-Seigneur qui conduit la Vierge dans le Ciel : peint par *J. Maés*: c'eft un joli Tableau, mais médiocre pour le deffein.

A l'Autel fuivant, le Tableau peint par *J. Maés*, repréfente Notre-Seigneur environné d'une gloire & des Anges: c'eft un bon Tableau, mais tranchant & dur du côté des ombres.

L'Annonciation, Tableau à l'Autel de Marbre, dans la Chapelle de Notre-Dame de Lorette, peint par *A. Janffens*, eft un fujet bien compofé & bien deffiné, excepté l'Ange qui paroît engoncé & peu élégant.

Au-deffus des Fonts, en entrant, à la gauche, eft un Tableau peint par *J. van Ooft* le Pere, la figure du Chrift eft froide, les têtes font auffi de mauvais choix fans aucune nobleffe, fec & dur dans les ombres: ce n'eft pas un beau Tableau de ce Peintre.

Au-deffus de la Table des Pauvres font repréfentés les Œuvres de miféricorde en fept Tableaux, trois font peints par *J. van Ooft* le Pere, & quatre par *Jofeph vanden Kerckhove*, les figures font petites, jolies & touchées avec efprit, prefque comme de *Teniers*.

Dans la Chapelle de Sainte Godelieve, le Tableau repréfente le Martyre de cette Sainte, peint par *J. van Ooft* le Pere, un Ange defcendu Ciel

pour lui porter la Palme du Martyre: c'est un beau Tableau, bien dessiné & fin de couleur.

La Conception, Tableau d'Autel peint par *J. Maés*, froid & médiocre en tout.

Près du Jubé, le Tableau de l'Autel de Saint Hubert représente ce Saint; dans le haut est la Vierge, Sainte Anne & des Anges, peint par *J. van Oost* le Pere, sujet composé médiocrement: la figure de la Vierge & celle de Sainte Anne ne sont ni belles ni jolies, ni bien drapées, elles sont même contre le Coûtume.

A l'Autel de la Chapelle des Charpentiers sont représentés l'Enfant Jesus, Saint Joseph & une gloire d'Anges, peint par *J. van Oost* le Pere, c'est un Tableau bien composé, bien drapé, d'une belle couleur & vigoureux d'effet.

Le Tableau de la Chapelle de la Sainte Croix représente la découverte de ces Bois précieux, peint par *J. Maés*; les figures sont courtes: il y a quelque mérite dans la composition.

La Cêne, Tableau peint par *François Porbus*, est placé à l'Autel de la Chapelle de la Communion; les têtes sont belles, la couleur est aussi d'une grande vérité, mais l'effet est égal & un peu sec.

Les deux Tableaux placés dans la Chapelle de la Vierge de Douleur sont peints par *J. van Oost* le Pere; celui à la gauche représente Notre-Seigneur qui fait voir à sa Mere les Instrumens de sa Passion; celui à la droite a pour sujet le moment où Jesus-Christ quitte sa Mere pour aller vers sa Passion: tous les deux, bien peints, sont d'une bonne couleur & bien d'effet.

Le Tableau du Maître-Autel est une Résurrection, peint par *J. Janssens*; la figure du Christ est bien an l'air, le dessein en est correct en tout, colorié & peint comme de *van Dyck*: c'est un bon Tableau.

Sur le nud des piédeſtaux, à la droite & à la gauche de l'Autel, ſont placés deux Tableaux ; l'un eſt Saint Pierre, & l'autre Saint Jean deux buſtes, peints par *J. van Ooſt* le Pere ; les deux têtes, d'un beau choix, ſont bien peintes, d'une belle couleur & d'une grande vigueur : on les prendroit pour être de *Jordaens.*

Le Jubé de Marbre eſt beau & grand, du côté de la nef on voit Dieu le Pere entouré de Nuages, tout de Marbre blanc, fait par le Scupteur *Quellyn*, c'eſt une belle Figure, l'idée en eſt grande & du plus beau ſtyle, bien dans le goût de *Raphaël* ; mais des petits plis multipliés ſans choix donnent quelqu'équivoque ſous le bras gauche, & fait paroître le corps trop étroit.

L'Egliſe, d'un aſſez bon gothique, eſt une des plus belles de la Ville.

Dans l'Egliſe Collégiale de Notre-Dame.

Dans la premiere Chapelle, à la droite, en entrant par le grand Portail, l'Autel de Marbre a pour Tableau la Vierge, l'Enfant Jeſus, Saint Joſeph, Sainte Catherine, Saint Eloi, &c. c'eſt un ſujet bien compoſé, deſſiné avec correction, où les têtes ſont belles & bien peintes, par *J. van Ooſt* le Pere.

Dans la Chapelle de la Communion on voit ſur l'Autel, dans une grande caiſſe vîtrée de tous les côtés, une Vierge avec ſon Fils, beau groupe de Marbre, fait par le Sculpteur célebre *Michel Angelo Buona-Roti* ; la Vierge eſt aſſiſe de face, ſon Enfant debout eſt poſé entre ſes genoux ; tout y eſt grand comme nature ; les Chairs y ſont traitées avec ſoupleſſe & fermeté ; les têtes avec la plus grande fineſſe & des expreſſions divines ; les pieds & les mains ſont d'un deſſein

fin & correct ; les draperies, dans la maniere antique, ſont pliée au gré de la nature ; ſans en cacher les formes, tout y eſt annoncé ſans ſéchereſſe : il ſemble que le hazard a tout indiqué ; l'exécution ſçavante, quoique d'un beau fini, paroît avoir peu coûté à l'Artiſte ; c'eſt le plus bel ouvrage en Sculpture que je connoiſſe dans toute la Flandre ; c'eſt un tréſor que le hazard a procuré. Ce groupe fut fait pour la Ville de Genes ; mais le Navire qui en étoit chargé, en ſortant de Civita-Vecchia, fut pris par un Corſaire Hollandois, qui conduiſit ſa priſe à Amſterdam ; lors de la vente des effets perſonne ne connoiſſant le mérite de ce groupe, il reſta à ſi bas pris, qu'un Négociant de Bruges en fit l'acquiſition, & à ſon retour il en fit préſent à cette Egliſe dont il étoit Marguillier. *Milord Walpole* en a offert 30000 florins argent de Change de Brabant, ſans avoir pu déterminer les Marguilliers à fixer leur prix pour le vendre : on ne peut donner aſſez d'éloge à cette conduite déſintéreſſée de la part de ces Adminiſtrateurs ; je voudrois que cet exemple paſſa dans l'eſprit de tous ceux qui poſſedent en public des richeſſes de l'Art ; on pourroit être aſſuré de les conſerver, & de ne pas les voir porter chez l'Etranger, comme cela arrive trop fréquemment : je fais des vœux pour que le Miniſtere public empêche cet abus.

L'Adoration des Bergers, Tableau placé au petit Autel, ici à la gauche ; ſur un des volets ſont des Portraits, entr'autres de celui qui en a fait le don, peint en 1574, par *François Porbus* ; le deſſein en eſt correct, la couleur belle & fondue, d'un Pinceau liſſé, mais ſans molleſſe : c'eſt un bo nTableau.

Un autre du même Artiſte repréſente la Cêne,

il eſt placé ſur le Confeſſionnal en allant vers le Chœur : c'eſt un bon Tableau, un peu plus ſec & trop égal d'effet.

Dans la Chapelle des Tanneurs, derriere le Tabernacle, eſt bien conſervé un Tableau curieux, peint par *J. Hemmelinck* ; ce ſont des ſujets différens de la Paſſion de Notre-Seigneur, les Figures ont environ ſix pouces de hauteur, ; on ne peut rien de plus précieux pour le fini, la couleur belle eſt pleine de chaleur & de fineſſe : rien n'eſt plus reſſemblant à l'émail le plus poli.

Le Tableau, placé à l'Autel de Sainte Marguerite, repréſente la Vierge & l'Enfant Jeſus dans une Gloire ; on voit au bas Saint Jean & Sainte Marguerite, peint par *J. Maés* ; la tête de la Sainte eſt belle & noble : c'eſt un des beaux Tableaux de ce Peintre.

Dans la Chapelle des Tiſſérands en laine, on voit Saint Tryon à genoux un Mouton près de lui ; dans haut ſont des Anges : ce Tableau d'Autel eſt d'une bonne couleur, bien peint & bien deſſiné, mais les têtes ſont d'une nature pauvre & mal coëffées : peint par *Herregouts* le Vieux.

Les Tableaux aux deux Chapelles, dans la grande nef, ſont peints par *J. Maés* ; celui à la gauche repréſente Saint Joſeph averti en ſonge par l'Ange de fuir en Egypte : il eſt bien compoſé & aſſez bien peint. Celui à la droite fait voir Notre-Seigneur avec ſes Diſciples & la Magdeleine à ſes pieds ; le deſſein en & roide & maniéré.

On voit une deſcente de la Croix dans la Chapelle qui porte ce nom ; Tableau peint par *Vroeyelinck*, avec peu de mérité.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Notre-Seigneur Crucifié entre les Larrons, peint par

P. Porbus ; les Figures, ſur le premier plan, ſont bien trop grandes pour les autres, elles ſont lourdes, courtes, & tout y eſt noir. Sur les deux volets *M. de Vos*, a peint ſur l'un le Couronnement d'Epines ; ſur l'autre une deſcente de la Croix ; ce qui eſt peint dans le haut de ces volets eſt médiocre.

Le grand Tableau, placé dans le Chœur, repréſente les Perſonnes de la Sainte Trinité, peint par *P. I. Bernaerts.*

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Jacques.

En entrant par le grand Portail, à la droite, ſont placées les Œuvres de miſéricorde ſéparées par compartimens & peintes par *J. van Ooſt* le Pere, ce ſont des ſujets traités avec intelligence & eſprit, approchant de la maniere de *Teniers.*

Le premier grand Tableau, placé entre le croiſées, à la droite, repréſent l'Adoration des Bergers, peint par M. *de Viſch*, peu de tems après ſon retour de Rome.

Le crucifiement de Notre-Seigneur eſt peint par *Louis de Deyſter*, ce Tableau, correct de deſſein, vigoureux d'effet, fait de la plus belle maniere, à un défaut très-grand ; la tête de la Vierge & celle de la Magdeleine, loin d'être belles, ſont très-déſagréables.

Du même *Deyſter*, on voit la Réſurrection de Jeſus-Chriſt : Tableau bien ſupérieur à l'autre, correct de deſſein, bien compoſé, d'un effet piquant & fait d'une maniere large, le Chriſt eſt bien en l'air.

Dans la Chapelle de Saint Léonard, ce Saint y eſt repréſenté avec d'autres Saints, peint par *J. Maés* : c'eſt un Tableau bien compoſé, d'un aſſez bon goût de deſſein & bien peint.

Les Tableaux dans le lambris, au-dessous des croisées, dans la petite Nef, à la droite, sont peints par *Dominique Nollet*, il y en a avec bien du mérité, mais la couleur est mangée dans quelques-uns : c'est l'ouvrage d'un Peintre facile, touché avec esprit, mais tout semble peint en détrempe.

Le premier Tableau, à la gauche, en entrant, représente Saint Jacques sur un nuage ; au bas sont des malades en priere pour obtenir leur guérison, peint par M. *de Visch.*

La descente de la Croix est un Tableau dur & sec, peint par *Hugues vander Goes*, il y a cependant quelques têtes avec de la vérité & assez belles.

La Mort de la Vierge, Tableau d'une grande maniere & large, très-bien composé par *R. de Deyster* ; il se gâte, c'est dommage.

Dans la Chapelle des Ames du Purgatoire sont trois petits Tableaux peints par *M. de Visch.*

Les Disciples d'Emmaüs, & Notre-Seigneur qui lave les Pieds des Apôtres, sont deux Tableaux peints par *M. de Visch.*

Le Tableau d'Autel de la Chapelle de la Vierge est une Présentation au Temple, la Vierge y est coëffée comme une Religieuse, peint par *J. van Oost* le Pere : ce Tableau est d'une belle façon de faire, entierement dans la maniere de *G. de Crayer.*

Le Tableau du Maître-Autel représente le Martyre de Saint Jacques, ce Saint est traîné par les Bourreaux au lieu de son supplice, un Chien aboie & semble prêt à le dévorer ; sur le devant sont des Soldats cuirassés à pied & à cheval ; dans le haut est une Gloire avec beaucoup d'Anges : peint par *Thomas Willebords Bosseaert* ;

c'eſt le plus beau Tableau de ce Maître, dans la maniere de *van Dyck*, peut-être compoſé avec plus de feu que les Ouvrages de ce dernier : il eſt très-pittoreſque, d'une correction de deſſein & ferme, d'une belle couleur, largement peint & d'un effet très-piquant.

L'Autel de Marbre très-grand, avec des Colonnes Torſes & d'une aſſez bonne Architecture, eſt bien exécuté.

Au-deſſus du grand Portail eſt une Sainte Famille, Tableau compoſé & peint d'une grande maniere, par *J. van Ooſt* le Pere : les têtes ſont belles.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Sainte Anne.

Au-deſſus du grand Portail, en entrant, eſt un grand Tableau qui occupe toute la largeur en dedans de l'Egliſe juſqu'au haut de la voûte : le ſujet repréſente le dernier Jugement ; c'eſt une compoſition abondante & variée avec génie, peint par *Henri Herregouts* : ce n'eſt que l'ouvrage d'un Peintre facile, les figures ſont trop grandes pour être ſi près de l'œil ; il auroit été mieux encore de voiler plus le nud à certaines figures qui ſont outrées ; le deſſein n'eſt ni correct ni élégant, & les ombres ſont trop pouſſés au noir.

Le premier Tableau, à la droite, en entrant, repréſente un Martyre : il y a quelque mérite.

Le Tableau qui repréſente une élévation de la Croix eſt peint par *Louis de Deyſter* : c'eſt un beau ſujet, compoſé avec eſprit, deſſiné correctement, peint avec facilité & d'un bel effet.

Saint Roch, à qui un Ange panſe la plaie, eſt un beau Tableau que je crois de *van Ooſt* le Pere.

Un Saint Sebaſtien mort, des Femmes retirent les flêches qui l'avoient percé, peint par *L. de Deyſter* ; c'eſt un Tableau d'un grand effet, tant pour la couleur que les oppoſitions grandes & bien ſoutenues.

Notre-Seigneur au Jardin des Oliviers Tableau peint par *L. de Deyſter* ; les têtes ſont médiocres, le reſte eſt bien.

Le Maître-Autel de Marbre a pour Tableau la Vierge dans le Ciel ; au-deſſus d'elle on voit les Perſonnes de la Sainte Trinité dans une Gloire & des Anges, peint par *Herregouts* le Fils; il eſt compoſé avec confuſion, égal d'effet & ſans aucune harmonie.

Aux deux côtés ſont deux Tableaux avec de très-petites Figures ; les ſujets ſont tirés de l'Ecriture Sainte, & peints par *M. Gaeremyn.*

A la gauche de l'Autel eſt un beau Tableau de *van Ooſt* le Pere, repréſentant la Circonciſion ; il eſt compoſé avec beaucoup d'eſprit & bien peint.

A la droite eſt une Apparition : très-bon Tableau du même *van Ooſt.*

Notre-Seigneur parmi les Docteurs, Tableau peint par *van Cleef* ; il eſt compoſé & deſſiné dans le goût du *Pouſſin*, & d'un grand mérite.

Un Payſage peint par *Jacques van Artois* ; les Figures repréſentent la Fuite en Egypte : c'eſt un bon Tableau.

Un autre Payſage peint par *Lucas Achtſchelling* : ce Tableau en très-piquant pour l'effet, pour la couleur & la touche ; les Figures ſont peintes par *L. de Deyſter*, & repréſentent le repos pendant la Fuite en Egypte.

Le dernier Tableau eſt la Sainte Famille : c'eſt une bonne Copie d'après *Rubens.*

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Gilles.

Le Tableau au Maître-Autel représente Jesus-Christ mort sur les genoux de Dieu le Pere, peint par *J. van Oost* le Pere ; ce sujet, bien composé, est aussi vigoureux pour l'effet.

A l'Autel de la Communion on voit une Sainte qui Communie par les mains d'un Prêtre : c'est un bon Tableau peint par *J. Maés*.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Walburge.

Le seul beau Tableau est ici placé à l'Autel de Marbre de la Chapelle de la Vierge, il représente l'Enfant Jesus, sa Mere & d'autres Saints : sujet bien composé & d'une belle harmonie ; les têtes sont presque toutes jolies, peint, par *J. Maés*.

Dans l'Eglise de l'Abbaye aux Dunes.

Le Tableau de la Chapelle, en entrant, à la droite, représente une descente de Croix : c'est une bonne Copie d'après *Rubens*.

Dans la même Chapelle est un bon Tableau peint par *J. van Oost* le Pere, il représente la Mort de Saint Idisbalde.

Les Paysages & les Perspectives, placés derriere l'Autel, sont peints par *Meuninx Hoven* : la couleur est triste, mais pas sans mérite.

On voit dans le Chœur trois belles Copies peintes par *van Oost* le Pere, d'après *van Dyck* ; l'une représente le Couronnement d'Epines, gravé par *Bolswert* ; l'autre Saint Jean-Baptiste & Saint Jean l'Evangéliste ; le troisieme la descente du Saint-Esprit sur les Apôtres : les trois Tableaux originaux ont été depuis peu d'années

vendus, & ſont placés dans le Cabinet de Sa Majeſté le Roi de Pruſſe.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye des Religieuſes de Saint Trude.

On trouve ici neuf Tableau peints par J. *van Ooſt* le Pere ; le premier, au Maître-Antel, repréſente Saint Auguſtin qui lave les Pieds de Notre-Seigneur ſous la Figure d'un Pélerin.

Le deuxieme, Saint Martin qui partage ſon Manteau avec un Pauvre.

Le troiſieme, Sainte Gertrude, Abbeſſe de cet Ordre.

Le quatrieme, Saint Trude, Fondateur de cette Maiſon.

Le cinquieme, Saint Joſeph & l'Enfant Jeſus.

Le ſixieme, Saint Jean l'Evangéliſte.

Le ſeptieme, Saint Proſper.

Le huitieme, Saint Jean dans le déſert.

Et le neuvieme, dans le Chœur des Dames, en face de la grille, repréſente la Pentecôte : l'Architecture autour du Tableau eſt feinte & fait aſſez d'illuſion : il y a du mérite dans ces Tableaux, bien deſſinés & peints d'une bonne maniere & ferme.

Dans l'Egliſe des Religieuſes nommées Spremaille, Abbaye.

Il n'y a d'autre Tableau que celui du Maître-Autel, peint par un Artiſte inconnu & mediocre; on y voit Saint Bernard qui donne la Communion aux Pauvres.

Dans l'Egliſe des Jeſuites.

A la droite, en entrant, eſt un Tableau peint par *Rooſe*, de peu de mérite.

Le premier en montant représente la Visitation, Tableau de l'Ecole de *Rubens*, le fond est un Paysage bien fait.

Le deuxieme, c'est Saint François de Xavier prêchant les Idolâtres, peint par *Coxcie* le Vieux, le dessein en est lourd & sans finesse, les ombres sont aussi noircies.

Le troisieme, peint par *Weders*, représente la Naissance de Jesus-Christ : il y a quelque mérite.

Le quatrieme est un grand & beau Paysage peint par *J. van Artois.*

Le cinquieme, la Vierge, l'Enfant Jesus & Saint Joseph, sont peints dans un Paysage beau & largement fait.

Le sixieme est un beau Paysage peint par *Achtschelling*, il est fait d'une belle & grande maniere, avec une vérité surprenante & d'un bon effet.

A l'Autel de Marbre de Saint Ignace est représenté ce Saint en priere pour obtenir l'établissement de son Ordre, peint par *Coetsiers*, Tableau d'une bonne couleur & bien peint, mais les têtes en sont sans choix & même médiocres.

Le premier Tableau, placé sous le Jubé, en entrant, à la gauche, est peint par *J. van Oost* le Pere, ce n'est pas un beau Tableau.

Le deuxieme est un beau Paysage avec des figures peintes par G. *Seghers.*

Le troisieme représente Saint Ignace prêchant les Idolâtres; le Paysage est bien peint par *Achtschelling.*

Le quatrieme représente l'Adoration des Rois-Mages, peint par *Meuninx-Hoven* : les ombres sont noires : il a d'ailleurs peu de mérite.

Le cinquieme est un beau Paysage peint par *van Artois.*

Le sixieme est une descente de la Croix, peint par *J. van Oost* le fils : ce Tableau est composé

d'une grande maniere, d'un dessein correct & avec des expressions belles & réfléchies.

Le septieme est un Paysage peint par *Achtschelling*, ce Tableau, d'un bel effet, est surprenant pour la vérité & la maniere large avec laquelle il est fait.

Le Tableau de l'Autel de la Vierge représente une Assomption, peint par *J. E. Quellyn* le Fils, il y a du mérite, mais ce n'est pas un beau Tableau de ce bon Peintre.

Au Maître-Autel on voit Jesus-Christ qui reçoit sa Mere dans le Ciel, peint par *Théodore van Thulden.* J'ai été surpris la premiere fois que j'ai vu ce Tableau que je croyois absolument de *Rubens*; on ne peut guere approcher de plus près de sa maniere, un peu plus foible de couleur seulement : cette composition est grande & nombreuse; les groupes y sont bien liés & enchaînés, de façon que la lumiere large est repandue par-tout avec intelligence & avec le plus grand éclat; le dessein n'en est pas très-correct, mais les têtes sont jolies; il y regne un peu de timidité dans la touche, mais ce n'est pas par-tout; les Enfans, dans la gloire, sont très-variés, bien coloriés & d'une couleur tendre & vraie : c'est un Tableau très-harmonieux & bien fait.

La Table de la Communion, de Marbre blanc, est faite par le Sculpteur *Vervoort*; les figures & les ornemens y sont traités avec beaucoup de délicatesse & avec Art.

La Chaire, de Bois de Chêne, est du même Sculpteur & assez belle; l'Eglise est grande, claire & bien décorée.

Dans l'Eglise des Jacobins ou Dominicains.

Le second Tableau, placé à la droite, en entrant, représente Saint Dominique en priere devant

le

le Crucifix, peint par *Herregouts* le Pere, il eſt bien compoſé & aſſez correct pour le deſſein, mais un peu noir dans les ombres.

Le quatrieme Saint Dominique qui reſſuſcite un Enfant mort, peint par un Maître inconnu: c'eſt un beau Tableau, compoſé d'une grande maniere.

Le ſixieme repréſente la Viſitation, peint par *J. van Ooſt* le Pere, c'eſt encore un des bons Tableaux de cet Artiſte; il y a de la fineſſe dans le deſſein, mais il eſt un peu noirci.

Le ſeptieme eſt un aſſez bon Tableau peint par *Herregouts* le fils, il repréſente le Martyre de Saint Pierre.

Le huitieme repréſente un des miracles opérés à la priere de Saint Dominique: bon Tableau comme de *van Ooſt* le fils, mais on ignore le nom de l'Auteur.

Le neuvieme fait voir Sainte Catherine qui reçoit un Anneau de Jeſus-Chriſt entouré de la Cour céleſte, peint par *E. Quellyn* le Jeune, Tableau bien compoſé, bien deſſiné, d'un bel effet & d'une couleur tranſparente.

En entrant, à la gauche, on voit Jeſus-Chriſt qui préſente ſa Croix à l'Impératrice Hélene; Tableau peint en 1611, par *Jacques de Gheyn*, il y a du mérite, même de la fineſſe dans la couleur; mais tout y eſt dur, ſec & tranchant ſur les bords.

Le deuxieme Tableau fait voir Saint Pie Pape à genoux pour obtenir du Ciel la victoire en faveur de la Flotte Chrétienne qui combat celle des Turcs, peint par *J. Maés*; la Vierge, l'Enfant Jeſus & des Anges occupent le haut du Tableau: ce groupe eſt très-beau.

Le troiſieme repréſente l'Apparition de Jeſus-Chriſt à Sainte Catherine, peint par *J. Maés*, les

têtes y font maniérées & fans choix, le refte n'eft pas fans mérite.

Le quatrieme Saint Hiacinthe qui transporte une Image de la Vierge de l'autre côté d'une Riviere : Tableau d'un mérite foible.

Le cinquieme eft un beau Payfage peint par *Achtfchelling*, les Figures font peintes par *van Ooft* l'Oncle, Religieux : ce bon Tableau eft un peu noirci.

Le fixieme eft médiocre.

A l'Autel de Saint Dominique, le Tableau repréfente deux Anges peints par *Langhen Jan*; le Portrait du Saint Patron, ajouté au milieu du Tableau, eft du plus médiocre & même mauvais, il dépare cette belle compofition. On affure que ce Portrait eft peint d'après Saint Dominique lorfqu'il étoit en vie.

De l'autre côté du Chœur, près de la Sacriftie, le Tableau d'Autel repréfente un Saint de l'Ordre délivré de la prifon, peint par *J. E. Quellyn* : c'eft un bon Tableau, bien peint dans la maniere de *G. de Crayer.*

En entrant dans le Chœur par la nef, & à la droite ; l'Autel de Marbre, très-beau, a pour Tableau l'Enfant Jefus dans une Gloire célefte, peint par *J. van Ooft* le Pere : c'eft un bon Tableau, mais fans effet.

A la gauche on voit, à l'Autel de la Vierge, Saint Dominique qui reçoit le Rofaire, peint par *N. Roofe*; les têtes font jolies & comme de *van Dyck* : ce qui dépare ce Tableau, font des lettres en or d'une Infcription; ufage autrefois fréquent, qui marque le peu de goût de ceux qui les font appliquer.

Au pourtour de l'Eglife, dans les bas côtés, font placés quinze petits Tableaux fur la Vie de Notre-Seigneur, peints par *Deyfter*, *Kerckhove*, &c. Il y en a de bien faits.

L'Autel du Chœur eſt de Marbre & d'un aſſez bon goût d'Architecture ; le Tableau repréſente l'Adoration des Mages, peint par *Langhen Jan* : c'eſt une très-belle compoſition en tout. Je ne ſçai pourquoi un chien occupe le coin du Tableau ſans néceſſité & ſans aucun rapport avec le reſte ; c'eſt une cheville.

Dans l'Egliſe des Auguſtins.

A l'Autel de la Chapelle de la Sainte Trinité, ce Saint Myſtere y eſt repréſenté dans une gloire ; au bas, ſur le premier, ſont des Enfans, plus loin Saint Auguſtin méditant ſur les bords de la Mer, peint par *J. van Ooſt* le Pere : ce bon Tableau, correct de deſſein & d'une bonne couleur, eſt le ſeul qui mérite ici la curioſité des Amateurs.

Dans la Bibliotheque ſont placés vingt-quatre Tableaux, ce ſont autant de Buſtes qui repréſentent les Evangeliſtes, des Peres de l'Egliſe & des Portraits des Religieux de cette Maiſon, peints par *E. Quellyn* le Jeune ; quelques-uns, avec du mérite, ſe diſtinguent du nombre des médiocres.

On voit dans le Réfectoire quatorze Tableaux du même *Quellyn*, beaucoup ſont des ſujets pris dans la Vie de Saint Auguſtin, les meilleurs ſont, le bon Paſteur, la Charité & la Religion : la couleur eſt aſſez bonne, mais le deſſein y eſt incorrect & les Figures ſont trop courtes.

Dans la Chambre d'Hôte ſont dix Tableaux, les ſujets ſont pris dans l'Ancien & dans le Nouveau Teſtament. Les bons Tableaux ſont ici rares & ſont peints par *J. E. Quellyn* le Jeune, dans les années 1666, 1667 & 1668 : du génie & une grande facilité eſt preſque le ſeul mérite que l'on y trouve.

Dans l'Eglise des Carmes Chaussés.

Le Tableau, placé à la droite, en entrant, représente Sainte Marie de Pazzi & Notre-Seigneur à la Croix, peint par *L. de Deyster*; cette Sainte, soutenue par un Ange, reçoit le sang qui coule des plaies du Christ, & un autre Ange soutient la Croix; la tête de la Sainte est d'un caractere médiocre & maniéré; le reste est d'une belle & grande maniere.

Ensuite, un Saint de l'Ordre à qui un Ange porte à manger, peint par *L. de Deyster*; on voit ce Saint porter ses regards vers les Anges: ce Tableau, bien composé, est d'une bonne couleur.

Un autre Tableau fait voir un Religieux Carme qui prêche au milieu d'une assemblée de Cardinaux & d'Evêques, peint par *Herregouts* le Jeune: Tableau médiocre.

Un Religieux célébrant la Messe, Tableau bien peint par *L. de Deyster.*

Elie sur le haut d'une Montagne qui voit détruire par le feu ceux qui le poursuivent; Tableau peint par *D. Nollet*: le Paysage est d'un bon ton de couleur.

A la droite du Chœur, contre le pilier, se voit Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere, la Magdeleine qui embrasse ses pieds, & Saint Jean placé derriere elle: ce Tableau, composé avec feu & correct de dessein, est peint par *L. de Deyster.*

Le quatrième Tableaux, en entrant, à la gauche, représente le débarquement de Saint Louis de retour de la Terre-Sainte, il est reçu par les Religieux Carmes, peint par *D. Nollet*: le Paysage est beau, mais les Figures sont d'une couleur crue & fausse.

Le cinquieme eſt un Saint de l'Ordre careſſé par l'Enfant Jeſus ſur les genoux de ſa Mere : bon Tableau, excepté la tête de la Vierge qui eſt médiocre, peint par *L. de Deyſter.*

Le ſixieme eſt une Aſſomption de la Vierge, peint par *L. de Deyſter :* ce n'eſt pas un beau Tableau, il eſt mal compoſé, ſur-tout le groupe d'en-bas.

L'Autel de Marbre de Saint Charles Borromée eſt décoré d'un Tableau peint par *Bakcréel* ; on y voit ce Saint qui donne le viatique aux malades de la Peſte : c'eſt un très-beau Tableau, bien compoſé, d'une fineſſe de deſſein, ſur-tout dans les têtes, d'une belle couleur, d'un pinceau ferme & moelleux & du plus bel effet.

Le Tableau, ci-devant au Maître-Autel, eſt placé au-deſſus de la grande porte à l'entrée, & repréſente la Vierge qui donne le Scapulaire à Saint Simon Stock.

Dans l'Egliſe des Récollets.

Le Maître-Autel, de Marbre & de bonne Architecture, a pour Tableau Notre-Seigneur Crucifié ; au pied de la Croix ſont la Vierge, Saint Jean & Saint Antoine, peint par *Jean van Hoeck* ; la compoſition en eſt belle & la couleur comme de *van Dyck.*

Le Tableau, à l'Autel du Nom de Jeſus, à la gauche, en entrant au Chœur, repréſente la Circonciſion, peint par *Jacques van Ooſt* le Pere, la couleur eſt crue & l'effet foible.

Le Tableau de l'Autel, à la droite, eſt une bonne copie d'après *Rubens*, l'original eſt aux Récollets à Gand, il repréſente Saint François qui reçoit les Stigmates.

Le Tableau de l'Autel de Saint Antoine de Padou, à la droite, repréfente le Saint dans une Gloire ; au bas font des eftropiés & des malades qui l'invoquent pour obtenir leur guérifon, peint par *J. van Ooft* le Pere : ce Saint eft en l'air d'une légereté furprenante, bien pofé & très-expreffif ; les têtes font belles comme de *Jordaens* : c'eft un beau Tableau.

A l'Autel de Sainte Marguerite, cette Sainte y eft repréfentée appuyée fur un dragon ; tout eft pillé d'après *Vouet*, mais d'un foible mérite, peint par *J. van Ooft* le Fils.

Les autres Tableaux, placés entre les croifées, font peints par un Réligieux Récollet : quelques-uns ont du mérite.

Chez les Freres de la Charité.

Dans le Réfectoire, le Tableau peint var *J. van Ooft* le Pere, repréfente le Jugement dernier : il y a du génie & de la correction dans le deffein.

Dans l'Eglife des Béguines.

Sont trois Tableaux, placés au-deffus des ftalles, peints par *J. van Ooft* le Pere, ils repréfentent la Vierge & l'Enfant Jefus, Saint Roch & une Vierge de douleur : il y a du mérite, mais ce ne font pas des beaux Tableaux de ce Maître.

Le Tableau de l'Autel de la Vierge repréfente la Vifitation : c'eft un bon Tableau peint par *L. de Deyfter.*

Dans l'Eglife des Religieufes de Sainte Claire.

La Naiffance de Jefus-Chrift eft un bon Tableau peint dans la maniere de *Jordaens.*

Sainte Claire, aſſiſe ſur un Trône, eſt entourée de Vierges Saintes, qui ſemblent lui demander l'Habit de ſon Ordre, peint par *Duvenede*, mais d'un mérite foible.

Au-deſſus de l'entrée du Chœur on voit un beau Payſage, avec des Figures, peint par *H. van Baelen.*

Dans l'Egliſe des Sœurs Noires appellées Caſtanieboom, ou (Châtaignier.)

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Jeſus-Chriſt attaché ſur la Croix; au bas ſont la Vierge, Saint Jean & la Magdeleine c'eſt un ſujet bien compoſé & peint d'une belle & grande maniere, par *J. van Ooſt* le Pere.

Dans l'Egliſe des Religieuſes nommées Collettes.

L'Adoration des Bergers, Tableau d'une excellente couleur, peint par *J. van Ooſt* le Pere, ſe voit placé au Maître-Autel.

Dans l'Egliſe de l'Hôpital de Saint Jean.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente la Vierge tenant l'Enfant Jeſus; au bas ſont des Saints en adoration, peint par *J. van Ooſt* le Pere, ce ſujet eſt compoſé dans la maniere du *Pouſſin*, d'une bonne couleur & bien peint; les têtes ſont très-belles.

Du même *van Ooſt* le Pere, eſt une deſcente de la Croix, ſur les volets ſont des Religieuſes pour lors vivantes dans cette Maiſon : c'eſt un bon Tableau placé, à la droite, près de l'Autel.

Au-deſſus eſt placée cette Chaſſe ſi vantée par *Carle van Mander*, elle eſt peinte par *J. Hemmelinck*, le fini précieux, la couleur & la vérité de la nature

imitée en font tout le mérite : il y a peu de féchereſſe. Cette Châſſe n'eſt expoſée à la vue du public que dans certains jours de l'année.

L'Autel de Sainte Appoline a pour Tableau cette Sainte portée au Ciel : c'eſt encore un bon Tableau peint par *J. van Ooſt* le Pere.

Dans le Chapitre de cette Maiſon ſe conſervent deux Tableaux curieux ; le premier eſt la Vierge & l'Enfant Jeſus, Saint Jean l'Evangéliſte, Saint Jean le Précurſeur, Sainte Barbe, Sainte Catherine & des Anges ; ſur un des volets, à la droite, on voit la Décollation de Saint Jean ; ſur celui à la gauche, un ſujet de l'Apocalypſe : tout eſt d'un fini précieux, le deſſein en eſt roide & ſans vérité, mais les têtes ſont jolies, peint par *J. Hemmelinck.*

Le ſecond Tableau repréſente l'Adoration des Rois ; ſur un des volets eſt peint la Naiſſance de Notre-Seigneur ; ſur l'autre, lorſqu'il fut préſenté au Temple : le fini eſt comme de *Mieres* ; les draperies, de mauvais goût, ſont boudinées ; il y a plus d'intelligence que dans tous les ouvrages de ce tems, beaucoup de fineſſe & de caractere dans les têtes, & la couleur n'a ſouffert aucune altération : il eſt auſſi peint par *J. Hemmelinck.*

Sur la cheminée on voit la Vierge, l'Enfant Jeſus, Saint Jean, Saint Auguſtin & des Religieuſes à genoux : Tableau bien compoſé & bien peint par *J. van Ooſt* le Pere.

Dans le Réfectoire ſont huit Tableaux peints par M. *de Viſch*, y compris les trois deſſus de portes.

Dans l'Egliſe de l'Hôpital nommé Ter-Poorterie.

Le Tableau de la Chapelle de la Vierge eſt dans la maniere du Vieux *van Baelen* : il y a quelque mérite.

L'Epitaphe, à l'entrée du Chœur, eſt ornée d'un beau Tableau peint par *J. van Ooſt* le Pere, il y a repréſenté la Vierge & ſon fils, à leurs genoux eſt un homme en priere.

Au Maître-Autel ſont les Bergers qui adorent l'Enfant Jeſus dans la crêche : Tableau bien compoſé & d'une couleur vigoureuſe, par *J. van Ooſt* le Pere.

A l'Hôpital de Saint Julien.

Il ne ſe trouve rien dans l'Egliſe qui mérite la curioſité ; le ſeul Tableau, jadis au Maître-Autel, ſe conſerve avec ſoin dans la Salle où s'aſſemblent les Adminiſtrateurs ; on y voit repréſenté Siant Chriſtophe qui porte l'Enfant Jeſus à l'autre bord d'une Riviere qu'il traverſe à pied, Saint Benoît & Saint Gilles ſont auprès ; ſur le volet, à la gauche, eſt Sainte Barbe & une femme & ſa fille à genoux ; ſur le volet de la droite eſt peint Saint Guillaume & un homme & ſon fils à genoux, peint en 1484 par *J. Hemmelinck*, on y admire un précieux fini & la plus belle couleur : c'eſt le plus beau Tableau de ce Maître, c'eſt même une curioſité.

Dans la même Salle eſt un Chriſt à la Croix, aux deux côtés ſont la Vierge & Saint Jean : c'eſt un joli Tableau peint par *Cornille Poelenburg*.

Un Philoſophe ; Tableau peint par *J. van Ooſt* le Pere, la tête eſt belle.

Du même *van Ooſt*, la Vierge & l'Enfant Jeſus ; la Vierge eſt belle : c'eſt un bon Tableau.

La Réſurrection du Lazare, autre Tableau bien compoſé & bien peint par *L. de Deyſter*.

Dans l'Egliſe de l'Hôpital de la Magdeleine.

Sont trois Tableaux peints par *Herregouts* le Vieux, l'un placé au Maître-Autel, repréſente

une Assomption ; la Magdeleine pénitente , autre Tableau d'Autel , & Notre Seigneur mis au Tombeau : il y a quelque mérite dans la composition ; d'ailleurs il est foible en tout.

Dans l'Hôpital de Saint Nicolas

Le Tableau d'Autel peint par *G. de Crayer*, représente Jesus-Christ mort, un Vieillard lui soutient la tête, Saint Jean paroît lui soulever les jambes, la Magdeleine est auprès & quelques figures encore : c'est une belle composition, correcte pour le dessein, d'une couleur excellente, d'un grand effet & d'un beau pinceau, les têtes sont très-belles : ce Tableau est aussi frais que s'il venoit d'être peint.

Dans la Chapelle de Saint Christophe.

Au Maître-Autel sont représentés la Vierge, Saint Roch, Saint Sebastien, Saint Charles Borromée & d'autres Saints : c'est un bon Tableau pour la couleur & l'intelligence, peint par *Jean Mués.*

A l'Autel des Marchands de Poisson est représenté la Pêche miraculeuse : Tableau correct de dessein, d'une bonne couleur, mais un peu sec, peint par *F. Porbus.*

Le Martyre de Saint Laurent : Tableau foible, peint par *Marc Duvenede.*

Dans la Chapelle de Saint Bazile ou du précieux Sang.

Le Tableau d'Autel est une descente de la Croix, composé avec génie & peint d'une belle maniere, par *J. van Oost* le Pere.

Dans la Chapelle de Saint Amand.

Le Martyre de Saint Amand : Tableau d'une grande maniere, avec des expreſſions fortes, d'une belle harmonie pour la couleur & pour l'effet, peint par *L. de Deyſter.*

Dans la Chapelle près de la Boucherie.

On trouve ici ſix Tableaux peints par *L. de Deyſter*, encadrés avec des bordures de Marbre ; & un ſeptieme Tableau peint par *Joſeph van den Kerckhove.*

Le premier repréſente Jeſus-Chriſt qui quitte ſa Mere pour aller à ſa Paſſion.

Le deuxieme, Jeſus-Chriſt dans le Jardin des Oliviers.

Le troiſieme, Notre-Seigneur traîné dans le torrent de Cédron.

Le quatrieme, lorſqu'il eſt devant le Grand-Prêtre.

Le cinquieme, ſa Flagellation.

Le ſixieme, le Couronnement d'épines.

Et le ſeptieme peint par *vanden Kerckhove*, repréſente la Réſurrection de Jeſus-Chriſt ; ces Tableaux ſont bien compoſés, quelques-uns bien coloriés ; mais ils ſont d'un deſſein lourd, avec peu de fineſſe, les Figures ſont par trop courtes : ce ſont les derniers ouvrages de *L. de Deyſter.*

Dans l'Egliſe des Capucins.

Le Tableau du Maître-Autel repréſente Notre-Seigneur attaché à la Croix, à la droite eſt placée la Vierge, à la gauche Saint Jean avec la Magdeleine & Saint François, auſſi un homme à cheval en cuiraſſe & d'autres Bourreaux : c'eſt

un ſujet bien compoſé, peint d'une belle maniere, & d'un effet argentin & piquant, par *G. de Crayer*.

Dans l'Egliſe des Carmes Déchauſſés.

Le premier Tableau, à la droite, eſt une Sainte Famille, peint par M. *de Viſch*.

Le ſecond eſt la Circonciſion, Tableau peint par J. *vanden Kerckhove*, ce ſujet, aſſez bien compoſé, n'eſt pas d'un grand mérite; les têtes ſont lourdes, la couleur eſt fauſſe, principalement dans les chairs qui ſont trop rougeâtres.

Le troiſieme eſt la Naiſſance de Jeſus-Chriſt, peint par *L. de Deyſter*, bon Tableau, mais foible de couleur; la tête de la Vierge ſur-tout eſt d'un mauvais choix.

Au-deſſus de la Chaire ſont placés les quatre Evangéliſtes, Tableaux peints par *M. de Viſch*.

Le Tableau dans la Croix repréſente l'Offrande d'Elie: c'eſt une grande compoſition, qui remplit toute la largeur de la muraille, peint par M. *de Viſch*.

Le premier Tableau, à la gauche, en entrant, eſt peint par *M. de Viſch*, il repréſente Saint Joſeph qui ſoutient l'Enfant Jeſus poſé ſur un Globe dans une Gloire céleſte.

Le ſecond, du même M. *de Viſch*, repréſente l'Adoration des Rois-Mages.

Le troiſieme eſt la Préſentation au Temple, Tableau aſſez bien compoſé, peint par *Herregouts* le Jeune: la couleur eſt mangée par le Soleil.

Le quatrieme eſt la Fuite en Egypte: Tableau peint par *Herregouts* le jeune.

Le meilleur Tableau d'*Herregouts* le Jeune, eſt placé au Maître-Autel, il eſt comme de *van Dyck*, bien compoſé & d'une belle couleur: il repréſente Jeſus-Chriſt dans ſa colere qui menace de

de punir le monde; la Vierge, Sainte Thérese, Saint Jean de la Croix & d'autres Saints, sont prosternés devant Notre-Seigneur, & par leurs prieres ils arrêtent son courroux.

Ici à côté les Anges adorent l'Enfant Jesus dans la Crêche: bon Tableau peint par J. *van Oost* le Pere.

A l'Hôtel du Franc de Bruges.

Dans la grande Salle se voit le Jugement dernier, peint par *P. Porbus*, ce Tableau manque d'effet, il est tranchant sur les bords, d'ailleurs d'un grand mérite.

Dans la Salle où l'on s'assemble le Samedi.

On y voit un beau Tableau peint par J. *van Oost* le Pere, il représente un Criminel qui reçoit l'arrêt de sa mort; les Juges & une partie de l'assemblée sont les Portraits de ceux qui étoient en exercice lorsque ce Tableau fut fait: le fond représente la même Salle décorées comme aujourd'hui; il y a du génie, de la correction, de la couleur & une belle façon de faire, quoique plus fini que dans les autres grands ouvrages de cet Artiste.

Sur la cheminée est un Paysage peint par *Joseph de Momper*, les figures & les Animaux sont de *Breughel de Velours*, c'est un bon Tableau.

Les deux Tableaux à côté sont faits par les mêmes Maîtres, également beaux & bien conservés.

A l'Hôtel-de-Ville.

Dans la Salle d'assemblée se voit le Jugement de Cambyse: Tableau peint par *Antoine Claissens*; il y a de la couleur & du caractere dans les têtes,

mais trop de séchereſſe : ce Tableau eſt aſſez dans la maniere de *Quentin Meſſys.*

Le Portrait de l'Impératrice Reine Douairiere en pied eſt peint par M. *de Viſch*, d'après M. *Meyntens.*

Dans la Salle où ſe jugent les Criminels on voit le repas d'Eſther : bon Tableau peint par *Antoine Claiſſens*, avec les mêmes défauts de celui du Jugement de Cambyſe.

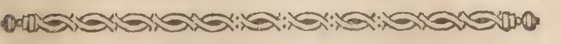
Dans la Salle des Etats on trouve un autre Portrait de l'Impératrice Reine Douairiere, elle eſt habillée en Dentelles & aſſiſe ſous un dais : c'eſt auſſi une copie d'après M. *Meytens*, peinte par M. *de Viſch.*

Dans la Chapelle des Peintres.

Tous les ans, le jour de Saint Luc, on y voit un Tableau peint par *Jean van Eyck*, que l'on croît être le Portrait de ſa femme : ce Tableau eſt attaché avec une chaîne & des cadenats, de crainte qu'il ne ſoit volé. On prétend que le pendant a été pris, ſans ſçavoir ce qu'il eſt devenu : le reſte de l'année il eſt conſervé dans les Archives de cette Compagnie ; il y a dans ce Tableau de la vérité & de la couleur, mais beaucoup de ſéchereſſe : c'eſt en tout une curieuſe antiquité de la peinture à l'huile.

Il y a dans cette Ville une Ecole de Peinture, de Sculpture & d'Architecture, avec un Modele vivant : elle eſt publique pendant ſix mois de l'Hiver. MM. *Gaeremyn* & *de Cock*, Peintres, en ſont les Profeſſeurs.

Parmi les Amateurs les plus diſtingués ſont MM. *de Waepenaert* & *van Overloop.* Le Cabinet du premier eſt très-curienx en Tableaux.



OSTENDE.

VILLE forte & Maritime, avec un bon Port, dans la Flandre Autrichienne.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Pierre.

On voit la Pêche miraculeuse : Tableau bien composé & colorié avec vigueur, comme de *Jordaens*, peint par *G. de Crayer.*

Saint Philippe de Néri, autre Tableau d'Autel peint par *J. Maés*, bien dessiné & peint d'une bonne maniere.

Dans la Chapelle de Saint Joseph, ce Saint est averti par un Ange de se retirer en Egypte : bon Tableau, d'une belle maniere & harmonieux pour l'effet, peint par *J. Maes.*

Dans l'Eglise des Sœurs Noires.

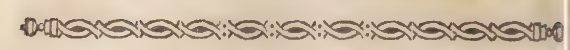
On y voit le Martyre de Saint Laurent : c'est un assez bon Tableau peint par *Joseph vanden Kerckhove.*

Dans l'Eglise des Annonciades.

On voit l'Immaculée Conception : Tableau bien colorié & d'un effet piquant, peint par *J. Maés.*

Dans l'Eglise des Capucins.

Est une descente de la Croix : Tableau d'Autel peint par *Victor Boucquet*, le dessein est court, les têtes peu belles, & il y a de la crudité dans la couleur.



NIEUPORT.

VILLE forte des Pays-Bas, avec un Port de Mer, entre Oſtende, Bruges & Furnes.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale.

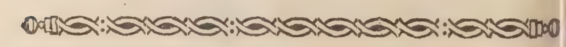
Le Tableau d'Autel, à côté du Chœur, repréſente Hérodiade qui perce la langue de Saint Jean dont elle porte la tête ; ſur un des volets Saint Sebaſtien dont l'on perce le corps avec des flêches ; ſur l'autre volet ce Saint mourant, peint par *Antoine Ferrer :* c'eſt un bon Tableau, uſé & gâté.

Le rachat des Eſclaves par des Religieux Trinitaires : Tableau d'Autel peint par *Victor Boucquet.*

A l'Hôtel-de-Ville.

Le meilleur Tableau peint par *Victor Boucquet* eſt placé dans la Salle d'Audience, il occupe toute la largeur du fond, le ſujet repréſente le Jugement de Cambyſe : c'eſt une grande compoſition, mais les figures ſont courtes & la couleur en eſt crue : il eſt peint en 1671.

Dans l'Egliſe des Récollets ſont pluſieurs Tableaux avec du mérite.



FURNES.

VILLE forte, Capitale de la Châtellenie de Furnes-Ambacht, dans la Flandre.

Dans

Dans l'Eglise de Saint Walburge.

En entrant dans la petite nef, à la droite, contre le Chœur, est placé un bon Tableau représentant l'Enfant prodigue, peint par *Vigor vanden Héede*, il est composé dans la maniere de *Layresse*, d'une grande finesse de couleur & bien dessiné; il étoit ci-devant placé au-dessus de l'entrée du Chœur, du côté de la Sacristie, il étoit mieux pour le conserver.

Dans la Chapelle, vis-à-vis, le Martyre de Sainte Barbe: Tableau d'Autel, avec du mérite, peint par *L. de Deyster.*

Au Maître-Autel on voit Notre-Seigneur parmi les Docteurs: Tableau peint par *J. Jordaens*, c'est une riche composition, les têtes sont toutes belles & d'un grand caractere; la couleur y est vigoureuse & belle, le fond d'une Architecture de bon style & riche, l'effet piquant & le dessein correct: c'est de ce Maître un des plus beaux Tableaux que je connoisse.

A l'Hôtel-de-Ville.

Dans la Salle d'Audience on voit le dernier Jugement; composition considérable, pleine de génie & très variée, mais d'un dessein incorrect, négligé pour la couleur & le fini; ce n'est guere qu'une esquisse, les figures ont à peu près un pied de hauteur, peint par *J. Jordaens.*

Le Tableau d'Autel est peint par *E. Quellyn*, il représente Jesus-Christ mort sur les genoux de la Vierge, la Magdeleine est à ses pieds & des Anges en pleurs: c'est un bon Tableau bien conservé.

DUNKERQUE.

VILLE Maritime, jadis très-forte & célebre pa les revolutions qu'elle a éprouvées, avec un Port de Mer, dans le Comté de Flandre.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Eloi.

En entrant du côté de la Place, la premiere Chapelle, à la droite, a pour Tableau d'Autel le Martyre des quatre Couronnés, peint par *Jean de Reyn*, le dessein y est plein de finesse, la couleur excellente, d'une belle façon de faire & de la touche la plus brillante. L'Artiste s'y est peint avec un chapeau blanc : ce beau Tableau est composé avec un peu de confusion, l'effet y est éparpillé & pas assez lié.

Dans la Chapelle de Sainte Anne, entre les croisées & les Fonts de Baptême, on voit l'Epitaphe d'*Alexandre Claissens*, avec des volets peints par *J. de Reyn*, tout y est composé avec esprit, dessiné avec finesse & d'une très bonne couleur.

Le Tableau d'Autel de la Sainte Trinité représente ce Saint Mystere personnifié dans le Ciel ; au bas est un Ange qui tient deux Esclaves enchaînés, peint par *Nicolas vanden Velde* : la couleur est fausse & rougeâtre, & le dessein sans finesse est assez correcte.

Un petit Esclave, figure en Bois placée sur le tronc, contre le pilier, est assez correcte & sculptée avec liberté.

Dans la Chapelle de Saint Georges, le Tableau d'Autel représente au milieu le Martyre de ce Saint ; sur les deux volets les tourmens que les Bourreaux lui font endurer; les deux volets fer-

nés, on voit au-dehors le Saint devant ſes Juges, es dehors ſont peints en griſailles : tous ces Tableaux ſont d'une bonne couleur & vraie, le deſein eſt correcte ; un peu de ſéchereſſe y domine, nais il y a toujours beaucoup de mérite, peint par *François Porbus*. On doit avertir ici qu'il fit es Tableaux chez ſon Pere, demeurant à Bruges, qui eut aſſez d'amour-propre pour y mettre ſon nom qui ſe lit au bas, mais ils ſont de ſon fils, e Tableau du milieu a ſouffert ; un Anglois en e nettoyant y enleva quelques glacis, il a même repeint une ou deux têtes dans le milieu de la compoſition qui ſe diſtinguent par leur médiocrité.

Dans la Chapelle des Bouchers, le Tableau l'Autel fait voir Saint Barthelemi ſur le chevalet, & les Bourreaux prêts à lui faire ſouffrir le Martyre : ce Tableau, fait avec négligence, eſt peint par un Homme de mérite & facile, appellé *Beekmans*.

Au-deſſus du Confeſſionnal ſe voit l'Epitaphe l'*Alexandre Leys*, au milieu eſt repréſenté un Ange qui détache les fers du Saint Alexandre Pontife dans la Priſon ; ſur un des volets on voit e Mari avec les fils ; ſur l'autel la Femme avec es filles : la correction du deſſein, la fineſſe de a couleur & la légereté de la touche, ſe comparent aux plus beaux ouvrages de *van Dyck* : c'eſt l'ouvrage d'un Artiſte habile, *Jean de Reyn*.

Le Tableau d'Autel, dans la Chapelle des Tailleurs, repréſente le Baptême de Jeſus-Chriſt ; ſur e devant on voit Saint Louis à genoux, peint par *Matthieu Elias*, il eſt deſſiné avec d'aſſez bonne formes, mais ſans fermeté, les oppoſitions ſont tranchées ſans harmonie.

A l'Autel de Sainte Barbe, le Tableau repréſente le Martyre de cette Sainte, peint par *Matthieu Elias*, c'eſt ſont premier ouvrage à ſon re-

tour de Paris, il est assez bien composé, mais est foible de couleur.

A l'Autel de la Chapelle de Saint Roch, o voit ce Saint en priere pour la guérison des ma lades qui sont au bas du Tableau : c'est une copi bien faite par *J. de Reyn*, d'après le Tableau d *Rubens*, dont il est parlé à l'Article d'Alost.

Dans la Chapelle de la Vierge, le Tableau d l'Autel représente l'Enfant Jesus sur les genou de sa Mere, environné de Saints & de Saintes peint par *G. Seghers*, je regarde ce Tableau com me un des plus beaux de ce Maître, il est com posé & peint d'une grande maniere, de la plu belle couleur, vigoureux d'effet & d'un bea pinceau, les têtes sont d'un beau choix & d'u grand caractere.

Au dessus du Confessionnal, en face de ce Autel, est un grand Tableau, ci-devant placé l'Autel du Saint Sacrement, qui représente l'Ado ration de l'Agneau immolé, sujet tiré de l'Apo calypse : c'est une composition piquante pour l'effe & pleine d'humeur, mais diffuse & peu arrêtée peint par *Joseph Parrocel.*

Dans la Chapelle de la Sainte Croix on trouv la découverte de ce Bois précieux : Tableau pein par *Matthieu Elias*, les têtes sont maniérées 8 coëffées de mauvais goût.

Dans la Chapelle de Sainte Gertrude, troi Tableaux sont peints par *Corbéen* : le premie représente Sainte Godelieve ; le second Saint Appoline, & le troisieme Sainte Catherine : i y a du mérite dans la couleur & même de l correction ; audessus sont placés trois Paysage peints par *de Cuyper*, bien dans la maniere d son Maître *Corbéen.*

Ici-près, au bas de l'Eglise, est un granc Tableau qui représente le Jugement dernier : i

r a du génie & le deſſein en eſt aſſez correct ; a couleur y eſt lourde & du même ton : je le crois peint par *Herrogouts*.

Le Tableau du Maître-Autel eſt ſoupçonné peint par *Ottovenius*, c'eſt la Cêne ; il eſt noirci, mais il y a du mérite.

Ici à la gauche, contre le pilier, on voit une Epitaphe modeſte d'un Homme célebre, *Jean Bart*, il n'y a que ſes Armes avec une Inſcription. Cette Egliſe eſt claire, le feu en a diminué la longueur.

La Place d'armes eſt grande & réguliere ; au milieu on trouve le Couvent des Religieuſes de l'Ordre de Sainte Claire ; le Tableau d'Autel peint par *Matthieu Elias*, repréſente Saint Joſeph averti en ſonge de fuir en Egypte, Tableau négligé, foible & maniéré.

Dans l'Egliſe des Capucins.

Le Tableau, en entrant, à la droite, repréſente la Sainte Trinité dans le Ciel ; au bas l'Ange-gardien qui conduit un Enfant, il lui fait voir les Vices avec horreur, peint par *Matthieu Elias*, la tête de l'Ange eſt courte, & de mauvais choix, les Vices ſont mal groupés, du reſte il y a du mérite.

Du même *Elias*, ſont deux Tableaux placés ſur les portes de la Sacriſtie ; l'un eſt la Bénédiction des cinq Pains, & l'autre la Diſtribution : tous deux ſont bien compoſés, mais d'une couleur ſale ; ſur le devant ſont des Portraits bien déplacés.

Dans l'Egliſe des Récollets.

Le Tableau de Saint Antoine de Padou repréſente ce Saint qui reçoit des careſſes de l'Enfant

Jesus, peint par *Matthieu Elias*, par le même *Elias* est un joli Tableau, c'est un Vœu placé contre le pilier, en face de l'entrée : ces deux sujets sont ingénieusement composés & d'un bon effet.

Dans l'Eglise des Jésuites.

Au-dessus des Confessionnaux sont placés plusieurs grands Paysages peints par *Corbéen*, & deux de son éleve *Teurdigue* ; ceux du Maître sont d'un bel effet, d'une touche large & bien propre aux feuillés différens des Arbres de chaque espece.

Dans la Salle de la Congrégation.

Les deux Tableaux, à la droite & à la gauche, en entrant, sont deux Saints plus grands que nature, peints par *Corbéen*, bien drapés, mais d'une couleur sale & lourde.

Les autres Tableaux, entre les croisées, représentent Saint Pierre Apôtre, Saint Pierre Pape, Saint Thomas, Saint Guerard, Saint Nicolas, Saint Guillaume & Saint Denis : tous sont peints par *J. de Reyn* ; le dessein y est correct avec finesse, les têtes sont belles, les draperies sont d'un beau large & la couleur comme de *van Dyck* ; le faire y est grand, & la touche ferme & facile.

Le Tableau d'Autel est assez joli, il représente la Vierge, l'Enfant Jesus & Saint Joseph, peint par *G. Seghers*.

Dans l'Eglise des Carmes Déchaussés.

En entrant des deux côtés sont quatre grands Tableaux peints par un Religieux Carme, ils sont foibles en tout.

On voit dans la croisée, à la droite, Saint Louis partant pour la Terre-Sainte, & à la gauche le Sacrifice d'Elie, deux Tableax peints

par *M. Elias* : il y a du mérite dans le premier ; mais les Figures, ſur le devant, ſont mal groupées, mal coëffées & mal drapées : ce ſont des derniers ouvrages de ce Peintre.

Du même *Elias* eſt peint le Tableau du Maître-Autel, il repréſente un Vœu ; la Ville perſonnifiée eſt à genoux, elle ſemble invoquer les ſecours de la Vierge, de l'Enfant Jeſus, de Saint Joſeph, entourés d'Anges dans le Ciel ; au bas du Tableau ſont, près de la Ville perſonnifiée, pluſieurs Religieux à genoux ; l'Artiſte s'y eſt peint : le fond fait voir le local de la Ville & quelques Attributs de la pêche, branche de Commerce de l'induſtrie des Habitans : ce Tableau eſt composé d'une belle & grande maniere, d'un bon goût de deſſein, d'une intelligence pour l'effet qui fait plaiſir : je le regarde comme le meilleur ouvrage de ce Peintre.

Dans l'Egliſe des Religieuſes appellées. Riche - Claires.

Sont deux Tableaux ; l'un repréſente le Baptême de Totila, peint par *J. de Reyn* : c'eſt un beau Tableau, bien peint & bien deſſiné.

L'autre repréſente l'Archange qui terraſſe le démon : il eſt peint par *Ryckx*, la couleur en eſt vigoureuſe & l'effet piquant.

A l'Hôtel - de - Ville.

Dans la Salle d'Audience, ſur la cheminée, eſt placé Louis XIV à Cheval : bon Tableau attribué à *Mignard.*

En face eſt un grand Tableau qui occupe le fond de la Salle, c'eſt une Allégories ſur quelques événemens arrivés à cette Ville, peint par M. *Deſcamps.*

Dans les Salles Consulaires.

Dans la premiere, en entrant, sur la cheminée, on voit le Portrait de M. *de Sechelles*, ci-devant Intendant de la Flandre ; les dessus des portes représentent les quatre parties du Monde, peints par M. *Descamps.*

Dans la seconde Salle, le Portrait du Roi décore la cheminée ; les cinq Tableaux sont des Allégories sur de événemens remarquables arrivés à cette Ville, peints par *M. Descamps.*

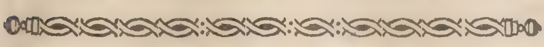
Ici à côté est placé la Bibliotheque de la Ville.

Dans la Salle de la Confrérie de Saint Sebastien.

Dans le fond, á la gauche, en entrant, sont représentés en pied les Confreres vivans pour lors, peints par *J. de Reyn* : bon Tableau ; il y a des têtes d'une grande beauté, comme de *van Dyck*, & bien dans sa maniere.

Le Tableau en face, qui occupe toute la largeur du fond, est peint par *M. Elias*, ce sont aussi les Confreres vivans de son temps : sans égaler ce Tableau au premier, il n'est pas sans mérite.

La Tour, très-élevée, se termine, en plate-forme, sans flêche, avec un appui au pourtour : elle est très-propre à la découverte au loin, sur la mer. Le Port, les Bassins, l'Ecluse de Bergues, les Casernes qui entourent la Ville, les débris de la Citadelle, ceux des Forts dans la Mer, & les restes des Fortifications annoncent son ancienne splendeur ; sa situation, pour le Commerce & pour la défense de l'Etat, méritent les plus grands égards.



BERGUES S. WINNOQS.

VILLE Fortifiée, dans le Comté de la Flandre. Il y a une Abbaye conſidérable de l'Ordre de Saint Benoît, ſous le titre de Saint Winnoqs, elle eſt placée ſur un monticule, poſition agréable & dans un air le plus ſain de la Ville.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Martin.

On voit avec plaiſir au Maître-Autel l'Adoration des Mages, Tableau peint par *Rubens* ; ſujet bien compoſé, où les têtes ſont belles & du plus beau choix, l'effet en eſt piquant & vigoureux.

Dans l'Egliſe des Jéſuites.

On trouve ici quelques bonnes Copies peintes par *J. de Reyn*, d'après *Rubens*, ce ſont des Saints de cet Ordre.

Le Maître-Autel, aujourd'hui médiocre, étoit autrefois décoré d'un beau Tableau de *Rubens* ; il a été vendu au Roi, & ſe voit au Palais du Luxembourg à Paris ; ce Tableau repréſente Jeſus-Chriſt attaché ſur la Croix, à ſes côtés ſont la Vierge & Saint Jean.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Pierre.

A côté du Maître-Autel, à la droite, le Tableau peint par *J. de Reyn*, repréſente l'Adoration des Rois : ce ſujet, d'une belle couleur & bien peint, eſt compoſé avec confuſion & deſſiné médiocrement ; les Figures ſont courtes, ſurtout un des Mages ſur le premier plan.

Vis-à-vis, à la gauche, on voit Jeſus-Chriſt mort deſcendu de la Croix, la Vierge eſt ſans

action ; c'eſt un des derniers ouvrages de *Gaſpard de Crayer*, & un de ſes Tableaux foibles.

Dans l'Egliſe de l'Abbaye de Saint Winnoqs.

Le Tableau placé, à la droite, en entrant, repréſente Saint Gregoire qui ſe lave les mains, peint par *Louis de Deyſler*, ſujet bien compoſé : la magie de la couleur & l'effet y ſont remarquables.

Le Martyre de Sainte Placide eſt placé vis-à-vis : c'eſt un bon Tableau peint par *Beekmans*.

Au retour, à la gauche, eſt une Sainte Agnès, Tableau peint par *Langhen Jan* ; tout y paroît fait de rien, la toile eſt à peine couverte, la couleur eſt un peu foible : mais c'eſt toujours un bon Tableau.

Le Baptême d'un Roi d'Angleterre, placé à la droite, près du buffet d'Orgue, ſuiet bien compoſé & d'une aſſez bonne couleur, eſt d'un effet trop égal, peint par *Beekmans*.

Le Martyre de pluſieurs Saints de l'Ordre de Saint Benoît, peint par *Jean de Reyn* ; le deſſein y eſt correct, & la couleur belle & d'un bon effet.

En montant aux deux côtés du Chœur, à la droite & à la gauche, on voit Saint Benoît, Sainte Scholaſtique & Sainte Agathe, ce dernier Tableau a été un peu repeint : ils ſont tous trois de *Jean de Reyn*, & ont bien du mérite.

Contre le Chœur, à la droite & à la gauche, dans un lambris, ſont encadrés quatorze petits Tableaux ; les deux premiers ſont Notre-Seigneur & la Vierge, peints par *Victor Janſſens* ; les douze autres ſont de la même grandeur, & repréſentent les Apôtres : ſur le devant eſt debout la Figure ſeule, environ d'un pied de haut dans chaque Tableau, & dans le fond ſe voit le Martyre de

l'Apôtre : tous ſont bien compoſés, de la plus belle couleur argentine, corrects de deſſein, d'une touche facile & très-ſpirituelle ; les têtes, très-variées, ſont d'un beau caractere ; ce ſont des Tableaux précieux, peints ſur cuivre par *Robert van Hoeck.*

Les deux Figures, Saint Pierre & Saint Paul, placées au-deſſus de l'entrée du Chœur, ſont bien faites par le Sculpteur *Octavo* ; les trois Autels ſont du même Artiſte, & l'Architecture a été exécutée ſur ces deſſeins. Le Maître-Autel très-grand, avec des Pilaſtres Cannelées d'ordre Corinthien, eſt compoſé de bon ſtyle ; les Figures & les Ornemens ſont d'une ſçavante exécution, & correctes pour le deſſein ; la Figure de Saint Benoît eſt belle ; c'eſt grand dommage quelles ne ſoient point de Marbre, elles ſont de bois, & le ver commence à y faire ravage.

Les deux Tableaux, aux côtés du Maître-Autel, ſont peints par *Beekmans* ; celui à la droite repréſente la guériſon des malades ; & l'autre Saint Benoît qui prêche : ils ſont compoſés & drapés comme les Ouvrages de *Pouſſin*, & d'une bonne couleur.

Dans le Réfectoire de cette Maiſon.

Quatorze grands Tableaux ſont ici encadrés dans un lambris de bois de chêne : le premier, en entrant, repréſente le Sacrifice d'Abraham ; le ſecond Notre-Seigneur Crucifié, la Magdeleine en pleurs eſt au bas de la Croix ; le troiſieme eſt le Serpent d'airain ; le quatrieme Saint Winnoqs qui diſtribue du Pain aux Pauvres : tous peints par *Matthieu Elias* ; ces Tableaux ſont bien compoſés, le Chriſt eſt aſſez correct, mais un peu de ſéchéreſſe le rend dur ; le Sacrifice d'Abraham eſt peint avec molleſſe & peu d'Art.

Le cinquieme ſujet repréſente les Diſciples d'Emmaüs, peint par *Beekmans* : l'effet en eſt bien & la couleur bonne.

Le ſixieme Saint Bénoît & Totila, peint par *Matthieu Elias* ; l'Ange, près du Saint, eſt médiocre pour le deſſein & ſans caractere.

Le ſeptieme, un Ecce Homo adoré par des Anges ; ſujet biens composé d'une couleur aimable ; les Enfans ſont deſſinés avec fineſſe, & le têtes ſont jolies, peint par *Beekmans*. Le huitieme, du même, eſt un ſujet tiré de la Vie de Saint Martin.

Le neuvieme, le Lazare ſous le portique du mauvais Riche : tout eſt lourd & médiocre, la Figure du Lazare eſt la mieux, peint par *V. H. Janſſens*.

Le dixieme, le repas de Baltazar ; le onzieme, les Enfans d'Iſraël qui recueillent la Manne : deux Tableaux peints par *Matthieu Elias* ; il y a quelque mérite dans la compoſition, mais la couleur en eſt mauvaiſe & ſale.

Le douzieme, Moyſe qui frape le Rocher ; le treizieme, le Serviteur d'Abraham qui demande la Fille de Jacob : tous deux peints par M. *de Viſch*.

Et le quatorzieme repréſente la Magdeleine aux pieds de Jeſus-Chriſt chez le Phariſien, peint par *Ottovenius*, les têtes ſont belles : c'eſt le plus beau Tableau de cette ſuite, il eſt colorié comme de *Rubens*, & d'un bel effet.

Dans l'Intérieur de cette Maiſon, il ſe conſerve encore pluſieurs bons Tableaux du Cabinet de feu M. *Ryckewaert*, Abbé ; ils ſont diſperſés dans les différens Appartemens : la Maiſon eſt bâtie nouvellement par les ſoins de M. *Maurus de Sain*, Abbé régnant.



SAINT-OMER.

VILLE fortifiée, dans l'Artois, Capitale d'un Bailliage, avec un Evêché suffragant de Cambray, & une Abbaye considérable de l'Ordre de Saint Benoît.

Dans l'Eglise Cathédrale.

Le Tableau d'Autel de la Chapelle, dans la Croix, à la droite, représente une descente de la Croix, peint par *Rubens* : ce Tableau, toujours beau, n'est pas digne de ce Maître, il est trop négligé pour la correction, il y a cependant de la couleur & une grande facilité de faire.

Le Tableau à côté est peint par *G. Seghers.*

Vis à-vis, dans la Croix, sont les quatre Peres de l'Eglise, grand Tableau peint par *Gaspard van Opstal* ; ce n'est pas un de ses bons Ouvrages, la couleur est crue & dure, sans effet ; il sent la détrempe.

La Flagellation, petit Tableau dans la Chapelle, à côté du Chœur, est peint par *de Lobel* : il est foible en tout.

Dans la Chapelle, à la gauche du Chœur, sont deux Tableaux peints par *G. de Crayer* ; l'un représente Job tourmenté sur le Fumier ; & l'autre Jesus Christ porté au Tombeau: ils sont d'une belle couleur, comme de *Rubens*, & d'un beau Pinceau.

Saint Paul disputant ; Tablean bien composé, drapé comme de *le Sueur*, mais un peu froid de couleur, peint par *Arnout de Vuez.*

Dans l'Eglise de l'Abbaye de Saint Bertin.

Contre les deux piliers, en entrant, sont attachés d'un côté une Tortue, de l'autre un Crocodile ; ces deux carcasses ont long-temps occu-

pé le Peuble ; le petit Roman sur ces objets, tout ridicule qu'il est, a été imprimé & réimprimé ; je n'en ferai pas l'éloge.

Dans la petite nef, à la gauche, on voit une Flagellation : c'est un bon Tableau peint par *Arnout de Vuez.*

A côté de la Sacristie est une Tableau peint par M. *de Visch*, il représente Saint Benoît & Sainte Scholastique.

A l'Autel ici-près, le Tableau représente le Martyre de Saint Etienne il est peint par *Jean van Hoeck*, & beau en tout.

Contre le Jubé est un Tableau attribué au *Bassan*, c'est l'Adoration des Bergers.

Le Tombeau du Maître-Autel est d'Argent presque massif, c'est le seul mérite ; mais il y a dessus des petits Tableaux peints par *Jean Hemmelinck*, d'un fini précieux & d'une bonne couleur.

La Bibliotheque est belle, il y a quelques Manuscrits assez rares & des Editions anciennes.

Dans l'Eglise de Sainte Aldegonde.

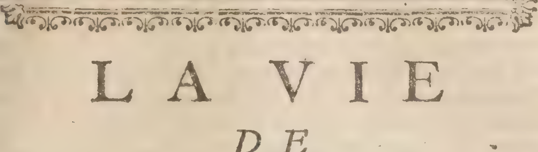
En entrant à la gauche, le seul bon Tableau est peint par *Arnout de Vuez* : il est bien composé, d'un bon effet & dessiné avec correction.

Dans l'Eglise des Jésuites.

Au-dessus des arcades de la nef sont sept grands Tableaux peints par *Don Antonio*, Jésuite, composés & exécutés d'une maniere grande & large, mais peu corrects de dessein.

Dans l'Eglise du Saint Sépulcre.

Est un beau Tableau peint par *Arnout de Vuez*, c'est une descente de la Croix.



LA VIE DE PIERRE-PAUL RUBENS.

EN donnant la Vie du Prince des Peintres Flamands, nous avons à faire connoître dans cet illustre Artiste, le Sçavant, le Politique & l'Homme du monde.

Pierre-Paul Rubens, étoit fils de *Jean Rubens*, & de *Marie Pipelings*, tous deux d'une assez bonne famille. Son Pere Professeur en Droit & Echevin de la Ville d'Anvers, abandonna cet emploi pour se mettre à couvert des calamités de la Guerre civile qui ravageoit alors le Brabant. Il se retira dans la Ville de Cologne. C'est-là que *Rubens* reçut le jour le 28 Juin 1577. Sa premier jeunesse fut cultivée avec soin, & il répondit à cette éducation par les plus heureuses dispositions : Il s'attacha avec succès aux Belles-Lettres, & il fit des progrès rapides dans la Langue Latine. Ainsi les grands hommes annoncent d'ordinaire, dès leurs premieres années, ce qu'ils doivent être dans la suite.

Le Duc de Parme ayant remis la Ville d'Anvers sous la domination de l'Espagne, *Rubens* le Pere, qui avoit quitté Cologne pour Utrecht, retourna dans sa Patrie, y reprit ses Charges : Son

fils étoit d'une figure aimable, il le plaça chez la Comteſſe de *Lalain*, en qualité de Page. La vie licentieuſe de ſes Camarades n'étant pas du goût de ce jeune homme bien né, il ſollicita, mais en vain, ſes parents de le rappeller auprès d'eux. Son Pere étant mort, *Rubens* ſe retira chez ſa Mere, & lui fit connoître le deſir qu'il avoit de ſe livrer à la Peinture. On le plaça d'abord chez *Tobie Verhaeſt*; habile Payſagiſte, & enſuite chez *Adam van Oort*, La conduite crapuleuſe & libertine de ce dernier, jointe à ſon humeur brutale, déplut à *Rubens*: Il le quitta pour aller chez *Ottovenius*, qui étoit alors le Raphaël Flamand. Le Diſciple s'appliqua non-ſeulement à imiter la beauté du pinceau de ce nouveau Maître qu'il égala; mais il ſe fit un modele de ſa conduite, de ſes mœurs, de ſa politeſſe & de ſon application à l'étude. Vers l'âge de vingt-trois ans, *Rubens* ſe crut en état d'eſſayer de voler de ſes propres aîles. L'habitude de vivre dans le grand monde, lui donna accès chez les Princes: Il s'y fit remarquer par ſa ſageſſe & ſon génie. Quelques-uns diſent, & entr'autres *Sandrart*, qu'Albert Archiduc d'Autriche envoya le jeune *Rubens* à *Vincent de Gonzague*, Duc de Mantouë qui le reçut favorablement, & le prit à ſon ſervice en qualité de Gentilhomme: il y reſta pendant ſept ans, plus occupé à étudier ſon Art d'après les grands Maîtres, qu'à ſuivre les amuſemens frivoles de ceux avec qui il vivoit. On raconte que *Rubens*, ayant un jour à peindre le Combat de Turnus & d'Enée, & ſe croyant ſeul, recitoit, pour échauffer ſon génie, ces Vers de Virgile:

Ille etiam Patriis agmen ciet, &c.

Le Duc qui l'avoit écouté, entra en riant & qui parla en Latin, croyant l'embarraſſer & qu'il n'entendoit

n'entendoit pas cette Langue ; mais quelle fut sa surprise, lorsque ce Peintre lui repondit en termes dignes du siecle de Ciceron. Il cessa d'être étonné de son érudiction, lorsque *Rubens* lui eut appris quelle étoit sa famille. Sa naissance, ses talens & ses vertus aimables, lui acquirent tant de considérations, dans l'esprit du Prince, qu'il le nomma son Envoyé à la Cour de *Philippe III.* Roi d'Espagne. *Rubens* partit chargé de riches presents pour le Duc de Lerme, un des principaux Favoris. Ces presents furent offerts avec des graces qui en augmentérent le prix, & qui ajoutérent au mérite de l'Envoyé. Il fut estimé du Roi & de toute la Cour: Il y fit une quantité de Portraits & de Tableaux d'Histoire, qui lui valurent des sommes immense. La reputation de *Rubens* fit tant de bruit, que *Jean Duc de Bragance* (depuis Roi de Portugal) Protecteur des Sciences & des Arts, écrivit à un Seigneur de Madrid, pour engager notre Peintre à venir à Villaviciosa, où le Duc faisoit sa residence: *Rubens* accepta cet honneur, & se mit en chemin avec un train si considérable, que le Duc effrayé de la depense qu'un tel Hôte pourroit occasionner, depêcha un Gentilhomme au-devant de l'Artiste, qui n'étoit plus qu'à une journée de sa Cour, *pour le prier de remettre sa visite à un autre tems.* Ce compliment étoit accompagné d'une bourse de 50 Pistoles, pour dédommager *Rubens* de sa dépense & du tems qu'il avoit perdu ; *Rubens* repondit qu'il ne recevoit pas ce present, *qu'il n'étoit point venu pour peindre, mais pour s'amuser huit ou dix jours à Villaviciosa, & qu'il avoit apporté avec lui mille pistoles pour les dépenser pendant son sejour.* Une si rapide fortune fit voir dans ce jeune Peintre autant de conduite que de talens, & sa reponse autant de noblesse que de desintéressement.

T

De retour à Mentouë, le Duc l'envoya à Rome pour y copier les principaux Tableaux des grands Maîtres, & ces copies valoient presque les Originaux : *Rubens* obtint ensuite la permission de suivre les études qu'il s'étoit proposé de faire, en quittant sa Patrie. Les Ouvrages du *Titien* & de *Paul Veronése* l'attirerent à Venise : Ce fut dans cette excellente Ecole du Coloris qu'il en puisa les regles sûres, dont il ne s'est jamais écarté. Il resta long-tems dans cette Ville à réfléchir sur la maniere de chaque Maître, & en pratiquant d'après leurs Chefs-d'œuvres, il s'en fit une qui lui étoit propre, & qui approche peut être autant de la nature. Notre illustre Artiste retourna delà à Rome, & y fit quelques Tableaux d'Autel, qui prouvérent aux Connoisseurs combien le séjour de Venise lui avoit été utile.

Rubens quitta Rome & fut à Gênes, où des Tableaux d'Histoires & de Portraits l'occuperent long-tems. L'Eglise des Jésuites fut ornée de ses Ouvrages : Les principaux de cette Ville employerent son Pinceau. *Rubens* leva le Plan des plus beaux Edifices, & dessina lui-même les élevations qu'il fit graver, ce qui composa un très-grand volume, qui fut si bien reçu du Public qu'il en parut deux Editions de suite.

Notre jeune Peintre étoit dans le fort de ses Ouvrages, & comblé chaque jour de nouvelles marques d'estime, lorsqu'il se trouva forcé de tout quitter. La nouvelle de la maladie dangereuse de sa Mere le fit partir à la hâte, mais quelque diligence qu'il put faire, il n'eut point la satisfaction de la trouver en vie. Il fut penêtré de la plus vive affliction. L'Abbaye de S. Michel d'Anvers fut sa retraite : Il n'y vit personne : La Peinture eut seule le droit de faire quelquefois diversion à sa tristesse. *Rubens* joignit la vertu d'un bon fils à tant d'autres vertus.

Dès que ſa douleur fut un peu calmée, il ne ongea plus qu'à fuir les lieux qui la lui retraoient. Il forma le projet de retourner à Mantouë: Iais l'Archiduc *Albert* en étant informé, lui te-noigna combien il étoit mécontent de ce départ: l lui fit dire qu'il ne ſouffriroit, qu'avec peine, ue Mantouë enlevâ à la Flandre Eſpagnole ſon lus précieux ornement. Ces marques de bonté : de diſtinction, toutes flateuſes qu'elles étoient e la part de ſon Prince, n'euſſent peut-être point té capables de retenir *Rubens*, ſi l'amour ne ſe ut mis de la partie. Les charmes *d'Eliſabeth Brants* arrêterent, il l'épouſa.

Quelque-tems après il bâtit une Maiſon ou plu-ôt un Palais; il le fit peindre en dehors & en de-ans: Son Cabinet, formé en rotonde & éclairé ar en haut, fut orné de Vaſes de Porphyre & 'Agate les plus recherchés, de Buſtes antiques : modernes les mieux travaillés, d'un riche Mé-aillier, & des Tableaux les plus précieux de tou-es les Ecoles: Cette collection étoit plutôt celle l'un Prince que celle d'un particulier. Le Duc le *Bouquingham* la vit, & en eut envie: Il pria nſtamment *Rubens* de vouloir bien lui en ceder, lu moins une partie. Il lui envoya *Michel le Blond*, omme de goût, avec 60000 florins pour achever le le determiner. Malgré cette ſomme conſidera-le, *Rubens* conſentit qu'avec le plus grand regret, ſe détacher de cet amas, rare qui faiſoit ſon amu-ement, mais il ne put reſiſter aux inſtances réïté-ées du Seigneur Anglois, qui de ſon côté ne crut ouvoir payer le ſacrifice que lui avoit fait *Rubens*, ue par la protection la plus marquée & l'amitié a plus tendre. *Le Blond* choiſit en connoiſſeur & it paſſer en Angleterre la plus belle partie de ce nagnifique Cabinet.

Rubens commença à jouir tranquillement de ſa

reputation & de sa fortune, & s'il continua de peindre, il sembloit que c'étoit plus pour contenter son goût, & par complaisance pour les curieux qui montroient le plus vif empressement à obtenir quelques-uns de ses Ouvrages, que par intérêt. Ses biens étoient très-considerables, & cette complaisance les rendit immenses.

Rubens imaginoit facilement, & exécutoit de même: Il pouvoit travailler long-tems sans altérer sa santé: Mais pour suffire aux différentes sortes de connoissances, dont son esprit étoit avide, il avoit mis un ordre, que rien ne changeoit, dans l'emploi de son tems. Ses heures étoient reglées, & ne prenoient jamais rien les unes sur les autres: Mais il sçavoit cependant admettre ensemble les occupations qui n'étoient pas opposées. Il ne peignoit jamais sans se faire lire quelque morceau d'histoire sacrée ou Profane, de morale ou de Poësie; les Auteurs de chaque nation lui étoient familiers, par l'usage qu'il avoit des langues: Il en parloit sept différentes. Cet amas de sciences avoit enrichi de connoissances le genie du Peintre, & orné de faits & d'agrements l'esprit de l'homme du monde. *Rubens* employa utilement tous ses moments, il ne fut jamais oisif: Il appelloit ses heures de recréation celles qu'il consacroit aux Belles-Lettres; il veilloit & s'endormoit avec les Muses.

Le nombre de ses Tableaux est aussi considérable qu'ils sont exquis: Les quatre Evangelistes des Jacobins d'Anvers, la fameuse Descente de Croix de la Cathédrale, sont de sa main. Toutes les Villes des Pays-Bas se disputerent à l'envi l'honneur de posseder quelques-uns de ses Chefs-d'œuvres les Villes d'Italie montrerent aussi le même empressement. Gênes, Bologne, Milan n'obtinrent que par une espece de faveur un très-petit nombre de ses Tableaux & on les y plaça au rang des merveilles de l'Italie.

A la fin, furchargé d'ouvrages, *Rubens* prit le parti d'employer fes plus habiles Eleves: Il les faifoit travailler fur fes deffeins, & ne faifoit que retoucher, mais fi fçavamment qu'il faut être très-fin connoiffeur pour ne s'y pas méprendre. *Wildens* & *Van Uden* peignoient le Payfage : *Sneyders* les fruits, les fleurs & les annimaux : *Rubens* préfidoit, & fçavoit accorder avec tant d'Art les manieres differentes, qu'il fembloit qu'une feule main y eût travaillé.

Une reputation fi générale & fi méritée ne pouvoit manquer d'exciter l'envie. *Rubens*, doux & affable, bienfaifant, protecteur des Arts, fe vit attaqué par les Artiftes mêmes qu'il avoit le plus aidé. On ofa dire qu'il auroit été incapable de réuffir dans tous ces différents genres de Peinture, fans le fecours des Peintres dont il employoit les talents : *Rubens* ne repondit à ces critiques, ou plutôt à ces calomnies, que comme il fied aux grands hommes d'y répondre, en produifant de nouveaux miracles. Il fit feul plufieurs beaux Payfages: Le plus remarquable étoit celui dans lequel il repréfentoit fa maifon de campagne entre Malines & Anvers : tous ont été gravés.

La honte qui en retomba fur fes ennemis que *Rubens* convainquoit d'impofture, ne fit que les acharner de plus en plus contre lui. *Janffens* & *Rombouts*, qui étoient à la tête, levêrent le mafque & fe déclarerent ouvertement: *Janffens* eut la témérité de propofer à *Rubens* un défi de Peinture ; *Rubens*, auffi moderé qu'habile, fit dire qu'il accepteroit ce défi quand *Janffens* prouveroit par fes Ouvrages qu'il pouvoit être fon concurrent.

Vers ces tems-là un Alchymifte Anglois nommé *Brendel*, fut trouver *Rubens*, & lui promit de partager avec lui les tréfors dont l'affuroit fon Art,

s'il vouloit seulement construire un laboratoire, & payer quelques petits frais nécessaires. *Rubens*, après avoir écouté patiemment les extravagances du Souffleur, le mena dans son attelier : Vous êtes venu, lui dit-il, vingt ans trop tard, car depuis ce tems j'ai trouvé la Pierre Philosophale avec cette Palette & ces Princeaux.

La gloire de *Rubens* parut dans tout son éclat vers 1620, lorsque *Marie de Medicis*, de retour à Paris, le choisit pour peindre dans une des Galeries du Palais du Luxembourg, les principaux évenements de sa vie, depuis sa naissance jusqu'à l'accommodement qu'elle avoit fait à Angoulême avec *Louis XIII* son fils. *Rubens* vint, composa ses sujets, en fit les esquisses, que M. *Felibien* a vuës chez l'Abbé de Saint Ambroise.

Cette Galerie contient 24 Tableaux, 10 de chaque côté entre les croisées, un sur la cheminée, deux à côté un au fond de la Galerie, en face de cette cheminée. On prétend que notre Peintre avoit eu ordre de representer la Vie d'*Henry IV* dans une autre Galerie, & qu'il en avoit déjà fait quelques esquisses : On n'a cependant jamais rien vu de ce dernier projet. On peut regarder ces 24 Tableaux comme un Poëme épique en Peinture, & composé avec autant de sagesse que d'esprit : Les allégories en sont ingénieuses sans être trop chargées, & la fraîcheur de ces Tableaux continue d'y faire l'éloge du coloris admirable de l'Auteur. Ce grand Ouvrage fut exécuté en entier à Anvers, excepté deux des Tableaux qui furent faits à Paris ; car la Reine avoit marqué autant de plaisir à s'entretenir avec *Rubens*, qu'à le voir peindre. Il fit dans ce tems plusieurs Portraits de cette Princesse & quelques autres des principaux Seigneurs de la Cour.

Les talents ſupérieurs de *Rubens* dans la Peinture, ne lui ont pas ſeuls merité l'eſtime des Souverains de l'Europe; ſon inclination pour les Sciences & les Arts y a beaucoup contribué; il ne ſe borna point à les effleurer, il les approfondit: Penétrant & ſolide, l'uſage qu'il avoit du monde & le ſéjour qu'il avoit fait dans différentes Cours de l'Europe, lui avoient donné une connoiſſance très-étenduë de la politique & des intérêts des Princes. L'Infante Iſabelle, dans quelques entretiens qu'elle eut avec lui ſur la ſituation des affaires du Pays-Bas, le reconnut très-propre au deſſein qu'elle avoit de communiquer au Roy d'Eſpagne l'état preſent du Gouvernement du Brabant. *Rubens* reçut les inſtructions néceſſaires, & paſſa à la Cour d'Eſpagne: Il eut pluſieurs conférences avec le Roy, le Duc d'*Olivarez* & le Marquis *de Spinola*, qui furent tous ſatisfaits, non ſeulement de la maniere dont il avoit exécuté ſa commiſſion, mais des avis qu'il avoit propoſés lui-même, & qui furent ſuivis. Le Roy le fit traiter avec une grande diſtinction; il fut conduit à l'Eſcurial, où les Tableaux d'Italie fixérent toute ſon attention: Il en copia quelques uns d'après le *Titien*. Le Duc d'*Olivarez* chargea *Rubens* de commiſſions ſecrettes, & lui donna de la part du Roy un Diamant de grand prix, ſix beaux chevaux, & la charge de Secretaire du Conſeil Privé, avec le Brevet de la ſurvivance de cette Charge pour ſon fils. De retour en Flandres, il fut très-bien reçu par l'Infante Iſabelle, qui l'employ de nouveau en Hollande, où il paſſa ſous prétexte de ſes propres affaires. Le véritable motif de voyage, étoit de propoſer une Tréve entre l'Eſpagne & les Provinces-Unies. Cette négociation fut bien conduite, & alloit avoir un plein ſuccès, quand elle fut interrompuë par la mort *de Maurice*, Prince de Naſſau.

Le Roy d'Espagne, par le conseil du Duc d'*Olivarez*, qui fit entendre à ce Prince combien *Rubens* étoit propre à proposer au Roy d'Angleterre des conditions pacifiques, par l'étroite amitié qui regnoit entre le Duc *de Bouquingham* & ce Peintre: Le Roy, dis-je, le chargea de cette commission, d'autant plus délicate, qu'il ne lui étoit permis de faire ses propositions, qu'après avoir sondé les dispositions de la Grande Bretagne pour la Cour d'Espagne. *Rubens* passa Angleterre comme voyageur; il eut l'honneur d'être presenté au Roy, qui le reçut avec bonté: Ce Prince parut charmé de sa conversation, & ce fut dans un de ces entretiens particuliers, que des choses indifférentes, *Rubens* passa à de plus serieuses. Il glissa adroitement qu'il se pouvoit que le Roy d'Espagne ne fut pas éloigné de consentir à la Paix: Le Roy d'Angleterre lui demanda s'il avoit ordre d'en parler, & lui laissa entrevoir que les propositions n'en seroient pas mal reçues: *Rubens* saisit le moment, il montra ses Lettres de créances, avec les intentions du Roy son Maître; la sagesse de *Rubens* parut dans cette affaire, & lui attira une estime générale. Le Roy lui donna une preuve convainquante de la sienne, en le decorant dans l'instant du Cordon de son Ordre & d'un riche Diamant. Ce Traité fut conclu pendant les mois de Novembre & Decembre en 1630. Milord *François Cottington* fut envoyé en Espagne pour le ratifier, & Dom *Carlos Colonne* vint pour le même sujet en Angleterre.

Ainsi *Rubens* eut l'adresse & la gloire de conclure une Paix devenue si necessaire à l'Espagne, depuis que les Anglois l'avoient faite avec la France, & de plaire au Roy d'Angleterre, auquel il la demandoit. Ce Prince fut si content du Négociateur, qu'après l'avoir créé Chevalier en plein

Parlement, il lui donna la même épée avec laquelle il avoit fait la Cérémonie : Il joignit à cette marque de diſtinction, le preſent d'un ſervice complet de vaiſſelle d'Argent, de la valeur de douze mille florins.

On ſçait que la Reine *Marie de Medicis* & *Monſieur*, ſortant de France, s'étoient retirés à Bruxelles : l'Infante chargea *Rubens* de les inſtruire de ſes prétentions & de celles de la Cour d'Eſpagne. Il ſe tira avec habilité de cette commiſſion difficile. Il ne s'acquitta pas moins bien de celle que le Marquis d'*Ayetone*, lui donna auprès des Etats Généraux : il s'agiſſoit de les amuſer par des propoſitions de Paix de la part de la Cour d'Eſpagne, & il y réuſſit. Il contribuat beaucoup à faire rentrer les Provinces-Unies ſous la domination de cette Cour. (*a*) Ce fut à peu près dans ce tems-là, que *Rubens* épouſa en ſecondes nôces *Héléne Forman* : Elle étoit d'une rare beauté, & lui ſervit ſouvent de modele pour les têtes de femmes. On la voit très-bien repreſentée dans le Tableau qu'il fit pour la Chapelle où il eſt enterré, dans l'Egliſe de Saint Jacques.

Rubens au milieu des honneurs & des richeſſes, ſentant déjà les infirmités de la vieilleſſe, ſe déroboit peu-à-peu au tumulte du monde qui le cherchoit.

Affligé depuis quelque tems d'un tremblement de mains & de la goutte, il ſe renferma dans ſa belle maiſon, & ne peignit plus que des Tableaux de chevalet: Dans ce travail l'appui-main lui procuroit le ſoulagement dont il avoit beſoin. Il compoſa cependant encore quelques grands Ouvrages, tels que les Arcs de Triomphe pour l'entrée *de Ferdinand*, Cardinal Infant d'Eſpagne ;

(*a*) Rubens *perdit ſa premiere Femme en* 1626.

mais il eut le chagrin de ne pouvoir assister à cette entrée. *Théodore van Tulden* a gravé à l'eau forte ces Arc de Triomphe : C'est un Volume in-folio avec de sçavantes observations Latines de Monsieur *Géevaerts*, Historiographe du Roy d'Espagne. La caducité de *Rubens* augmenta de plus en plus ; il mourut le 30 Mai 1640 âgé de 64 ans : Il fut enterré avec de grandes marques d'honneur. On porta devant son cercueil un carreau de velours noir, sur lequel étoit une couronne dorée : La principale Noblesse, le Clergé, les Artistes & les Amateurs s'empressérent à lui rendre les derniers devoirs : Il fut inhumé dans la Chapelle derriere le Chœur, en l'Eglise Paroissiale de S. Jacques à Anvers.

Le Chevalier *Bullart* a composé pour lui cet Epitaphe :

Ipsa suos Iris, dedit ipsa Aurora colores,
Nox, umbras, Titan, lumina clara tibi.
Das tu Rubenius vitam, mentemque figuris,
Et per te vivit lumen, & umbra, color ;
Quid te, Rubeni, nigro mors funere volvit ?
Vivit, victa tuo, picta colore rubet.

Rubens laissa après lui, sa Veuve, une fille & deux fils ; l'aîné, *Albert*, occupa sa Charge de Sécretaire du Conseil Privé, & passa pour un des beaux génies de son tems.

Les Ouvrages de *Rubens* sont en grand nombre. La France, l'Italie, l'Angleterre & la Flandre en sont remplies : Nous en indiquerons les principaux, après avoir fait quelques réflexions sur sa maniere.

Bien des Auteurs se sont contentés de dire que l'on voit peu de Tableaux entierement de lui, & qu'il ne faisoit souvent que retoucher ceux de ses

Eleves ; c'eſt une erreur : Les Tableaux de ſes Eleves qui ont été retouchés, ſont aiſés à reconnoître : On n'y trouve pas les tranſparents dont ce grand Peintre tiroit ſi bien parti : Ceux qui ſont de *van Dyck* embarraſſent le plus ; mais encore rarement peut-on s'y tromper. La touche de *van Dyck* eſt plus tendre ; elle n'eſt ni ſi facile, ni ſi large que celle de ſon Maître. Il ſemble que dans les Tableaux de *Rubens*, les maſſes privées de lumiere ne ſoient preſque point chargées de couleur : C'étoit une des critiques de ſes ennemis, qui prétendoient que ſes Tableaux, n'étoient point aſſez *empâtés*, & n'étoient preſque qu'un vernis colorié, auſſi peu durable que l'Artiſte. On voit à preſent que cette prédiction étoit très-mal fondée. Tout n'avoit d'abord, ſous le pinceau de *Rubens*, que l'apparence d'un *glacis* ; mais quoiqu'il tira ſouvent des tons de l'impreſſion de ſa toile, elle étoit cependant entierement couverte de couleur : Il a connu parfaitement celle qui n'altéroit ni la vivacité, ni la durée de l'autre. Une des maximes principales qui repétoit le plus ſouvent dans ſon Ecole ſur le coloris, étoit, qu'il étoit très-dangereux de ſe ſervir du blanc & du noir. *Commencez*, diſoit-il, *à peindre légerement vos ombres ; gardez-vous d'y laiſſer gliſſer du blanc, c'eſt le poiſon d'un Tableau, excepté dans les lumieres ; ſi le blanc émouſſe une fois cette pointe brillante & dorée, votre couleur ne ſera plus chaude, mais lourde & griſe.* Après avoir demontré cette précaution ſi néceſſaire pour les ombres, & avoir deſigné les couleurs qui peuvent y nuire, il continuë ainſi : *Il n'en eſt pas de même dans les lumieres, on peut charger ſes couleurs tant que l'on le juge à propos : Elles ont du corps ; il faut cependant les tenir pures : On y reuſſit en plaçant chaque teinte dans ſa place, & près l'une de l'autre,*

ensorte que d'un leger mêlange fait avec la brosse ou le pinceau, on parvienne à les fondre en les passant l'une dans l'autre sans les tourmenter, & alors on peut retourner sur cette préparation & y donner des touches décidées qui sont toujours les marques distinctives des grands Maîtres.

Voilà quelques-uns des principes de *Rubens*, on les reconnoît dans ses Ouvrages : sa couleur est tendre, vive, fraîche & naturelle : Il avoit une singuliere facilité à opérer, & par-là il cachoit sa *Palette* (*a*) dans tout ce qu'il a produit. Il tenoit cet artifice de l'examen des Ouvrages du *Titien*, de *Paul Veronese* & du *Correge*, &c. S'il a cependant moins fondu ses couleurs, il nous laisse la route plus frayée que ces Maîtres Italiens, qui nous déguisent leur marche par une fonte presqu'insensible. Nous pouvons donc le regarder, comme un Maître aussi bienfaisant qu'habile, qui veut bien nous révéler les mysteres de cette sorte de magie si difficile à deviner, & dans laquelle il n'a pas encore été surpassé. Quel avantage n'a-t'il pas tiré du clair obscur ? Avec quelle industrie a-t'il sçû lier ses groupes, repandre & soutenir les grandes masses de lumiere par celles des ombres? Un génie si élevé & si sçavant dans l'Histoire & les Belles-Lettres étoit aussi digne d'être admiré que capable d'instruire. Abondant & facile dans ses productions, varié dans ses attitudes aussi simples que naturelles, & toujours contrastées, sans être outrées ; juste dans ses expressions, noble & exact dans l'exposition, & plein de jugement quand il a fait usage de l'allégorie, ses draperies sont convenables aux sujets ; les étoffes grossieres

(a) *Expression en Peinture, on dit les Couleurs sont trop crue, elles sentent la* Palette : *C'est-à-dire qu'elles n'imitent point assez celle de la nature.*

ou legéres sont jettées avec Art. Il n'y a nulle affectation dans les plis, qui sont amples, & sous lesquels se dessine le nu : On y reconnoît distinctement la soie, la laine & le lin. *Rubens* a peut être manqué quelquefois à l'élégance & au choix de la belle nature : Il est même quelquefois maniéré, sur-tout dans les extrémités & les emmanchements de ses figures ; mais ce défaut ne lui est point ordinaire : il a très-souvent saisi dans la nature des beautés qui lui étoient échappées dans les Antiques, ou plutôt qui ne s'y trouvoyent point. S'il a quelquefois negligé la correction du dessein, il est souvent dans cette partie égal aux plus grands Maîtres : L'éloge que nous allons faire de la plûpart de ses Eleves doit encore ajouter à sa gloire.

Rubens peignoit l'Histoire, le Portrait, le Paysage, les Fruits, les Fleurs, & les Animaux, & dans chaque genre il étoit habile ; il avoit tant de ressources dans son génie qu'il a composé jusqu'à trois ou quatre fois le même sujet dans le même instant, sans qu'il y eut rien de ressemblant. Nous avons plusieurs esquisses de lui, faites pour le même Tableau. On en connoît trois en France du Tableau d'Autel des Augustins d'Anvers, une chez M. *de Voyer d'Argenson*, l'autre chez M. *de Julienne*, & la troisiéme à Rouen, très-finie, chez l'Auteur de cet Ouvrage. Toutes ces esquisses étoient sur le panneau, la toile ou le papier huilé : Il sçavoit y répandre la même intelligence que dans un Tableau terminé. Il en étoit de même des études particulieres qu'il faisoit avec beaucoup de feu : Quand il ne peignoit pas ses esquisses ou ses études, il les faisoit au crayon noir, au crayon rouge ou charbon huilé, rehaussé de blanc ; souvent avec un lavis d'encre de la Chine, & d'autres couleurs à la gomme. On voit dans ses Des-

feins toute la force & toute la vigeur d'un Tableau, auffi font-ils fort recherchés & payés très-cher.

On le chargea à Rome de peindre un S. Gregoire entouré de Saints & Saintes : Ce Tableau fe trouva trop petit pour fa place. On prétend que la tête d'une Sainte Catherine, de ce Tableau, étoit d'après celle d'une Courtifanne fort belle & fort connuë. C'eft ainfi que *Santeuil* a quelquefois dérobé les traits dont les Poëtes profanes ont peint leurs Heroïnes, pour tracer les Saintes qu'il a célébrées. Il fit un autre Tableau fur les même fujet, & le premier fut envoyé à Anvers, où il fe voit encore à l'Abbaye de S. Michel, mais entierement gâté par l'ignorance de celui qui l'a voulu nettoyer.

Rubens fe vit imité de près dans quelques compofitions de *David Teniers.* Il voulut s'égayer à fon tour dans les bambochades de ce grand imitateur & il fit quelques Tableaux dans fon genre. Le plus beau & le plus confiderable fe voit à Gand dans le Cabinet de M. *Lucas de Schamps* : C'eft une affemblée de Payfans qui boivent & jouent aux Cartes, &c. Les Figures ont environ neuf pouces de hauteur. *Rubens* s'y eft fi bien caché fous le mafque *de Teniers*, que les plus habiles ont cru *Teniers* Auteur de cet excellent morceau. Nous pourrion rapporter plufieurs autres traits de la vie de cet admirable Artifte, mais nous nous bornerons à ceux-ci qui fuffifent pour le faire connoître. Nous nous contenterons même d'indiquer fes principaux Ouvrages, & d'ailleurs *Rubens*, tout grand qu'il eft, n'eft pas le feul dont il nous refte à parler.

On voit en France dans le Cabinet du Roy, fept Tableaux de ce grand Maître : Une Fuite en Egypte, la Vierge dans une Gloire environnée

l'Anges, une Nôce de Village, Lot & ses filles, e Portrait d'Anne d'Autriche, la Reine Tomiris, & un Paysage sous le titre d'Arc-en-Ciel.

Chez le Duc d'Orléans douze esquisses de l'Histoire de Constantin, la Reine Tomiris, qui regarde plonger la tête de Cirus dans un vase rempli le sang, la Continence de Scipion, Diane revenant de la Chasse, l'Histoire de Saint Georges, e Jugement de Paris, Mars & Venus, l'Enlevement de Ganimede, & l'Avanture de Philopemen.

La Galerie du Luxembourg est enrichie de vingt-quatre Tableaux de cet Artiste: Ils contiennent les principaux événements de la Vie de *Marie de Medicis*, Reine de France. Le premier represente les Parques qui filent ses jours sous les yeux de Jupiter & de Junon; le second, sa Naissance; le troisiéme, son Education; le quatriéme, Henry IV. lorsqu'il décide son Mariage avec cette Princesse; le cinquiéme, ce même Mariage; le sixiéme, le Débarquement de la Reine au Port de Marseille; le septieme, la Ville de Lyon, lorsquelle va au-devant d'elle; le huitiéme, la Naissance de Louis XIII. son fils; le neuviéme, le Départ d'Henry IV. pour l'Allemagne; le dixiéme, le Couronnement de la Reine; e onziéme, l'Apothéose d'Henry IV. le douziéme, le Gouvernement de *Marie de Medicis*; le treiziéme, son Voyage au Pont de Cé; le quatorziéme, l'Echange qui se fait des deux Princesses, quand Anne d'Autriche, Infante d'Espagne, vient en France Epouser Louis XIII. & Elizabeth, Sœur du Roy, va en Espagne épouser l'Infant, depuis Philippe IV. Le quinziéme, le bonheur du Peuple sous la Régence de la Reine; e seiziéme, la Majorité de Louis XIII. le dix-septiéme, la Reine fuiant de la Ville de Blois;

le dix-huitiéme, son zele pour la Paix; le dix-neuviéme, la conclusion de la Paix; le vingtiéme, la Paix ratifiée dans le Ciel; le vingt-uniéme, le Tems qui découvre la vérité; le vingt-deuxiéme, Marie de Médicis sous la forme de Pallas; le vingt-troisiéme, le Grand Duc de Toscane, François I. Pere de cette Princesse; le vingt-quatriéme Jeanne d'Autriche, Duchesse de Toscane, sa Mere.

Dans les principaux Cabinets de Paris on conserve avec distinction les Ouvrages de *Rubens*. Le *Prince de Monaco* possede un Tableau representant un Enfant qui joue sur une Table. M. le Comte *de Vence* a du même un Tableau piquant, c'est la representation d'une Laitiere. M. le Marquis *de Voyer* a deux Tableaux de *Rubens*, dans l'un on voit quatre Enfants, parmi lesquels on remarque une petite fille qui caresse un mouton: Les fruits, dont ce Tableau est orné, sont peints par *Sneyders*. L'autre est une esquisse du Tableau qui se voit aux Augustins d'Anvers. M. le Comte *de Choyseuil* a aussi une esquisse terminée de ce Maître, une Suzanne surprise par les Vieillards. On trouve chez M. de la *Bouexiere*, trois Tableaux, les Graces sont peintes dans le premier, & des têtes en forme ovale dans les autres. M. *de Julienne* a de *Rubens*, trois excellents morceaux, un beau Paysage, le Portrait de la Femme de ce Peintre & une belle esquisse finie. Chez M. le Marquis *de Lassay* un Paysage admirable, dont le sujet principal est une Charrette embourbée. Chez M. le Duc *de Tallard*, cinq Tableaux du même Peintre, le Portrait d'un Homme tenant un Livre, Méleagre presentant une Hure de Sanglier à Athalante, Sainte Cecile jouant de l'Orgue & environnée de plusieurs enfants, un beau Paysage & l'Adoration des

des Roys. Chez M. *Paquier*, Deputé du Commerce pour la Ville de Rouen, six Tableaux de *Rubens*, Rémus & Romulus, Orphée & Uridice, Persée & Andromede, un Homme & une Femme representés à demi-corps, & un autre en forme de Portrait. Chez M. *de la Live de Jully*, une Femme peinte de profil qui lit; un autre grand Tableau, une Femme tenant un enfant sur ses genoux, & un autre enfant à côté d'elle: Ce Tableau qui n'est qu'une ébauche, excepté les têtes & les mains, a toute l'harmonie d'un Tableau terminé. On y découvre la marche de ce grand Maître, & on est surpris des effets singuliers qu'il fait, quoiqu'il ait couté peu de travail à l'Auteur: Les beaux transparents & le faire de ce Tableau en général, est une grande leçon pour ceux qui peuvent le voir souvent.

Le Cabinet de l'Electeur Palatin est orné de quarante-sept Tableaux du même Peintre, dont voici les différents sujets: La Chute des Anges, Tableau de 14 pieds 10 pouces de haut, sur 9 pieds 10 pouces de large; l'Assomption de la Vierge, Tableau de 13 pieds 11 pouces de haut, sur 9 pieds; Une Vierge avec l'Enfant Jesus sur ses genoux; Latone dans l'Isle de Delos, les Paysans changés en grenouilles; Saint Christophe qui porte l'Enfant Jesus sur ses épaules; une Tête de Femme, le Portrait de *Rubens* & celui de sa premiere Femme, *Elizabeth Brants*; Un Crucifix peint sur Bois; une Chasse au Sanglier, les Animaux sont peints par *François Sneylers*; la Rencontre de Jacob & d'Esaü; la Fête de la Pentecôte, ou la Descente du Saint-Esprit sur les Apôtres; le Portrait d'*Hélene Forman*, seconde Femme de *Rubens*; la Pompe funébre de *Germanicus*, fils de *Drusus* & d'*Antonia*; un

Payſage avec un Arc-en-Ciel ; Samſon ſurpris par les Philiſtins dans les bras de Dalila ; la mort de Seneque au milieu de ſes amis ; le Dieu Siléne ivre & porté en Triomphe par des Bacchantes ; Mars ou la Vigilance couronnée par la Renommée ; des Enfans au nombre de ſept qui ſe jouent, avec differents fruits qui ſont peints par *Sneyders* ; la Sainte Vierge entourée d'onze Enfants, les Fleurs & le Payſage ſont peints par le *Breughel de Velours* ; les ſupplices des Réprouvés condamnés au feu de l'Enfer ; le *Cardinal Infant* à Cheval, de grandeur naturelle. On voit dans le fond du Tableau la Battaille de Norlingue. Deux Femmes nues violées par deux Romains ; les Pêcheurs convertis aux pieds de notre Seigneur ; le Jugement dernier ; le *Venite Benedicti* ; la Converſion de Saint Paul : la Paix entre les Romains & les Sabins ; le Martyr de S. Laurent ; la Naiſſance de Notre Seigneur ; la Bataille des Amazonnes ; la défaite de l'Armée du Roy Sennacherib, ou l'Ange détruit 185000 hommes ; Saül ſacré par le Prophête Samuël ; Diane & ſes Nymphes endormies ; un Satyre qui examine toutes ces beautés abandonnées à ſes regards avides ; le Payſage, le Gibier & les Chiens ſont peint par *Breughel de Velour.* Des Soldats qui pillent des Payſans ; Diogene la Lanterne à la main ; Vénus qui fait ſes efforts pour empêcher Adonis d'aller à la Chaſſe ; les Portraits du Roy & de la Reine de Pologne, le Roy eſt aſſis ſur ſon Thrône ; le Portrait de *Philippe II.* Roy d'Eſpagne, & celui de la Reine ſa Femme ; le Portrait de *Thuldenus*, Docteur en Théologie ; Siléne avec deux Bacchantes & un tigre ; le Portrait du Général d'un Ordre Religieux ; le Portrait du *Cardinal Infant* ; le Jugement dernier, Tableau de vingt pieds de haut, ſur quinze pieds

cinq pouces de large, il est capital ; & enfin Siléne ivre avec deux Satyres.

L'Empereur possede à Vienne une Bacchanale de *Rubens.*

L'Electeur de Baviere une Chasse au Lion, avec des Chevaux barbe.

Il y a á Neûbourg sur le Danube, cinq Tableaux du même Artiste, le Jugement dernier, une Nativité, une Pentecôte, la Chute des mauvais Anges, S. Michel qui tue le Dragon.

Dans l'Eglise de la Sainte Croix à Ausbourg, une Assomption de la Vierge.

Dans la Galerie du Duc de Modene, Saint Jérôme avec un Lion.

A la Venerie près de Turin, quatre Sujets de Chasse & un Saint Jérôme.

A Gênes, dans l'Eglise de Saint Ambroise des Jésuites, Saint Ignace qui guerit les Infirmes & les Estropiés, & une Circoncision.

En Espagne, au Palais Della-Torre Della-Parada, plusieurs dessus de portes, où *Rubens* a representé des sujets tirés des Métamorphoses, *Sneyders* en a peint les Animaux, les Fruits & les Fleurs. Dans l'Eglise appellée l'Hôpital des Flamands à Madrid, le Martyre de Saint André, Saint Augustin & Sainte Monique sa Mere au pied d'un Christ.

Au Palais de la même Ville plusieurs beaux Portraits de la Maison Royale, l'Enlevement des Sabins, & le Combat des Sabins & des Romains.

A Fesaldana, près Valladolid, un Tableau de la Conception, chez les Religieuses du même nom.

Au Palais de Buen-Retiro, le Jugement de Paris. Dans la Sacristie de l'Escurial, S. Jérôme en grand, & les Pelerins d'Emaüs. Dans le Chapître de la même Maison, une Sainte Famille,

au même Couvent, dans l'appartement du Roy, la Vierge, l'Enfant Jesus, & plusieurs figures; Tableau précieux peint sur cuivre.

Dans la Ville de Lorches, chez les Carmes Déchaussés, quatre Cartons d'après lesquels on a fait des Tapisseries.

La Ville d'Anvers qui est si riche en Tableaux, nous en offre trente-six du même Auteur, qui sont exposés en public, sans compter ceux qui sont chez des Particuliers. L'Eglise de Notre-Dame possede son Chef-d'œuvre, dont nous avons déjà parlé, c'est le Tableau de l'Hôtel de la Confrérie du Mail: Il a deux volets, le milieu represente une Descente de la Croix: sur un des volets paroît la Visitation de la Vierge, & sur l'autre la Presentation au Temple: Au dehors des volets, Saint Christophe portant l'Enfant Jesus, & un Hermite qui conduit ce Saint la Lanterne à la main. Un Tableau, Jesus Christ mort, placé contre un des pilliers de l'Eglise de Notre-Dame, orne l'Epitaphe de la Famille de MM. *Michilsens*: On apperçoit sur un des volets la Vierge & l'Enfant Jesus, & sur l'autre Saint Jean l'Evangeliste: Les volets fermés font voir Notre Seigneur & la Vierge.

Dans l'Eglise Paroissiale de Saint Walburge, le grand Autel est orné d'un Tableau Capital c'est Notre Seigneur attaché sur la Croix, que les Bourreaux élevent pour la planter; les volets representent Sainte Catherine & Saint Eloy: Ce même Autel a été redifié en 1737 par le Sculpteur *Kercks* le jeune. On a supprimé plusieurs Tableaux de *Rubens*, qui étoient auparavant deux Anges peints sur Bois & découpés; une Image de Dieu le Pere qui étoit au-dessus de l'Autel, Notre Seigneur en Croix, la mort de Saint Walburge, & les Anges qui enlévent l

Corps de ce Saint : Il ne reſte plus que le Tableau d'Autel, & ſes volets, les autres ayant été vendus ſur la Bourſe en 1737. Le Chœur eſt décoré d'une Epitaphe & d'un beau Tableau de ce Maître, Notre Seigneur aſſis ſur ſon Tombeau, au milieu de trois Anges, foulant aux pieds la mort : Ce rare Tableau eſt preſque perdu par la négligence de ceux auſquels il eſt confié.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de Saint Jacques, on voit la Chapelle dans laquelle eſt enterré *Rubens*, & pour ſon Epitaphe un Tableau capital, où il s'eſt peint lui-même & ſes Femmes. On en admire la compoſition & la couleur, mais ce Tableau eſt peint plus cruëment que ſes autres Ouvrages.

Les Religieuſes Annonciades conſervent un petit Tableau qui repreſente le Saint Enfant Juſtus décollé : On le voit marcher avec ſa tête dans ſes mains, deux autres figures ſont à côté de lui, & des Cavaliers paroiſſent dans le lointain.

L'Egliſe de l'Abbaye de Saint Michel poſſede l'Adoration des Roys, Tableau précieux qui n'a occupé *Rubens* que treize jours : Saint Norbert eſt peint ſur l'Auteur qui porte ſon nom. On aſſure que ce Tableau a été fait à Rome ; mais que l'Auteur changea pour des raiſons qui ne ſont pas connues, Saint Philippe de Neri en Saint Norbert. Il a fait encore un Tableau qui orne l'Epitaphe d'un Abbé de Saint Michel.

Notre Seigneur la foudre à la main, menace le monde, dans un Tableau du Maître Autel des Dominicains de la même Ville ; la Vierge & pluſieurs Saints intercedent pour les Pêcheurs : Ce Tableau eſt un des beaux de *Rubens*. On voit dans la Chapelle du Saint Sacrement, un Concile Œcuménique, où ſe trouve un grand

nombre de Prélats en habits Pontificaux : C
morceau eſt d'une riche compoſition. On voi
encore près de l'Autel du Roſaire & vis-à-vis d
la Chair, une Naiſſance de Jeſus Chriſt, dont le
figures ſont plus grandes que nature. En fac
de la Chaire pluſieurs Artiſtes y ont peint le
quinze Myſtères, une flagellation de *Rubens* e
fait le principal ornement.

Aux Récollets, le grand Autel eſt decoré d'u
beau Tableau de ce Peintre, Notre Seigneu
en Croix entre les Larrons : L'eſquiſſe de cett
belle production eſt conſervée dans la mêm
Maiſon, à la Chambre des Hôtes. Notre Seig-
neur montrant ſes playes à Saint Thomas, eſ
peint derriere le Chœur, ſur l'Epitaphe du Bour-
gue-Maître *Roekockx* : Ce Magiſtrat & ſa Femm
ſont vus ſur les volets. Dans la Chapelle du
Tiers-Ordre, on y trouve un Crucifix de trois
pieds de hauteur, d'un beau fini ; en petit une
eſquiſſe de la Deſcente de la Croix de la Cathé-
drale, Tableau de quatre pieds de haut. Un au-
tre Crucifix, grandeur de nature ; & le Couron-
nement de la Vierge dans la Chapelle qui port
ſon nom.

Le grand Autel de l'Egliſe des Jéſuites a été
bâti ſur les deſſeins de *Rubens* ; on en conſerve
l'eſquiſſe dans la même Maiſon. Quatre grands
Tableaux, deux de *Rubens*, ſont placés l'un
après l'autre ſur cet Autel : L'un des deux de
Rubens repreſente Saint Ignace qui chaſſe le Dé-
mon du corps d'un Poſſedé ; l'autre, Saint Fran-
çois de Xavier, qui reſſuſcite un Homme mort ;
la compoſition eſt immenſe & pleine d'Art : Les
deux eſquiſſes ſont à côté de cet Autel. Le Ta-
bleau d'Autel de la Chapelle de Saint Joſeph,
repréſente la Vierge & Saint Joſeph : Une Aſ-
ſomption, autre Tableau admirable, pare l'Au-

tel de la Chapelle de la Vierge ; cet Autel eſt de Marbre. On y voit encore un grand Tableau de Fleurs, peint par le Frere *Seghers* ; *Rubens* a peint au milieu la Vierge, l'Enfant Jeſus & pluſieurs Chérubins : Et dans la Congrégation d'en bas, ſe voit le Tableau d'Autel qui repreſente une Annonciation, & qui fait la gloire de *Rubens.*

Il peignit avant ſon Voyage d'Italie, l'Adoration des Roys, petit Tableau d'Autel, ſous le Jubé de l'Egliſe des Carmes ; c'eſt Notre Seigneur étendu mort ſur les genoux de ſon Pere, les Anges y portent les Inſtrumens de la Paſſion.

Les Carmes Dechauſſés poſſedent, à côté du grand Autel, un Chriſt mort, qui eſt étendu ſur les genoux de ſa Mere. Le Tableau d'Autel de la Sainte Vierge, repréſente Sainte Anne & Saint Joachim, avec des Anges qui ſont dans le Ciel, Notre Seigneur qui apparoît à Sainte Thérefe, & pluſieurs autres figures ; au-deſſous un Purgatoire, Tableau fort eſtimé. L'Egliſe des Capucins conſerve le Crucifiement de Notre Seigneur entre les deux Larrons, avec les Maries & beaucoup d'autres figures : Ce Tableau eſt placé au Maître Autel. La Vierge, l'Enfant Jeſus & Saint François font un Tableau d'Autel dans la Chapelle de ce Saint.

On remarque dans l'Egliſe des Auguſtins, un Tableau capital, qui repreſente pluſieurs Saints & Saintes ; au haut eſt la Vierge avec l'Enfant Jeſus qui donne l'Anneau à Sainte Catherine ; derriere la Vierge eſt Saint Joſeph ; à la gauche, Saint Jean prêchant dans le Deſert ; à ſa droite, Saint Pierre & Saint Paul ; au bas Saint Georges tenant un Etendart & écraſant un Monſtre ; Saint Sébaſtien, Saint Auguſtin, Saint

Laurent, Saint Paul l'Hermite, &c. & plusieurs Anges : *Rubens* a cherché dans ce Tableau à réunir toutes les grandes parties de la Peinture, la composition, le dessein, le coloris, l'intelligence; c'est un grand modéle à imiter : Ce Tableau est presque peint de rien, on voit par-tout la toile, & il est brillant pour sa bonne couleur & ses transparents. Ce grand Maître a fait plusieurs esquisses pour ce sujet : M. le Marquis *de Voyer*, en a une qui ne paroît que soufflée; je possede une esquisse très finie du même sujet : Ce Tableau est placé au grand Autel de l'Eglise des Augustins.

On voit chez M. *Lundens*, un très-beau Paysage : C'est une vuë de Laecken près de Bruxelles; il y a divers Animaux & plusieurs figures : On y distingue une Femme qui porte sur sa tête un pot au lait, de cuivre; suivant l'usage du Pays. Un autre beau Tableau, est le Portrait d'une Demoiselle *Lundens* : La tête est couverte d'un chapeau qui y porte l'ombre, ensorte que cette tête n'est éclairée que par la réflexion des lumieres qui l'environnent. On a dit que l'amour conduisit alors le Pinceau de *Rubens* & qu'il avoit voulu épouser cette aimable personne.

Neuf beaux Tableaux se trouvent exposés en public, dans la Ville de Gand; dans la Cathédrale de Saint Bavon; on y voit Saint Lievin, avec beaucoup de figures : ce Tableau considérable étoit autrefois placé au grand Autel, mais cet Autel fut fait en Sculpture 1719, & depuis il sert à l'Autel d'une Chapelle de la même Eglise.

Dans l'Eglise des Jésuites, le Tableau du grand Autel exprime le Martyre de Saint Lievin, Patron de Gand : Il est changé pendant

quelques Mois de l'année, & on le remplace par une descente de Croix, beau Tableau de *Crayer.*

L'Eglise des Récollets est enrichie des trois beaux Tableaux de notre grand Peintre : Celui du Maître Autel représente Notre Seigneur irrité, tout prêt à lancer la foudre & à anéantir l'Univers ; la Vierge arrête d'une main ce bras vengeur, & de l'autre montre son sein ; Saint François les yeux levés au Ciel, adresse à Dieu des prieres ferventes, & couvre de son manteau le Globe du Monde : Cette allégorie très-ingénieuse est bien caracterisée, par l'esprit qui regne dans cette composition. Il y a encore un Saint François qui reçoit les Stigmates, Tableau d'Autel ; & une Magdelaine en extase, soutenue par des Anges, à côté du grand Autel.

Chez M. *Deyne*, on voit deux beaux Portraits du même Auteur.

A Tournay, dans l'Eglise Cathédrale, on admire un Purgatoire & des Anges qui en retirent les ames : Ce morceau est placé au retable du grand Autel : Il est presque perdu par la négligence de ceux qui auroient dû veiller à sa conservation. Le Tableau d'Autel dans la Chapelle derriere le Chœur, représente le Martyre des Machabées : Ces Tableaux sont admirables.

Aux Capucins de Tournay, le Tableau principal de leur Eglise, est une Adoration des Mages : composition d'une grande richesse.

Dans l'Eglise principal de Berg-Saint-Winox, au grand Autel se voit une adoration des Roys : Il est peint dans une belle maniere.

A Namur, dans l'Eglise des Jésuites, il a représenté la Vie de la Vierge.

Et chez les mêmes Peres à Lille, S. Michel Archange qui renverse les Anges rebelles. Cette

Ville nous offre encore du même Peintre le Martyre de Sainte Catherine, au grand Autel de l'Eglise qui porte son nom; & aux Capucins, une belle Descente de Croix, placée au Maître Autel.

Dans la Ville d'Alost, on voit aussi un Saint Roch au milieu des pestiférés: Beau Tableau dans l'Eglise de Saint Martin; trois autres petits Tableaux du même, environnent cet Autel.

L'Angleterre possede un nombre des Tableaux de *Rubens;* nous ne citerons ici que ceux de Banqueting-Housse: La Chapelle a un fort beau plafond, orné de neuf Tableaux pleins d'allégories relatives à la Vie de Jacques I. Ces morceaux appartenoient autrefois à la Salle d'Audience de l'ancien Palais de Whitehal.

Et dans la fameuse Collection du Duc d'*Hamilton*, en Ecosse, on distingue sur-tout un grand Tableau de *Rubens*, c'est Daniel dans la fosse aux Lions.





LA VIE DE ANTOINE VAN DYCK,

ELEVE DE RUBENS.

LA VILLE d'Anvers donna le jour à cet excellent Peintre, le 22 Mars 1599, & ſelon d'autres en 1598. *Houbraken* nous apprend que ſon Pere étoit de Bois-le-Duc & qu'il peignoit ſur verre. Dans la Deſcription de la Ville de Gouda, il en eſt fait mention, en parlant du Fils de *Tomberge*, lequel avoit (dit l'Hiſtorien *Walvis*) travaillé ſept ans chez *Weſterhout*, & delà fut à Bois-le-Duc, chez le Pere d'Antoine *van Dyck*, bon Peintre ſur verre. Il ajoute que la Mere de notre Peintre excelloit à broder au petit point. Son Pere, qui le fit étudier dez ſa tendre jeuneſſe, ne tarda pas à connoître le penchant que ſon Fils avoit pour la Peinture : il lui en donna les premieres leçons & le plaça chez *Henri van Balen*, qui avoit paſſé quelque temps en Italie, ſous les plus grands Maîtres : Le jeune Eleve ſurpaſſa ſes camarades.

La réputation de *Rubens* & la vue de quelques-uns de ſes Tableaux, lui firent briguer l'honneur de devenir ſon Eleve. *Rubens* le reçut & prévit en peu ce qu'il ſeroit dans la ſuite ; il lui confia quelques ébauches d'après ſes eſquiſſes : *van Dyck* en a même fini qui ont paſſé pour être de

Rubens : Il fut d'un grand ſecours à ſon Maître, qui étoit ſurchargé d'ouvrages. *Rubens* ne fit bien-tôt que compoſer & retoucher les Tableaux d'un Eleve de ce génie & de cette diſtinction.

Rubens ſortoit tous les jours vers le ſoir, pour prendre l'air ; les Eleves qui payoient annuellement un petit tribut à *Valvéken*, ancien Domeſtique de *Rubens*, obtenoient la permiſſion d'entrer dans le Cabinet de *Rubens*, & d'y obſerver ſa maniere d'ébaucher & de finir. Un jour que chacun d'eux s'approchoit de plus près, pour mieux examiner la touche du Maître, *Diepenbéke* pouſſé par un autre, tomba ſur le Tableau qui étoit l'objet de leur curioſité, & effaça le bras de la Magdelaine, & la joue & le menton de la Vierge, que *Rubens* venoit de finir dans la journée. On pâlit à cet accident : La crainte d'être renvoyé, allarma toute l'Ecole & les déterminoit à la fuite, lorſque *Jean van Hoek* prit la parole & dit : Mes chers camarades, il faut, ſans perdre de temps, riſquer le tout pour le tout ; nous avons encore environ trois heures de jour, que le plus capable de nous prenne la palette, & tâche de réparer ce qui eſt effacé : Pour moi je donne ma voix à *van Dyck*, ſeul de nous en état de le faire. Tous applaudirent ; *van Dyck* ſeul douta du ſuccès : Preſſé par leurs prieres, ou craignant lui-même la colere de *Rubens*, il ſe mit à l'ouvrage & peignit ſi bien que le lendemain *Rubens*, en examinant ſon travail de la veille, dit en préſence de ſes Eleves qui trembloient, voilà un bras & une tête qui ne ſont pas ce que j'ai fait hier de moins bien. Pluſieurs rapportent que *Rubens*, ayant ſçu l'Hiſtoire, effaca tout : D'autres au contraire diſent qu'il le laiſſa dans l'état que *van Dyck* l'avoit mis. On peut voir ce que j'ai rapporté de ce

Tableau, qui passe pour un des plus beaux de *Rubens* : C'est la Descente de Croix qui est dans l'Eglise de Notre-Dame d'Anvers.

C'est l'époque où l'on prétend que *Rubens*, ayant conçu une jalousie extrême contre cet illustre Eleve, lui conseilla de faire le Portrait & d'abandonner l'Histoire ; j'espere démontrer le contraire, par le témoignage même de *van Dyck* : Il s'adonna effectivement à peindre le Portrait ; il en fit plusieurs sous les yeux de *Rubens*, qui étonnerent tous les Artistes. Mais, soit qu'il fût tenté du gain, soit par la crainte de ne jamais égaler son Maître dans les Tableaux d'Histoire, il pria *Rubens* de lui laisser préférer le Portrait, comme un genre qui lui plaisoit plus que les autres parties de la Peinture.

On ne croira plus les Ecrivains, qui ont avancé que *van Dyck* s'apperçut de la jalousie de *Rubens* & qu'il se retira ; quand on sçaura que *Rubens*, en parlant souvent à ses Eleves des beautés qu'il avoit remarqué dans les Tableaux des grands Peintres d'Italie, leur conseilloit, & surtout à *van Dyck*, de faire ce voyage : Ce conseil est plûtôt celui d'un Maître bien intentionné pour son Ecolier, que d'un Maître jaloux. *Van Dyck* le crut & prit congé de *Rubens*, après lui avoir donné, pour marque de reconnoissance, un Ecce Homo & un autre Tableau, dont le sujet est notre Seigneur dans le Jardin des Oliviers : Ce dernier représente une nuit, tout y est éclairé aux flambeaux : il est d'une grande beauté. *Rubens* le mit dans un de ses principaux appartemens & ne cessoit de le louer, ainsi que le Portrait de sa Femme, peint par le même. Il fit en revanche present à l'Auteur d'un des plus beaux chevaux de son écurie.

Van Dyck quitta Anvers & passa par Bruxelles,

dans l'intention d'aller en Italie ; mais le penchant qu'il avoit à l'amour, l'arrêta auprès d'une jeune Payſanne du Village de Savelthem, près de cette derniere Ville : Il fut tellement épris des attraits de cette Fille, qu'elle l'engagea à faire deux Tableaux d'Autel pour ſa Paroiſſe : Le premier repréſente Saint Martin ; il s'eſt peint lui-même ſur le cheval dont *Rubens* lui avoit fait préſent. L'autre repréſente la Famille de la Vierge (*a*) Il mit dans ce dernier le Portrait de ſa Maîtreſſe, de ſon Pere & de ſa Mere. Tous ceux qui ont vu ce Tableau, aſſurent que la Payſanne y juſtifie aſſez par ſa beauté les attentions du jeune Peintre. *Rubens* attentif aux démarches de ce cher Eleve, eut peur que cette inclination déplacée ne fut un obſtacle à ſon avancement. Il employa ſes amis & n'épargna rien pour l'en détourner : Il réveilla en lui le déſir de voyager, & ſur tout celui de la gloire. Si l'amour eſt quelquefois favorable aux talents, il leur eſt plus ſouvent contraire. *Van Dyck* quitta bruſquement ſa Maîtreſſe, mais avec regret : Il partit accompagné du Chevalier *Nanni*, & voyagea par toute l'Italie & s'arrêta à Veniſe. Le *Titien* & *Paul Veroneſe* furent ceux qu'il prit pour modeles. Il copia beaucoup de leurs Ouvrages & fit des études particulieres ſur leurs airs de têtes : Cette pratique, ſuivie des réflexions judicieuſes, le forma dans ſa maniere délicate & facile.

Ne travaillant que pour ſe perfectionner, il dépenſa ce qu'il avoit aporté à cette intention, & fut de Veniſe à Gênes : Ce fut-là qu'il donna

(a) *Le Tableau repréſentant la Famille de la Vierge, a été enlevé, ſans que l'on ſcache par qui & où il eſt placé depuis.*

des marques de la ſupériorité de ſon talent. Il ramena la délicateſſe de ſes teintes à celles qu'il voyoit dans la nature : Il joignit dans ſes Portraits les perfections de l'Art aux charmes de la vérité. La ſimplicité naïve dont il ſçavoit les orner, touchoit ceux mêmes qui en ignoroient l'artifice. Une reſſemblance frapante des traits & des étoffes, ſaiſiſſoit tout le Monde : En admirant ſes talents, on le combla de richeſſes. Il étoit ſurchargé d'ouvrages, & les Seigneurs du Pays n'auroient pas cru le payer ſuffiſamment, ſi à des ſommes conſidérables ils n'avoient pas joint des marques de diſtinction & d'amitié. Il ne s'écartoit gueres de cette Ville, que pour celles où on lui indiquoit quelques Tableaux dignes de ſa curioſité ; mais il revenoit toujours à Gênes. Il la quitta enfin & fut à Rome, où ſon premier ouvrage fut le Portrait du Cardinal de *Bentivoglio* : Il fit pour le même quelques Tableaux & pluſieurs Portraits pour d'autres perſonnes. Il eut le déplaiſir d'entendre décrier ſes Ouvrages par ſes Compatriotes, parce qu'il n'avoit pas voulu embraſſer leur Vie libertine, à laquelle il préféra toujours l'étude : & il retourna de nouveau à Gênes, où il fut reçu avec joie & fort employé, tant au Portrait qu'à des Tableaux d'Hiſtoire. Delà il paſſa en Sicile, où il fit le Portrait du Prince *Philibert* de Savoye : Il quitta des Ouvrages commencés à Palerme, pour éviter la Peſte qui commençoit à s'y faire ſentir. Il s'embarqua ſur une galére pour Gênes, dont il ſe retira enfin pour retourner dans ſa Patrie. Arrivé à Anvers, il fit un Tableau de S. Auguſtin : On le voit repréſenté en extaſe ; le reſte de l'Ouvrage eſt d'une grande compoſition. Tous les Artiſtes l'admirerent & convinrent que le voyage que *van Dyck* venoit de faire, avoit em-

belli ſa maniere de peindre, & qu'il avoit achevé de prendre des grands Maîtres ce qui lui reſtoit à acquérir.

Il ſembloit que ce grand Homme fût fait pour eſſuyer des difficultés : Il fut apellé à Courtray par les Chanoines de la Collégiale, & il fit prix pour un Tableau du grand Autel de leur Egliſe. Il le peignit à Anvers & alla lui-même pour le placer ; le Chapitre accourut pour le voir : En vain le Peintre demanda-t'il juſqu'au lendemain pour le placer, diſant que l'on en jugeroit mieux. On ne ſe rendit point à tout ce qu'il put dire : On fit venir des Ouvriers ; on le déroula, mais quelle fut la ſurpriſe de *van Dyck*, quand on vit le Chapitre entier regarder & l'Ouvrage & l'Auteur avec mépris : le traiter de miſérable barbouilleur : on lui dit que le Chriſt avoit l'air d'un porte-faix, que les autres Figures reſſembloient à des maſques ; & tous lui tournerent le dos. Il reſta ſeul avec un Menuiſier & quelques Domeſtiques, qui crurent le conſoler en lui conſeillant d'emporter ſon Tableau, en l'aſſurant que tout ne ſeroit pas perdu & que ſa toile pourroit être employée à faire des paravents. Il ne ſe rebuta point, il plaça ſon Tableau & le lendemain il fut de porte en porte prier ces Meſſieurs de revenir ; il n'eut d'eux que des nouvelles injures : Les ignorans ont de plus que leur bêtiſe, le ton d'être incapables d'un meilleur avis. Enfin au bout de quatre ou cinq jours, il fut payé, mais de ſi mauvaiſe grace que toute ſa vie il n'a ceſſé d'en être indigné. Il retourna à Anvers & n'oſa jamais parler de cette aventure, qui ne reſta cependant pas ſecrette. Quelques Amateurs, paſſant par Courtray, virent ce Tableau avec admiration & le publierent ; bien-tôt on y vint en foule : L'Aventure fut connue &

ne

ne tourna pas à l'honneur des Chanoines. On les traita d'ignorants (épithéte trop modérée.) Enfin ils ne purent refuser une espece de réparation : Ils convoquerent un Chapitre, dans lequel il fut arrêté que le Tableau étoit beau, & pour constater le mérite de l'Auteur & réparer leur honte, ils ajouterent qu'il falloit lui écrire & lui commander deux autres Tableaux pour différents Autels. Mais *van Dyck* leur répondit séchement qu'ils avoient assez des barbouilleurs dans Courtray & aux environs, qu'ils n'avoient que faire d'en faire venir d'Anvers ; & que pour lui il avoit pris la résolution de ne peindre désormais que pour des Hommes, & non pas pour des ânes. On prétend que ce dernier mot formalisa un peu le Chapitre, qui, pour s'en venger, ordonna à *Gaspard de Crayer* les deux Tableaux commandés à *van Dyck*. *Crayer* fit son marché de façon qu'ils s'obligerent de prendre & payer ses Tableaux bons ou mauvais. Le Tableau de *van Dyck* est placé dans l'Eglise Collégiale de Notre-Dame au grand Autel, & représente Notre Seigneur attaché sur la Croix, que les Boureaux élevent pour la planter : C'est un des plus beaux de ce Maître. Les deux autres peints par *de Crayer*, sont dans la même Eglise : L'un représente la Sainte Trinité, & l'autre le Martyre de Sainte Catherine : Ce sont des beaux Tableaux d'Autels, mais inférieurs à celui de *van Dyck*.

Houbraken dit que *Rubens* lui offrit en ce temps-là sa Fille aînée en Mariage, & que *van Dyck* s'excusa sur ce qu'il avoit envie de retourner à Rome : D'autres prétendent qu'il ne refusa la Fille, que parce qu'il aimoit passionnement la Mere.

Van Dyck eut quelque difficulté avec les Religieux Augustins ; ils l'obligerent de changer l'ha-

billement du Saint, de blanc en noir. Le Tableau fini, il ne put être payé ; ils s'excuſerent ſur le peu de fonds qu'il y avoit dans leurs coffres : & on lui fit entendre que, s'il faiſoit preſent d'un Chriſt de ſa main, l'on ne tarderoit pas à chercher les moyens de le ſatisfaire. Quoiqu'indigné de cette mauvaiſe foi, ſon beſoin d'argent lui fit accepter cette condition : Il donna le Chriſt, qui eſt eſtimé plus que le grand Tableau ne leur a couté.

Autant qu'il fut loué par *Rubens* & les grands Maîtres, autant fut-il critiqué par les Peintres ſes Camarades d'étude, tels que *Schüt*, &c. Ils oſerent dire qu'il n'avoit qu'une petite maniere, qu'il ne ſçavoit pas manier la broſſe ; qu'ils lui avoient vu peindre la Poitrine d'un Ange grand comme nature (dans le Tableau des Auguſtins) avec un petit pinceau..... &c. Ennuyé de ces tracaſſeries, il abandonna d'autres Tableaux, quoique commencés, pour aller à la Cour de *Frederic de Naſſau*, Prince d'Orange, qui l'en ſollicitoit, & pour s'éloigner des ingrats & des envieux, ennemis ordinaires des grands hommes. Il paſſa à la Haye, où il peignit en pied le Prince, la Princeſſe d'Orange & leurs Enfants : La beauté de ces Portraits engagea tous les Seigneurs de cette Cour, les Ambaſſadeurs, les riches Négocians à ſe faire peindre ; pluſieurs Etrangers y vinrent de leurs Pays, pour le même ſujet : Le nombre des curieux de ſes Tableaux augmentant de jour en jour, il les leurs fit payer auſſi cher qu'il le voulut, ſans jamais réuſſir à les en dégouter.

L'idée que l'on a de la libéralité des Anglois & de leur goût pour les Arts, le conduiſit en Angleterre : Il y fit quelques Tableaux dignes de lui ; mais ce voyage ne fut pas auſſi heureux qu'il auroit dû l'être.

Il revint à Anvers, & ſongea à réparer le temps qu'il diſoit avoir perdu en Angleterre & en France ; car on ne ſçait pas plus par quelle fatalité ce grand Peintre n'y eût pas tout le ſuccès qu'il méritoit. Le premier Tableau qu'il fit à ſon retour en Flandres, fut un Crucifix pour les Capucins de Dendermonde : Il paſſe pour le plus beau qu'il ait fait. Il peignit auſſi une Nativité pour la grande Egliſe de la même Ville.

On voit de lui un autre Ouvrage chez les Franciſcains d'Anvers, dans la Chapelle de l'Abbé *Scaglia*, c'eſt Jeſus Chriſt mort ſur les genoux de ſa Mere ; quelques Anges ſont auprès, ainſi que le Portrait de cet Abbé, qui en avoit fait préſent à cette Egliſe.

Ce fut à peu près dans ce tems qu'il fit le Tableau de S. Antoine pour l'Infante d'Eſpagne. Après la mort de cette Princeſſe, il paſſa entre les mains du Sieur *Jabach*, qui l'acheta pour le vendre en France.

Quelques Portraits de *van Dyck*, paſſés en Angleterre, firent repentir cette Nation du peu d'attention qu'elle avoit eu pour ſes talents. Le Roy chercha même à l'attirer à ſa Cour ; mais *van Dyck*, mécontent de la façon dont il avoit été reçu dans ſon premier Voyage, n'y ſeroit jamais retourné ſans le Chevalier *Digby*, ſon ami, qui l'y détermina : Il l'emmena lui-même ; il le préſenta au Roy, qui le reçut avec bonté, lui fit préſent de ſon Portrait garni de Diamants & orné d'une Chaîne d'Or : il y ajouta l'Ordre du Bain & une penſion conſidérable. Il aima *van Dyck* juſqu'à deſcendre dans les détails qui pouvoient contribuer à ſa fortune, & à lui faire trouver le ſéjour d'Angleterre plus agréable. Il taxa ſes Portraits en pied à 100 liv. ſterlings, ceux à demi-corps à 50 liv. Il lui donna deux

logements, un d'hyver à Blaiforte, & celui d'été à Elthein.

Van Dyck profita des bontés du Roy, & montra fa reconnoiffance à l'Angleterre, en travaillant fans relâche Il enrichit le Pays de fes Portraits & de fes admirables compofitions.

Charles I. fe plaifoit à s'entretenir avec cet Artifte : Il faifoit un jour le Portrait de ce Monarque, qui fe plaignoit affez bas au Duc *de Nortfolck* de l'état de fes Finances ; le Roy ayant remarqué que *van Dyck* l'écoutoit, lui dit, en riant : Et vous, Chevalier, fçavez-vous ce que c'eft que d'avoir befoin de 5 ou 6000 guinées ? Il répondit, oui, Sire, un Artifte qui tient table ouverte à fes amis, & bourfe ouverte à fes Maîtreffes, ne fent que trop fouvent le vuide de fon coffre fort.

Il fit une autre réponfe affez heureufe à la Reine *Marguerite de Bourbon*, Fille d'*Henri IV.* qu'il peignoit : Elle avoit des mains admirables. *van Dyck* excelloit à rendre ces extrémités : Comme il s'y arrêtoit long-temps, la Princeffe s'en apperçut & lui demanda, d'un air enjoué, pourquoi il careffoit plus fes mains que fa tête ? C'eft, dit-il, Madame, que j'efpere de ces belles mains une récompenfe digne de celle qui les porte.

Van Dyck devint fort riche, fa dépenfe prodigieufe, fes équipages brillants, fa table ouverte à tout le monde & fon nombreux Domeftique, n'auroient même point dérangé fa fortune, s'il avoit, comme fon Maître, méprifé les preftiges des Alchymiftes : Il donna dans le faux de cette charlataneric. Il fit bâtir un laboratoire à grands frais, & il vit en peu de temps s'évaporer par le creufet l'Or qu'il avoit créé avec fon pinceau. Les vapeurs du charbon & le déplaifir de fe voir

trompé, lui causerent beaucoup de chagrin : Epuisé d'ailleurs par ses plaisirs, il vit sa santé diminuer avec sa fortune, & l'on craignit pour ses jours.

Le Duc de *Bucquingham* crut rétablir cette santé épuisée, en le dérobant à ses Maîtresses ; il le maria, avec l'agrément du Roy, à la Fille de Milord *Ruthven*, Comte de *Gorée*, Seigneur Ecossois. Marie *Ruthven*, qui étoit une des plus belles Femmes de la Grande-Bretagne, ne lui apporta pour dot que cette grande beauté & le nom d'une Maison illustre, dont la disgrace du Pere avoit causé la ruine.

Il passa avec sa Femme à Anvers, pour visiter sa Famille & ses amis. D'Anvers il alla à Paris : Le *Poussin* y étant arrivé de Rome avant lui, fut chargé de peindre la Galerie du Louvre, qui étoit cependant l'occasion & le but du voyage de *van Dyck* : Il passa deux mois à Paris & retourna en Angleterre.

Peu après, sa Femme accoucha d'une Fille qui mourut fort jeune ; *van Dyck* ne lui survécut pas long-temps : Epuisé de foiblesse, exténué de remedes, il tomba dans une espece de phithisie. Le Roy en eut beaucoup de regret, il promit à son Medecin 300 guinées, s'il pouvoit le guérir. La nature étoit éteinte en lui, les soins des plus habiles Medecins ne purent retarder sa mort ; il cessa de vivre en 1641 : Il n'étoit âgé que de 42 ans ; il fut enterré avec pompe dans l'Eglise de S. Paul.

On peut juger des sommes prodigieuses qu'il avoit gagnées, par ce qui lui resta après des dépenses excessives & sa folie du grand œuvre : On lui trouva cent mille risdales ou pieces de huit.

Sa veuve épousa le Chevalier *Price* ; mais elle

ne furvécut pas long-temps fon premier mari : Le Poëte Anglois *Couwley* a fait en vers l'épitaphe de notre Peintre célébre.

Quand on confidere le grand nombre d'ouvrages que nous a laiffé *van Dyck*, étant mort fi jeune, on ne peut nier qu'il n'ait eu la plus grande facilité dont on ait connoiffance. On fçait qu'il commençoit le matin à peindre une tête ; qu'il retenoit à dîner la perfonne qui fe faifoit peindre, & qu'après le dîné il la finiffoit : Rarement avoit-il à y travailler le lendemain. Tous les Tableaux de fon dernier temps, font d'une négligence qui en diminue le prix ; on lui en fit des reproches, en comparant fes premiers Tableaux avec les derniers : J'en fçai, dit-il, la différence & je n'en fuis pas étonné ; mais fachez auffi qu'autrefois j'ai travaillé pour ma réputation, & qu'aujourd'hui je travaille pour ma fortune. *Van Dyck* avoit fait bien des Portraits en ce temps-là, qui font des modeles de fineffe & de précifion : Il peignoit fes têtes avec tant d'art & de vérité, qu'il n'eft gueres poffible de le furpaffer : Il deffinoit & colorioit de même les mains ; fes attitudes font fimples, mais avec choix. Il femble qu'on ne devroit regarder *van Dyck* que comme Peintre de Portraits ; cependant il a fouvent égalé fon Maître dans fes Tableaux d'Hiftoire : Il avoit moins de génie & peut-être moins de feu ; mais tous fes Ouvrages n'en manquent pas. Si *van Dyck* eût fait moins de Portraits & plus de Tableaux d'Hiftoire, peut-être auroit-il égalé *Rubens*, comme il l'a furpaffé dans la délicateffe de fes teintes & dans la fonte de fes couleurs : Ce fut le fentiment des ennemis mêmes de *van Dyck*, en voyant le Tableau qu'il fit pour l'Eglife de Gand ; mais comme il ne faut pas juger fur des conjectures, nous

dirons seulement que *van Dyck* a surpassé *Rubens* dans le Portrait, & qu'il lui fut inférieur dans les Tableaux d'Histoire.

Voici ses principaux Ouvrages : En France, le Roy a de ce grand Maître, Notre Seigneur en Croix, un S. Sebastien, le Portrait de Marie *de Medecis*, la même dans un fauteuil ; celui du Marquis d'*Aytona* ; une Vierge & S. François de Paule ; une Vierge avec l'Enfant Jesus & deux Figures à genoux ; une autre Vierge avec la Magdelaine & le Roy David ; une Descente de Croix ; l'Annonciation copiée d'après le *Titien* ; Venus faisant forger des armes pour Enée ; les deux Portraits des Princes Palatins ; celui du Duc de *Lux* ; celui de l'Infant Elisabeth en Religieuse ; le Portrait de *Rubens* & de son Fils, celui de sa Femme & de sa Fille ; celui de *van Dyck* & un homme sur un cheval blanc caressant un chien.

Chez M. le Duc d'*Orléans*, on voit une tête d'Homme, avec une chaîne d'Or ; une Femme avec un grand mouchoir ; la Famille d'Angleterre ; Marie de *Medicis* ; une Femme en pied, qui tient un éventail ; un Homme en pied ; un Pair d'Angleterre ; une Princesse Veuve, tenant une canne ; la Princesse de *Phalsbourg* appuyée sur un maure, qui tient une corbeille de fleurs ; le Comte d'*Arondel* assis dans un fauteuil ; le Peintre *Snyders*, sa Femme ; la Vierge & l'Enfant Jesus.

Chez le Prince *de Monaco*, deux Portraits de *van Dyck*, celui du Marquis *de Monterose*, Général au Service de Charles I. Roy d'Angleterre.

Chez le Maréchal d'*Issenghien*, un grand Portrait de Femme.

Chez M. le Comte *de Vence*, une tête du même Peintre.

Chez le Duc *de Tallard*, une Dame tenant un Enfant sur ses genoux ; un Homme en robe noire ; la Reconnoissance d'Achille.

Chez M. *de la Bouexiere*, Fermier Général, deux Tableaux d'un beau fini ; Charles I. Roy d'Angleterre & la Reine son Epouse, tous deux en pied ; le fond est un Palais d'Architecture, par *Henri Steenwyck* le fils ; deux grands Portraits en pied, d'un Homme & d'une Femme : la Femme a un enfant près d'elle, & l'homme des Bustes de Marbre & de Bronse.

Chez M. *de Gaignat*, le Portrait du Président *Richardot*, Ministre de Philippe II. avec son fils.

Chez M. le Marquis *de Voyer*, le Berger Paris.

Chez M. *de Julienne*, Chevalier de S. Michel, un Portrait & une Femme avec une lumiere.

Chez feu M. le Marquis *de Lassay*, Charles I. Roy d'Angleterre, en pied, accompagné de sa Suite, un Ecuyer tient la bride de son Cheval : Tableau capital. Deux autres Portraits, la Vierge & l'Enfant Jesus.

Principaux Tableaux de *van Dyck*, conservés dans les Villes de Flandres : On trouve à Anvers, dans la Salle des Administrateurs des Pauvres de l'Eglise de Notre-Dame, le Portrait du Bourgue-Maître *Rockox* ; l'Epitaphe de *Jean Breughel*, dans l'Eglise de S. Jacques, est ornée du Portrait de ce Peintre par *van Dyck*, ainsi que celui de *Jean Snellincks*, placé au-dessus de son Tombeau, dans la même Eglise. Jesus-Christ mort, la Vierge, Saint Jean & la Magdelaine, Tableau capital dans l'Eglise des Béguines. Dans l'Eglise des Religieuses Annonciades, le Portrait du Fondateur de cette Maison. Au Couvent des Jacobines (ou Religieuses de l'Ordre de S. Dominique) Notre Seigneur en Croix, au bas sont S. Dominique, Sainte Rose & un Ange. Un Portement

de Croix, Tableau d'Autel dans l'Eglife des Dominicains. Dans l'Eglife des Récolets, la Vierge, l'Enfant Jefus & Sainte Catherine : Le Tableau d'Autel de la Chapelle des Douleurs repréfente Jefus-Chrift mort fur les genoux de fa Mere : Les Figures de S. Jean & de la Magdelaine & d'un Ange entrent dans la compofition de ce Tableau regardé comme un des plus beaux de cet admirable Peintre. Dans la Chapelle du Tiers-Ordre, eft le Portrait en pied d'un Eccléfiaftique. Le Tableau d'Autel de la Congrégation des Jefuites repréfente la Vierge, l'Enfant Jefus, S. Pierre, S. Paul, Sainte Rofe & des Anges. Aux Carmes Déchauffés on voit un Portrait qui décore une épitaphe. Dans l'Eglife des Auguftins, le Tableau du grand Autel repréfente la Mort de S. Auguftin : C'eft une compofition confidérable & d'une belle exécution. Ce Tableau fini, *van Dyck*, pour en être payé, fut obligé, comme je l'ai dit, de faire un Chrift, qui eft placé dans la Chambre du Prieur.

A Gand, dans l'Eglife Paroiffiale de S. Michel, eft le Tableau de Notre Seigneur attaché fur la Croix ; fa Mere, S. Jean, la Magdelaine font au pied de la Croix : On voit à côté un Bourreau qui préfente l'éponge au Chrift mourant, & de l'autre côté deux Cavaliers : Dans le haut font des Cherubins qui pleurent : Ce beau Tableau eft placé à l'Autel de Sainte Croix. Dans la même Ville, chez M. le Chanoine *Baut*, eft le Portrait d'un Enfant qui tient un faucon fur fa main.

A Malines, dans l'Eglife des Recolets, font trois Tableaux ; l'un de Saint Antoine de Padoue, de S. Bonaventure, & le Crucifiement de Notre Seigneur placé au grand Autel.

Aux Chartreux, à Liere, près de Malines, le Portrait d'un de leurs Prieurs.

A l'Hôpital de Vilvorde, un beau Tableau représentant S. Antoine de Padoue, la Vierge & l'Enfant Jesus.

A Lille, dans l'Eglise des Récolets, est le Tableau de Notre Seigneur en Croix ; la Vierge & S. Jean sont à côté, & la Magdelaine embrasse la Croix : Ce beau Tableaux est placé dans le Maître-Autel. Deux autres Autels sont décorés par le même Peintre, un des deux représente S. Antoine, qui Communie un Vieillard au milieu d'une foule de Peuple. A l'Hôpital-Général est un très-beau Tableau, l'Adoration des Bergers.

A Ypres, S. Martin coupe son Manteau pour en faire part à un Pauvre, & dans le Maître-Autel de l'Eglise des Jesuites, on admire la Résurrection de Notre Seigneur.

A l'Hôtel de Ville de Bruxelles, on voit un grand Tableau où sont représentés les Magistrats ; un Portrait qui décore une épitaphe dans l'Eglise de Sainte Gudule ; & dans celle des Capucins, un beau Tableau d'Autel ; dans la Chapelle de S. Antoine de Padoue, on y voit ce Saint tenant l'Enfant Jesus, au milieu d'une Gloire & des Anges ; au-dessus de la porte de la Sacristie, une Descente de Croix ; dans le Chœur, derriere l'Autel, huit Tableaux qui représentent des Saints de l'Ordre de S. François ; & à côté du grand Autel, les deux portes qui s'ouvrent dans le Chœur, sont deux toiles clouées sur des grands chassis, *van Dyck* a peint dessus deux belles Figures : Ces excellents Tableaux sont mutilés & destinés à être ouverts & fermés très-souvent avec des cordes : On les a si peu ménagés, qu'on y a fait des trous pour y mettre des gonds & des clanches. Le Cabinet du Prince *Charles de Lorraine* est enrichi de douze Tableaux de *van Dyck* ; d'un S. George, d'un S. Seba-

ſtien, d'une tête de Bacchus, d'une téte qui n'eſt qu'une eſquiſſe du Portrait de Dom. *Jean d'Autriche*, de celui de *Philippe II.* Roy d'Eſpagne : Ces deux derniers ſont au Château de Tervure.

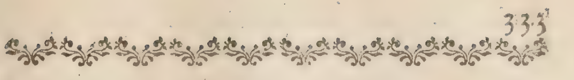
A Bruges on voit dans l'Abbaye aux Dunes (de l'Ordre de Saint Bernard) trois beaux Tableaux : Le premier repréſente notre Seigneur couronné d'épines ; le deuxiéme la Deſcente du S. Eſprit ſur les Apôtres ; & le troiſiéme Saint Jean-Baptiſte & S. Jean l'Evangéliſte : Ces trois Tableaux étoient autrefois roulés dans un grenier, ſans qu'on crût même qu'ils méritaſſent un meilleur ſort. Le Procureur de l'Abbaye aux Dunes, amateur des beaux Arts, dans une de ſes vacances, ſe trouva dans l'Abbaye..... en Artois ; & après avoir parcouru tous les Tableaux de la Maiſon, un Religieux de ſes amis lui dit : Si vous aimez les Tableaux, Nous en avons ici deux ou trois roulés dans le grenier, qu'un Abbé a fait faire & dont il faiſoit cas ; mais nous ne nous connoiſſons point en Peinture & perſonne de nous ne les a vus. Le Pere Procureur obtint de l'Abbé la permiſſion de les voir ; il eut bien de la peine à cacher ſa ſurpriſe : Il diſſimula cependant, & demanda à les acheter. L'Abbé dit qu'il ne vouloit point d'argent, mais qu'il les laiſſoit pour une piece de vin de Bourgogne. Le marché fut conclu, & les trois Tableaux portés à Bruges, y firent l'admiration des Artiſtes & des Curieux : Ils ſont encore dans la même maiſon, où l'on en ſçait mieux la valeur : chacun de ces Tableaux a dix ou douze pieds de hauteur. On chargea *van Ooſt* le Pere de les réparer : il ne demanda rien pour les frais, ſi on vouloit lui permettre de les copier : Mais la premiere copie faite, on lui Paya les copies & les frais de réparation. Les copies ſont dans l'Egliſe de l'Abbaye aux Dunes, & les originaux dans un des appartements de l'Abbé.

On voit chez l'Electeur Palatin, Notre Seigneur Crucifié, un Polonois à cheval, le temps qui coupe les aîles de l'amour; le Portrait d'une Dame Hollandoise, habillée en satin blanc: elle a près d'elle un négre; un Homme en manteau noir; *Ertvelt* Peintre de Marines; une Dame; une Princesse de la Maison Royale, derriere son fauteuil, Milord *Arondel*, un nain, un fou & un chien. On voit dans le même Palais, Venus endormie, découverte par Jupiter transformé en Satyre; un grand Portrait d'Homme; S. Sebastien attaché à un Arbre & percé de flêches (grande composition dans la maniere du *Titien*;) Notre Seigneur mort sur les genoux de sa Mere; Jesus-Christ au milieu des quatre Pêcheurs; la guérison du Paralytique; le Duc de *Wolfgang* avec un grand chien; l'esquisse de ce Portrait; le Portrait de *Jean Breughel*, celui de *van Dyck*, la Vierge, l'Enfant Jesus & S. Jean; le Portrait d'un Homme grand comme nature; le Martyre de Saint Sebastien attaché à un Arbre; Jesus-Christ mort; l'Apparition de la Trinité à Sainte Rosalie; Sainte Rosalie enlevée au Ciel par les Anges; Jesus-Christ mort, & auprès la Vierge, S. Jean & la Magdelaine.

Londres possede le Crucifiement de Notre Seigneur, avec les douze Apôtres; la Famille entiere de *Pembrock* est à Awitton, dans la Province de Wiltchire; le Portrait de Milord *Denby* est dans le Cabinet d'*Hamilton* en Ecosse.

Dans la Galerie du Grand-Duc de Toscane, sont six Portraits, compris celui du Cardinal *Bentivoglio*.

Chez le Roy d'Espagne, à l'Escurial, on voit dans le Chapître le Martyre de Saint Sebastien; Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere: Dans le même Tableau sont la Magdelaine & S. Jean. On a du même un Vierge tenant l'Enfant Jesus, peints en demi-figures.



LA VIE
DE
GASPÀRD
DE CRAYER,

ELEVE DE RAPHAEL COXIE.

DE CRAYER nâquit à Anvers en 1582; on ne ſçait pas préciſément s'il commença la Peinture dans cette Ville, mais on eſt certain qu'il a travaillé ſous *Raphaël Coxcie* à Bruxelles. Ce jeune Artiſte donna des marques certaines de la beauté de ſon génie: en ſurpaſſant ſon Maître, avant même de le quitter. Sans ſortir de Bruxelles, il fit un choix des plus beaux Tableaux expoſés en Public, & prenant avec eu la nature pour guide, il forma ſa belle maniere. *Crayer* ſous un Maître médiocre & preſque dénué des ſecours étrangers, ne laiſſa point de briller avec le plus grand ſuccès; ce qui nous prouve qu'une étude réflêchie & une pratique conſtante, peut dans un génie heureux remplacer toutes ces reſſources.

Crayer fut chargé de peindre quelques grands Tableaux, qui portérent ſon nom juſqu'à la Cour de Bruxelles. Il fit quelques Portraits qui lui procurerent la confiance du *Cardinal Ferdinand*, qui ſe fit peindre par lui. Ce beau Portrait en pied & de grandeur de nature, fut envoyé au Roy d'Eſpagne, Frere de Son Eminence. Toute la Cour loua ce Tableau, & le Roy envoya au

Peintre une Chaîne & une Médaille d'Or, avec une forte penſion. La fortune fut des plus favorable à ce Peintre : On ne parloit que de lui : *Rubens* fit lui-même le voyage d'Anvers pour voir notre Artiſte, & en le voyant faire ce beau Tableau du Réfectoire de l'Abbaye d'Affleghem, il dit tout haut : *Crayer, Crayer, perſonne ne vous ſurpaſſera*; cet éloge judicieux étoit ſeul capable de ramener tous les ſuffrages en ſa faveur. On chercha dans Bruxelles à arrêter ce grand Homme pour toujours, & on le décora d'une Charge honorable. Ce moyen ſi propre à fixer tout autre, eut un effet contraire chez lui : A meſure que l'on cherchoit à le combler d'honneur, il croyoit devoir refuſer tous ceux qu'il ne tiroit pas de ſon propre talent; & pour l'augmenter, il ſe déroba au grand monde, qui lui faiſoit perdre le plus précieux de ſon tems. Sans rien dire à perſonne, excepté à ſon ami & ſon Eleve *Jean van Cleef*, il fit louer une Maiſon ſpacieuſe à Gand, où il ſe retira abandonnant la Cour & l'Emploi dont on l'avoit gratifié : Il trouvoit, diſoit-il, dans ce repos, un bien dont il n'avoit joui depuis longtems.

A peine fut-il en état de travailler, qu'il s'apperçut qu'il s'étoit bien dérobé à la vie tumultueuſe, mais que ſon éloignement n'avoit rien diminué de l'éclat de ſon nom. La Ville de Bruxelles lui demanda beaucoup de Tableaux, & celle de Gand ſeule eut tout de ſuite de ſa main vingt-un grands Tableaux d'Autel : C'eſt dans cette Ville où il a le plus travaillé. Toutes celles de la Flandre & du Brabant occupérent ſon pinceau. Le nombre d'Ouvrages qu'il a fait eſt prodigieux : Voici ce qui arriva à *de Crayer* pendant ſa demeure à Gand.

Van Dyck, dans le premier voyage qu'il fit en

Flandres, pendant ſon ſéjour en Angleterre, paſſa par Gand pour y viſiter ſon ami *de Crayer*, & voir en même-tems les progrès de ſon talent & de ſa fortune. Dès le lendemain de ſon arrivée il fut chez *de Crayer*, & pour ne pas le manquer, il eut envie de le ſurprendre au lit; comme il étoit très-matin, le Domeſtique ne voulut point éveiller ſon Maître. *Van Dyck* inſiſta & força le Valet d'aller avertir notre Peintre que *van Dyck* étoit à Gand, & qu'il l'attendoit à ſa porte. Ce nom frappa *de Crayer*, qui ſauta du lit, & un bras ſeulement dans ſa robe de chambre, il courut au devant de *van Dyck*, qui éclata de rire de le voir dans un ſi plaiſant deshabillé : Je veux, dit-il vous peindre dans ce deſordre ſi convenable aux Artiſtes quand il eſt arrangé avec goût ; il lui tint parole, mais cependant dans un habillement décent.

De Crayer travailla ſans relâche ; ſa vie reglée lui procura une longue vieilleſſe, pendant laquelle ſon pinceau ſe ſoutint avec toute la force qu'il avoit dans ſon âge le plus floriſſant : C'eſt ce qu'on voit avec admiration dans le Martyre de Saint Blaiſe fait à 86 ans; il ne put l'achever, puiſqu'il mourut le 27 Janvier 1669 & eſt enterré dans la Chapelle de Sainte Rooſe aux Dominicains, où eſt ſon dernier Tableau qui fut fini à la fin de 1668. On croit que ce Peintre a toujours vécu dans le célibat : Il avoit avec lui une Sœur, on ne ſait ſi elle l'a ſurvécu.

On compare le mérite de *de Crayer* à celui des plus habiles Flamands. Il avoit moins de feu que *Rubens*, mais ſon Deſſein eſt quelquefois plus correct. Ses compoſitions ſont ſages & d'un petit nombre de figures, il évitoit les détails ſuperflus, & ne s'attachoit qu'aux grandes parties qu'il finiſſoit toutes avec le plus grand ſoin : Il group-

poit ſes Figures avec Art, & ſes expreſſions ont toute la verité de la nature ; ſes draperies ſont variées & pliées avec ſimplicité. Quant à la couleur, il poſſédoit cette partie de la Peinture très-bien, & ſur-tout il avoit une fonte de couleur admirable : Il eſt de tous les Peintres celui que l'on peut comparer à *van Dyck* : Ses Tableaux d'hiſtoire ont le fini & la fonte des Portraits de ce grand Peintre, & ſon éloge ne peut être mieux conſtaté que par la difficulté que l'on a quelquefois à diſtinguer ces deux Maîtres, particulierement dans quelques Portraits que *de Crayer* a faits avec le plus grand ſuccès, quoique ſon principal talent fut de peindre des ſujets ſaints : Nous allons indiquer quelques-uns de ſes Ouvrages.

Nous avons de lui dans la Cathédrale de Saint Bavon à Gand, la décollation de Saint Jean-Baptiſte, Tableau d'Autel dans une croiſée près du Jubé. Saint Barbe, Tableau d'Autel dans la Chapelle de cette Sainte : Job ſur le fumier, Tableau dans la même Chapelle : L'Aſſomption, Tableau de l'Autel de la Vierge : Et Saint Macaire, Tableau d'Autel.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de S. Michel, la Deſcente du S. Eſprit, Tableau d'Autel de la Chapelle des Pauvres : Sainte Catherine enlévée au Ciel, Tableau d'une imagination ſinguliere & d'une grande beauté, dans la Chapelle de cette Sainte.

Dans l'Egliſe des Jéſuites, une Deſcente de la Croix, Tableau du grand Autel : Dans quelques jours de l'année on l'ôte de ſa place pour y en mettre un de *Rubens* qui repréſente le Martyre de S. Lievin : La Réſurrection de notre Seigneur, Tableau d'Autel des Freres de la Charité : *de Crayer* avoit fait ce Tableau pour être placé au-deſſus de ſon Epitaphe, mais ces Religieux en firent l'acqui-

quisition après sa mort : C'est un des plus beaux Tableaux qu'il ait peints ; il s'y est représenté sous la figure d'un Garde.

Dans l'Eglise des Augustins, le couronnement de plusieurs Saints, Tableau d'Autel à l'entrée du Chœur : Saint Nicolas de Tolentin distribuant les Pains-Benits aux Pauvres & aux Malades, Tableau d'Autel.

Dans l'Eglise des Carmes, trois Tableaux en ovale placés au-dessus de la porte ; l'un représente S. Simon Stock qui reçoit le Scapulaire de la Sainte Vierge ; l'autre, les Ames delivrées du Purgatoire par le Scapulaire ; & le troisiéme, le Pape qui confirme l'institution du Scapulaire.

Dans l'Eglise Paroissiale de S. Jacques, la Sainte Trinité, Tableau d'Autel ; on voit au bas de ce Tableau le rachat des Captifs Chrétiens : Dans la Chapelle des Douleurs, la Sainte Vierge dans le Ciel, qui intercéde pour les pauvres Infirmes représentés au bas du Tableau : Ce groupe est bien distribué ; on y voit des Boiteux, des Aveugles, des Paralytiques, des Pestiferés, &c. Les caracteres y sont parfaitement bien rendus.

Dans l'Eglise Paroissiale de Notre-Dame, sur Ackerghem, plusieurs beaux Tableaux. En la Chapelle de la Sainte Croix, le Crucifiement du Seigneur, Tableau d'Autel : Une Mater dolorosa soutenuë par des Anges, la Mere de Dieu y est representé dans un abattement de douleur, dont l'expression est frappante ; au haut du Tableau, on y voit une Gloire de Cherubins. Les Tableau du grand Autel dans la même Eglise, représente la Résurrection de Notre Seigneur ; les Gardes & les Soldats au bas du Tableau font un effet admirable.

Dans l'Eglise Paroissiale de Notre-Dame, sur la montagne de S. Pierre, on voit derriere le grand

Autel, un Tableau qui repréſente l'Aſcenſion.

Dans une Chambre de Juriſdiction de Gand, on y voit un grand Tableau qui repréſente le Jugement de Salomon : Il eſt placé ſur une cheminée.

Dans le Réfectoire de l'Abbaye d'Affleghem ſe voit un Tableau qui tient toute la largeur du Bâtiment, il repréſente le Centenier qui deſcend de Cheval pour ſe proſterner aux pieds de Jeſus-Chriſt ; c'eſt ce Tableau que j'ai déjà dit qui mérita les éloges de *Rubens* : La multitude du peuple n'altére nullement l'accord de ce Tableau.

Dans la même Abbaye un autre Tableau repréſentant un ſujet tiré de la vie S. Benoît : L'eſquiſſe de ce beau Tableau eſt dans la maiſon de défunt *N. van Suſter.*

A Courtrai, dans l'Egliſe de Notre-Dame, un Tableau de la Sainte Trinité & un autre repréſentent le Martyre de Sainte Catherine : Ces deux Tableaux étoient deſtinés à *van Dyck.* On verra dans ſa Vie ce qui lui empêcha de les faire.

Dans l'Egliſe de Capucins de Bruges on voit le Tableau du grand Autel, où les Juifs dreſſent la Croix ſur laquelle Notre Seigneur eſt attaché : Dans la Chapelle de S. Nicolas une belle Deſcente de Croix.

Les Amateurs de la Ville de Gand conſervent avec eſtime beaucoup d'autres Tableaux de *de Crayer.* Le nombre en eſt très-grand, ſans ceux que poſſedent les autres Villes de la Flandre.



LA VIE
DE
OCTAVIO VAN VEEN,
OU
OTTOVENIUS.

LEs grands talents de ce Peintre l'ont fait admirer: La Flandre lui doit l'intelligence du clair obſcur, dont il avoit donné les regles & les principes. Il y a, un des premiers, introduit le bon goût: C'étoit ce qu'on devoit attendre du Maître du célebre *Rubens*.

Ottovenius nâquit à Leyden en 1556, d'une Famille diſtinguée: Son Pere étoit Bourgue-Maître, & ſa Mere *Cornelia*, d'une des principales Maiſons d'Amſterdam: Il paſſa ſa premiere jeuneſſe dans les Ecôles Latines, & étudia le Deſſein chez *Iſaac Nicolas*: Quelques dégouts ralentirent ſes progrès. Son Pere l'envoya à Liège à l'âge de quinze ans: il y fut reçu avec amitié par le Cardinal de *Graesbek* ou *Groosbeck*, pour lors Evêque & Prince de cette Ville. C'eſt à l'amitié de ce Cardinal qu'il fut redevable des moyens qu'il eut d'étudier la Peinture: Il en reçut des Lettres de recommandation, pour le Cardinal *Maducio* à Rome, qui conçut pour lui l'eſtime dûë à ſes talents. L'Ecôle de *Frederic Zucchero*, fut celle où il s'attacha entierement, & en peu

de tems il donna des marques de ſon habileté : Il quitta l'Italie après ſept années d'étude ; il vint en Allemagne & reſta au ſervice de l'Empereur. Il fut à la Cour de Vienne, à celle de l'Electeur de Baviere, & delà chez l'Electeur de Cologne ; l'amour pour ſa Patrie l'emporta ſur les honneurs & ſur les penſions qu'on lui offrit. Les Pays-Bas Eſpagnols, dont pour lors le Prince de Parme étoit Gouverneur, fixérent *Venius* : Ce Prince le reçut avec une ſinguliere bonté, & ne fut pas long-tems à connoître ſon eſprit & ſon génie : Il l'honora du Titre d'Ingénieur en Chef, & de Peintre de la Cour d'Eſpagne : *Ottovenius* remplit ces deux places avec honneur. Son mérite perſonnel le fit autant admirer qu'eſtimer des Seigneurs de cette Cour, & ſes belles qualités leur firent même rechercher ſon amitié.

La mort du Duc de Parme l'obligea de changer de demeure : Il choiſit Anvers, où il exerça ſon génie & ſon pinceau à orner les Egliſes & les plus beaux Edifices de ſes Tableaux, qui y ſont encore admirés aujourd'hui. La Ville d'Anvers le chargea dans le même tems, des Deſſeins & de la direction des Arcs de Triomphe, qui furent élevés à l'entrée publicque de l'Archiduc *Albert*. Ce Prince fut ſurpris de l'ordonnance ingénieuſe qui regnoit dans ces décorations : *Venius* reçut de lui des marques utiles de protection. Il l'appella à Bruxelles & le fit Intendant de la Monnoye : Ce nouvel emploi ne l'empêcha point de peindre & d'écrire. Il fit les Portraits de l'Archiduc & de l'Infante, Iſabelle, en grand, & qui furent envoyés à *Jacques I.* Roy d'Angleterre.

Louis XIII. voulut attirer ce Peintre à ſa Cour; mais les plus flateuſes promeſſes ne purent jamais le détacher du ſervice de l'Archiduc : Il

refusa même de faire quelques Desseins pour les Tapisseries du Louvre, & mourut à Bruxelles en 1634, âgé de 78 ans. Il laissa deux filles, qui se sont fait une réputation dans la Peinture, *Gertrude* & *Cornilie*. La derniere épousa depuis un riche Négociant d'Anvers. *Gertrude* a fait de fort beaux Tableaux, entr'autres le Portait de son Pere, qui est gravé, & qui fut orné de ces Vers par le Sçavant *Ericius Puteanus*.

Artis suæ miraculo felix Pater
E Filiâ jam plenus ævo nascitur,
Victurus omni, clarus atavis Battavis
Pictor, Poëta, Philosophus, Castrensium
Callens Mathematum, orbita dii ingeni
Per alta vectus rerum, & ima, & intima
Scientiarum, docta væna Vænius.

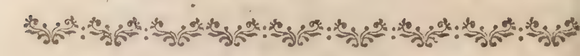
Le Chevalier *Bullart*, qui a écrit la Vie d'*Ottovenius*, fait son éloge & lui donne le nom d'Historien & de Poëte : Il cite un grand nombre de ses Ouvrages, l'Histoire de la Guerre des Bataves contre *Claudius Civilis* & *Cerialis*, tirée des quatre & cinquiéme Livres de *Corneil Tacite*. Cet Ouvrage est enrichi de 40 Estampes ; les emblêmes d'Horace, avec des observations Latines, Françoises, Italienne & Flamandes. La Vie de Saint Thomas d'Aquin, ornée de 32 planches, plusieurs emblêmes sur l'amour divin & profane : Il dédia ce dernier Ouvrage à l'Infante Isabelle, qui touchée de sa beauté, engagea *Venius* à faire les emblêmes de l'amour divin, Ouvrage rempli d'Art & de sçavoir.

On a de lui d'autres Ouvrages remplis d'une belle érudiction, & qui ont merité le suffrage de *Lipsius*.

Ottovenius eut deux freres, *Gysbert* Graveur, &

Pierre : Ce dernier ne peignoit que pour ſon plaiſir ; les Connoiſſeurs ont regretté qu'il n'en eût pas fait ſon unique talent, tant il avoit de diſpoſition & de génie.

Les principaux Ouvrages de ce Peintre, ſe conſervent dans les Egliſes des Flandres. La Cathédrale d'Anvers nous offre dans la Chapelle de Saint Nicolas, Notre Seigneur au milieu des Pêcheurs convertis ; c'eſt le Tableau d'Autel : Celui de la Chapelle du Saint Sacrement repréſente la Cêne. On voit dans la Chapelle des Peintres un Tableau de Martin *de Vos*, avec deux volets, dont un eſt peint par *Venius.* Le Tableau du grand Autel de la Paroiſſe de Saint André, repréſentant le Martyre de ce Saint, eſt de la même main, ainſi que le Tableau de la Magdelaine, aux pieds de Notre Seigneur, chez Simon le Phariſien. Mais ce derniere morceau eſt à Bergues, dans le Réfectoire de l'Abbaye de S. Winox.



LA VIE DE JACQUES JORDAENS, *ELEVE D'ADAM VAN OORT.*

JORDAENS nâquit à Anvers le 19 Mai 1594. Il eut pour Maître, Adam *van Oort.* Ce Peintre livré à une crapule honteuſe, rebuta tous ſes Eleves ; mais les charmes *de Catherine van-*

Oort sa Fille, firent oublier à notre jeune Artiste les vices du Pere, qui le récompensa de sa complaisance, en la lui accordant en Mariage. A peine fut-il engagé, qu'il sentit vivement la perte de sa liberté, & qu'il regretta de ne pouvoir point voyager en Italie, pour se perfectionner : Ce regret répandit sur sa Vie une espece d'amertume qui ne finit qu'avec elle.

Il égaloit déja son Beau-Pere ; mais peu satisfait de cette gloire, il voulut le surpasser : Il rechercha en Flandres les plus précieux Tableaux des grands Maîtres d'Italie, pour se former sur leur maniere. Il étudia, il copia les Tableaux du *Titien*.

Bientôt sa réputation s'accrut : C'est la récompense d'une étude assidue & bien conduite. *Rubens* le rechercha ; les grands Hommes ne sont ni envieux ni jaloux : Virgile ne le fut point d'Horace ni d'Ovide ; jamais *Rubens* ne le fut d'aucun grand Peintre. A peine eut-il connu *Jordaens* qu'il l'aima, qu'il vanta sa belle maniere, qu'il lui confia quelques ouvrages, & sur-tout des cartons en détrempe, destinés au Roy d'Espagne, pour être exécutés en tapisserie sur les desseins du jeune *Rubens*.

Sandrart a prétendu que ce grand Artiste engagea *Jordaens* à peindre en détrempe, pour lui faire perdre insensiblement le goût du Coloris. Loin de craindre d'être surpassé par *Jordaens*, *Rubens* lui donna des avis si utiles, que *Jordaens*, en imitant la maniere de *Rubens*, en devint plus vigoureux & plus parfait. On acquiert quelquefois plus de gloire en imitant, qu'en s'efforçant d'être original.

La fortune de *Jordaens* fut assez considérable : Ses Ouvrages ne furent pas payés le même prix que ceux de *Rubens* ; mais il avoit tant de faci-

lité, qu'il gagna presqu'autant que celui qu'il prenoit pour modele, parce qu'il faisoit plus de Tableaux. *Charles Gustave*, Roy de Suede, lui commanda douze grands Tableaux représentant la Passions de Notre Seigneur. *Emilie de Solms*, Douairiere du Prince Frédéric-Henri de Nassau, lui fit peindre les actions mémorables du Prince son époux, en plusieurs Tableaux, aussi ingénieux par les allégories, qu'expressifs par la couleur & l'harmonie. Les Chef-d'Œuvre de ce Peintre est le Tableau où il a representé ce Prince dans un Char de Triomphe, tiré par quatre chevaux blancs, entouré de grouppes symboliques. Ces Tableaux décorent le Sallon d'Orange à la Maison au Bois, près de la Haye; & ils suffisent pour montrer combien *Sandrart* s'est trompé, quand il a dit que *Jordaens* colorioit froidement depuis qu'il avoit peint en détrempe; Cet Ecrivain Allemand auroit dû sçavoir que *Jordaens* étoit jeune, quand il a peint les Cartons pour l'Espagne, & que tous les Ouvrages que nous connoissons depuis ce tems, l'emportent beaucoup sur ceux de sa premiere maniere.

Les Eglises & les Maisons Royales furent enrichies de ses Ouvrages; mais, pour se délasser, il quitta souvent les compositions nobles & élevées pour des sujets comiques. On est presque certain de réussir, quand on traite ce qui a rapport à son propre caractere. Son *Roy boit*, aussi agréable que son Auteur, a été loué généralement.

Jordaens, enrichi par ses Ouvrages, travailloit assidument le jour; mais il alloit passer le soir avec ses amis, la plûpart Artistes: Cette Vie tranquille, qui ne fut jamais altérée par des chagrins domestiques, lui procura une heureuse vieillesse. Il atteignit l'age de 84 ans, lorsqu'il

fut pris d'une maladie appellée la ſuette, dont il mourut à Anvers le 18 Octobre 1678. Sa Fille *Elizabeth Jordaens* décéda le même jour : Ils furent enterrés, comme Calviniſtes, dans l'Egliſe Réformée de la Seigneurie & Bourg de Pûtte, où étoit déja inhumée *Catherine van Oort* ſa Femme, morte le 17 Avril 1659.

Dans tous les Ouvrages de *Jordaens*, on remarque une grande harmonie de couleur & une belle entente du clair obſcur : Ses compoſitions ſont ingénieuſes & abondantes, ſes expreſſions naturelles ; mais ſon deſſein étoit ſouvent ſans goût. Il copioit la nature, ſans en choiſir les beautés & ſans en écarter les défauts. Il drapoit de meilleur goût, mais ſon principal mérite conſiſte dans la facilité & dans la touche de ſon Pinceau. Mal-à-propos a-t'on voulu l'égaler à *Rubens* : Ce dernier avoit bien plus de nobleſſe & plus d'élevation. *Jordaens* ſçavoit arrondir ſes Figures & donner le même éclat à ſa couleur & peut-être plus de vigueur ; mais le premier a toujours l'avantage dans toutes les parties de la Peinture. Nous allons donner une liſte des principaux Tableaux de ce Peintre, dont le grand nombre fourniroit un volume, ſi nous voulions les décrire.

On voit chez le Duc d'Orléans le Portrait d'un Homme armé, accompagné de deux Pages, ſur l'un deſquels il s'appuie. Chez l'Electeur Palatin, une Aſſemblée d'Hommes & de Femmes aſſis à table : On croit les voir boire & manger, on croit les entendre cauſer & rire. Une Fuite en Egypte, Saint Joſeph marche le premier, une lanterne à la main. La Fable du Satyre, qui voit ſouffler le chaud & le froid : Ce Tableau a toute la force & la perfection du coloris, ainſi que celui de Pan & Sirinx ; les

figures en ſont grandes comme nature : ce morceau fut fait en ſix jours.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de S. Jacques à Anvers, la Vierge & pluſieurs Saints & Saintes, Tableau d'Autel de la Chapelle de la Vierge. Dans l'Egliſe des Beguines, un Chriſt, la Mere de Dieu & S. Jean à côté de la Croix, & au pied, la Magdelaine. Pluſieurs Tableaux, dont les ſujets ſont tirés de la Vie de Notre Seigneur, ſont placés dans l'Egliſe des Jacobins ; d'autres Tableaux du même, dans l'Egliſe des Auguſtins : Celui du grand Autel repréſente le Martyre de Sainte Apoline, Tableau capital & des plus beaux de ce Maître. Dans la Salle de la Confrérie de Saint Sebaſtien, ſe trouve un beau Tableau peint par *Jordaens* & *Fyt* : Le premier y a peint cinq Figures, Diane, Neptune, & *Fyt* y a adjouté toutes ſortes d'animaux, des Chiens, des Oiſeaux & beaucoup de Gibier : Ce beau Tableau eſt à la veille de périr. Un Ebéniſte ou Menuiſier, chargé de réparer la bordure, s'eſt aviſé de frotter la toile par derriere avec de l'huile d'olive ; ſoit l'humidité ou cette huile qui ne ſéche point, on apperçut peu de temps après la couleur s'écailler. Au lieu d'avoir recours aux Artiſtes d'Anvers, capables de le réparer, on s'adreſſa à un Paſſant, qui aſſura poſſéder le beau ſecret de M. *Picot* (*a*), & en conſéquence on lui accorda 400 florins pour enlever ce Tableau

(*a*) M. Picot *bien connu par le beau ſecret qu'il a trouvé d'enlever les Tableaux ſur toile, ſur cuivre, ſur bois, ſur la pierre*, &c. *& de les porter ſur la toile ou tel autre fond, ſans altèrer ni déſunir la couleur : Les épreuves qu'il a faites à Paris & à Verſailles, ſont plus que ſuffiſantes pour mériter la confiance du Public.*

de dessus sa toile & le porter sur une toile neuve; mais comme on exigeoit de lui une épreuve de six mois, c'est-à-dire, qu'il n'auroit été payé que lorsque le Tableau n'auroit point décollé au bout de ce temps-là, il ne voulut pas l'entreprendre. Il seroit à désirer que ces Messieurs appellassent M. *Picot*, pour sauver un des plus beaux Tableaux d'Anvers.

On voit à Malines, dans l'Eglise de Sainte Catherine, le Tableau d'Autel de la Chapelle de Saint Joseph: Il représente la Vierge, l'Enfant Jesus & Saint Joseph. aux Religieuses de *Leliendael*, de l'Ordre de Prémontré, deux Tableaux, l'un S. Pierre & l'autre S. Paul: Ils sont tous deux placés au-dessus des deux portes dans l'Eglise. Aux Carmelites, le Tableau du grand Autel; *Jordaens* y a peint une Sainte Famille. Dans la petite Ville de Liere, le Tableau du Maître-Autel de l'Eglise de S. Gomare, represente Notre Seigneur Crucifié, belle & grande composition de ce Maître. La naissance de Jesus-Christ, Tableau d'Autel dans l'Eglise Paroissiale de Dixmude. Notre Seigneur au milieu des Docteurs, Tableau du grand Autel de l'Eglise de S. Walburge, à Furnes; c'est une des plus abondantes & des plus belles productions de *Jordaens*: Il est souvent attribué à *Rubens*, & il feroit honneur à ce dernier. Dans l'Eglise Paroissiale de S. Brice à Tournay, on trouve du même un Tableau d'Autel, représentant Jesus-Christ mort sur les genoux de sa Mere: Au milieu d'une gloire d'Anges, on voit S. Martin qui chasse le Démon du corps d'un Possedé: ce Tableau admirable est dans l'Eglise de l'Abbaye de S. Martin.

LA VIE DE WENCESLAUS KOEBERGER,

ELEVE DE MARTIN DE VOS.

QUOIQU'IL ſoit natif d'Anvers, on n'a pu découvrir le tems de ſa naiſſance. *Martin de Vos*, lui enſeigna la Peinture; ſon génie & ſa conduite plurent à ſon Maître, qui ne négligea rien pour l'avancer. Il reſta quelques années à ſe former dans cette Ecôle; amoureux de la fille de *de Vos*, il fit tout ce qu'il put pour l'obtenir. Son indifférence pour lui le détermina à voyager pour oublier ſa paſſion, chercher à diſſiper ſa mélancolie.

Arrivé à Rome, il étudia les beauté repandues dans ſon enceinte & aux environs: il fut delà à Naples, & ſe rendit chez un Peintre Flamand appellé *Franco*, qui avoit une grande réputation. A peine fut-il entré que la fille de *Franco* (qui paſſoit pour la plus belle de Naples) fit ſur lui la même impreſſion que celle de *de Vos*. Il fut plus heureux dans ſon amour; eſtimé du Pere, aimé de la fille, il l'épouſa.

Ce lien l'arrêta plus long-tems en Italie; mais ſa reputation ſe repandit en tous lieux. La Flandre vit avec chagrin l'éloignement de cet Artiſte: Ceux d'Anvers lui écrivirent pluſieurs fois pour l'engager à revenir, & lui ordonnerent un Tableau

pour la Confrérie de Saint Sebaſtien. Il différa ſon retour & fit le Tableau qui repréſentoit le Patron de cette Compagnie, & le leur envoya. Dès qu'il fut placé, les Peintres, les Amateurs d'Anvers & des environs virent en foule pour le voir; tous l'admirerent & le louerent. Le beau irrite ſouvent ceux mêmes qui l'admirent: On vit quelques jours après deux têtes de Femmes, qui étoient peintes ſur le devant, coupées & emportées. Les recherches qu'on en fit furent ſans effet; on n'a jamais pu découvrir l'auteur de ce dommage. La difficulté de le réparer obligea de renvoyer le Tableau à Naples à *Koeberger*, qui le racommoda au point qu'on ne s'apperçut pas de l'outrage que l'on avoit fait à ce Tableau. Il eſt dans l'Egliſe de Notre-Dame d'Anvers; on ne ceſſe d'en admirer toutes les parties; le deſſein, le coloris & la diſpoſition du tout-enſemble. *Koeberger*, toujours perſécuté pour ſon retour, quitta l'Italie & arriva à Anvers; il fut delà s'établir à Bruxelles, & fut nommé Peintre de l'Archiduc *Albert* d'Autriche, qui l'eſtima de plus en plus, non-ſeulement pour ſes talents de grand Peintre, mais pour ſon habileté dans la Poëſie & dans les recherches de l'Antiquité. Un Peintre, ainſi qu'un Poëte, pour exceller dans leur Art, doivent ſçavoir plus que leur Art même.

Nicolas-Claude-Fabri Peïreſc, ſi célebre parmi les Antiquaires, vint à Bruxelles pour s'entretenir avec *Koeberger*: Ce dernier lui montra ſon Cabinet de curioſités, & ſur-tout ſon beau Médaillier, contenant une ſuite depuis *Jules-Céſar*; il apprit à *Peïreſc* que ce que l'on prend ordinairement pour une piece de Monnoye, n'eſt ſouvent qu'une Médaille qui déſigne les événements du regne de chaque Prince: *Peïreſc* très-ſatisfait des

entretiens du Peintre, en profita. Il regna depuis entr'eux une étroite liaifon ; tous les grands hommes font faits pour être amis.

Koeberger excelloit en Architecture ; rien ne lui paroiffoit difficile ; ce génie heureux ne trouva pas plus de bornes dans fes Etudes que dans fes fuccès. L'Archiduc lui donna la conduite des Fontaines & des autres embelliffements du Château de Tervure proche Bruxelles ; il y a furpaffé l'attente de ceux qui connoiffoient fon génie.

Il bâtit l'Eglife de Notre-Dame de Montaigu dans la forme de Saint Pierre de Rome & quelques-autres, fans les Chapelles qu'on voit fur fes Deffein : Il les orna de fes Tableaux.



LA VIE DE ERASME QUELLYN, *ELEVE DE RUBENS.*

ERASME QUELLYN eft né à Anvers le 19 Novembre 1607 ; fa premiere jeuneffe fut employée aux études : Il enfeigna même quelque temps la Philofophie, avant de penfer à la Peinture. Comme la maifon du *Rubens* étoit ouverte à tous ceux qui avoient des talents, *Quellyn* y fut admis comme bel efprit & Homme de Lettres : C'eft alors qu'il fentit échauffer tous les jours fon imagination, & il voulut chercher à

exprimer ſes idées. Il quitta ſa Chaire de Profeſſeur pour devenir lui-même Eleve ſous *Rubens.* La vivacité du génie de *Quellyn*, ſon application à l'étude le rendit habile en peu d'années. En Homme d'eſprit, notre Peintre ne vouloit rien ignorer. Pour devenir plus exact & plus intéreſſant, il étudia l'Architecture & la Perſpective; il regardoit comme un défaut d'être obligé d'avoir recours à des mains étrangeres pour finir ſes Ouvrages: Auſſi n'a-t'il pas été médiocre à peindre les Païſages dans ſes Tableaux d'Hiſtoires. Comme il a réuſſi au Portrait, il a, comme *van Dyck*, immortaliſé ſon nom en peignant, par eſtime, la plûpart des Artiſtes de ſon temps.

Quellyn fut encouragé par ſon ami & ſon Maître, qui vanta ſes talents: Il l'obligea lui-même à expoſer ſes Ouvrages en public. On prétend que *Rubens* lui a procuré le premier Tableau à faire: Cette amitié qui étoit fondée ſur l'eſtime, a duré auſſi long-temps qu'eux. *Quellyn* fut ſurchargé d'ouvrages; la ſageſſe de ſa conduite lui procura un établiſſement fort riche. Il eut pluſieurs enfants. Son Fils *Jean Eraſme*, ſon Eleve, dont il ſera parlé, eſt le ſeul qui a été Peintre. *Quellyn* eſt mort à Anvers le 11 Novembre 1678, âgé de 71 ans. *Cornille de Bie* a écrit en vers la Vie de ce Peintre, ne pouvant l'égaler à perſonne: Il l'éleve au-deſſus de l'antiquité; Eloge de Poëte. *Eraſme* compoſoit ſes ſujets en grand Maître; il avoit une belle imagination qu'il ſçut borner par ſon eſprit: Tout y eſt ſage & conçu. Son Deſſein eſt aſſez correct, ſa couleur tient de l'Ecole de ſon Maître: Il employoit avec ſuccès l'Architecture & le Païſage dans ſes Tableaux; il n'y pas ignoré l'intelligence du clair-obſcur, ſes ombres & ſes lumieres ſont diſtribuées avec avantage. Voici quelques-uns de ſes

principaux Ouvrages en Public : On voit dans l'Eglise Paroissiale de S. André à Anvers, l'Ange Gardien dans la Chapelle de ce nom.

A Malines, dans l'Eglise Paroissiale de Sainte Catherine, la naissance de Notre Seigneur, beau Tableau au grand Autel. Et dans l'Eglise Paroissiale de S. Sauveur à Gand, le repos de la Vierge pendant qu'elle fuit en Egypte, Tableau d'Autel dans la Chapelle de S. Joseph.



LA VIE DE JOSEPH VAN CLEEF,

JOSEPH, surnommé *Cleef le Fol*, nâquit dans la Ville d'Anvers: On ignore le tems de sa naissance. Les Registres de l'Académie de Peinture de cette Ville rapportent, qu'en 1511 elle avoit admis un nommé *Joseph van Cleef*, qui avoit fait beaucoup des Tableaux de la Vierge, avec des Anges assez estimés. Mais en 1518, la même Académie reçut dans son Corps *Willem van Cleef* Peintre, & Pere de celui dont nous parlons. *Van Mander* soutient que ce *Joseph van Cleef*, reçu en 1511, n'étoit point de la même Famille.

Joseph, surnommé *le Fol*, avoit une fort belle maniere de peindre : Il est regardé comme le meilleur Coloriste du tems ; & souvent ses Ouvrages furent égalés à ceux des plus fameux Peintres d'Italie. Le Tableau placé sur l'Autel des Chi-

Chirurgiens, dans l'Egliſe de Notre-Dame d'Anvers, repréſentant Saint Côme & Saint Damien, eſt de lui : Il eſt plus dans le goût de l'Ecôle de Rome que de celle de Flandres. On voit de lui à Middelbourg, chez le Sieur *Wyntgis*, une fort belle Vierge ; le fond eſt un Payſage fort beau de *Pattenier*. On trouve à Amſterdam, chez le Sieur *Sion Lûs*, un gros Bacchus à chevelure griſe : Le Peintre a voulu faire entendre, par ce Griſon, que l'excès du Vin avançoit la vieilleſſe : Ce Tableau eſt très-bien peint & colorié. Il y a d'autres Ouvrages de ce Peintre diſperſés dans les Cabinets.

Le principe de ſa folie ne lui venoit que d'amour propre. Il avoit une ſi grande opinion de lui-même, qu'en Eſpagne, ayant été preſenté au Roi par ſon Peintre *Antoine Moro*, il ſouffroit de voir qu'on préferoit, quoiqu'avec juſtice, quelques Tableaux du *Titien* à ſes Ouvrages ; il devint furieux, & dit tant d'injures à *Moro* qu'à la fin ce Peintre l'abandonna. Sa folie augmenta toujours, & on le vit courir par les ruës avec un habit vernis de Térébenthine, fort luiſant : Il fit encore d'autres extravagances ; mais les plus fâcheuſes furent qu'à meſure qu'il put retrouver de ſes Tableaux, il les retrancha & les gâta : Il peignoit ſes paneaux des deux côtés, afin qu'en retournant les Tableaux on ne vit rien de déſagréable. Sa Famille le fit enfermer. Sa mort eſt ignorée. Il eut un Fils qui l'a égalé, mais non pas en folie. Il y avoit, ſelon *van Mander*, un autre *Joſeph van Cleef* & un *Cornille*, tous deux bons Peintres.



LA VIE DE CORNILLE SCHUT.

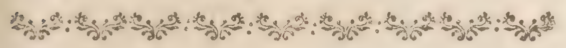
NATIF de la Ville d'Anvers & Eleve de *Rubens*, étoit bon Poëte. Nous avons de lui des Ouvrages où brille l'allégorie. Il étoit habile Peintre d'Hiſtoire, & ſur-tout propre aux grandes machines. On voit de lui la Coupole de Notre-Dame d'Anvers, & dans la même Egliſe pluſieurs autres Ouvrages.

Le Frere *Seghers* Jéſuite, s'eſt ſouvent ſervi du pinceau de *Schut* pour peindre des camaïeux & autres figures dans ſes guirlandes de fleurs: Il grava auſſi à l'eau-forte. On a de ce Peintre pluſieurs Eſtampes d'après ſes Tableaux & ſes compoſitions: Auſſi fécond que ſon Maître, quoique moins correct, il avoit un feu extraordinaire, mais ſouvent il donnoit dans le gris. Il y a cependant de ſes Tableaux bien coloriés & peints avec force.

Van Dyck a fait ſon Portrait qui ſe voit dans le nombre des Artiſtes peints par ce Maître.

Voici les principaux Tableaux de *Schut*. On voit le Martyre de Saint Georges, placé à l'Autel de la Confrérie de l'Arbalêtre, dans la Cathédrale d'Anvers: Jeſus-Chriſt mort, Tableau au-deſſus d'une Epitaphe dans l'Egliſe de Saint Jacques: Ce ſujet ſe trouve repêté pour une Epitaphe dans la même Egliſe: Dans l'Egliſe des

Récollets un Tableau d'Autel, le ſujet eſt tiré de la Vie d'un Saint de l'Ordre de Saint François ; dans l'Egliſe des Jéſuites deux beaux Tableaux ; le premier repréſente une Aſſomption, ce grand Tableau eſt un des quatre qui ſont poſés alternativement au grand Autel ; & l'autre eſt la Naiſſance de Notre Seigneur, il eſt placé au-deſſus des Confeſſionnaux. On voit à Gand, dans l'Egliſe des Jéſuites, une Aſſomption, beau Tableau par *Schut*.



LA VIE DE GUILLAUME ET GILLES BAKEREEL.

CEs deux Freres nés à Anvers, furent différents dans leurs genres & dans leurs mœurs ; l'un peignoit le Payſage, l'autre la Figure ; l'un aimoit la magnificence & l'autre la ſimplicité ; l'un eſt mort à Anvers & l'autre à Rome : Ils ont été les Deſcendants habiles d'une Famille conſacrée aux Arts. Rome a toujours poſſedé quelques Artiſtes de ce nom : S'il en partoit un, il y en revenoit deux. *Saedrart* en a compté ſept à huit dans Rome du même nom ; tous avoient du mérite, & tout aimoient le plaiſir.

LA VIE
DE
DANIEL
SEGHERS,
JESUITE,
ELEVE DE JEAN BREUGEL,
OU BREUGHEL DE VELOUR.

IL reçut le jour à Anvers en 1590. Il commença à étudier la Peinture sous *Breughel de Velour*, qui peignoit en ce tems là les fleurs, qu'il quitta dans la suite pour le Paysage. *Seghers* s'appliqua, sous ce Maître, à étudier l'harmonie des couleurs, dans cette belle nature qu'il cherchoit à imiter.

Il entra de bonne heure chez les Jésuites, en qualité de Frere (quoiqu'il fut toujours nommé le Pere *Seghers.*) Son Noviciat fini, il reprit la Palette & orna l'Eglise des Jésuites d'Anvers : Il fut envoyé à leur Maison de-campagne, où il fit pour leur Eglise, plusieurs Paysages avec des sujets de la Vie de quelques Saints de l'Ordre. Ces Tableaux sont aujourd'hui placés, au dessus des Confessionnaux.

Il obtint la permission d'aller à Rome : il étudia les dedans & les dehors de cette Capitale, avec beaucoup d'assiduité. Après avoir fait une riche moisson d'études, il revint à Anvers.

On s'apperçut aisément combien ce voyage lui avoit été profitable, ses Tableaux n'eurent presque point de prix, les Particuliers ne purent point y atteindre.

La réputation de *Seghers* passa par-tout. Le Prince d'Orange dépêcha son Premier Peintre *Thomas Willeborts*, pour avoir un Tableau de lui. Il composa un Bouquet, dans un Bocal de Fleurs accompagnées de toutes sortes d'insectes qu'il finit avec tant d'Art, que les Artistes de son temps, ne cessoient de l'admirer. Il envoya ce Tableau en présent, au nom de son Ordre, au Prince qui le reçut avec un extrême plaisir : Il ne put assez admirer ce Tableau. Le Prince répondit à ce présent par une espece de Chapelet composé de dix grains qui représentoient dix Oranges, richement émaillées en Or, & une palette & des *antes* (*a*) de peinceau de cette precieuse matiere, le tout accompagné d'une Lettre pleine de reconnoissance.

Il fit un second Tableau : Il avoit amassé dans un beau vase toutes les fleurs du printemps, plusieurs branches avec des Fleurs d'Orange, & quelques Oranges encore vertes. Ces Fleurs & ces Fruits Artistement distribués avec des insectes de toutes especes, faisoient l'ornement de ce Tableau. Il en fit présent à la Princesse d'Orange, qui fut touchée de sa beauté ; elle ne voulut point céder en générosité au Prince son époux. Elle envoya aux Jésuites d'Anvers, un Crucifix d'Or, émaillé Artistement & pesant une livre, avec un passeport ou sauf-conduit pour voyager dans les Pays-Bas, & y veiller aux intétêts de leurs Maisons.

(*a*) Ante *ou* manche ; *petit bâton au bout duquel on ante le Pinceau.*

Ces deux Tableaux paſſent pour ſes principaux. Le feu du Ciel en a détruit de fort beaux de lui, dans l'Egliſe d'Anvers, principalement un grand, où *Rubens* avoit peint S. Ignace. Ce Saint étoit couronné & entouré de Guirlandes de Fleurs. Ces Tableaux, dans la Galerie & dans les Chapelles, étoient autant de témoignages de l'habileté de notre Peintre.

On en compte deux des plus précieux de ſon temps, un à la Haye, chez le *Baron de Bree*; & l'autre à Amſterdam, chez le Sieur *Jean Staats*, Courtier.

Il avoit un talent particulier à peindre les lis blancs & les roſes rouges, & tout ce qui étoit tiges ou feuilles, particulierement le houx. La belle couleur, les tranſparents, les feuilles minces & légeres, les inſectes, tout eſt bien fait : Sa touche eſt large, il avoit tout ce qu'il falloit pour mériter l'idée que les grands Peintres ont eue de lui.

Il mourut en 1660 âgé de 70 ans. Il fait voir que les Jéſuites ont eu auſſi des grands Hommes dans la Peinture.

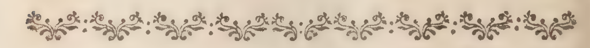
On voit dans l'Egliſe des Jéſuites d'Anvers le Chef-d'œuvre du Frere *Seghers*, c'eſt une Guirlande de Fleurs : Tout ce qu'on peut voir dans la nature, dans l'une & l'autre ſaiſon, ſe trouve ramaſſé avec choix dans ce Tableau ; Fleurs, Fruits, inſectes, tout y eſt du plus grand fini : *Rubens* a peint au milieu la Vierge & l'Enfant Jeſus.

Chez l'Electeur Palatin, une autre Guirlande par le même, au milieu beaucoup de Figures repréſentans une Fête bachique : Et à Rouen, chez l'Auteur de cet Ouvrage, deux Tableaux, ce ſont deux vaſes de criſtal, avec des Fleurs & des inſectes peints ſur cuivre.

LA VIE
DE
PIERRE SNAYERS.

S*Nayers* nâquit à Anvers en 1593. On le croit Eleve *d'Henri van Balen*, & c'eſt tout ce que nous avons appris de ſon premier temps. On ne ſçait s'il fut à Rome, mais on eſt certain qu'il a voyagé. *Snayers* étoit ſi bien fondé dans les regles & la pratique de ſon Art, qu'on le vit exceller en même temps à peindre l'Hiſtoire, des Batailles, le Payſage & le Portrait. L'Archiduc Albert l'appella à Bruxelles, le nomma ſon Peintre avec une bonne penſion, & lui procura le moyen d'exercer ſon genie & ſon Pinceau. Les Egliſes & les principales maiſons de Bruxelles & des environs furent enrichies de ſes Ouvrages. *Rubens* & *van Dyck* louerent ſes talents : Le dernier fit ſon Portrait pour être placé parmi les grands Hommes de ſon temps Quelques Tableaux de *Snayers* furent envoyés à la Cour d'Eſpagne, ils y porterent ſa réputation au point qu'on lui en fit faire beaucoup d'autres, & que le Cardinal Infant le nomma dans la ſuite ſon premier Peintre. Il fut auſſi un des plus heureux de ſon temps : Eſtimé des Grands, aimé par ſes égaux, il a vécu fort long-temps, puiſqu'il travailloit encore en 1662. Pour donner une juſte idée de ſes talents, on doit l'égaler aux bons Peintres d'Hiſtoire, aux meilleurs Payſagiſtes, & à ceux qui ont le mieux peint les Batailles & les Portraits. Il deſſina bien, & quelquefois il colorioit comme

Rubens. On trouve peu de ses Ouvrages en France. M. le Comte *de Vence* a de *Snayers* le Portrait d'un Peintre Paysagiste.



LA VIE DE JEAN VAN BOCKHORST, SURNOMME' LANGHEN JAN, ELEVE DE JACQUES JORDAENS.

CEt excellent Peintre nâquit vers l'an 1610; dans la Ville de Munster. Issu d'une très-bonne Famille, son éducation ne fut pas négligée ; mais comme on reconnut en lui des dispositions décidées pour la Peinture, ses talents naissants furent heurement confiés à *Jacques Jordaens.* Quelques années d'étude égalerent *Bockhorst* aux meilleurs Maîtres : Il fut chargé de plusieurs grands Ouvrages pour des Eglises & des Palais. Nul Auteur, excepté *Cornille de Bie*, ne nous a parlé exactement de ce bon Peintre, & on n'a rien sçu de plus de sa Vie : On ignore l'année de sa mort. On sçait que pendant toute sa Vie il n'avoit porté d'autre habit que celui d'Abbé.

Langhen Jan a beaucoup peint pour les Eglises : Il composoit & dessinoit bien. Ses Têtes de Femmes sont gracieuses ; ses Têtes d'Hommes ont beaucoup de caractere : Sa maniere de co-

lorier tient, tantôt de celle de *Rubens*, & plus ſouvent elle approche de celle de *van Dyck* : Il fondoit ſes couleurs comme le dernier. Ses Tableaux ſont vigoureux, & dans tous ſes Ouvrages on trouve une belle harmonie & une belle entente du clair-obſcur. Les Portraits qu'il a faits en grand nombre, peuvent être comparés à ceux de *van Dyck* : Eloge que les Artiſtes lui ont accordé en tout temps, & qui fixe ſon mérite pour la poſtérité. Voici ſes principaux Ouvrages placés en Public.

On voit dans l'Egliſe des Beguines à Anvers, une Epitaphe ; il a peint au milieu la Réſurrection de Notre Seigneur : Sur un des volets, l'Annonciation, & ſur l'autre volet Notre Seigneur dans le Ciel : Ce morceau eſt auſſi beau que s'il étoit de *van Dyck* & entierement dans ſa maniere. On voit dans l'Egliſe des Peres *Bogardes* le Tableau d'Autel de la Chapelle de la Sainte Croix, qui repréſente la découverte de la vraie Croix.

A Lille, dans l'Egliſe de S. Etienne, le Martyre de ce Saint, Tableau d'Autel dans la Chapelle de l'Ange Gardien. Dans l'Egliſe de S. Maurice, le Tableau du grand Autel, où eſt peint le Martyre du Saint.

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de S. Michel, à Gand, le Tableau de l'Autel de S. Hubert, où ce Saint paroît proſterné devant un Cerf qui porte un Crucifix ſur ſa tête ; l'Adoration du Saint Sacrement, où l'Egliſe eſt repréſentée par un Pape. Ce Tableau eſt à l'Autel de la Communion. Dans la Chapelle de S. Yves, le Tableau d'Autel, qui repréſente David après ſa Pénitence. Dans l'Egliſe Paroiſſiale de S. Jacques, le Martyre de ce Saint, très-beau Tableau qui eſt au grand Autel. Aux Annonciades, une

Annonciation, Tableau d'Autel peint en 1664. Dans la même Ville, chez M. *Lucas de Schamps*, trois beaux Tableaux : Les sujets sont tirés des Fables d'Ovide. Chez M. *van Tyghem*, une Sainte Trinité, Tableau admirable.

Dans la principale Eglise de la petite Ville de Loo, le Tableau du grand Autel, qui représente Notre Seigneur en Croix entre les Larrons : Au bas de la Croix, sont la Vierge & S. Jean. Et dans le Cabinet du Prince Charles de Lorraine, à Bruxelles, le Martyre de S. Georges. Dans l'Abbaye de *Tongerloo*, près de Malines, le Martyre d'un Saint de leur Ordre. A Bruges, dans l'Eglise des Dominicains, l'Adoration des Rois au Maître-Autel. Dans un autre Tableau d'Autel, une Gloire d'Anges, qui portent au Ciel le Portrait de S. Dominique : Ce Portrait a été peint en Espagne, & est collé sur ce grand Tableau.

Et chez M. d'*Acosta* à la Haye, *Ester* devant *Assuerus*, Tableau dant la maniere de *van Dyck*.



LA VIE DE MICHEL COXCIE,

ELEVE DE VAN ORLEY.

COXCIE nâquit à Malines en 1497, & fort jeune il fut Eleve de *van Orley* : Les leçons du Maître & son application contribuerent beaucoup à le rendre bon Peintre.

Il quitta ſa Patrie & fut à Rome, où il reſta long-tems à imiter les Ouvrages de *Raphaël.* Il peignit une Réſurrection en détrempe, dans l'ancienne Egliſe de Saint Pierre, & quelques-autres dans l'Egliſe Allemande de Sainte Marie del la Pace. Il ſe maria en Italie & vint avec ſa femme ſe fixer dans ſa Patrie. On voit beaucoup de ſes Ouvrages à Halſenbergh, où le Tableau du grand Autel, qui repréſentoit Notre Seigneur en Croix: réunit les ſuffrages des Artiſtes & des Amateurs. Ce Tableau fut enlevé dans les troubles du Pays, & rendu, avec pluſieurs autres de ce Peintre, au Cardinal *Granvelles*, par *Thomas Werry*, Négociant de Bruxelles : L'Eſpagne les conſerve tous.

L'Egliſe de Sainte Gudule, de cette derniere Ville, poſſédoit un Tableau d'Autel, repréſentant la mort de la Sainte Vierge, mais ayant été enlevé dans le même-tems pour l'Eſpagne, il y fut vendu fort cher. On voyoit dans la même Egliſe une Cêne fort eſtimée.

L'Egliſe de Malines a une Chapelle de Saint Luc, peinte par *van Orley ; Michel Coxcie* y ajouta les deux volets, qu'il peignit, & que le Duc *Matthieu* enleva en quittant les Pays-Bas.

Dans l'Egliſe de Notre-Dame d'Anvers, il avoit peint pour la Compagnie des Archers, un Saint Sebaſtien, un Crucifix & pluſieurs Portraits, où la nature étoit bien imitée, & dont l'expreſſion étoit fort belle.

Dans la même Egliſe il a peint dans le Tableau du Retable de la Chapelle de Sainte Anne, une Sainte Famille. *Rubens* a ſouvent loué ce Tableau. Il a peint chez l'Electeur Palatin la Réſurrection du Lazare.

On voyoit par-tout de ſes Ouvrages, parce qu'il a beaucoup travaillé & vecu long-tems. Devenu fort riche, il ſe fit faire dans Malines trois

Maisons ou Hôtels, qu'il enrichit de ſes Tableaux, qui ſont fort recherchés & difficiles à avoir.

Malgré ſon grand talent, on ſoupçonne *Coxcie* d'avoir eu peu de génie pour la compoſition. On reconnoit le larcin dans tous ſes Ouvrages, & particulierement ce qu'il a pris de *Raphaël*. Auſſi fut-il très-fâché lorſque *Jerôme Cock* donna en Gravure au Public, l'Ecôle de ce Maître Italien: On prit le Copiſte ſur le fait. Ainſi les traductions des Ecrivains étrangers découvrent les vols, ſecret qu'ils nous font, & ceux que nous leur faiſons à notre tour.

Il ſçavoit donner, ainſi que *Raphaël*, beaucoup de grace à ſes Femmes, & il imitoit ſa maniere pure & *ſuave* de peindre.

Ayant été appellé à Anvers pour orner la Maiſon de Ville de ſes Ouvrages, il ſe laiſſa tomber dans l'eſcalier, & mourut peu de jours après cette chute, en 1592, âgé de 95 années.



LA VIE DE RICHARD VAN ORLEY,

ELEVE DE SON ONCLE RECOLLET.

RICHARD VAN ORLEY, nâquit à Bruxelles en 1652, fils de *Pierre van Orley*, Payſagiſte médiocre, qui donna les principes à ſon fils, & qu'il confia bientôt à ſon Frere Recollet. Ce Frere avoit plus de mérite, mais trop borné pour un

génie comme celui du jeune *Richard*, qui surpassa bientôt ces deux Maîtres. Agé de 16 ans, il s'appliqua à peindre en miniature, petit talent, mais séduisant pour ceux qui réussissent à peindre le Portrait. Il y fit si bien que, sans des vues plus qu'ordinaires, il se seroit perdu. Il n'eut point d'égard au gain, il étudia le dessein, & bientôt on vit paroître des compositions remplies de génie & d'esprit. Alors, arrivé à ce point, il parut de lui des miniatures, dont les sujets composés avec le talent du plus grand Peintre d'Histoire, firent honneur à l'Auteur. Une grande quantité de compositions bien dessinées, assurerent sa réputation.

Son application à l'Histoire & aux Belles Lettres l'empêcherent de se livrer dans le monde: il en perdit l'usage au point qu'il fuyoit ceux qui cherchoient à le distraire, en le mettant sur des conversations étrangeres à son talent. Il vécut honorablement dans le célibat. Une mort subite l'enleva à Bruxelles le 26 Juin 1732, âgé de 80 ans. Il fut enterré avec pompe dans l'Eglise de Saint Gery, sous la Tombe de *Bernard van Orley*.

Le nombre de Desseins & Tableaux sortis de sa main est incroyable. Il en a gravé beaucoup à l'eau forte; autre talent où il a réussi. Il a gravé la Chute des Anges d'après le Dessein que son Frere avoit copié de *Rubens*; deux autres d'après *Lucas Jordano*, le *Pastor Fido*, composé par lui, & plusieurs d'après ceux de son Frere. Voici quelques Ouvrages en Dessein composés par lui; un Volume de 86 Desseins à la plume & à l'encre de la Chine. L'accroissement de Rome en 68 Desseins. *Bernard Picard* passa huit jours à Bruxelles pour examiner cette belle suite; il témoigna le plus grand desir de les graver. Le Pontifical Romain, autre Ouvrage gravé par *Bertrant*, ainsi que

le Flave Joſephe, par le même. On paſſe le nombre de petits ſujets qui ſont ſortis de ſa main.

Son deſſein eſt correct. A examiner ſes compoſitions, on eſt tenté de croire qu'il a paſſé ſa vie en Italie : tantôt il a compoſé dans le goût de l'*Albane*, de *Pierre de Cortone*, & tantôt du *Pouſſin*. Ses fonds ſont d'une belle Architecture, il entendoit très-bien la perſpective, ſes plans ſont décidés, ſans embarras & ſans équivoques. Nous aurions eu bien plus d'Ouvrages encore de cet homme laborieux, ſi ſon Pere, qui étoit Receveur des Rentes de la Ville, ne l'avoit engagé à prendre la Charge de Contrôleur, qui lui valut 2000 livres de Rentes. Un pareil revenu pouvoit bien le dédommager d'un peu plus de gloire.



LA VIE DE BERNARD VAN ORLEY,

ELEVE DE RAPHAEL.

C'EST à la Ville de Bruxelles que van *Orley* doit le jour ; on ignore l'année de ſa Naiſſance : Il fut auſſi nommé *Barent* de Bruxelles. Il quitta la Flandre fort jeune pour ſe rendre en Italie, où il devint Eleve du célébre *Raphaël* : Ce grand Maître exerça ſon Diſciple à de très-grands Tableaux, où il perfectionna ſes talents & acquit la belle maniere. De retour en Brabant,

il s'adonna à peindre des Chaſſes en grand, que *Charles V.* aimoit beaucoup & récompenſoit de même : Il fit entr'autres la Forêt de Soignies, avec les plus belles vues des environs, où ce Prince étoit repréſenté avec les principaux de ſa Cour. C'eſt d'après ce Tableau & quelques autres Cartons de *van Orley*, que les belles Tapiſſeries ont été faites pour l'Empereur, pour les Princes de la Maiſon d'Autriche & pour la Ducheſſe de Parme. Il fit dans ce temps-là à Anvers ce beau Tableau du Jugement dernier, que l'on voit dans la Chapelle des Aumôniers : C'eſt dans ce Tableau où il a cherché les beaux tranſparents, qui ont ſi bien réuſſi dans ſon Ciel. Pour y parvenir, il fit dorer ſon panneau, & c'eſt de ce fonds qu'il a tiré les tons chauds & brillants que l'on y voit. Il peignit un autre Tableau pour la Societé des Peintres de Malines : Il repréſente S. Luc faiſant le Portrait de la Sainte Vierge. *Michel Coxcis* a peint les volets qu'on y a ajoutés pour le conſerver.

Ce grand Homme fit depuis pour le Prince de *Naſſau*, Prince d'Orange, ſeize cartons ou modelles, qui ont été exécutés en tapiſſeries, pour ſervir d'Ornements au Château de Breda. L'or & l'argent y étoient Artiſtement mêlés avec la ſoie. On craint que la plus grande partie ne ſoit confonduë avec les vols conſidérables que la Fille du Concierge de ce Château a faits. Chaque carton compoſoit deux Figures, un Cavalier & une Dame à cheval, repréſentant les Deſcendants de la Famille *de Naſſau* : Le Deſſein étoit d'une grande correction & d'une fierté digne de l'Ecôle dont il ſortoit. Ce Prince qui en connoiſſoit la beauté & qui craignoit de les perdre, donna ordre à *Hans* (Jean) *Jordaens* d'Anvers, Peintre à Delft, de les copier à l'huile, afin de les conſerver pour la Poſtérité.

LA VIE

DE

ABRAHAM

VAN DIEPENBEKE,

ELEVE DE RUBENS.

DIEPENBEKE nâquit à Bois-le-Duc ; ſon premier Maître n'eſt pas connu : Il paſſoit déja pour bon Peintre ſur Verre, & il falloit bien qu'il le fut, puiſqu'il fut admis dans l'Ecôle de *Rubens*. Alors notre jeune Artiſte donna l'eſſor à ſon génie : Il compoſa de lui-même ſes ſujets. *Diepenbéke* encouragé par les ſuccès, quitta Anvers & voyagea par toute l'Italie, où il fut fort employé. Malgré ſa ſupériorité ſur les autres Peintres ſur Verre, il quitta ce genre : Rebuté par les accidents du feu, qui détruit trop ſouvent de beaux Ouvrages, dont il change les couleurs, il ſe mit à la Peinture à l'huile. Il quitta Rome, revint à Anvers où il rentra de nouveau dans l'Ecôle de *Rubens* : Sous ce Coloriſte inimitable il fit de grands progrès dans cette partie brillante de ſon Art.

Cependant ſa trop grande facilité à compoſer & à deſſiner, ne lui laiſſerent pas aſſez de tems à ſoigner ſa Peinture. Tout ce qu'il compoſoit étoit agréable : Il inventoit avec génie & exécutoit avec feu ; mais il fut trop diſtrait par des compoſitions faites à la hâte. Il étoit ſurchargé de Théſes, de mauſolées & de ſujets de dévotion,

& qui furent gravés & enluminés pour être distribués dans les Ecôles & les Confrairies. Les Libraires l'employerent souvent à des vignettes dont ils ornoient les Livres : Celui qui a pour titre *le Temple des Muses*, fait honneur à cet Artiste. Il fut nommé Directeur de l'Académie d'Anvers en 1641 & mourut dans la même Ville en 1675. Le Poëte *Vondel*, a fait des Vers pour son Portrait, qu'il avoit peint lui-même.

Diepenbéke est un des bons Eleves de *Rubens*, un de ceux qui avoit le plus de génie. Il ne faisoit pas souvent de grandes compositions ; mais par celles que nous connoissons, on peut juger qu'il y auroit réussi. Son voyage d'Italie ne lui a pas fait changer le goût de son Dessein, qui est trop chargé & peu correcte. Il a bien peint & imité de fort près la maniere de son Maître : Il donnoit de la force à ses Ouvrages & ils étoient soutenus d'une belle entente de clair-obscur. Plusieurs de ses vîtres sont conservées avec soin : La plus considérable est dans la Chapelle des Pauvres de la Cathédrale d'Anvers : Il y a représenté les Œuvres de misericorde & les Portraits des Administrateurs qui vivoient en ce tems là. Dans l'Eglise des Dominicains de la même Ville, sont dans leur Chœur dix belles vîtres, où il a représenté la Vie de Saint Paul. Plusieurs autres dans l'Eglise des Minimes ; & chez les mêmes Religieux à Bruxelles, la Vie de S. François de Paule.





LA VIE DE VICTOR-HONORÉ JANSSENS.

JANSSENS est un des bons Peintres de Bruxelles, où il nâquit en 1664, Fils d'un Tailleur. Il fut destiné à sa Profession : mais sa vocation, caractérisée par un vif desir de peindre, l'emporta sur le projet de sa Famille. Il fut l'Eleve de *Volders*, & après sept années d'application dans cette Ecole, il parvint au point de surpasser tous ceux de son âge. Ses Ouvrages devenus publics assurerent sa fortune. Le Duc d'Holstein lui offrit une pension de huit cent florins, qu'il accepta.

Janssens demeura quatre ans à la Cour d'Holstein, où, toujours attaché à son talent, il ne perdit point de vue le voyage d'Italie si nécessaire à sa perfection : il supplia le Duc de le lui permettre pour se rendre plus digne de ses bontés. Son généreux Protecteur non-seulement le lui permit, mais il lui fit donner une lettre de change de seize cens florins : présent précieux qui lui servit à faire ses études à Rome d'après les Tableaux de *Raphaël*, les Antiques & les Vûes des environs de la Ville. Les premiers Habitans de Rome employerent à l'envi son Pinceau. *Tempeste*, Peintre habile de Paysages & d'Animaux, eut recours à lui pour peindre les Figures : ils ont été long-temps en société ; on croit que c'est la vogue de ces petits Ta-

bleaux qui a porté *Janssens* à s'y borner : Il prit pour guide les Ouvrages de l'*Albane*, nouveau genre, mais qu'il traita mieux que tous ses Contemporains. On ne pouvoit obtenir de ses Tableaux qu'après les avoir commandès long temps auparavant. Onze années s'écoulerent sans qu'il pût finir tous ceux qu'il avoit entrepris pour retourner en Flandre ; il ne trouva le moyen de le faire qu'en refusant les Ouvrages que l'on exigeoit de lui.

De retour à Bruxelles, ses Tableaux en petit eurent un grand succès. Il épousa Mlle *Potter*, Fille du Payeur de Rentes, dont il eut onze Enfans : nombre considérable, qui lui fit abandonner sa maniere de peindre en petit, pour reprendre celle en grand, plus expeditive, plus lucrative & plus conforme à son génie.

Les Eglises & les Palais furent décorés par son pinceau, toujours conduit par son esprit & son jugement. Sa promptitude dans l'exécution parut dans le grand nombre d'Ouvrages qui se voient de nos jours à Bruxelles & aux environs. Vers 1718, il fut nommé Peintre de l'Empereur : il partit pour Vienne ; trois ans après il passa à Londres, & retourna à Bruxelles, où il est mort en 1739, & enterré dans l'Eglise de Saint Gery.

Ce Peintre fut le plus habile de son temps pour traiter l'Histoire en petit : une fonte de couleur agréable & naturelle, un pinceau flou & facile enlevent nos suffrages. Ses airs de tête ont de la finesse, de la noblesse & de la beauté ; son dessein est correct, & son génie marque de la fécondité. Ses grands Ouvrages sont de même, mais sa couleur est plus crue & sent trop la palette. Il réussit très bien à peindre des plafonds ; tous ceux qu'il a faits sont traités dans les regles & bien entendus pour les effets. Voici une bonne partie des ses Tableaux placés en public.

On voit à Bruxelles le Tableau d'Autel de l'E-gliſe de Saint Nicolas, repréſentant Saint Roch ; & la Peſte dont Dieu affligea les Juifs, ſous le regne de David, placé dans la Chapelle de la Vierge.

Sur la porte d'entrée de l'Egliſe des Capucins, le Tableau qui repréſente Notre-Seigneur tourmenté par les Juifs.

Dans l'Egliſe de la Magdelaine, un Tableau d'Autel près du Chœur.

Jeſus-Chriſt mort, ſur les genoux de ſa Mere ; Tableau d'Autel dans l'Egliſe des Religieuſes de l'Ordre de Sainte Brigitte.

Cinq grands Tableaux dans la Sale de la Con-frairie de Saint Georges, tous ſujets tirés de la Vie de ce Saint ; & quatre deſſus les portes ce ſont les Saiſons. Ce Peintre avoit plus de ſoi-xante-dix ans quand il les a faits.

Le Tableau du grand Autel de l'Egliſe de Jacobins.

Trois grands Tableaux dans l'Egliſe des Carmé-lites du grand Couvent, placés entre les croiſées & le Tableau d'Autel de la Chapelle de Saint Char-les Borromée. On y voit repréſenté ce Saint, qu ſoulage les Peſtiférés. Deux Tableaux du mém dans la Sale des Epiciers. Dans la Sale de Tai-leurs, le Martyre de Sainte Barbe, le Martyre d Saint Boniface & le Couronnement de la Vierge d'autres Tableaux faits entre *Janſſens*, *van Orley*, & *Eyckens* placés dans la Sale des Braſſeurs.

Dans celle de la Maiſon Royale, ſix Tableau de l'Hiſtoire de Saül, de David & de Salomon trois ſont peints par *Janſſens*, & trois par *van Orley*

Et dans la Sale de Saint Georges, neuf Ta-bleaux : cinq ſur la Vie du Patron, & quatr deſſus les portes, qui ſont des Allégories ſur l Paix.

LA VIE DE THEODORE VAN LOON,

VAN LOON fut un excellent Peintre ; la Ville de Bruxelles lui donna la naiſſance, ſans qu'on ſache exactement l'année qu'il vint au mon-de, ni le nom de ſon Maître. On ſçait qu'il étudia long-tems en Italie : Rome & Florence, conſervent de ſes Tableaux d'Hiſtoire, qui ornent des Egliſes & des Palais. *Théodore* fut lié avec *Carlo Maratti*, dont il aimoit la maniere ; ils puiſerent enſemble d'après les Ouvrages de *Raphaël*, les beautés que l'on admire dans leurs Tableaux. *Van Loon* ne quitta Rome qu'à regret, & retourna à Bruxelles, où il a travaillé avec reputation : On aſſure qu'il y eſt mort, mais on ne ſçait pas en quel tems.

Tout ce que nous connoiſſons de *Théodore*, approche de la maniere de *Maratti* : Même caractere de Deſſein, même nobleſſe dans les phyſionomies, même élévation dans la maniere de compoſer ; on reconnoît à ſes Ouvrages l'Ecôle d'Italie : Il colorioit aſſez bien ; mais quelques-uns de ſes Tableaux ont le défaut de tirer ſur le noir : Les ombres en ſont quelquefois lourdes & griſes.

On voit de lui dans l'Egliſe des Carmelites, à Bruxelles, deux Tableaux d'Autel ; pluſieurs Tableaux en petit dans l'Egliſe de S. Gery. A Malines, dans l'Egliſe des Béguines, deux grands

Tableaux près du Maître-Autel, l'un représente l'Adoration des Mages, l'autre la Visitation de la Vierge. Dans l'Eglise des Jésuites, Saint Xavier, prosterné devant la Vierge & l'Enfant Jesus; derriere le Saint, on voit fuir des Démons & des Sorciers, &c.



LA VIE DE LUCAS VAN UDEN,

ELEVE DE SON PERE.

VAN UDEN nâquit à Anvers le 18 Octobre 1595. Son Pere étoit aussi Peintre, & donna des leçons à son fils qui le surpassa bientôt. En état de se former lui-même, il eut recours à la nature, & dèz le lever de l'aurore, il parcourut les Campagnes, toujours le crayon à la main. Il médita sur les effets differents qu'il eut occasion de remarquer dans l'instant que le Soleil dissipe les vapeurs de la Terre, jusqu'au moment que cet Astre se perd dans l'Horison. Ainsi guidé par un si beau modele, il mit en exécution ses études & le Fruit de ses réflexions.

Quelques Tableaux de *van Uden* lui méritérent l'estime de *Rubens*. Ce grand Peintre l'aida de ses avis, il orna même plusieurs de ses Paysages avec de jolies Figures : Ce service mit au grand jour *van Uden* & ses talents, & fit acheter cher

ſes Tableaux ; c'eſt ici le temps de ſes grandes entrepriſes. La Ville de Gand lui commanda pluſieurs Payſages pour orner les Chapelles le l'Egliſe Cathédrale de S. Bavon. Et on vit dans les plus beaux Cabinets les productions de ce Maître : On ne ſait autre choſe de ſa Vie ; il mourut âgé, mais on ignore l'année de ſa mort.

Pour faire l'éloge de ce Peintre, il ſuffit preſque de dire que *Rubens* nous force à l'admirer, puiſqu'il s'eſt ſervi du pinceau de ce Payſagiſte pour peindre, de concert avec lui, pluſieurs de ſes Ouvrages. Ses Payſages ſont intéreſſants : Des Cieux & des lointains clairs, une étenduë de Pays, des Arbres variés, une touche légere donne du mouvement à ſon Feuillé. Sa couleur eſt naturelle, tantôt tendre & quelquefois vigoureuſe : Fin & piquant dans ſes petits Tableaux ; large & decidé dans les grands, on peut le mettre au rang de ceux qui ont le mieux peint la Figure, il ſera toujours placé avec diſtinction à côté des plus grands Maîtres : Il a çe rang dans bien des Cabinets, nous nous contenterons d'indiquer ceux qui ſont les plus connus.

A Paris, dans le Cabinet de M. le Comte *de Vence*, on voit de lui un beau Payſage avec Figures Dans celui de M. *Blondel de Gagny*, deux Payſages avec Figures, l'un repréſentant l'Hyver.

Dans l'Egliſe Cathédrale de S. Bavon, à Gand, dans les Chapelles à l'entour du Chœur, pluſieurs grands Payſages avec figures. Ces Tableaux paſſent pour les plus beaux de ce Peintre. Dans la même Ville, chez M. *Jean-Baptiſte Dubois*, deux petits Payſages avec Figures, très-piquans. Et dans le Cabinet de M. *Deyne*, Seigneur de *Lievergem*, un Payſage, grand Tableau avec les Figures de *D. Teniers*.

LA VIE
DE
JEAN-ERASME
QUELLYN,
ELEVE DE SON PERE
ERASME QUELLYN.

JEAN-ERASME QUELLYN né à Anvers l'an 1629, étoit Fils & Eleve d'un Artiste distingué, qui avoit appris dans l'Ecôle de *Rubens* la théorie & la pratique de son Art. *Jean Quellyn* reçut de son Pere les mêmes principes, & il fit bientôt sous lui les plus grands progrès. Il avoit souvent entendu son Pere regretter de n'avoir point vu les Ouvrages des grands Maîtres à Rome : Il obtint aisément de lui la permission d'y aller étudier.

Jean Quellyn parcourut l'Italie : Il avoit un heureux génie qu'il forma sur les plus beaux modeles. Il fut employé à des grands Ouvrages à Rome, à Venise, à Naples & à Florence : Ce furent des occasions de se distinguer, qui porterent sa réputation jusques dans sa Patrie. Il y envoya quelques Tableaux de sa main, qui justifierent ce qu'en avoit publié la renommée, & qui prouverent les succès qu'il avoit eus en Italie. Son Pere le rappella ; il voulut avoir le plaisir de voir son Fils jouir dans sa Patrie d'une réputation qui augmenta dans la suite & à mesure qu'il eut les moyens de se produire.

Quellyn obéit ; en arrivant à Anvers il eut ordre de peindre quelques Tableaux qui lui procurerent aussi-tôt de très-grands Ouvrages dans toute la Flandre. Toutes les Villes s'empresſérent d'avoir de lui des Tableaux pour la décoration de leurs Eglises. *Quellyn* le Pere étoit lui même un très-bon Peintre & qui avoit du génie : Il en eut assez pour connoître le mérite de son Fils, & assez de raison & de tendresse pour avoir la plus grande joie de ses succès. *Jean Erasme* à joui long-temps de sa gloire au milieu d'une foule d'Artistes habiles : Il est mort à Anvers le 11 Mars 1715.

Le jeune *Quellyn* peut être regardé comme un des meilleurs Peintres Flamands, après *Rubens*. Quelques-uns de ses Tableaux peuvent être comparés à ceux de *Paul Veronèse* : Il avoit étudié la maniere de ce Maître, & toutes ses grandes compositions sont dans son goût. Son Dessein est correct ; il drapoit ses figures avec noblesse, ses fonds sont la plûpart d'une belle Architecture : C'étoit une des parties qu'il entendoit le mieux. On voit dans tout ce qu'il a fait l'homme de génie ; ses compositions sont d'une belle ordonnance, bien conçues, & aucune de ses Figures n'y est placée sans nécessité : Les expressions en sont si vivement rendues, que les personnages mêmes du second ordre attirent l'attention. La bonté de sa couleur & l'intelligence parfaite du clair-obscur font un effet intéressant dans ses Ouvrages : Nous allons donner une liste des plus beaux, dont la plûpart ont été mal-à-propos attribués à son Pere.

On voit à Anvers, dans l'Eglise Paroissiale de Saint Walburge, le Tableau d'Autel de la Chapelle du S. Sacrement : Il représente Jesus-Christ dans le moment que les Pélerins d'Emaüs le reconnoissent.

Dans l'Eglise de l'Abbaye de S. Michel, un Tableau qui occupe toute la largeur de la croisée de l'Eglise & qui se termine au centre de la voute ; les Figures en sont beaucoup plus grandes que nature : C'est Notre Seigneur qui guérit des Malades. Cette belle & vaste composition est si bien dans la maniere de *Paul Veronèse*, qu'on la pourroit attribuer à ce Maître, sans lui faire injure : Il y a un fond d'Architecture admirable, une variété amusante dans les parties, & nulle confusion malgré le grand nombre de Figures : Ce Tableau peut passer pour le plus beau de notre Artiste. Le Réfectoire de cette Abbaye est décoré de sa main : C'est un beau Cabinet de Peinture. Les Tableaux occupent tous les trumeaux depuis la voute jusqu'au plancher : Ce sont les quatre repas principaux dont parle l'Ecriture Sainte. On y voit, comme dans ses autres Ouvrages, une belle maniere de disposer ses sujets & beaucoup de génie. Il a sauvé si adroitement les inégalités de cet édifice Gothique, que le tout ensemble est parfaitement d'accord & ne paroît être qu'un seul Tableau.

Cinq autres Tableaux placés dans l'Eglise, font voir les Martyrs de Gorcum ; l'Adoration des Rois, autre très beau Tableau, est placé dans la Chapelle de Sainte Ursule, dans l'Eglise de Notre-Dame.

Dans l'Eglise Collégiale de Notre-Dame, à Malines, le grand Autel est décoré par notre Peintre ; il y a représenté la Cêne : C'est un morceau fort estimé.

Le Tableau du grand Autel de l'Eglise des Augustins, représente Magdelaine pénitente aux pieds du Sauveur : Il est à table chez Simeon.

Dans l'Eglise des Béguines, cinq Tableaux de la Vie de S. Charles Boromée. Dans l'Eglise des

Jésuites, cinq Tableaux ; Saint François Xavier conduit par un Ange ; S. Xavier prêchant au Japon ; S. Xavier qui retire un Crucifix des pinces d'une écreviſſe ; Saint Xavier voyageant nuds pieds dans les neiges ; S. Xavier qui reçoit une Bulle du Pape ; & enfin S. Xavier qui cathéchiſe les enfants.

A Bruges, le Tableau d'Autel de la Chapelle de la Vierge, dans l'Egliſe des Jéſuites, repréſente une Aſſomption. A l'Egliſe des Dominicains, un Saint de cet Ordre eſt retiré de la priſon par les Anges : C'eſt un Tableau d'Autel près de la Sacriſtie. Dans la Bibliothéque des Auguſtins, d'un côté les quatre Evangéliſtes, & de l'autre quatre Docteurs de l'Egliſe ; cinq Portraits de Religieux de cet Ordre ; dix Tableaux où ſont repréſentés les Sciences & les Arts : Dans le Réfectoire, une Annonciation, une Magdelaine pénitente, S. Pierre, David jouant de la Harpe, Ananie & Saphire, S. Auguſtin en habit d'Evêque, Jeſus-Chriſt en Pélerin près de S. Auguſtin ; S. Auguſtin méditant le Myſtére de la Trinité, ſur les bords de la Mer ; la Converſion de ce Saint, qui eſt aſſis ſous un Figuier ; S. Ambroiſe en habit pontifical ; les quatre Vertus théologales. Dans la Chambre d'Hôtes, Saint Jean prêchant dans le déſert ; Loth ſortant de Sodome avec ſa Femme & ſes Filles ; le Publicain & le Phariſien ; le Deluge, les Inquiétudes de la bonne conſcience & les quatre Saiſons : Tous ces Tableaux ſont peints en 1666, 1667 & 1668.



LA VIE

DE

JEAN VAN CLEEF,

ELEVE DE GASPARD DE CRAYER.

JEAN VAN CLEEF, tient un rang diſtingué parmi les Peintres Flamands. Il nâquit à Venloo, dans le pays de Gueldres en 1646. Sa premiere jeuneſſe fut deſtinée aux Etudes ordinaires; mais malgré les menaces & les châtiments qu'y employerent les Régents pour corriger ce jeune enfant de griffonnage, *van Cléef* n'en continua pas moins de deſſiner. Le Recteur du Collége remarquant, dans cet acharnement de *Cléef*, plutôt un Eleve de la peinture que de la Grammaire, détermina ſon Pere à lui laiſſer la liberté de ſuivre ſon penchant. Son Pere étant mort, ſes Tuteurs ſuivirent ſes intentions dans l'éducation du jeune *Cléef* qui ne cherchoit qu'à ſe rendre habile. Il fut placé chez *Primo Gentil*, Peintre d'Hiſtoire à Bruxelles: l'humeur difficile de ce Maître, dégoûta l'Eleve qu'on fit entrer chez *Gaſpard de Crayer*. La quantité des grands Ouvrages, dont cet Artiſte célébre étoit chargé, fut une occaſion de beaucoup travailler pour quelqu'un qui, comme ce jeune homme, ne cherchoit que les moyens de ſe rendre habile.

Il craignit que *de Crayer*, en quittant Bruxelles, pour avoir moins d'Ouvrage, & pour vivre plus tranquillement, ne le renvoyât lui, & tous ſes camarades; mais *de Crayer* le raſſura, & auſſi charmé

de son attachement pour lui, que de ses grandes dispositions pour la Peinture, il lui promit de le garder toujours. Il resta assez long-tems à Gand chez *de Crayer*, & il en sçut tellement profiter, qu'à la mort de son Maître, *van Cléef* * fut digne d'achever ses Ouvrages, & entr'autres les cartons des Tapisseries qui se faisoient à Anvers, par ordre de Louis XIV. L'Entrepreneur de ces Tapisseries, en les portant à Versailles, voulut faire connoître celui qui en avoit fini les modelles. *Van Cléef* l'accompagna pendant trois mois qu'il resta à la Cour & à Paris: il eut lieu d'être content de son voyage; les Artistes l'accueillirent avec l'amitié & la distinction que mérite le vrai talent, & le Roi le combla de louanges & de bienfaits.

Il fut trop occupé par la multitude des Tableaux qu'on lui proposoit de toutes parts, pour songer à rechercher de l'Ouvrage ailleurs. Il amassa beaucoup de bien par son assiduité à son attelier, & beaucoup de célébrité par les Ouvrages qui en sortirent; le nombre en est étonnant: la seule Ville de Gand en est remplie; la plupart des Tableaux d'Autel sont de sa main. De neuf enfants qu'il eut, il ne lui resta que deux filles. Il atteignit l'âge de 70 ans, & mourut le 18 de Decembre de l'année 1716. Son corps est inhumé dans l'Eglise Paroissiale de Saint Michel de la même Ville.

Van Cléef a joui pendant sa vie, & jouit encore après sa mort, d'une réputation très-méritée: c'est le tribut que l'on doit aux talents; mais ce qui montra en lui l'originalité & le génie, ce fut que n'ayant presque point eu d'autre Maître que *de Crayer*, il n'en conserva point la maniere: il

* Van Cléef *retourna à Gand en* 1681, *& y fixa son établissement, en épousant* Jeanne Vanden Driesſche.

s'en fit une toute particuliere, & qui n'appartient qu'à lui; elle est large & belle : son pinceau est facile & coulant; sa composition approche fort de celle des plus grands Maîtres d'Italie : ses sujets bien choisis, bien disposés, sont toujours abondants, sans être jamais confus : le jugement & le goût président à ses distributions : le fond de ses Tableaux est riche par des morceaux d'Architecture qu'il traitoit bien. Il étoit plus grand Dessinateur que son Maître, mais moins bon coloriste. Plusieurs pensent qu'il a surpassé tous les Flamands dans la tournure aisée dont il drapoit ses figures : ses plis sont amples & unis : on ne peut donner plus de grace que lui aux têtes de femmes. Il dessinoit & peignoit les enfants dans un des plus hauts points de perfection. Presque tous ses Ouvrages sont des plafonds & des Tableaux d'Autels : il en faisoit des esquisses si finies, qu'elles soutiennent dans les Cabinets, le voisinage des Tableaux les plus terminés. J'ai vû la plupart des Ouvrages de ce grand Peintre, dont je crois faire l'éloge, en assurant que quelques uns m'ont paru avoir tant de rapport avec ceux du *Poussin*, qu'on pourroit quelquefois s'y méprendre. Il seroit trop long de faire connoître tant & de si grands morceaux; il suffira d'en indiquer les principaux.

On voit, à Gand, dans le Cloître des Dominicains, cinq Tableaux représentant des Saints de l'Ordre. Ces Tableaux sont de son premier tems.

Dans l'Eglise Cathédrale de Saint Bavon, Saint Pierre delivré de sa Prison par un Ange.

A Saint Nicolas, la Magdelaine aux pieds de Notre Seigneur, Tableau d'Autel dans la Chapelle des Epiciers.

Ainsi que tous les Tableaux différents qui suivent.

Jesus-Christ au milieu d'une gloire & des Anges, à l'Autel de la Chapelle de *Gemblours;* une Circoncision dans la Chapelle des Meuniers.

A Saint Michel, l'immaculée Conception; au bas du Tableau, se voit Adam & Eve & des Prophêtes, composition ingénieuse placée à l'Autel de la Vierge: deux Martyrs délivrés par des Anges des mains des Bourreaux, autre Tableau d'Autel.

A S. Jacques, dans la Chapelle au-dessus de la Sacristie, on voit deux autres Tableaux, le Serpent d'airain, & la découverte de la vraie Croix; le Tableau de Ste. Barbe, dans la Chapelle qui lui est dédiée; l'Assomption de la Vierge, grand Tableau derriere le Maître Autel: dans les deux Chapelles suivantes, est une Sainte Famille; l'Enfant Jesus au milieu d'une gloire d'Anges, & au bas est S. Pierre & S. Paul: dans la Chapelle de la Trinité, la Rédemption des Captifs, grand Tableau regardé comme le chef-d'œuvre de ce Maître.

A S. Martin d'Ackerghem, au-dessus du S. Sépulcre, la Cêne, petit Tableau d'Autel.

Dans l'Eglise de Notre-Dame, Paroisse de S. Pierre, l'Immaculée Conception, à l'Autel de la Vierge.

Aux Récollets, St. Joseph à qui l'Ange ordonne de fuir en Egypte, orne l'Autel de la Vierge.

A l'Abbaye de *Baudeloo*, Saint Bernard guérissant plusieurs malades; la Vierge avec l'Enfant Jesus, Tableau d'Autel.

Dans l'Eglise des Dominicains, en la Chapelle de Sainte Catherine, cette Sainte qui confond les Docteurs Païens; à côté de cette Chapelle, deux autres beaux Tableaux, le corps mort de Ste Catherine enlevée par les Anges; la fuite en Egypte: en la Chapelle de St. Joseph, ce Saint avec l'Enfant Jesus & la Ste Vierge, contemplent les instruments de la Passion; le Martyre de Ste. Barbe, autre Tableau d'Autel.

Dans l'Eglise du petit enclos des Beguines, le Tableau d'Autel représente la Ste Vierge & l'Enfant Jesus.

Dans l'Eglise des Religieuses de Sainte Claire, (nommées les riches,) la Sainte Vierge levant l'Enfant Jesus, & la Sainte Trinité au milieu d'une gloire, & des Anges au haut du Tableau.

Dans l'Eglise des Sœurs noires, dans le Tableau d'Autel, les Sœurs de cette Maison rendent des secours aux malades qui sont attaqués de la Peste; la Vierge & l'Enfant Jesus, Saint Augustin, Sainte Monique, Sainte Catherine & Saint Roch, occupent le Ciel au haut du Tableau, c'est le chef-d'œuvre de *van Cleef.* On l'estime autant que les plus beaux de *van Dyck.* Le dessein & la composition en sont admirables.

L'Autel de Ville conserve du même deux plafonds & deux grands Tableaux sur les cheminées.

M. le Chanoine *Baut* a de ce Peintre la continence de Scipion, belle & grande composition.

Dans la Ville d'Alost, en la Collégiale de Saint Martin, deux Tableaux d'Autel du même Maître: l'un donné par les Boulangers; c'est Saint Aubert qui distribue du Pain au pauvres: l'autre pour la Communauté des Tailleurs; c'est le Martyre de Saint Cornille Pape.

A Bruges, dans l'Eglise Paroissiale de Sainte Anne, est un beau Tableau qui représente Notre-Seigneur parmi les Docteurs.

Ce leger detail d'une partie de ses Ouvrages, doit suffire pour donner une grande idée de l'esprit & du talent de cet Artiste célébre, sur lesquels les bornes que je me suis prescrites, ne me permettent pas de m'étendre davantage.



LA VIE DE SEGRES-JACQUES VAN HELMONT,

ELEVE DE SON PERE *JEAN VAN HELMONT.*

LA Famille de *van Helmont* eſt diſtinguée dans les Sciences & dans les Arts. *Jean-Baptiſte van Helmont*, Médecin, eſt célebre par ſes découvertes dans la Chimie. *Matthieu van Helmont*, natif de Bruxelles, eſt connu par ſes jolis Tableaux qui repréſentent des Boutiques, des Chymiſtes, des Marchés à l'Italienne. Ses Ouvrages recherchés par *Louis XIV*, qui enrichi la France de tant Chefs-d'œuvres étrangers, en font l'éloge. Ayant épouſé Mlle *Roſſiau*, ils furent s'établir à Anvers, où nâquit *Segres-Jacques van Helmont* le 17 Avril 1683. Il vint au monde avec une foibleſſe de tempérament qui a duré toute ſa Vie. Son Pere fut ſon Maître, & il eut la joie de voir ſon Fils déjà habile à l'age où les autres ne font que commencer ; notre jeune Artiſte perdit trop tôt ſon Pere, mais des talens aſſurés par l'étude & l'aſſiduité le ramenerent à la nature & aux grands modeles. Il paroît aſſez conſtant qu'il n'a jamais ſorti de ſon Pays ; ce qui prouve que, quand on eſt aſſez heureux de voir la nature, telle qu'elle eſt, ſans y ajouter

ce qui eſt maniere, & quand on eſt aſſez judicieux pour en faire un choix, on peut réuſſir partout.

Les Ouvrages qui ſortirent de ſa main publierent ſes talens. Il fut chargé de grandes entrepriſes. La Ville de Bruxelles, où il ſe retira, lui procura des occaſions de ſe ſignaler. Toujours infirme, mais oubliant ſes maux, ne les ſentant pas même, quand il étoit échauffé par le travail, l'amour de ſon Art & la grande application détruiſirent inſenſiblement ſa ſanté. Il mourut le 21 Août 1726, âgé de quarante-trois ans quelques mois; il laiſſa de ſa Femme Mlle *Catherine vanden Driſſcke*, trois Enfans, deux Filles & un Garçon qui eſt Prêtre.

La Flandre a perdu en ce Peintre un Homme habile, qui compoſoit ſes Tableaux d'Hiſtoire avec nobleſſe & eſprit; ſa marche eſt belle, ſa couleur eſt aſſez vraie, ſon deſſein correct: cet Artiſte tient un rang diſtingué dans l'Ecôle de Flandre, c'eſt ce que nous allons juſtifier par quelques Ouvrages placés en public.

Le Portrait de ce Peintre ſe voyoit à Paris, dans le Cabinet de feu M. le Comte *de Vence.*

A Bruxelles, dans l'Egliſe de Sainte Gudule, dans le nombre des Tableaux qui repréſentent la Profanation du Saint Sacrement, on en voit de *van Helmont* qui tiennent le premier rang.

Dans l'Egliſe de la Magdelaine, le Martyre de Sainte Barbe, Tableau d'Autel.

Dans l'Egliſe de Saint Nicolas, la Cananéenne aux pieds de Notre Seigneur.

Dans l'Egliſe des Carmes non Réformés, à côté du Maître-Autel, le Sacrifice d'Elie, grande & belle compoſition; & la Bulle Sabbatine audeſſus du petit portail.

Le Peuple d'Iſraël qui porte ſes Byjoux & ſon

ſon Or au Grand - Prêtre Aaron pour faire le Veau d'Or. Ce grand Tableau fut fait à l'occaſion du Jubilé en 1720 & 1735, on le voit à l'Hôtel - de - Ville.

Cinq Tableaux : les ſujets ſont pris dans la Vie de Saint Joſeph, ils ſont placés dans la Sale du corps de Métier des Charpentiers.

Dans la Sale de Saint Michel, le Triomphe de David.

Trois autres de la Vie du Patriarche Jacob, dans la Sale des Epiciers.

Dans celle des Mariniers, trois ſujets tirés de l'Ecriture.

Chez les Merciers, deux Tableaux, l'un Joſeph reconnu par ſes Freres, l'autre tiré de la même Hiſtoire. Six grands morceaux de l'Hiſtoire de Moyſe, appartenant à *François Leyniers* : ils ont été exécutés en Tapiſſeries.

Le Baptême de Clovis, grand Tableau au Maîtres-Autel de la Paroiſſe de Wambéké.

L'Enfant Prodigue reçu par ſon Pere : grand ſujet placé dans le Chapitre de l'Abbaye de Grimbergue, près de Bruxelles & l'Immaculée Conception dans le même endroit.

La Cêne, placée au grand Autel de l'Egliſe de Willebroeck, près du Canal de Bruxelles à Anvers.

Dans la principale Egliſe d'Ath, Sainte Anne, Tableau d'Autel.

Dans le Cloître des Carmes non Réformés, à Gand, Jeſus-Chriſt expirant ſur la Croix. Figures plus grandes que nature.

Les quatre Evangéliſtes, au Palais Epiſcopal à Ruremonde.

Pluſieurs Buſtes dans la Bibliotheque de Dilleghem.

Un Appartement entierement orné de Sujets dans le goût de *Teniers*, au Château de *Cattebuys*.

On trouve encore dans sa Famille le Portrait du Peintre, celui de sa Femme ; la rencontre de Jacob & Rachel ; la Réconciliation d'Esaü avec Jacob ; la Mission de Saint Jean pour Baptiser & prêcher ; la Multiplication des Pains ; le Secrifice d'Abraham ; la Sainte Vierge, Saint Jean l'Evangéliste, tous deux à demi corps ; trois Bustes peints en pierre, des Enfans les ornent de Guirlandes de Fleurs qui sont peintes par *Morel* ; ce même *Morel* a peint les Fleurs dont plusieurs Génies vont entourer la Déesse Flore. On conserve dans la même Maison un Chymiste dans son Laboratoire, Tableau capital peint par *Matthieu van Helmont.*



LA VIE DE JACQUES VAN ARTOIS.

CE grand Paysagiste nâquit à Bruxelles en 1613 : Son Maître n'est pas connu, on soupçonne seulement qu'il fut Eleve de *Wildens.* *Van Artois* étudia dans les campagne les variétés de la nature ; il observa dans les saisons différentes, tout ce qui pouvoit contribuer à la perfection de ses Ouvrages. Continuellement le crayon à la main, il ne lui échappa pas le plus petit objet ; tout fut dessiné & rapporté sur la toile : Les Forêts & les Campagnes sont les livres des Paysagistes : Il faut avoir des yeux faits

exprès pour y lire les leçons, que tant d'organes communs n'y appercoivent jamais.

La réputation de ce Peintre auroit rendu ſa fortune conſidérable, s'il avoit borné ſon ambition à vivre en particulier ; mais il ne ſe contenta pas de perdre ſon temps avec les Grands, il eut la folie de les traiter chez lui avec profuſion. Il étoit homme d'eſprit : Il fut recherché à ce titre & pour ſon talent. Il peignoit avec une facilité ſinguliere : Il a fait beaucoup de Tableaux ; il les vendoit fort cher ; mais ſon peu d'économie le ruina : Il mourut pauvre. On ne ſçait pas en quelle année.

Les Payſages de *van Artois* ſont faits d'une grande maniere : Les Ciels & les lointains ſont légers & variés ; ſes Arbres ont de belles formes & paroiſſent en mouvement dans l'air. Il ornoit de Plantes, de Ronces, de Joncs, de Mouſſes le devant de ſes Tableaux qu'il rendoit riches par ces détails. Tout, dans ſes Tableaux, eſt diſtribué avec un Art ſingulier : La touche de ſon Feuillé eſt des plus agréables. *Teniers* a peint ou retouché les Figures & les Animaux de quelques-uns de ces Payſages. Ce Peintre étoit ami intime d'*Artois* : Il aimoit ſa maniere de peindre, & ils travaillerent ſouvent enſemble. Les Tableaux de celui-ci ſont coloriés avec force à l'exemple de ceux du *Titien* ; mais beaucoup ſont devenus noirâtres. On croit que ce défaut ne vient en partie que de ce qu'il glaçoit ſouvent trois ou quatre fois les endroits qu'il vouloit colorier. Il ne s'écarta pas de la Forêt de Soignies pour faire ſes études ; auſſi n'eſt-il pas ſi varié que *van Uden* : Ses plans ont moins d'étendue, & il paroît qu'il n'a gueres cherché à les enrichir. On a de lui des Tableaux en grand, que l'on peut égaler à ceux des Maîtres les plus vantés.

On en a aussi en petit, qui meritent d'être placés dans les meilleurs Cabinets.

Le Prince Charles posséde à Bruxelles 19 Tableaux Paysages *van Artois*, quelques-uns avec des Figures de *Teniers*, d'autres de *Baut*, de *Michau*, &c.

On voit à Malines dans l'Eglise des Religieuses de *Leliendael*, un beau Paysage d'*Artois*, qui a été retouché par son Eleve nommé *Huysmans*. Chez les Freres de la Charité à Gand, huit grands Tableaux dans un appartement. Chez l'Electeur Palatin, deux beaux Paysages.



LA VIE DE JACQUES VAN OOST, *SURNOMMÉ LE VIEUX.*

JACQUES VAN OOST nâquit à Bruges vers l'an 1600, issu d'une Famille très-ancienne & très-aisée ; il reçut dans sa jeunesse une éducation qui a fait le bonheur & l'agrément du reste de sa Vie. La Peinture étoit la Profession à laquelle on le destina : Il négligea pour elle ses autres exercices. On ne sçait qui fut son Maître ; mais le 18 Octobre 1621, il fit dans Bruges son Chef-d'œuvre : Il mérita de ce jour le nom de Peintre habile. Ce succès n'aveugla pas ce jeune Artiste : Il sentit le besoin de voyager en Italie & d'aller

à Rome. *Van Ooſt* y admira les grands Maîtres & n'oublia rien pour en profiter ; il copia indifféremment tout ce qu'il voyoit, tout lui parut utile. Mais la Nature qui donne aux Hommes plus ou moins de diſpoſition, leur donne auſſi des goûts différents : Delà cette varieté dans la maniere de chaque Maître, & cette différence dépend aſſez ſouvent de notre tempérament ou de notre éducation. Celle de *Rubens* fut noble, ſes ſentiments paſſérent dans ſes compoſitions. *Brauwer* & *Craesbéke* furent adonnés à la crapule, & l'habitude du cabaret leur fit peindre le ſujets bas qui les entouroient.

Van Ooſt ſe fixa & prit pour guide *Annibal Carrache*, qu'il étudia avec tant de ſuccès que ſes compoſitions devenoient des imitations de ce Maître, au point qu'elles étonnerent les Artiſtes dans Rome. L'amour de la Patrie le rappella chez lui ; il quitta l'Italie pour retourner à Bruges, où malgré le nombre de grands hommes que cette Ville poſſédoit, il ne laiſſa pas d'être un des premiers : Il fut chargé d'entrepriſes conſidérables ; Tableaux d'Autels, Portraits, tout lui a réuſſi. Ce Peintre fut infatigable au travail, & on eſt ſurpris du grand nombre de Tableaux qu'il a produits : Il épouſa *Màrie de Tollenaere* d'une Famille diſtinguée, dont il eut deux enfans ; *Jacques van Ooſt*, dont il ſera parlé, & *Marie* ſa fille, morte Chanoineſſe Réguliere en 1697, dans l'Abbaye de S. Tron à Bruges. *Van Ooſt* a eu un frere, auſſi bon Peintre, qui ſe fit Jacobin. On voit dans l'Egliſe des ces Religieux un Tableau de lui ; c'eſt un ſujet tiré de la Vie d'un Saint de ſon Ordre : Le Payſage eſt peint par *Achtſchelling*. Le travail continuel n'altéra point la ſanté de *van Ooſt* le Pere ; il fut occupé juſqu'au dernier moment de ſa Vie : Il eſt mort à Bruges en 1671.

Van Oost avoit de grandes parties dans la Peinture. Dans sa jeunesse il avoit copié *Rubens* & *van Dyck* avec tant d'Art, que ses copies trompent tous les jours. Voilà où il a commencé à prendre la couleur, sa fonte & sa belle touche. Il peignoit l'Histoire en grand & on ne connoît de lui aucuns Tableaux de Chevalet, excepté des esquisses qui sont faites avec peu de travail, & ne sont tout au plus qu'heurtées ; ses compositions sont simples & réfléchies : Il y introduisit peu de Figures, à l'exemple des grands Maîtres ; toutes y sont nécessaires, & on n'en désire pas davantage ; mais il les posoit avec noblesse. Ingénieux & simple dans leurs Ornements, il les drapoit bien. Comme il n'aimoit point à peindre le Paysage, il ornoit ses fonds avec de l'Architecture, qu'il entendoit très-bien, ainsi que la Perspective. Son dessein est de fort bon goût, moins chargé que celui du *Carrache* ; tout ce qu'il a fait est cependant dans la maniere de ce Maître : La couleur dans les chairs est fraîche & naturelle ; il n'en est pas de même de ses draperies : Des couleurs peu rompues donnent souvent de la crudité à ses étoffes. Il a paru vouloir quelquefois changer sa façon d'opérer ; on voit des Tableaux peints avec une fonte de couleur admirable : D'autres sont faits avec tant d'Art, que de près il est impossible de pouvoir y rien distinguer, & qu'ils font un grand effet de loin. A son retour d'Italie, il avoit pour maxime de hacher ses Lumieres, comme les blancs en dessein ; il abandonna cette pratique, peu agréable pour le Portrait (autre genre dans lequel il a été un grand Homme.) Il faisoit bien ressembler, & on reconnut le Peintre d'Histoire ; dans les positions composées, ce ne sont pas des Portraits froids, mais des Tableaux : On vante sur-tout

un Portrait d'un Medecin & de ſa Femme, à qui le Docteur tâte le pouls : L'expreſſion dans l'un marque l'attention à étudier le mal de la malade, & dans l'autre l'inquiétude avec laquelle elle attend & épie les mouvements de celui qui la doit guérir. On voit très-bien que cette Femme eſt groſſe ; c'eſt ainſi que *van Ooſt* donnoit à ſes Portraits l'intérêt qui manque à tant d'autres. Voici la plûpart de ſes Tableaux placés en public.

On voit à Bruges, dans l'Egliſe Cathédrale de S. Donat, la Réſurrection de Notre Seigneur, grand Tableau qui eſt placé pendant quelques mois de l'année au Maître-Autel. Dans la Collégiale de Notre-Dame, le Tableau de l'Autel des Orfévres, repréſentant Saint Eloy. Dans l'Egliſe de S. Sauveur, au-deſſus de la voute, le Baptême de Notre Seigneur : Ce Tableau eſt très-grand & très-beau. Le Martyre de Saint Godelive orne l'Autel de la Chapelle de cette Sainte. Le Tableau d'Autel de la Chapelle de S. Hubert : repréſente ce Saint à genoux devant la Vierge & Sainte Anne qui lui donnent les Ornements de l'Epiſcopat. A l'Autel des Charpentiers, on voit S. Joſeph qui admire l'Enfant Jeſus portant un petit panier avec des outils : Le fond eſt un attelier, avec l'attirail du Charpentier. Dans la Chapelle des Douleurs, ſont deux grands Tableaux : Le premier repréſente des Anges qui offrent à la Vierge tous les Inſtruments de la Paſſion ; & l'autre Notre Seigneur quittant ſa Mere pour aller au Calvaire. A côté du grand Autel, ſont deux Figures peintes à demi-corps ; l'une eſt S. Jean, & l'autre S. Pierre. Au-deſſus de la Table de Pauvres, ſont peintes les Œuvres de Miſéricorde en ſept petits Tableaux, quatre ſont peints par *van Ooſt*, & les trois autres, dans la même maniere, par *Joſeph vanden Kerck-Hove.*

Dans l'Egliſe Paroiſſiale de S. Jacques, une préſentation au Temple, ſert de Tableau d'Autel à la Chapelle de la Vierge. Dans l'Egliſe Paroiſſiale de S. Gilles, le Myſtére de la Sainte Trinité, eſt le Tableau du grand Autel. Dans l'Egliſe de l'Abbaye aux Dunes, ſont les trois belles Copies d'après *van Dyck* : Nous en avons rendu compte dans le Catalogue de ce Peintre. L'Egliſe des Jéſuites poſſéde le Chef-d'œuvre de *van Ooſt* : C'eſt une Deſcente de Croix ; les expreſſions, le deſſein, l'ordonnance, la couleur & l'entente du clair-obſcur donnent à ce Tableau un rang honorable parmi les plus beaux de Flandres. Chez les Jacobins, *van Ooſt* a peint pour l'Autel, l'Enfant Jeſus debout dans une Gloire & adoré par pluſieurs Saints. Les Religieuſes Jacobines ont du même, Notre Seigneur la Vierge & S. Jean ſont à côté de la Croix. On voit aux Récollets, une Circonciſion : Dans la même Egliſe, S. Antoine de Padoue enlevé au Ciel ; près ſon Tombeau, des Malades & des Eſtropiés demandent au Saint leur guériſon : C'eſt-là qu'eſt la belle Copie d'après *Rubens*, S. François recevant les Stigmates dans la Contretable de la Chapelle du S. Sacrement ; l'original eſt dans l'Egliſe des Récollets à Gand. Dans l'Egliſe du Convent des Sœurs noires, on adore Notre Seigneur en Croix ; la Vierge & S. Jean ſont aux côtés, & la Magdelaine au pied de la Croix : Ce Tableau eſt peint en 1630, immédiatement après ſont retour d'Italie. En l'Egliſe de Notre-Dame, apellée *Ter-poorterie*, on admire dans l'Autel, la Naiſſance de Notre Seigneur ; il eſt entouré de Bergers : Ce Tableau raſſemble les plus belles parties de la Peinture. Ce même ſujet a été répété par le même à l'Autel des Religieuſes de Sainte Claire : On voit des Anges

qui adorent l'Enfant Jeſus dans la créche ; c'eſt un petit Tableau à côté du grand Autel des Carmes. Dans l'Egliſe des Auguſtins, le Tableau du grand Autel repréſente le Myſtére de la Sainte Trinité. Il y a du même, dans l'Egliſe de l'Hôpital de S. Jean, trois Tableaux. Le premier au grand Autel, on y voit la Vierge, l'Enfant Jeſus & pluſieurs Saints ; à côté eſt une Mere de Douleur, le Chriſt mort ſur ſes genoux, & S. Jean & la Magdelaine ſont au pieds du Chriſt : Ce Tableau a deux volets, ſur leſquels on voit peinte la Supérieure de ce temps-là, & quelques-autres Religieuſes. L'Autel de la Chapelle de Sainte Apolline eſt orné d'un Tableau où cette Sainte eſt élevée au Ciel dans une Gloire. Neuf Tableaux de ce Maître enrichiſſent l'Abbaye de S. Tron ; dans l'Egliſe, le premier repréſente S. Martin qui coupe ſon Manteau pour en faire part à un Pauvre. Le deuxiéme eſt Sainte Gertrude, Abbeſſe de cet Ordre ; c'eſt le Portrait de la Fille du Peintre, lorſqu'elle ſe fit Religieuſe dans cette Maiſon. Le troiſiéme eſt S. Tron, Abbé & Fondateur de cette maiſon, qui en examine le plan qui lui eſt preſenté : Dans le fond, on voit conſtruire l'édifice. Le quatriéme eſt S. Joſeph qui conduit l'Enfant Jeſus par la main. Le cinquiéme eſt S. Jean l'Evangéliſte. Le ſixiéme, S. Proſper qui confond l'ignorance des Païens. Le ſeptiéme, S. Jean dans le Déſert. Le huitiéme, S. Auguſtin qui lave les Pieds de Notre Seigneur, ſous la forme d'un Pélerin : c'eſt le Tableau d'Autel. Le neuviéme eſt ſurprenant pour l'illuſion & l'ingénieuſe compoſition ; il mérite bien une deſcription particuliere : Le fond du Chœur de ces Dames eſt une muraille unie, ſur laquelle il a repréſenté un beau Portique à l'entrée d'un Temple qui commence depuis le bas

juſqu'en haut : l'entablement eſt ſoutenu par quatre colonnes de Marbre blanc, le reſte de l'Architecture eſt de Marbre blanc & noir, avec des Ornements d'Or : Les profils & les formes de cette Architecture ſont admirables. L'entrée du Temple eſt maſquée par un rideau noir qu'un jeune homme ouvre (ce jeune homme eſt le Fils de *van Ooſt* :) Ce rideau entr'ouvert fait voir le dedans de ce bel édifice, dans lequel eſt repréſenté le S. Eſprit qui deſcend ſur la Vierge & ſur les Apôtres. La grande Lumiere que produiſent les rayons du Ciel, ſoutenus par les opoſitions des Marbres du Portique, en rend les effets ſurprenants : Au bas ſe trouvent cinq marches pour monter, ſur leſquelles on voit quatre Apôtres, qui ſont ſurpris de ce qui ſe paſſe en dedans : Un d'eux monte les marches avec précipitation & ſe ſoutient à la premiere colonne. Sur les marches le Peintre a cherché à interrompre les formes froides & régulieres ; ici c'eſt un livre entr'ouvert, là ſont des papiers au manuſcrits : Ce morceau trompe tous les jours les Artiſtes mêmes. *Van Ooſt* s'eſt peint ſous la forme d'un des Apôtres qui ſont ſur le pas de l'entrée ; la Perſpective y eſt auſſi bien obſervée que l'harmonie de la couleur : Il peignit ce grand morceau l'année que ſa Fille fit profeſſion en 1658.

Une des Salles de la Juriſdictions de Bruges préſente encore de lui un Tableau d'une grande beauté ; tous les Magiſtrats y ſont aſſemblés & placés ſelon leurs rangs, & condamnent à mort un Criminel, à qui on lit ſa Sentence : Les Figures en ſont bien grouppées & ſans aucune uniformité dans les poſitions. Ce ſont des Portraits ſans que la compoſition ſouffre de la reſſemblance : Ce Tableau fut faits en 1659.

La Cathédrale de la Ville d'Ypres poſſede auſſi

de lui un fort beau Tableau ; il repréſente les Nations proſternées & adorant le S. Sacrement : Il eſt placé à l'Autel de la Chapelle de la Communion. On ne finiroit pas, ſi on faiſoit la Deſcription des Ouvrages de *van Ooſt* le Pere, & ſur-tout des Portraits dont il a enrichi les différentes Maiſons & les Salles des Compagnies : Ce qu'on peut ajouter à la Vie de ce Peintre (ce qui fait un éloge remarquable) c'eſt que ſes derniers Ouvrages ſont les meilleurs.



LA VIE DE ARNOULD DE VUEZ,

ELEVE DE FRERE LUC.

DE VUEZ nâquit à Oppenois, près de Saint Omer, le 10 Mars 1642. Son Pere né à Vérone en Italie, étoit un des plus habiles Tourneurs en différents métaux ; mais ſa débauche l'avoit contraint de s'engager ſoldat. Sa miſere étoit très-grande, avec dix enfants, & obligé de ſuivre ſon Régiment, il ne trouvoit pas partout l'ouvrage pour s'occuper. *Arnould* étoit ſon Fils aîné, il vouloit l'élever dans ſon talent de Tourneur ; mais le voyant deſſiner, il jugea que le Deſſein ne le rendroit que plus habile. Il le plaça à S. Omer, chez un Juif qui étoit aſſez bon Peintre : en deux ans il marqua tant de diſpoſition, que ſon Maître lui conſeilla d'aller à Paris. Il y alla muni d'une Lettre de ſon Maître

qui le fit recevoir dans l'Ecôle du Frere *Luc*, Récollet, qui avoit du mérite : en trois ans d'étude, il montra qu'il étoit né Peintre.

Le desir de se perfectionner à Rome, joint à celui de voir ses Parents qu'il ne connoissoit pas, mais qu'il sçavoit être en état de l'aider par leurs richesses, lui fit naître le projet de voyager en Italie, qu'il communiqua au Frere *Luc* qui l'applaudit. Il lui donna un Certificat de sa conduite & de son application à l'étude. Ainsi muni, il alla droit à Venise, où il fut très-bien reçu par son Oncle, Chanoine de la Cathédrale. Cette réception le mit au comble de sa joie ; il fit quelques Tableaux qui plurent, il en fit aussi pour son Oncle ; mais l'envie de voir Rome fut approuvée de ce digne parent : il en reçut des Lettres de recommandation & un bourse de 50 ducats ; secours qui fit sa réputation & sa fortune.

De Vuez, arrivé à Rome, se vit tout à coup frappé de tant de beautés, que les premiers jours il ne put faire autre chose que de rappeller à lui ses sens étonnés. Revenu de son enchantement, il regla ses heures d'étude avec tant d'ordre & si peu d'intervalle, qu'à peine il donnoit au sommeil le temps consacré au repos. A mesure que les Tableaux sortoient de ses mains, on découvroit en lui de nouveaux progrès ; & le premier prix qu'il rémporta fit concevoir de lui les plus grandes espérances, son opiniâtreté à l'étude, une facilité inouie. Il fit une Copie de l'Ecôle d'Athenes d'après *Raphaël*, & il porta ce Tableau à Venise, pour marquer sa reconnoissance à son oncle. Il en fut bien reçu, son Ouvrage loué & suivi d'une bourse de cent ducats. Notre Peintre satisfait, retourna à Rome pour augmenter & fortifier ses talents. Il étudia les

Ouvrages de *Raphaël*, il copia d'après l'antique ; tout ce qu'il put approcher fut peint ou deſſiné. Le Prince *Pamphile*, Gouverneur de Rome, ne pouvoit quitter ce jeune Flamand, il le recommanda & le fit connoître aux Princes & Cardinaux qui ſe trouvoient dans la Ville ; on admiroit ſes Ouvrages, & encore plus les peines qu'il prenoit pour réuſſir. Il fut cité comme un exemple, & propoſé comme un modele aux autres Artiſtes : c'étoit le perdre que de l'élever autant qu'il le méritoit. Il avoit remporté le premier Prix de Deſſein, dès-lors il s'étoit attiré une foule de jaloux ; ſes progrès en augmentoient le nombre, & ſa bonne conduite les déſarmoit. Ils tramerent entr'eux le complot le plus noir de ſe défaire de lui par l'aſſaſſinat, ou de le forcer par menaces ou par d'autres moyens de ſortir de Rome. La Providence qui veille ſur les Hommes vertueux, le ſauva pluſieurs fois des mains de ſes perſécuteurs. Contraint ſouvent de ſe battre, il s'en tira toujours avec honneur ; le malheur voulut qu'il tua un de ces eſpeces d'aſſaſſins. Cette mort l'obligea de ſe cacher ; on connoiſſoit ſa conduite, & on ſçavoit auſſi l'injuſtice de ſes ennemis ; enſorte qu'il n'y eut point de pourſuite. Il ne put cependant ſe montrer en public, il auroit été aſſaſſiné par-tout où ils auroient pu le joindre. Dans le moment qu'il ſe croyoit accablé par l'envie, il reçut la récompenſé que lui avoit attiré ſon application & ſa bonne conduite.

Le Brun premier Peintre de Louis XIV. ſurchargé de travaux immenſes, aidé de grands Artiſtes de la France, fit venir de toutes parts des grands Artiſtes pour les partager avec lui, & remplir les vaſtes projets qu'il avoit conçus, & qui ont éternité ſa mémoire. *Le Brun* qui con-

noiſſoit les talents de *de Vuez*, l'invita à venir à Paris, en l'aſſurant d'une penſion de S. M. Une invitation auſſi glorieuſe le détermina à quitter une Ville où il avoit tout à craindre, & dont il ne ſeroit jamais ſorti, s'il eut été moins habile. Il prit congé ſecrétement de ſes amis, & arriva en poſte à Florence, où il parcourut, pendant quelques jours, les excellentes Peintures qu'on y conſerve. Il en fit autant à Bologne, à Milan & à Lyon. Arrivé à Paris, il fut très-bien reçu par *le Brun*, qui le préſenta au Roi, & lui fit obtenir la penſion promiſe. *De Vuez* acquit en *le Brun* un ami & un Protecteur ; il lui offrit une parente pour Femme. Cette marque d'eſtime ſuffit pour faire l'éloge de *de Vuez*. Il n'accepta pas cet propoſition, il s'excuſa ſur ſon peu d'avancement & ſur ſa jeuneſſe. Ce refus ne diminua ni l'amitié, ni les attentions de *le Brun*, lorſque le malheur, qui ſuivoit partout notre Flamand, l'éloigna encore une fois d'une Cour où il avoit le plus belles eſpérances.

De Vuez ſe trouva dans un Caffé, il fut inſulté par un Officier qui le força à ſe battre ; l'agreſſeur fut tué en préſence de vingt perſonnes qui atteſterent l'innocence du Peintre. La Famille du mort fit des pourſuites : cette affaire fut portée au Roi. *De Vuez* partit pour Conſtantinople à la ſuite de l'Ambaſſadeur de France ; il revint l'année ſuivante, rentra dans la place qu'il avoit quittée, & continua ſes travaux.

Une nouvelle Protectrice ſe déclara en ſa faveur : c'étoit la Mere du Prince *Eugene*. Cette Princeſſe lui fit faire pluſieurs Ouvrages qui eurent toujours les mêmes ſuccès ; elle pouſſa ſa bonté juſqu'à lui donner en Mariage Mademoiſelle *Anne Degré*, Fille de *Bertolphe Degré* : mort Gouverneur de Calais, & ci-devant Colonel au

ſervice

service de France, qui avoit l'honneur d'appartenir par le sang à cette Princesse. Ce Mariage augmenta le crédit du Peintre, le Ministre *Louvois* se l'attacha, il l'envoya à Lille pour y faire un Tableau, dont il fit présent à l'Eglise de l'Hôpital. Le peu de séjour qu'il fit dans cette Ville, lui procura de grands Ouvrages de tous côtés. On le sollicita vivement pour y rester; il y souscrivit, après en avoir écrit au Ministre. Il préféroit d'être le premier dans une Ville où les Arts étoient estimés, à n'être qu'au second rang à Paris. La réponse du Ministre fut pleine de bonté, & lui laissa toute liberté, en l'assurant de sa protection dans toutes les occasions.

De Vuez commença à travailler & à orner les Eglises de ses bons Tableaux. Laborieux & bien payé, il soutint avec honneur un rang dans cette Ville; il avoit un équipage & une Maison où ce qu'il y avoit de plus distingué se trouvoit admis avec décence. Il fut nommé Marguillier dans sa Paroisse, place de distinction dans ce canton, & élu Echevin d'une voix unanime. Après trois années d'exercice, apprenant qu'on avoit dessein de le continuer, il remercia & s'excusa sur son grand âge. Il mourut le 3 Avril 1724, âgé de 82 ans. Il fut enterré à S. André sa Paroisse, dont il avoit été Marguillier, & dans laquelle il avoit fait faire quelque-tems avant, un petit Tombeau pour lui & sa famille. *De Vuez* n'a eu qu'une fille de son Mariage, née en 1687, qui épousa en secondes nôces M. *de Neuville*, Directeur de la Poste à Bordeaux.

Ce Peintre a fait honneur à la Peinture, sa conduite & son esprit lui ont attiré l'estime de ceux qui ont vécu avec lui. Il a joui de beaucoup de gloire dans la Flandre, où ses Ouvrage sont placés avec distinction, à côté de ceux des plus

grands Maîtres du pays, & où ils se soutiennent. L'Histoire en grand est le genre où il a toujours été le plus occupé, & qui lui plaisoit bien plus que le Portrait qu'il refusoit absolument. Piqué cependant d'entendre dire qu'il auroit été incapable d'en faire, il fit taire la critique en faisant quelques Portraits qui eurent le plus grand succès. Toutes ses compositions marquent du génie & de l'esprit; il y a de l'abondance & de la variété dans ses figures, son dessein est correct: il avoit toute sa vie étudié les compositions de *Raphaël*, on s'en apperçoit dans ses Ouvrages. Il ne faisoit rien sans consulter la nature, il dessinoit toutes ses figures nues qu'il drapoit ensuite; il en faisoit de même pour les esquisses, & a conservé cette méthode judicieuse jusqu'à la fin de ses jours. Sa couleur est médiocre, tantôt ses chairs sont trop rouges, quelquefois grises & froides; en général, une couleur fausse & de pratique; le dessein & la composition sauvent sa couleur, lors même qu'elle est mauvaise & désagréable. Ses fonds sont riches d'Architecture, qu'il sçavoit orner agréablement, & accorder avec ses grouppes de figures. Il a peint des bas-reliefs imitant le marbre, à tromper; il a fait illusion en faisant quelques figures de *Ronde-Bosse*, aussi en marbre. Voici une partie de ses Ouvrages.

On voit à Lille, dans l'Eglise de S. André, quatre grands Tableaux, un qui représente les Vieillards prosternés devant l'Agneau, sujet tiré de l'Apocalypse; une Résurrection de Notre Seigneur; le Martyre de S. André; & les Anges qui adorent le S. Sacrement. Dans l'Eglise de Saint Maurice, une Annonciation.

Saint Hubert sacré Evêque, dans l'Eglise de S. Sauveur.

Une Sainte Cicile, dans l'Eglise de S. Pierre.

A l'Hôpital Comtesse & dans l'Eglise, se trouvent les Tableaux suivans: la Présentation de la Vierge au Temple, au grand Autel; les Enfants d'Israël qui recueillent la Manne; la Multiplication des Pains; Elie qui reçoit la nourriture par un Corbeau; la Vision du Prophête Daniel; Tobie accompagné de l'Ange; les Disciples d'Emmaüs; l'Offrande de Melchisedech; S. Jean dans l'Isle de Patmos, & la Vision du Prophête Isaïe. Dans le Réfectoire de cet Hôpital, sont la Parabole de l'habit des Nôces; la Foi; l'Espérance; la Charité; les Vierges.... la Famille du Fondateur, où il est aussi représenté. Dans la même Maison, la Picine; la Samaritaine; l'Aveugle né; la Femme guérie du flux de Sang; la Chananée; la Veuve de Naïm; & un autre dans l'appartement de la Supérieure: on voit deux Bas-reliefs imitant le Marbre, l'un le feu du Ciel qui allume l'Offrande d'Elie; l'autre, la Prédication de S. Jean.

A l'Hôtel de Ville, cinq grands Tableaux; le Jugement de Salomon; Daniel dans la fosse aux Lions; Jesus-Christ & S. Pierre; le Jugement dernier; & Notre-Seigneur attaché sur la Croix.

Aux Recollets, dix grands Tableaux: les sujets sont pris dans la Vie de S. François, de S. Bonaventure & de S. Antoine de Padoue.

Dans l'Abbaye *la Biette*, une Annonciation & la Naissance de Jesus-Christ.

Aux Carmes, dans leur Réfectoire, Jesus-Christ chez Siméon, la Magdeleine à ses pieds qui pleure ses pêchés, &c. Dans le même endroit, cinq autres Tableaux représentant des Saints de l'Ordre.

Une belle Descente de Croix aux Jacobins.

A S. Etienne, trois Tableaux; une Annonciation; Ste. Catherine & S. Nicolas élu Evêque.

A l'Abbaye de Marcienne, près de Lille, se voient deux belles compositions, l'un la Manne ; & Moyse qui frappe le Rocher.

A Annon, autre Abbaye près de Lille, neuf Tableaux : la Manne ; Moyse qui frappe le Rocher ; le Sacrifice de Melchisedech ; Rébéca ; Benjamin ; la Terre promise découverte ; le vieux Elizaire ; Notre-Seigneur parmi les Docteurs ; S. Jean qui prêche dans le Desert.

A Cambray, dans l'Eglise des Jésuites, douze très-grands Tableaux, tous sujets tirés de l'Evangile. Dans la Chapelle de l'Archevêque, cinq autres Tableaux, aussi sujets tirés de l'Evangile.

A Douay, dans l'Eglise des Carmes, il a représenté la Montagne du Thabor ; Tableau ingénieux.

Aux Minimes, le Martyre de Sainte Barbe ; L'Ange Gardien ; & la Présentation au Temple.

Les Chartreux ont aussi huit grands Tableaux de *de Vuez* : c'est la Vie de S. Bruno.

A l'Abbaye de Warneton, S. Augustin qui quitte le monde ; un Calvaire ; & la Conversion de S. Augustin.

Nous pourrions en ajouter encore davantage, mais cela deviendroit fort long : il nous suffit d'avoir cité les principaux.



LA VIE
DE
LOUIS PRIMO,
SURNOMMÉ GENTIL.

BRUXELLES vit naître ce Peintre en 1606 : Il se distingua à Rome parmi les autres Artistes, par son goût pour la parure & par sa conduite. Toujours parmi les Grands, où il étoit recherché pour son talent & estimé pour la façon de se comporter, les Peintres lui donnerent le nom de *Gentil* qui lui a resté.

Il peignoit sur-tout le Portrait d'un beau fini : Sa maniere est belle, il sçavoit par beaucoup de soin cacher le travail dans ses Ouvrages. Il a fait le Portrait du Pape *Alexandre VII.* de plusieurs Cardinaux, & d'autres personnes de distinction. Il demeura 30 ans à Rome : Il vivoit encore en 1660. on n'a rien appris de plus de sa Vie.

On ne sçait ce qui porta ce Peintre plus particulierement à faire le Portrait ; il peignoit très-bien l'Histoire en grand & d'une maniere si large & si vigoureuse, qu'on a de la peine à croire que le Peintre d'Histoire soit le même que celui qui a peint le Portrait.

L'Eglise Paroissiale de S. Michel à Gand, nous offre un Tableau d'Autel de ce Maître, dans la Chapelle de la Trinité : Il représente Notre Seigneur attaché sur la Croix, avec des Anges qui présentent à Dieu le Pere & à la Vierge cette Victime divine.

FIN.



TABLE.

LILLE.

TOURNAY.

MONS.

ATH.

ENGHIEN.

GRAMMONT.

NINOVE.

ALOST.

BRUXELLES.

LES ENVIRONS DE BRUXELLES.

LOUVAIN.

AERSCHOT.

MALINES.

LIERE.

ANVERS.

RUPELMONDE.

DERMONDE.

GAND.

COURTRAY.

MENIN.

IPRES.

DIXMUDE.

BRUGES.

OSTENDE.

NIEUPORT.

FURNES.

DUNKERQUE.

BERGUES S. WINNOQS.

SAINT-OMER.



TABLE.

FIN.

